



Mechanical Announces Five Promotions, Reorganization of M&C Division



E. Diaz



E. A. Halley



A. A. Britten



H. C. Quarles



L. S. F. Anjie

Effective January 8, 1973, Luis S. F. Anjie was promoted to Division Superintendent replacing Mechanical Engineering Division Superintendent R. H. Bauer, who was transferred to the Process Department as a Process Foreman in the Fuels Division.

With the reorganization of the Maintenance & Construction Division into two divisions, a Construction Turnaround & Facilities Division and a Maintenance & Planning Division, effective Jan-

uary 8, 1973, Harmon C. Quarles was promoted to Division Superintendent C&T/Facilities. H. A. P. Young will join Lago about February 1 as Maintenance & Planning Division Superintendent.

Effective January 1, 1973, Amred A. (Al) Britten advanced to Supervising Engineer in the Cost Engineering Section, Ebenezer A. Halley moved up to Zone Supervisor with initial assignment in Refinery Maintenance,

and Edgar Diaz was promoted to Regional Supervisor-HDS.

Luis Anjie began his career with Lago in September, 1946 as a Lago Vocational School student, after completing the 7th grade of the Juliana MULO School. After graduation, he was assigned to Mechanical-Pipe, where he advanced through the Pipefitter categories to Pipefitter A in June, 1957. He was promoted to Pipe Foreman in October, 1957, which title was changed to Foreman - Metal Crafts in June, 1961. From 1963 to 1966, Luis worked in the positions of Assistant Zone Supervisor, Regional Supervisor and Zone Supervisor. He was promoted to Zone Supervisor in De-

ember, 1966.

He followed a number of Lago courses, and at present is following an I.C.S. Mechanical Engineering course.

While assigned to the M&C Division, Luis has gained wide experience in refinery construction and maintenance, such as revamping of Nos. 9 and 10 Pipe-stills, installation of the LCAR filters, the clay filters, major turnaround of the Light Hydrocarbons units, including the PCAR, installation of the Light Gasoil Hydrofiner filters and new furnace lining for Pipestill No. 7.

Whenever he can, Luis dedicates some time at home to improve his cooking abilities. He

(Continued on page 8)

E. J. Thode, H. G. Barrow Ta Asumi Posicion Nobo Januari 1

Effectivo Januari 1, 1973, Julian E. (Eddy) Thode a ser promovi pa Compensation Adviser den Industrial Relations Department, y Hedwigs G. (Enrique) Barrow a ser nombra Accountant den Comptroller's-Financial Section

ing Assistant B y A. Trasladando pa PR/IR Department na Juni 1964, el a traha como Publicaciones Assistant ariba Esso News Staff te cu September 1966, ora cu el a haya un beca bao Lago su Programa di Asistencia Educacional (LEAP) pa studia Ad-

Lago to Sponsor Films for Youth

Lago's Public Relations Department has announced that it will sponsor films for children this year with the cooperation of the Island Film Service. From January through July a different film will be shown each month in the districts normally covered by the film service. Through this initiative Lago wishes to make a contribution towards a public service program aimed at the youth in our community.

Recognizing the entertainment value of the films for children, Lago and the Island Film Service have selected only films with themes appealing to children. These full-length feature films are: "Pied Piper of Hamelin", "Gulliver's Travels", "Adventures of Tom Sawyer", "Alakazam

the Great", "Bomba on Panther Island", "Calamity Jane" and "Drums".

The first presentation begins with "Pied Piper of Hamelin" on Friday, January 12, at the Oranjestad Open Air Theater at Lagoenweg at 6:45 p.m. It will be followed by showings at these seven other locations during January; San Nicolas - Bonaire Club; Paradera - Caiquitos Club; Brazil - Christus Koning School; Savaneta - Commandeurs Baai Club; Santa Cruz - Connie Francis Club; Tanki Leendert - Oro Ubo School; and at Noord - St Anna School.

Presentation of the remaining films will take place at the same locations in the succeeding months.



H. G. Barrow



J. E. Thode

Despues di gradua for di St. Dominicus College na 1954, Eddy a cuminsa como Junior Clerk den Mechanical-Administration caminda el a progressa pa File Clerk y Junior Engineer-

ministracion Comercial na Universidad di Ohio na Athens.

Eddy a bolbe Lago na September 1969, despues di completa su educacion na universi-

(Continuá na pagina 3)

ARUBA



Lago Oil & Transport Co., Ltd

NEWS

Editor: A. Werleman

Asoc. Editor: Mies L. L. de Lange

Photographer: J. M. de Cube

Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Mechanical Ta Anuncia 5 Promocion Y Reorganizacion di Division M&C

Efectivo Jan. 8, 1973, Luis S. F. Anjia a ser promoví pa Superintendent di Division reemplazando Mechanical Engineering Division Superintendent R. H. Bauer, kende a ser transferi pa Depto. di Proceso como un Process Foreman-Fuels Division.

Cu e reorganizacion di Division Mantenecion y Construcion den dos division, un Construction Turnaround & Facilities Division y un Maintenance & Planning Division, efectivo Januari 8, 1973, Harmon C. Quarles a ser promoví pa Division Superintendent C&T/Facilities, H. A. P. Young lo bini na Lago Feb. 1 como Maintenance & Planning Division Superintendent.

Efectivo Januari 1, 1973, Amred A. (Al) Britten a avanza pa Ingeniero Supervisor den Cost Engineering Section, Ebenzer A. Halley a move anba pa Zone Supervisor cu un asignacion inicial den Refinery Maintenance, y Edgar Diaz a haya promocion pa Regional Supervisor-HDS.

Luis Anjia a principia su carrera cu Lago na September, 1946 como un estudiante di School di Ofishi di Lago, despues di a termina 7 klas di Juliana MULO School. Despues di a gradua, el a ser asigná pa Mechanical-Pipe, unda el a avanza pa Pipefitter A na Juni, 1957. El a ser promoví pa Pipe Foreman na October, 1957. For di 1963 pa 1966, Luis a traha den a posiconnan di Assistant Zone Supervisor, Regional Supervisor y Zona Supervisor. Su promocion pa Zone Supervisor tabata na December, 1966.

Na Lago el a sigui varios curso y awor el ta siguiendo un curso I.C.S di Ingenieria Mecanica.

Mientras den M&C, Luis a acumula gran experiencia den trabao di construcion y mantencion di refineria, manera revision di Pipestill Nos 9 y 10, instalacion di filters pa LCAR, fil-

ters di kles, revision mayor na unidaddan di Light Hydrocarbons, incluyendo PCAR, instalacion di filters na DIAR, y un turo nobo pa Pipesill No. 7.

Ora e por, Luis ta dedica algun tempo na cas pa mehora su habilidad como cocinero. El por prepara algun platos sin ayudo y ta bon den preparacion di barbecue y soppi di oester.

Siendo casá, Luis tin cuatro yiu homber, Arturo (17), Michael (15), Carol (14), y Robert (11). Ariba su siguiente vacante, el tin plan di bishita Mexico.

Harmon Quarles a cuminsa cu Lago na Mei, 1957 como un Ingeniero A den Mechanical-Administracion. El a traslada pa M&C Division na 1958, y a avanza pa Assistant Zone Supervisor na 1959 y pa Zone Planner na 1962. Na 1968, el a ser promoví pa Ingeniero di Proyecto.

Durante construcion di Proyecto HDS-1 (1969-1971), el tabata asigná como Coordinador di HDS y na varios ocasion desde 1965 el a actua como Superintendente di Division di M&C.

Promer di a bini na Lago, Harmon a traha ocho anja cu Tide-water Oil Co., y tabata anja prestamo na Administracion di Petroleo pa Defensa durante Guerra di Korea como analista di refineria estranhero y encargá cu asignacion di materialnan. Siendo un Ingeniero Profesional licenciá na California, Harmon tin grado di bachiller den Ingenieria Industrial for di Universidad di Columbia na New York City. Tambe el a ocupa e posicon di 3er y 2do Ingeniero abordo di tanker durante 2do Guerra Mundial y a pasa Aruba pa 6 ora na 1944.

Un amante di musica di opere, Harmon a instala su mes sistema di amplificar den su cas, pero awor el a cambia pa cassette. Na fin di siman, el ta nabega cu su sailfish y su cachó Arubano como tripulante.

R. E. Boyack, C. C. Liefers Leave On Retirement Effective January 1

Robert (Bob) E. Boyack, Division Superintendent of Mechanical-M&C, and Clinton C. Liefers, Administrator of Industrial Services Division, retired effective January 1, 1973.

Mr. Boyack joined Lago on January 23, 1948 as a Junior Engineer in Mechanical-Administration. He has been Division Superintendent of Mechanical's M&C Division since 1968. On several occasions, he acted as Manager of the Technical Department and of the Mechanical Department. His last assignment

was as Community Development Coordinator.

Mr. Liefers came to Lago on November 1, 1969 as Administrator of the Industrial Services Division. Prior to joining Lago, he had worked for Creole's Amuay Refinery as Group Head of Industrial Services. He began with Creole on December 26, 1948 as a geologist and had worked for three years in exploration work in the Venezuelan jungle. He had been a resident of Venezuela for nearly 21 years.



R. E. Boyack



C. C. Liefers

Lago Ta Auspicio Film pa Hubentud

Departamento di Relaciones Publico di Lago ta anuncia cu Compania e anja aki lo patrociná peliculanan pa mucha, en cooperacion cu Servicio di Pelicula Insular. For di Januari te Juli inclusiv cuada luna un diferente pelicula lo worde mostrá, manera ta costumbr di Servicio di Pelicula Insular. Cu e iniciativa aki Lago ta desea di

haci un contribucion na e programa di servicio publico, dedicá na hubentud di Aruba.

Reconociendo e balor recreativo di peliculanan pa mucha, Lago y Servicio di Pelicula Insular a escoge solamente tal peliculanan cu ta atrae hubentud. E peliculanan aki di largura completo ta "E Ratonero di Hameln", "Biahenan di Gulliver", "Aventuranan di Tom Sawyer", "E Gran Alekszand", "Bombá riba e Isla di Pantero", "Calamity Jane" y "Tamborinan".

Harmon ta casá y tin dos yiu muher casá y un nieta. E parha Quarles tin plan pa bishita nan nieta durante nan vacacion.

Al Britten a principia cu compania na 1952 como un estudiante di School di Ofishi Despues di graduacion, el a recibí un beca di Lago pa atende Marianapolis Prep School, y despues a bai Universidad Catolico di America, Washington, DC, unda el a obtene su grado di bachiller den Ingenieria Mecanica, cu topeo principal termodinamica.

Su promer asignacion na Lago tabata como un ingeniero. El a progressa pa Senior Engineer na October, 1967 y pa Project Engineer na November.

(Continúa na pagina 3)

E promer pelicula lo worde mostrá 6:45 p.m. Diabierna, Jan 12, na Teatro Are Liber na Oranjestad, titulá "E Ratonero di Hameln". Despues lo sigui filmnan na e siguiente siete lugarnan na e siman: Bonaire Club, Paradera - Club Cacquetos, Brazil - Christus Konink School, Savaneta - Commandeursbaai Club, Santa Cruz - Connie Francis Tenors Club, Tank Leendert - School Oro Ubo, y na Noord - St. Anna School.

E otro peliculanan lo worde mostrá na exactamente e mes lugarnan durante lunanan cu te sigi.

E. J. Thode, H. G. Barrow Assume New Positions Effective Jan. 1st

Effective January 1, 1973, Julian E. (Ed) Thode was promoted to Compensation Adviser in the Industrial Relations Department, and Hedwigs G. (Enrique) Barrow was named Accountant in Comptroller's-Financial Section.

After graduating from Dominican College in 1954, Ed started as Junior Clerk in Mechanical-Administration where he progressed to File Clerk and Junior Engineering Assistant B and A Transferring to PR/IR Department in June, 1954, he worked as Publications Assistant on the Esso News staff until September 1966, when he won a scholarship under the Lago Educational Assistance Program to study Business Administration at Ohio University in Athens, Ohio.

Ed returned to Lago in September, 1969, after completing his college education in three years. He ranked eighth among 1090 students in the College of Business Administration. He was assigned to the Compensation and Labor Relations Section of PR/IR as a Public & Industrial

Relations Assistant. Since July 1, 1972 Ed has been acting Compensation and Labor Relations Adviser.

At Lago, Ed followed courses in English Writing and Effective Management. He is a member of the Aruba Jaycees and had been a director during 1972, and secretary of the Netherlands Antilles JC organization that same year. In his spare time, he acts as an instructor with the Esmeralda Swimming Club. He is now training to become a licensed swimming instructor.

Married, Ed has two daughters, Agnes (9), and Arlene Julie (1), and one son, Edwin Gregory (6). He plans to spend his next vacation in Bonaire.

With his January 1 promotion, Enrique Barrow has attained management status. A 1937 graduate of the St. Willibrordus School in Paramaribo, Suriname, he joined Lago's Marine Office as an Apprentice Clerk B in 1947, advancing to Shore Payroll Clerk in 1953. The following year he transferred to the for-



At year's end, Lago's Assistant General Manager Rudy Bergfield presented a donation check to Sister Bridget, directress of Imeldahof, to assist the children's home at Noord.

Principio di e anja aki Asistente Gerente General di Lago Rudy Bergfield a presenta un donacion na Zuster Bridget, directora di Imeldahof, pa yuda e hogar di mucha na Noord.

mer Accounting Department, now Comptroller's, as a Billing Clerk. In 1957 he became Crude Price & Sales Clerk and Accounting Clerk I in 1955.

Enrique was promoted to Sr. Accounting Clerk in the Comptroller's Financial Accounting Section in 1969. Before his recent promotion, he had been assigned to the Cost & Marketing Reporting Group.

Enrique followed an ICS Prac-

tice Accounting course sponsored by Lago in 1955. His outside personal interests include watching baseball and football games, swimming, tending to his aquarium and listening to popular music.

He and his wife Annette have three sons: Leslie, 13, Elston, 11, and Duncan, 9. On his next vacation the Barrows plan to visit Colombia. They live at Forthouvelstraat in San Nicolas.

Mechanical Ta Anuncia 5 Promocion

(Continuá di pagina 2)

1969. Desde 1964, Al a actua na varios ocasion como ingeniero supervisorio asistente y ingeniero supervisorio.

Durante su asignacionnan den e varios seccionnan di Mechanical Engineering Division, Al a emprende algun proyectos principal, incluyendo e revision di PCAR pa cual el tabata coordinador, y instalacion di Compresor No. 2 na GAR-1, e compresor mas grandi na Lago. Rencientemente el tabata encargá pa microfilma Lago su 25,000 mapas di construcciones.

Na Lago Al a sigui varios curso. Pafor di Aruba, el a sigui un programa extensivo, cu a inclui un Curso di Diseño Mecanica na Lima, un Seminar di Turbina di Gas na New York, Programa di Training di Calculacion cu Computador na Florham Park, y un Curso di Economia di Proceso na Caracas.

Siendo un amante di deporte cu boto, Al tin plan di compra un boto e anja aki. Tambe su plan ta pa bishita Europa oriental e anja aki.

Ebenezer Halley a cuminsa su

empleo na Lago como un estudiante di School di Ofishi na September, 1945. Despues di a gradua, el a ser asigná na Instrument Craft, unda el a progresa te na Instrument Foreman na Agosto, 1961. Su promocion pa Regional Supervisor a sigui na Agosto, 1965. Desde 1966, el a actua como Zone Supervisor den M&C Division varios bez.

Agun di Ebenezer su asignacion den refinaria ta inclui construcciones di vacuum dryer na Gasoline Pumphouse, sistema automatico di shutdown na SAR, revision di Pipestills 5-8, check-out y startamento di unidadnan HDS-1. Na G.E. Electronics Park na Syracuse, New York, el a cera conocí cu circuito cerrá di TV cual el a instala na Oficina di Marina.

Na Lago, el a sigui numeroso curso entre nan un curso di ICS den Instrumentation Industrial.

Den su tempo liber, Ebenezer ta gusta leza, pesca, balia, studia electronica, y colecta monedas di oro, di cual el tin 28 pida. El ta casá, y tin tres yu Arlene (15), Marlon (13), y Pa-

(Continuá na pagina 6)

Thode, Barrow Promoví

(Continuá di pagina 1)

dad den tres anja. El a ser asigná den Compensation and Labor Relations Section di PR/IR como Public & Industrial Relations Assistant. For di Juli, 1972 Eddy ta actuando como Compensation and Labor Relations Adviser.

Na Lago, Eddy a sigi cursando den Skirbimento Ingles, y Gerencia Eficaz. El ta miembro di Aruba Jaycees y tabata un director durante di 1972, y secretario di e organizacion di Jaycees di Antillas Neerlandes e mesun anja ey. Den su tempo liber, el ta un instructor cu e Esmeralda Swimming Club. Awor el ta entrenando pa bira un instructor diplomá den landamento.

Eddy ta casa y e tin dos yu muher, Agnes (9), y Arlene Julie (1), y un yu homber, Edwin Gregory (6). E tin plan pa pasa su proximo vacante na Bonaire.

Cu su promocion di Januari 1, Enrique Barrow a bira miembro di gerencia. Un graduado di St Willibrordusschool na Para-

maribo, Suriname, el a join Lago su Marine Office como Apprentice Clerk B na 1947, avanzando pa Shore Payroll Clerk na 1953. E siguiente anja el a transferi pa e anterior Accounting Department como Billing Clerk. Na 1957 el a bira Crude Price & Sales Clerk y na 1965 el a bira Accounting Clerk I.

Enrique a ser promoví pa Sr. Accounting Clerk den Comptroller's Financial Accounting Section na 1969. Promer cu su promocion, el tabata cu Cost & Marketing Reporting Group.

Enrique a sigi un curso di ICS den Contabilidad Practico na 1955. Su interesnan personal ta inclui waak weganan di beisbol y futbol, bai landa, cuida su aquarium y scucha musica popular.

El y su casa Annette tin tres yu homber: Leslie, 13, Elston, 11, y Duncan, 9. Ariba su proximo vacante el y su esposa tin plan di bishita Colombia.



JANUARY



FEBRUARY

1972 in Review

JANUARY — Esso Marketing announces sale of Esso Uniflo Motor Oil. Dutch Premier B. W. Biesheuvel lays cornerstone at Roof Congo for 250 low-cost homes... Upgrading of West Pier makes it more permanent and safer... Roofs at a cost of 2 million florins added to fuel oil tanks. New safety barricades introduced at Lago

FEBRUARY — Nils Swaen wins December traffic slogan contest; Rudy Croes is slogan winner of the year... Major turnaround work begins for all Light Hydrocarbons units... Carnival activities begin with election of prince and calypso and tumba contests, San Nicolas Children parade... Special Carnival issue depicts Carnival queen elections, parades in San Nicolas and Oranjestad, Steelband contest... U.S. Press men visit Lago management... Shelling of Lago refinery 30 years ago (February 16) commemorated.

MARCH — Aruba Executive Council reviews activities at Lago... Lago announces HDS-2 project... Survivors and victims of Brazilian freighter "Barao de Maua" arrive in Oranjestad harbor... Esso Marine products get new Jersey-wide identification on tanks of Oranjestad Bunker Terminal

APRIL — Ben Whitney named environmental advisor... New smokeless tip installed on Alky Flare stack... Esso Marketing distributes bumper stickers with traffic safety slogans... Archeologist Boerstra investigates Indian artifacts found along island's north coast... Dutch minister Ir. P. J. Lardinois performs cornerstone laying ceremony for new hospital at Eagle... Ten instrumentmen complete Basic Instrumentation Course... Lago employees attend Process Economics Course at Sheraton Hotel... Dutch financial-economic delegation of experts from leading Dutch newspapers visit Lago... Queen's Birthday celebrated island-wide with sports activities.

MAY — Lago acquires new fire truck with 54-ft "ser-o-squirt" boom... Lago has island's first air-conditioned payload... Sundal and Frenzel to assist in Environmental Control efforts... Curaçao Executive Council visits Lago... Creole-Venezuela experts conduct Industrial Hygiene Survey at Lago... Members of the Netherlands

Antilles Council of Ministers are guests of Lago... Aruba hosts 37 Union County Junior Achievers May 14-21... Brenda Croes elected Miss Teenage Aruba May 21... Aruba Paint factory inaugurated

JUNE — Lago's main entrance gets facelifing, 800-meter wall built west of Gate 1 completed... CORUBA DOMUS Supermarket opens in former Commissary building... Esso Club Board of Governors performs groundbreaking ceremony for the club's new bowling alley... Vice President L. Johnston presents API Safety award to M&C personnel for 3,000,000 safe manhours worked... Governor of the Netherlands Antilles Drs. B. M. Leito and Aide Major Dekker visit Lago on June 17... PR/IR Manager B. E. Nixon retires... Savaneta Girl Scouts open new home built with help of Lago employees

Aruba Flying Club acquires new Sport Beechcraft

JULY — Yvonne Dirksz of Paradera elected Miss Aruba on July 1... 19th ASU Olympiad activities end July 2... Milton Henriquez of Compensacion & Labor Relations leaves on 1-year assignment to Humble, Baton Rouge... Lago earns the First Place Safety Award from the National Safety Council for the 10th time... First International Fishing Tournament of Bucuti Yacht Club held... Savaneta Boating Club holds Mini Trolling Contest

AUGUST — Charles Bateman named Division Superintendent in Technical August 1... Lago gives financial assistance to Aruba Little League... John Every named HDS Division Superintendent

Rudolph Bergfield rejoins Lago as Assistant General Manager

IOWUA Recreation Center officially opened... Kiwanis install Traffic Thermometers... Esso Marketing helps Women's Club launch litter bag campaign... First International Little League Tournament held in Aruba draws record team participation... Lago Scholarships awarded to twenty students, ten grants renewed... Machinery Alignment training begins for first group

SEPTEMBER — Netherlands Antilles press delegates attend first National Press Congress in Bonaire... 1947 LVS Class holds re-

(Continued on page 6)



JUNE



JULY





MARCH

APRIL

MAY

1972 en Revista

JANUARI — Esso Marketing ta anuncia venta di azeta di motor Esso Unifilo . . . **Premier Hulandes B. W. Biesheuvel ta pone promer piedra na Reol Congo pa 250 cas** . . . Mejoracion di West Pier ta haci mas permanente y seguro . . . Dakkan costando 2 million florin poni pa tankinan di combustible . . . Barricada nobo di seguridad introduci.

FEBRUARI — Nilo Swaan ta gana concurso di lema di trafico pa December, Rudy Croes ta ganador di lema pa 1971 . . . Trabao grandi di reparacion ta cuminsa pa tur unidad di Light Hydrocarbons . . . Actividades di Carnaval ta principa cu eleccion di Prins, y concurso di calypso y tumba y Parada di Mucha na San Nicolas . . . Edicion special di Carnaval ta muntra eleccion di Reina, Parada na San Nicolas y Oranjestad . . . Representantes di Prensa di Estados Unidos ta bishita Gerencia . . . Tiroamento anba Refineria 30 anja pasá (Feb. 16) conmemorá.

MAART — Bestuurscollege di Aruba ta repasa actividades na Lago . . . Compania ta anuncia Proyecto HDS-2 . . . Sobrevivientes y victimas di barco di carga Brasileño "Barao de Maua" ta yega na Oranjestad . . . Productos di Esso Marine ta haya identificacion nobo anba tankinan na Oranjestad.

APRIL — Ben Whitney nombrá consehero ambiental . . . Bocadura pa elimina huma instalá na schoorsteen di Alky Flare . . . Esso Marketing ta parti stickers cu lemas di seguridad . . . Arqueologo Boerstra ta investiga artefactos di Indian haya na costa norte . . . **Ministro Hulandes Ir. P. J. Lardinois ta pone promer piedra pa hospital nobo na Eagle** . . . Diez instrumentmen ta completa Curso Basico di Instrumentacion . . . Delegacion Financiero-Economico di periodicos Hulandes ta bishita Lago.

MEI — Lago ta haya truck nobo di paga candela cu braza di 54-pia largo . . . Sundal y Frenzel ta asisti den esfuerzan pa Control Ambiental . . . Bestuurscollege di Curacao ta bishita Lago . . . Expertos di Creole-Venezuela ta conduci Estudio Hygienico Industrial na Lago . . . Centro di "Kentucky Fred Chicken" ta habri na Oranjestad . . . Miembros di Consejo di Ministros ta huespedes na Lago.

Aruba ta hospeda 37 Union County Junior Achievers Mei 14-21 . . . Brenda Croes eligi Miss Teenage Aruba Mei 21 . . . Fabrica di vert inaugurá.

JUNI — Entrada principal di Lago ta ser mehorá, muraya di 800 meter trahá . . . **CORUBA DOMUS Supermarket ta habri den anterior edificio di Comisario** . . . Junta di Directiva di Esso Club ta principa trabao pa Bowling Alley nobo na Esso Club . . . Vice President L. Johnston ta presenta certificado API di Seguridad na personal di M&C pa 3,000,000 ora di trabao sin desgracia . . . **Gobernador di Antillas Drs. B. M. Lelto y Adjutant Major Dekker ta bishita Lago Juni 17** . . . Gerente di PR/IR Ben E. Nixon ta retira . . . Padvinsters di Savaneta ta habri cas nobo trahá cu ayudo di empleadonan di Lago . . . Aruba Flying Club ta haya Sport Beechcraft nobo.

JULI — Yvonne Dirksz di Paradera eligi Miss Aruba Juli 1 . . . Di 19 Olimpiada di ASU ta termina Juli 2 . . . Milton Henriquez di Compensacion y Relaciones Laboral ta bai criba asignacion di un anja na Humble, Baton Rouge . . . **Lago ta gana promer lugar for di Consejo Nacional di Seguridad pa di 10 bez** . . . Promer Torneo di Pesca Internacional di Bucuti Yacht Club teni . . . Savaneta Boating Club ta tene Concurso Mini di Trolling.

AGOSTO — Charles Bateman nombrá Superintendente di Division den Technical Augustus 1 . . . Lago ta duna ayudo financiero na Aruba Little League . . . John Every nombrá Superintendente di HDS Division . . . Rudolph Bergfeld ta regresa na Lago como Asistente Gerente General . . . **Centro di Recreo di IOWUA ta habri oficialmente** . . . Kwanis ta instala Termometer di Trafico . . . Esso Marketing ta yuda Club di Damas lanza campanja di limpieza . . . Promer Torneo Internacional di Little League teni na Aruba ta obtene record participacion di teamnan . . . Beca di Lago otorga na binti estudianten y diez beca ta ser renobá . . . Entrenamento pa alineamiento di maquinaria ta principá.

SEPTEMBER — Delegados di prensa di Antillas Hulandes ta tene

(Continuá na pagina 6)



AUGUST



SEPTEMBER



OCTOBER



NOVEMBER



DECEMBER

1972 in Review

(Continued from page 4)

union commemorating 25th anniversary. . . Mechanical Engineering acquires new microfilm system. . . Thirteen teams participate in Knockout Domino Tournament. . . Lego assists Department of Culture & Education with II Exposition of Popular Art. . . HDS Phase II Project expands Refining Control Center. . . Largest Tanker to dock at Lago's Sea Berth and in the Antillas is 205,600 DWT Danish tanker "Dirch Maersk".

OCTOBER — Seventy office and plant supervisors begin Effective Supervision Course. . . New Kero-Jet Fuel Tanks coated with epoxy. . . Special article on Aruba's Geological origin. . . Henny Eman's statue unveiled on October 17. . . Julio Curiel advances to Process Foreman. . . Aruba Jaycees launch 12-month Traffic Safety Program October 23. . . 32 Boats participate in Aruba Nautical Club's 8th Fishing Tournament. . . Aruba Scouts aided by Radio Hams connect friends around the globe. . . First Industrial Building in Oranjestad Free Zone opened.

NOVEMBER — U.S. Astronaut Cooper to the guest of honor at opening of new airport terminal on Nov. 8. . . Lago holds Family Day for employees and family members on November 18. . . II Exposition of Popular Art opens in Boliveriana Club. . . New School of Art opens in San Nicolas. . . Lt. Governor O. S. Henriquez performs ground breaking ceremony for new Jamanota Hotel. . . New lunchroom, larger locker room completed at Gasoline Pumphouse. "Lovebugs" replace former fleet at Lago. . . Thirteen employees begin two-year Accounting Program. . . Comptroller Keegan presents prizes to Art Exhibition winners.

DECEMBER — Company announces annual year-end contributions and thrift earnings. Metal Trades wins Interdepartmental Domino championship. Lago announces addition of major improvements to Sea Berth at Commandeurs Bay. . . New Medical Plan includes major improvements for employees and family members. . . Pablo Croes of Lago named Senator of Junior Chamber International; Juan Noguera becomes Aruba Jaycees president. . . M&C Group complete installation of two filters at the DIAR unit in 125-day record period. . . Mechanical Engineering completes five scheduled courses in 2nd half year of 1972.

1972 en Revista

(Continuá di pagina 5)

primer Congreso Nacional di Prensa na Bonaire. . . Klas 1947 di School di Ofishi ta tene reunion pa conmemora 25 aniversario di servicio. . . Mechanical Engineering ta adquiri sistema nobo di microfilm. . . Dieztres team ta participa den Torneo Knockout di Domino. . . Lago ta asisti Depto. di Cultura y Educacion cu Segundo Exposicion di Arte Popular. . . Proyecto HDS Fase II ta expande Centro di Control di Refinacion. . . Tankero mas grandi pa mara na Sea Berth y den Antillas ta tankero Danes di 205,600 tonelada "Dirch Maersk".

OCTOBER — Setenta supervisors di oficina y planta ta principia curso di Supervision Efectivo. . . Tankina nobo di Kero-Jet ta ser cubri cu epoxy. . . Henny Eman su estatua deavela Oct. 17. . . Julio Curiel ta avanza pa Process Foreman. . . Aruba Jaycees ta lanza Programa pa Seguridad di Trafico di 12 luna ariba Oct. 23. . . 32 Boto ta participa den 8vo. Torneo di Pesca di Aruba Nautical Club. . . Promer Edificio Industrial den Zona Libre na Oranjestad a habri.

NOVEMBER — Astronauta Cooper ta huésped di honor na habrimiento di aeropuerto nobo Nov. 8. . . Lago ta tene Dia di Familia pa Empleados y nan familia ariba Nov. 18. . . Segundo Exposicion di Arte Popular ta habri den Club Boliveriana. . . School di Arte nobo ta habri na San Nicolas. . . Gezaghebber O. S. Henriquez ta principia trabao pa Jemenota Hotel nobo. . . Lunchroom nobo, cuarto mas grandi pa cashinan traha na Gasoline Pumphouse. . . "Lovebugs" ta reemplaza anterior flota di vehiculo na Lago. . . Dieztres empleado ta cuminsa Programa di Accounting di dos aña. . . Comptroller Keegan ta presenta premios na ganadornan di Exposicion di Arte

DECEMBER — Compania ta anuncia contribucion anual di fin di aña y generancia di Thrift Plan. . . Metal Trades ta gana campeonato di domino. . . Lago ta anuncia mehoracionnan grandi na Sea Berth na Commandeurs Baai. . . Plan Medico nobo ta inclui mehoraciones importante pa empleado y nan familia. . . Pablo Croes nombra Senator di Junior Chamber Internacional, Juan Noguera eligi President di Jaycees. . . Grupo di M&C ta completa instalacion di dos filter na DIAR den periodo record di 12 dia. . . Mechanical Engineering ta completa cinco curso programá pa e aña aki.

Cinco Promocion den Mechanical

(Continuá di pagina 3)

siman di Instrumentacion Básico

trék (9).

Siendo un graduado di 1949 di School di Ofishi, kende e cuminza na Lago na September, 1945, Edger Diaz a ser esigá na Mechanical-Welding, unda el a progressa pe Welder A na 1954. El a ser promoví pa Foreman-Metal Crafts na 1963. Desde 1955 el a actua na varios ocasion como Regional Supervisor.

El a sigui vnos curso na Lago y na Foxboro Company na Merca el a sigui un curso di 3

siman di Instrumentacion Básico
Algun trabao principal den cual Edger tabata involvi tabata construcion di vacuum dryer y coalescers y revision di unidadnan Nos 5-8, y trabaoonan na reactornan di HDS-1.

Algun di e pasatempo di Edger to hizamento di peso, futbol y boxeo, traha como mecanico di auto, soucha musica Colombiano, vlaho, balia y lesa. El tin tres yu hombre. Nyot (18 aña), Navier (17) y Elvis (15)



The new sulfur slaters that went on stream on December 22, 1972 can solidify approximately 600 long tons of sulfur per day.

El "sulfur slaters" nobo cu a bai den operacion Dec. 22, 1972 por solidifica como 600 ton di azufre pa dia.

Sulfur Slaters, First HDS-2 Unit, Began Operation on December 22

New and up-to-date sulfur slaters to solidify liquid sulfur produced by the HDS-1 sulfur plants and later by the HDS-2 unit went on stream on December 22. The slaters, which make solid and practically dust-free sulfur, replace the HDS-1 sulfur flakers located northeast of the HDS pier.

The slaters are located west of the HDS pier and down wind from any process unit. The new location permitted clearing the area of the existing sulfur flakers for building HDS-2 units. It also offers a larger storage area that can hold approximately 55,000 long tons of slated sulfur, stacked up to 50 ft high. The slaters are capable of solidifying some 600 long tons of sulfur per day.

The operation of the slaters is simple. The hot liquid sulfur from sulfur plants is received in a tank where it is first air-blown for primary cooling. The liquid sulfur is then poured on a 58-inch wide, 60-ft. long conveyor belt. While moving on the belt and spreading to about 1½-inch thickness, the sulfur passes un-

der four blowers for cooling, while the belt is constantly water cooled. While under the last blower, the sulfur already begins to solidify. It is further hardened to slate form by passing through a recirculating water bath. The slate then breaks up into pieces as it falls onto a yard conveyor from where the slates are transported by means of a stacker to the storage area.

Foundation work on the slaters began on September 1 last year. They were supplied by Vennard and Ellithorpe, who also supervised the construction by McKee.

In charge of the project is Dave Schmehr of Esso Research, who is assigned to Lago's HDS-2 Project, while Andrestio Croes is the field contactman for the Process Department and Dominico Marquez for the Technical Department. Andrestio and Dominico also trained some 52 HDS-1 process personnel in the operation of the new slaters.

Work is now proceeding on the yard conveyor and the stacker



Where liquid sulfur comes in... and where it gets out in slate form. Unda azufre liquido ta drenta y... unda el ta sal den forma solido.

"Sulfur Slater" Ta Promer Unidad Di HDS pa Drenta Servicio Dec. 22

"Slaters" di azufre pa converti azufre liquido for di Plantanan di Azufre di HDS-1 y despues di unidad di HDS-2 na plancha fini a ser poni na operacion December 22. E "slaters", cu ta traha azufre solido y practicamente sin causa stof, ta remplaza e "flakers" di azufre situá noord-oost di e waf di HDS.

E slaters ta situá banda west di waf di HDS y fuera unda biento por supia stof ariba e unidatnan di proceso. E sitio nobo ta permiti pa haci terreno libre unda e actual flakers nan ta pa por construi unidatnan di HDS-2. E sitio tambe ta ofrece un lugar mas grandi pa deposita azufre y por contene como 55,000 ton di azufre solido, te na un altura di 50 pia. E "slaters" por solidifica como 600 ton di azufre pa dia.

E operacion di e slaters ta simple. E azufre liquido for di plantanan di azufre ta ser recibí den un tanki den cual aire ta worde suplá pa tratamiento primario. E azufre liquido despues ta worde bashá ariba un faha 58 duim hanchu y 60 pa largo. Mientras moviendo ariba e faha y plamando te na 1½ duim di,

e azufre ta pasa bao di cuatro suplador di aire pa fria e azufre, mientras e faha constantemente ta worde friá door di awa. Mientras e ta pasa bao di e ultimo suplador, e azufre ya ta cuminsa bira duro. Despues el ta worde haci mas duro den forma di plachi door di pasa door di un banyo di awa cu ta circula. E plachi di azufre despues ta kibra den picanan chikito mientras el ta cai den un conductor pa deposito, for di cual e azufre na plachi chikito ta worde transportá pa e monton di azufre.

Trabao di fundeshi ariba e slaters a cuminsa Sept. 1 anja pasá. Nan a ser entregá door di Vennard & Ellithorpe, kende tambe a supervisa e construcion door di McKee.

Embarga cu e proyecto ta Dave Schmehr di Esso Research, kende ta asigná na Lago su Proyecto HDS-2, mientras Andrestio Croes ta e persona di contacto pa Departamento Process y Dominico Marquez pa Departamento Tecnico Andrestio y Dominico tambe a train como 52 empleado di HDS-1 pa opera e slaters nobo.



Some of the ERE, Process, Technical, Mechanical and contractor men involved in the startup of the new slaters (l to r): Algun di esnan involvi den ponemento di e slaters na operacion (r pa d): A. Martis, A. Croes, Dominico Marquez, D. Armstrong, Dave Schmehr, J. D. Dirksz, E. Maduro, J. Lioe-A-Tjam, L. de Cuba, P. S. Rasmiñ and C. Lacle.



Lago's recent donations went to assist youth organizations. In picture at left, Assistant General Manager Rudy Bergfeld presents a check to Bicoento Henriquez, Acting Manager of the Washington Youth Center. At left is PR Manager Oscar Antonette. In center picture, President Roy L. Trusty hands over a donation check to

YMCA President Hendrik Kuk, in the presence of YMCA board member Eugene Beyde (at left), and YMCA Secretary Jorge Guastavino, at right. In picture at right, Frere Bonifacius (center) on behalf of La Salle Youth Foundation accepts a donation check from Vice President LeRoy Johnston, while Mr. Antonette looks on.

Mechanical Announces Five Promotions and Reorganization of M&C Division

(Continued from page 1)

can independently prepare some dishes and is proficient in preparing barbecues and oyster soup.

Married, Luis has four sons, Arturo (17), Michael (15), Carol (14), and Robert (11). On his next vacation, he plans to visit Mexico.

Harmon Quarles started with Lago in May, 1957 as an Engineer A in Mechanical-Administration. Transferring to the Maintenance & Construction Division in 1958, he advanced to Assistant Zone Supervisor in 1959 and to Zone Planner in 1962. In 1968, he was promoted to Project Engineer, which title was changed to Zone Supervisor.

During the HDS-1 Project construction (1969-1971), he was assigned as HDS Coordinator and on several occasions since 1965 he acted as M&C Division Superintendent.

Before joining Lago, Harmon spent eight years with Tidewater Oil Company, and was on loan to the Petroleum Administration for Defense during the Korean War as foreign refinery analyst and in charge of materials allocations. A licensed Professional Engineer in California, Harmon holds a BS degree in Industrial Engineering from Columbia University in New York City. He also held the position of 3rd and 2nd Engineer aboard tankers during World War II and made an unscheduled stop of 6 hours in Aruba in 1944.

A lover of opera music, Harmon assembled and installed his

own amplifier and speaker system in his home, but is now switching over to cassettes. On weekends, he sails his sailfish with his Aruban hound as crew.

Married, Harmon has two married daughters and one granddaughter. The Quarles' couple plans to visit their granddaughter during their next vacation.

Al Brittan joined the company in 1952 as a Lago Vocational School student. Following graduation, he was awarded a Lago scholarship to study in the U.S. After attending the Marianapolis Prep School, he enrolled at the Catholic University of America, Washington, D.C., where he obtained his B.S. degree in Mechanical Engineering, majoring in thermodynamics.

His first assignment at Lago as an engineer was to install a 3/4-inch drinking water line for Lago personnel. He progressed to Senior Engineer in October, 1967 and to Project Engineer in November, 1969. Since 1964, Al has acted on various occasions as assistant supervising engineer and supervising engineer.

During his assignments in the various sections of the Mechanical Engineering Division, Al handled some major projects, including the revamping of the PCAR for which he was the coordinator, and the installation of the No 2 compressor at GAR-1, the largest compressor at Lago. Recently he was charged with coordinating the microfilming of Lago's 25,000 drawings.

At Lago Al followed several courses abroad he followed an extensive training program, which

included a Mechanical Design Course in Lima, a Gas Turbine Seminar in New York, a Computer Estimating Training Program given by Esso Engineering at Florham Park from April to June, 1972, and a Process Economics Course in Caracas in August last year.

A boating enthusiast, Al plans to buy a boat some time this year. He also intends to visit eastern Europe this year.

Ebenezer Halley began his Lago employment as a Vocational School student in September, 1945. After graduation, he was assigned to the Instrument Craft where he progressed through the Instrumentmen categories and was promoted to Instrument Foreman in August, 1961. His promotion to Regional Supervisor followed in August, 1965. Since 1966, he has acted as Zone Supervisor in the M&C Division on several occasions. He has worked in all three M&C Zones and also as Mechanical Training Coordinator.

Some of Ebenezer's assignments in the refinery included construction of the vacuum dryer at the Gasoline Pumphouse, checking out the automatic shutdown system for SAR startup, revamping of Pipestills 5-8, mechanical checkout and startup of the HDS-1 units and dumping and recharging of HDS-1 reactors. At the G.E. Electronics Park in Syracuse, N.Y., he familiarized himself with the closed circuit TV which he installed at Lago's Marine Office.

He followed several Lago courses and completed an I.C.S. Industrial Instrumentation course.

In his spare time Ebenezer likes reading, fishing, dancing, studying electronics and collecting gold coins, of which he has a collection of 28 pieces.

Married, he has a daughter, Arlene (15), and two sons, Marlon (13), and Patrick (9).

A 1949 Lago Vocational School graduate, who began with the company in September, 1945, Edgar Diaz was assigned to Mechanical-Welding, where he advanced through the Welder Helper and Welder categories to Welder A in 1954. He was promoted to Foreman-Metal Crafts in 1963. His job title was changed to Area Supervisor in 1965. Since that year, he has acted on several occasions as Regional Supervisor.

Edgar followed several courses at Lago, and at the Foxboro Company in Massachusetts. He attended a 3-week Basic Instrumentation Course.

Some major refinery work in which Edgar was involved included construction on the vacuum dryer and coolers and the Gas Fuel unit, revamping of the low pressure units and dumping and recharging of HDS reactors.

Some of Edgar's pastimes include weightlifting, football and boxing, working as motor mechanic, listening to Colombian music, dancing and reading.

Edgar has three sons, Nyrct (18), Navier (17), and Elvis (15).



Mario Agunbero Promovi pa Supervisor-Tugs Terminal

Efectivo Januari 1, 1973, Mario C. Agunbero a haya promocion pa Supervisor-Tugs/Terminal den Process-Oil Movements, Floating Equipment. Den e posicion aki, el ta responsabel pa operacion di Lago su mes equipo flotante y esnan contratá y pa mantencion di facilidatnan di haaf, incluyendo wafnan di HDS y Sea Berth.

Mario a cuminsa su empleo na Lago ariba September 21, 1953, como Sr. Estudiante B den Maintenance & Construction-Instrument. Un graduado na 1953 di Arubanse Technische School, specializá den Mecanica di Auto, Mario anteriormente a com-

pleta 7 klas na St. Dominicus College na Oranjestad Na Lago el a sigi un curso di un añu den e programa di School di Oilfish.

Asigná na Instrument, Mario a progresa den e posiconnan di Instrument Helper y Instrumentman y a bira un Instrumentman A na September, 1960.

Na Februari, 1962, el a tumá parti den e programa di entrenamento pa tugmate patrociná door di compania den Oil Movements-Floating Equipment. Despues di un curso di dos añu, el a haya su licencia como tugmate den Antillas Neerlandes y a ser promoví pa captan anba remo-

cador na Maart, 1964.

Como dos añu pasá el a ser transferí pa encargonan na tera

(Continuá na pagina 6)

Maria Maduro First Bowling Green Female Student with Gerlach Award

Lago Scholarship Foundation student Maria Maduro, at present on a two-month training program in Comptroller's-Compact



Maria Maduro

Section, is the first female student of Bowling Green State University to earn a Gerlach Award The award is presented twice a year to an international student for their contributions to intercultural activities

Maria, a junior in the College of Business Administration and an accounting major, is the 16th recipient of this award, which

Esso Netherlands Antilles, with Esso Marketing Representative Roro Hernandez as coordinator, gave an 8-hour training program at Lago for Esso dealers and their service personnel end for 8 Lago employees. The training, given by Joe Messino of Atlas Laboratories (New Jersey), covered car tune-up and Ignition system, while introducing some new equipment such as motor and combustion analyzers.

Esso Nederlandse Antillen, cu Representante di Ventas Roro Hernandez como coordinador, a duna un training di 8 ora na Lago pa Esso dealers y nen personal di servicio y pa 8 empleado di Lago. Durante e training, duna pa Joe Messino di Laboratorios di Atlas, algun aparato nobo pa check motor a ser introduci.

was established in 1955 by Friedhelm Gerlach, a former foreign student at Bowling Green. Maria earned the \$100 award from among 160 foreign students in October, 1972, and used part of it to pay her passage to Aruba.

A studious girl with a pleasant personality, twenty-year-old Maria is past secretary/treasurer of the World Student Association and an honorary member of the Chinese Student Association at this university.

A 1968 MULO graduate from the Mana College in Oranjestad, Maria completed the HAVO curriculum at the Colegio Arubano in 1970. That same year she won a Lago Scholarship to further her education at the Bowling Green University in Ohio. She holds a 2.89 accumulative point average out of a 4-point system. She expects to graduate in 1974.

Maria is the daughter of Alejandro Maduro, a shift supervisor in Technical-Laboratory.



Lago's new Employee and Family Clinic is housed in the ell-peneled ground floor of the Administracion Building's north wing. Shown here is the waiting room, with the pharmacy on the left and the receptionist office at right (See also page 5).

Lago su Clinica nobo pa Empleado y Famille ta den e promer piso cu mureya di penel den Edificio di Administracion. Muntra aki fe e sala di espera, cu botica na banda robes y e oficina di recepcion na banda drechi (Mira lambe pagina 5).



Lago Oil & Transport Co., Ltd

Editor: A. Werleman Aaoc. Editor: Misa L. L. de Lange
 Photographer: J. M. de Cuba
 Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Maria Maduro Promer Mucha Muher Cu Premio Gerlach na Bowling Green

Estudiante di Lago Scholarship Foundation Maria Maduro, actualmente ariba un programa di entrenamiento di dos luna den Comptroller's-Compact Section, ta e promer estudiante femenina na Bowling Green State University cu a merece e Premio Gerlach. E premio aki ta ser presenta dos biaha pa anja na un estudiante internacional pa nan contribucion na actividadnan intercultural.

Maria, kende ta den su tercer anja den e Colegio di Administracion Comercial y especializando den contabilidad, ta e di 16 estudiante cu ta haya e premio aki, cual a keda estableci na 1965 door di Friedhelm Gerlach, un anterior estudiante estranhero na Bowling Green. Maria a haya e premio di \$100 for di entre 160 estudiante estranhero na October, 1972, y a usa

partí di dje pa paga su pasashi pa Aruba.

Un mucha muher estudioso cu un personalidad agradable, Maria cu tin 20 anja di edad, ta anterior secretaria/lesora den e Asociacion Mundial di Estudiantes y un miembro honorario di e Asociacion di Estudiantes Chines na e universidad aki.

Siendo un graduado di MULO na 1968 for di Maria College na Oranjestad, Maria a completa su estudiosnan HAVO na Colegio Arubano na 1970. E mesun anja ey el a haya un beca di Lago pa continua su estudionan na Bowling Green University na Ohio. E tin un averahe di puntacion acumulativo di 2.89 for di un sistema di 4 punto. El ta spera di gradua na 1974.

Maria ta yiu muher di Alejandro Maduro, un shift supervisor den Technical-Laboratories.



Girigorio Tromp of Mechanical-Metal Trades receives his 25-year service watch from former Mechanical Manager K. L. Weill in the presence of Division Supt. Harmon Quarles (at left) and Zone Supervisor Dominico Britten. Girigorio's anniversary date was Jan. 5. Girigorio Tromp of Mechanical-Metal Trades ta recibí su oloshi di 25 anja for di anterior Gerente di Mechanical K. L. Weill den presencia di Division Superintendent Harmon Quarles (na robaz) y Zone Supervisor Dominico Britten. Su fecha di aniversario tabata Jan. 5.

Mario Agunbero Assumes New Post Of Tugs and Terminal Supervisor

Effective January 1, 1973, Mario C. Agunbero was promoted to Supervisor-Tugs/Terminal in Process-Oil Movements, Floating Equipment. In this position, he is responsible for the operation of Lago's owned and contracted floating equipment and the maintenance of harbor facilities including the HDS and Sea Berths.

Mario began his Lago employment on September 21, 1953, as a Sr. Student B in Maintenance & Construction-Instrument. A 1953 graduate of the Aruba Technical School, specialized in Automobile Mechanics, Mario had previously completed the 7th grade at the St. Dominicus College in Oranjestad. At Lago he also followed a one-year Vocational School program.

Assigned to Instrument, Mario progressed through the Instrument Helper and Instrument positions and became an Instrumentman A in September, 1959.

In February, 1962 he joined the company-sponsored tugmate training program in Oil Movements-Floating Equipment. Following a two-year course, he obtained his Netherlands Antilles tugmate license and was promoted to tugmate in March, 1964.

About two years ago he was transferred to shore duties and for the past six months he has been acting supervisor of Terminal Operations.

In addition to the tugmate training at Lago, Mario followed an RCA Radio course and company-sponsored instrumentation courses while working in the Instrument Section, and more recently the Organization Development Lab and the Critical Path Method courses.

A hi-fi enthusiast, Mario also likes boating, waterskiing and reading, especially war history and world politics.

Mario and his wife Inocencia have three children: Marlon Malik (13), Madalyn Rowena (8), and Terenca Carl (6).



The present Mechanical Manager Walter Terrell congratulates Alphonso Boekhoudt of Mechanical-Cleanout on his 25th service anniversary and hands him the corresponding 25-year service watch. Alphonso's anniversary date was January 10.

E actual Gerente di Mechanical Walter Terrell ta felicita Alphonso Boekhoudt di Mechanical-Cleanout cu su 25 aniversario di servicio y ta presentá su oloshi di 25 anja di servicio. Alphonso su fecha di aniversario tabata Januari 10.

NEW ARRIVALS

October 4, 1972
 MADURO, Louis & Cecile - Process-L.H.C., 4 son, Othmar Vincent

October 16, 1972
 MADURO, Ambrosio & Luisa - Process-Retining, 4 son, Uliases Gregory
 BRITTEN, Jose F & Reina - Mechanical-Metal Trades, a son, Ivan Francis
 GARCIA, Hugo & Maria - Mechanical-Metal Trades, a daughter, Amber Melinda Magaly

30 - Year Service Award - December 1972

Paul E. Norden joined Lego's Technical-Laboratories as a Sample Boy B in 1942. Following a one-year break in service, he returned to the company and was assigned to the Gas Plant as a Process Helper D advancing to Process Helper A in 1945.

In 1951, while working in Catalytic & Light Ends, he became a Levelmen, Mr. Norden, who progressed to Assistant Operator in 1959, is currently assigned to Process-Light Hydrocarbons Division.

His service anniversary date was on December 19.

Julian E. Pompey has spent all his 30-year Lago career in the Powerhouse, where he began as a Laborer D. He advanced through the Process Helper categories and became a Process Helper A in Utilities in 1950.

After advancing to Controlman in 1952, he became an Assistant Operator in 1955. An Operator since 1960, Mr. Pompey has on many occasions acted in the position of Shift Foreman in Process-Utilities, Powerhouses.

He commemorated his 30th service anniversary on December 22, 1972.

Hezekiah A. Warner was originally employed as a Laborer D in the Utilities in 1942. Here he progressed to Laborer A in 1943. That same year he joined the Esso Transportation Company, Ltd. as a Sailor. In 1954 he transferred back to Lego as a Tugboat Attendant in the Marine-Harbor, Floating Equipment. The following year he became a Quartermaster.

Mr. Warner, who is assigned to Process-Oil Movements, Floating Equipment since 1970, completed 30 years of service on December 24.

Juan C. Wever began at Lego as a Messenger B in the Accounting Department in 1940. He subsequently progressed through the Apprentice Typist and Clerical categories until his advancement to Jr. Tabulating Machine Operator in 1946. In 1948 he advanced to Tabulating Mach-

ine Operator I. After a two-year service break due to resignation, he was reemployed in 1952.

In 1959 he became Group Head-Payroll & Thrift, and later Group Head-General Accounting in the Tabulating & Statistical Division. He subsequently worked as Sr. Data Process Operator, Sr. Accounting Clerk and Data Process Operator. A Computer Operator A since 1970, Mr. Wever was transferred to MCS-Commercial in 1971. His service anniversary date was on December 27, 1972.

Jose P. Fingal joined Lago in 1942 as a Laborer B in Mechanical-Machinist where he progressed to Machinist Helper A in 1943, and to Machinist B in 1945.

Mr. Fingal became a Machinist A in 1956. This title was changed to Equipment Tradesman A in 1967. At present he is an Equipment Tradesman A-Machinist in Mechanical-Machinist & Central Tool Room.

Mr. Fingal completed 30 years of service on Dec. 30.

Tito P. Giel started as an Apprentice Waiter in the Company's Dining Hall in 1942. He later transferred to the Garage as a Laborer D. Following military leave from 1944 to 1947, he rejoined the Garage where he became Laborer B. In 1948 he transferred to the Paint Department as a Painter Helper A. In 1959, he became a Painter B. This title was changed to Building Tradesman B.

Mr. Giel was promoted to Metal Tradesman A-Pipe in 1970. Most recently an Acting Mechanical Supervisor, in Mechanical-M&C, General, Mr. Giel commemorated 30 years of service on Dec. 30.

Paul E. Norden a join Lago Technical-Laboratories como Sampla Boy B na 1942. Des-

pues di un enja di Interrupcion di servicio, el a regresá na companie y e ser esigné na Ges Plant como Process Helper D evenzendo pe Process Helper A na 1945.

Na 1951, mantras trahando den Catalytic & Light Ends, el a bira un Levelman. Sr. Norden, kende e progressa pa Assistant Operetor na 1959, ta actualmante esigné na Process-Light Hydrocarbons Division. Su aniversario di servicio tabata ariba Dec. 19.

Julian E. Pompey e pasa tur su 30 anja cu Lago den Powerhouse, na unda el a principia como Laborer D. El e progressa door di e posicionnan di Process Helper y a bira un Process Helper A den Utilities na 1950.

Despues di a evenza pe Controlman na 1952, el a bira un Assistant Operetor na 1955. Un Operetor desde 1960, Sr. Pompey na hopi ocasion a actua como Shift Foreman den Process-Utilities, Powerhouses. E e conmemora su di 30 enja di servicio na December 22, 1972.

Hezekiah A. Warner originalmente a ser empleá como un Laborer D den Utilities na 1942. Aki el e progressa pa Laborer A na 1943. E mes anja el a pasa pe Esso Transportation Company, Ltd. como un Matros. Na 1954 el a bolbe bek pa Lago como un Asistente eribe remolcador den Marine-Harbor, Floating Equipmant. E siguiente anja, el e bira un Quartermaster.

Sr. Warner, kende ta asigná na Process-Oil Movements, Floating Equipment desde 1970, a cumpli su 30 anja cu Lago December 24.

Juan C. Wever a principia cu Lego como un Messenger B den Accounting Department na 1940. Luego el a

progressa den e posicionnan di Apprentice Typist y Clerk te su promocion pa Jr. Tabulating Machine Operator na 1946. Ne 1948 el a avanza pe Tabulating Machine Operetor I. Despues di kite for di Lego pa dos anja, el e ser reemplaé na 1952.

Na 1959, el a bira Hefe di Grupo den Payroll & Thrift y despues Hefe di Grupo den General Accounting di Tabulating & Statistical Division. Despues el a traha como Sr. Data Process Operetor, Sr. Accounting Clerk y Data Process Operetor. Siando un Computer Operetor A desde 1970, Sr. Wever a pasa pa MCS-Commercial na 1971. Su aniversario di servicio tabata ariba December 27, 1972.

Jose P. Fingal e bini traha cu Lago na 1942 como un Laborer B den Mechanical-Machinist na unda el a progressa pa Mechinist Helper A na 1943 y pe Machinist B na 1945.

Sr. Fingal e bira un Machinist A na 1956. E título aki a cambia pa Equipment Tradesman A na 1967. Actualmente, el ta un Equipment Tradesman A-Machinist den bira un Process Helper A den Mechanical-Machinist & Central Tool Room.

El e cumpli 30 anja di servicio ariba December 30.

Tito P. Giel a cuminsé como un Apprentica Waiter den Compania su Dining Hall ne 1942. Despues el a transferi pa Garage como un Laborer D. Despues di a sirbi den servicio militar di 1944 pa 1947, el a bolbe na Garage na unda el a bira un Laborer B. Na 1948 el a pasa pa Paint Department como un Helper di Verdo A. Na 1959, el a bira un Verdo B, cual título a cambia pa Building Tradesman B.

Sr. Giel a heye promocion pa Metal Tradesman A den Pipe ne 1970. Mas recientemente Sr. Giel tabata actua como Mechanical Supervisor den Mechanical-M&C, General. El e conmemora su 30 anja di servicio December 30.

25-Year Service Watch Recipients

Genaro J. Geeman	- Process-Fuels
Marcelo Semeleer	- Process-Oil Movts, Harbor Area
Bernardino Thiel	- Mechanical-Metal Trades
Simplecio Maduro	- Process-Utilities, Acid & Edel.
Federico F. Lacle	- Process-Fuels
Frans Maduro	- Mechanical-Materialia

One Year of Progress

HDS-II PROJECT

Un Anja di Progreso



This month, the HDS-II Project has been one year in charge of McKee, the main contractor. Shown here are some of the units of the new HDS-II rising east of the HDS-I complex. Two new landmarks in this area will be the flare stack (foreground) and the propane stack (in background). In foreground is also McKee's Office. Some 1825 construction workers are employed on the total project, of which 1750 are local personnel.

Vista di algun unidnanan na sitio di HDS-II pariba di HDS-I. Como 1825 trahador ta emplea ariba e proyecto y 1750 ta personal local.



The HDS-II also required one new Hydrogen unit, which is being constructed here east of the Mechanical Shops. The furnace for this H-3 unit is already in place west of the two HDS-I hydrogen units H1 and H2.

E Proyecto HDS-II tambe a requeri un unidad hidrogeno nobo, cu ta ser traha pariba di Mechanical Shops. E forno pa e unidad H-3 aki ya ta na su lugar west di unidnanan hidrogeno H1 y H2 di HDS-I.



The expansion of the Refining Control Center is already shaping up as part of the HDS-II Project. The building is scheduled for completion in March this year.

E expansion na e Refining Control Center ya ta tumando forma como parti di Proyecto HDS-II. E edificio ta programa pa ser completa na Maart e anja aki.



To permit the building of some fourteen tanks at the refinery's west end, the former fire training ground was cleared, and the dump site and part of the lagoon were filled by the dredge "Georgla". In pictures at left are tank foundations, tank pads and other tanks now in progress close to the Sea Berth. In picture at right are four of the completed tanks along the refinery fence. The contractors for the tank project are Chicago Bridge & Iron Co., Wegenbouw and Caribbean Painting.



Pa traha un total di diecucuater tanki grandi di crudo na parti west di refinaria, e anterior sitio di training pa paga condela a sur usa, y a sitio di dump y parti di lagoen a ser yena pa e draga "Georgla". Den portret na robes tin fundeshinan di tanki y otro tankinan awor bao construccion cerca di Sea Berth. Den portret na drachi tin cuatro di a tankinan completa na camio di waya di refinaria. Contratistanan pa a proyecto di tanki ta Chicago Bridge, Wegenbouw y Caribbean Painting.

Employee and Family Clinic Moved to Administration Building Jan. 1, 1973



Nurse Mimi Lampe attends to a patient in the emergency room of the company's new medical facilities in the Administration Building. Nurse Mimi Lampe ta atende un pacient den cuarto di emergencia di compania su facilidadnan medico nobo den Administration Building.

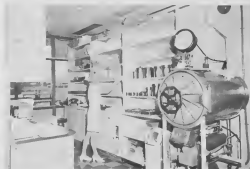


Dr. A. Meiners writes out prescription for patient at the Employee Family Clinic while Nurse Joan Wilson is assisting him. Dr. A. Meiners ta receta remedi pa pacient den Clinica pa Miembro-nan di Familia mientras cu Nurse Joan Wilson ta asistiendo.

Clinica pa Empleado-Familia Ta Muda Pa Administration Building Jan. 1



Pharmacy Technicians Louis Convalius (left) and Anselmo de Palm at their new work location. Tecniconan di Farmacia Louis Convalius (r) y Anselmo de Palm na nan lugar nobo di trabao.



Nurse Mimi Lampe in the Clinic's Central Supply Room. In the foreground at right, the sterilizer. Nurse Mimi Lampe den e Clinica su Central Supply Room. Na banda drechi padifanti, e esterilizador.



Nurse Cynthia Sharpe treats patient in Employee Clinic. Nurse Cynthia Sharpe ta trata pacient den Clinica pa Empleados.



Lab. Technician Gregorio Dania at centrifuge in Laboratories. Tecnico di Laboratorio Gregorio Dania den Laboratorio.



St. Theresa School "dressed up" on its 40th anniversary.

St. Theresa School Marks 40 Year Of Dedicated Service to Community

A Holy Mass, a festive breakfast for guests and special classroom programs marked the commemoration of the St. Theresa School's 40th anniversary on January 9.

San Nicolas' oldest school was built on the initiative of the town's first Parish Priest, Father Handriks. Soon after the Catholic Church was built in 1931, the need for a parish school became evident, especially with the ever-increasing population, mainly due to the establishment of Lago's refinery. Previously, children from the remotest area of San Nicolas had to go to the nearest school — often on foot — at that time in far away Savaneta.

In the capable hands of the Dominican Sisters, aided by student-teachers, 273 children — boys and girls — attended the

school on January 9, 1933. Since then, the former students have become parents and grandparents of present pupils, and many are now prominent personalities in the community.

A former student and flower-girl when the building was dedicated is Mrs. Johanita Martis-Maduro, who has been a teacher at St. Theresa's for 28 years. She is the wife of Thomas Martis, a sergeant in Lago-Police. The teacher with the longest service — almost forty years — is Mrs. Christina Van Arneam.

With the constant growth of the oil town, the inhabitants also increased, requiring the further extension of the school in 1945. At present thirteen teachers, headed by Principal Miss Filomena Wong, run the all-girl school daily dedicating their efforts in forming new progressive citizens.

School Sta. Theresita Ta Recorda 40 Anja di Servicio na Comunidad

Un Misa Solem, un desayuno festivo pa huespedes y programan special pa e klasnan a mataca e conmemoracion di School Sta. Theresita su 40 aniversario ariba Januari 9.

E school mas bieuw di San Nicolas a ser traha ariba iniciativa di e promer Pastoor di Parokia, Pastoor Handriks. Pronto despues cu e Misa Catolico a ser construi na 1931, a necesidad pa un school a bira evidente especialmanta cu a poblacion creciente, principalmente pa motibo di establecimiento di

rafineria di Lago. Anteriormente, a muchanan for di lugarnan mas leuw di San Nicolas mester a bai — hopi bez na pia — na e school mas cerca na Savaneta.

Den e mannan habi di Soorunan Dominicanas, cu ayudo di kwekelingnan, tabatin 273 mucha — homber y muher — na e school ariba Januari 9, 1933. Desde e tempo, e anterior estudiantes a bira mayornan y abuelos di a actual alumnos y hopi di nan swor ta personalidadnan prominente den comunidad.

Un anterior estudiante y stroustar tempo cu a edificio a ser

School Santa Theresita "dorna" ariba su di 40 aniversario.



Long-service teacher, Mrs. Christina Van Arneam; School Principal Miss Filomena Wong; ex-pupil AEN Associate Editor Lydie de Lange, and teacher Mrs. Johanita Martis on anniversary date.

Maestra cu hopi servicio, Sra. Christina Van Arneam; Cabez di School Srta. Filomena Wong; ex-alumna Editora Asociá di AEN Lydie de Lange, y maestra Sra. Johanita Martis ariba dia di aniversario.

Mario Agunbero Promovi

(Continúa di pagina 1)

y durante e ultimo seis lunanan el tabata actuando como supervisor di Terminal Operations.

Ademas di su entrenamiento pa lugarnan na Lago, Mario a sigi un curso di Radio for di RCA y cursonan di Instrumentacion patrociná door di compania mientras cu el tabata na Instrument Section, y mas recientemente e cursonan di Organization Development Lab, y Critical Path Method.

Un amante di musica hi-fi, Mario tambe ta gusta keiru den

boto, waterski y leza especialmanta historanan di guerra y politica mundial.

Mario y su esposa Inocencia tin tres yu: Manon Malik (13), Madalyn Rowana (8), y Teranca Carl (6).

NEW ARRIVALS

October 20, 1972

CAMPS, Jorge & Marie - Technical-Process Eng., e son, Eduardo Benjamin

November 2, 1972

CONNOR, Alexander & Vera - Mechanical-Mech. Eng., e daughter, Anuschka Rowena

bendicioná ta Sra Johanita Martis-Maduro, kenda ta un maestra na e school pa 28 anja. El ta esposa di Thomas Martis, un sarganto den Lago Policia E maestra cu servicio mas largo — casi cuarenta anja — ta Sra Christina van Arneam.

Cu a constanta crecimiento di

e ciudad petrolero, e habitantes tambe a aumenta, y esey e trece extension di e school na 1945. Actualmanta, dieztras maestras, cu Srta Filomena Wong como cabezante, ta dirigiendo e school di mucha muher dedicando nan esfuerzos pa forma ciudadanos nobo y progresivo

New Devices Enable Electricians To Perform Their Job More Efficiently

Lago's electricians working in the Electric Shop recently acquired several pieces of new equipment to help them tackle jobs on electric motors. This work involves mostly dismantling a motor, removing the bad wiring and putting new wiring on the rotor and coil. The new devices the electricians now have at their disposal include a coil cutter and coil puller with a gas burning device to soften the insulation material, a coupling puller, which can also be used as a press tool, an insulating paper cutter and creaser, and the newest of all, a coil winding machine with coil taping machine. The Electric Shop also obtained a number of smaller electrical tools. These new tools required an investment of \$35,000.

The new tools, which are operated hydraulically, pneumatically or electrically, permit the electricians to do their jobs more rapidly, efficiently and safely. In

fact, the work of pulling the coil wires, which formerly had taken up to eight hours or even two days, now requires only about one hour. The new winding machine is fully automatic and is equipped to handle all shapes of coils from fractional horsepower motors to some 100 HP motors.

The most versatile of the new tools is the pulling device. It is capable of removing the coupling, the end bell, the bearing, the rotor and the coil of the motor. This tool, used in combination with an overhead chain block, also serves for pressing some of the motor parts into place. It's not only very useful to the Electricians, but to the Machinists as well.

All the nine electricians in the Electric Shop have been or are being trained in the proper use of the new devices. This training is given by Shop Supervisor Arnold Beyde.



In left picture, Hildelfonso Lampe (at left) and Hubert Dirks use the coil cutter while, at right, Hubert Dirks by the coil wires ready to be removed by the coil puller.

Den portret na robaz, Hildelfonso Lampe (na robaz) y Hubert Dirks ta usa a cortador di coil, y na drechi Hubert ta muestra a waya cla pa ser ranca pa e rancador di coil.



Equipo Nobo Ta Yuda Electricistas Haci Nan Trabao Mas Eficiente

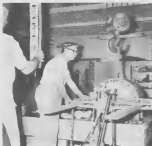
Lago su electricistanan trahando den Shop Electrico poco tempo pasá a recibí varios equipo nobo pa yuda nan haci nan trabao ariba motornan electrico. E trabao aki mayormente ta inclui desmantelá motor, saka e wayanan gastá y pone waya nobo ariba e rotor y coil. E equipo nobo cu electricistanan tin awor pa nan usa ta un cortador di coil y rancador di coil hunto cu un aparato pa kima y molia e material di insulacion, un rancador di coupling, cu tambe por ser usá como un herment pa pone presion, un cortador y doblador

di papel di insulacion, y esun mas nobo ta un mashin pa lora waya pa coil. Tambe Shop Electrico a obtene varios otro herment electrico mas chikito. Tur e equipo y herment nobo a costa como \$35,000.

E hermentnan nobo, cu ta traha se hidraulicamente, cu aire of cu corriente, ta permiti e electricistanan pa haci nan trabao mas rapido, mas eficiente y mas seguro. En realidad, a trabao di ranca waya di coil cu antes tabata tuma te 8 ora of hasta dos dia, awor ta tuma como un ora sol. E mashin nobo di lora waya ta completamente automatico y ta equipá pa trata tur clase di coils for di motornan chikito te na motornan di 100 fuerza di cabal.

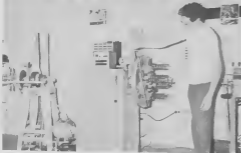
E equipo nobo mas versatil ta e equipo rancador. Cu esey por ranca coupling, end bell, bearing, rotor y e coil di e motor. E herment aki, usá en combinacion cu un chain block, ta sirbi tambe pa primi manda partinan di motor na nan lugar. E no ta solamente util pa Electricistanan, pero tambe pa Machinistanan.

Tur e nubes electricistanan den Shop Electrico a ser of ta ser entrená den usoamento di e equiponan nobo. E entrenamento aki ta ser duná door di Supervisor di Shop Arnold Beyde.



While Juan Ras controls the chain block, at left, Juan Woulars uses pulling device to pull the motor's end bell.

Mientras Juan Ras ta controla a chain block, na robaz, Juan Woulars ta usa a aparato rancador pa saka e end bell di e motor.



Ricardo Croas makes adjustment on new coil winding machine. The old winding machine is at left. At right, Supervisor Arnold Beyde shows various types of winding heads of the winding machine and also the new coil taping machine, in front.

Ricardo Croas ta ehusta e "coil winding machine". E mashin bieu ta na robaz. Na drechi, Supervisor Arnold Beyde ta muestra varios tipo di "winding heads" pa e winding machine y tambe un mashin nobo pa tapa coil, mas diñiti.



Divi Divi Hotel and Coral Strand Hotel Add New Facilities



View of Divi Divi Beach Hotel



The Divi Divi Beach Hotel on December 16, 1972 officially opened a new wing to its facilities, bringing the total rooms to 126. (New building is at left, above). Inaugurated in August, 1969, the hotel first had 38 casitas and a two-story building with 44 rooms. The new two-story wing also has 44 rooms and was built at a total cost of \$500,000. The whole complex of the hotel is built in Spanish style and is located on some 6 acres of land, including over 1000 feet of sugar white and sea-weed-free beach all year round. Some special activities the hotel offers include: barbecue every Sunday evening and steel orchestra music twice a week. It's the only hotel offering a sea food buffet every Wednesday night from 7 to 10. The Divi Divi Beach Hotel is under management of Steve Adams, with Robert Mauricio as assistant manager.

Ariba Dec. 16, 1972 Divi Divi Beach Hotel a habri un hala nobo pa su hotel, treciendo e total di cuartos na 126. E hotel cu a habri na Augustus, 1969, tin 38 casitas y un otro edificio di dos piso cu 44 cuarto. E parti nobo tambe tin 44 cuarto y a costa \$500,000. E hotel ta iraha al estilo Spanjò y tin como 1000 pia di playa. Algun actividad special di e hotel ta: barbecue tur Diadomingo anochi y musica di steel orchestra dos bez pa siman. E ta e unico hotel cu ta ofrece un builet di cuminda di lamá tur Diarazon anochi di 7 pa 10. Divi Divi Beach Hotel ta bao gerencia di Steve Adama, mientras Robert Mauricio ta asistente gerente di e hotel.



Coral Strand's Surfside at a few meters from the beach was officially opened on January 6, 1973. It is built as a place of gathering and entertainment for the Aruban community and tourists, and includes a restaurant and bar (open every day from 10 a.m. to 3 a.m.). With its large patio, it can hold over 1000 guests for receptions and parties. It has cost over Fls. 400,000. Future plans include a main building

with 104 rooms, a shopping arcade, tennis courts, a water sports center with pier and a utility pier.

E Surfside di Coral Strand Hotel a habri Januari 6, 1973 y ta trahá como un lugar di raunion y recreo pa comunidad Arubano y turistas y su bar y restaurant ta habri tur dia di 10 a.m. pa 3 a.m. Cu su patio grandi e por acomoda mas cu 1000 huespades. El a costa mas cu Fls. 400,000. Piannan pa futuro ta inclui un edificio cu 104 kamber.



Rey Croes Ta Miembro di Gerencia Cu Promocion pa P&IR Assistant

Efectivo Februari 1, 1973, Rey M. Croes a ser promoví pa Public & Industrial Relations Assistant den Compensation Section di Industrial Relations Department. Cu e promocion aki Rey a bira miembro di gerencia.

Rey a join Lago ariba Januari 12, 1942 como Sr. Apprentice B den e anterior Personnel Department. El a progressa den e puestoonan di Apprantice Typist y Apprentice Clerk pa General Typist na 1953. El a bira Wage & Salary Clerk na 1954 y a avanza pa Salary Records Clerk na Juni, 1955.

Rey tambe a traha como Safety y CYI Clerk na 1968 y a ser promoví pa Plans Clerk na Juli, 1969. For di April, 1971, el ta actuando den e posicion di P&IR Assistant.

Durante su carera na Lago, Rey tabatin un interrupcion den

servicio di un anja y mei pa motibo cu el a kita. Durante di e periodo 1948 pa 1950, el a traha na Aruba Bank y pa Compania Kellogg na Venezuela. For di Juli 1946 pa Mei 1947, Rey tabata den servicio militar.

Rey, kende a completa di nuebe klas na St. Dominicus College na Oranjestad, a sigi cursanan den Ingles, Procedimentonan di Oficina y Practicanan di Oficina na Lago



R. M. Croes

Rey Croes Joins Management Ranks With Promotion to P&IR Assistant

Effective February 1, 1973, Rey M. Croes was promoted to Public & Industrial Relations Assistant in the Compensation Section of the Industrial Relations Department. With this promotion

Rey attained management status.

Rey joined Lago on January 12, 1942 as a Sr. Apprentice B in the former Personnel Department. He progressed through the Apprentice Typist and Ap-



During a reception celebrating the 10th Anniversary of the Aruba Youth Carnival at the POVA Club on February 3, Lago President Roy L. Trusty was presented with a Certificate of Honor and pin by Modesto Ruiz, President of the Youth Carnival Committee.

Durante un recepcion celebrando di 10 Aniversario di Carnaval Juvenil ariba Februari 3 na POVA Club, President di Lago Roy L. Trusty a recibí un Certificado di Honor y teneta for di Modesto Ruiz, President di Comité di Carnaval Juvenil.

prentice Clerk positions to General Typist in 1953. He became a Wage & Salary Clerk in 1954 and advanced to Salary Records Clerk in June, 1955.

Rey also worked as Safety and CYI Clerk in 1968 and was promoted to Plans Clerk in July, 1969. Since April, 1971, he has been acting P&IR Assistant.

During his career at Lago, Rey had a break in service of about

one and a half years due to resignation. During the period 1948 to 1950, he had worked at the Aruba Bank and for the Kellogg Company in Venezuela. From July, 1946 to May, 1947 Rey served in the local army.

Rey, who completed the 9th grade of the St. Dominicus College in Oranjestad, has followed courses in Remedial English, Office Procedures and Office Practices at Lago.



Lago employees awarded a Certificate of Honor by the Youth Carnival Committee (l to r): PR Manager Oscar Antonette, on behalf of Lago; PR/IR Assistant Apolonio Werleman, a personal award; Photographer Joe de Cuba, on behalf of the Aruba Esso News. An award also went to Elias Fingal of Industrial Relations.

Empleadoonan cu a recibí un Certificado di Honor for di Comité di Carnaval Juvenil tabata (r pa d): Gerente di PR Oscar Antonette, na nomber di Lago; PR/IR Assistant A. Werleman, un certificado personal; Fotografo Joe de Cuba, na nomber di Esso News. Un certificado tambe a bai pa Elias Fingal di Relaciones Industrial.

ARUBA



NEWS

Lago Oil & Transport Co., Ltd.

Editor: A. Werleman - Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange

Photographer: J. M. de Cuba

Printed by: Verenigde Antillaanse Drukkerijen N.V.

Pressurized Container Becomes Bomb When Near Source of Heat

An uncommon accident occurred some time ago in a Seroe Colorado home when a small fire broke out in a kitchen cabinet following a small explosion, scattering about some flying objects.

The fire was apparently triggered by flammable material leaking from a pressurized can. It is believed that the flammable vapors were ignited by the stove's pilot light about two feet away from where the can was stored.

Since there were more pressurized cans in the cupboard, the heat caused some of the containers to explode, sending one crashing into the ceiling. No personal injury was caused and the fire was put out soon.

It is not known why the original can leaked. This could have been due to a faulty can or the can might have been exposed to excessive heat or a corrosive material may have

eaten a hole in the can. An exposed hot water pipe was located in the cupboard and it is also possible that the can was in contact with it and became overheated.

The above experience prompts some precautions:

- (1) Keep spray cans as far away as possible from sources of ignition, such as a gas stove or electrical equipment which might generate a spark, such as a toaster, etc.
- (2) Store pressure cans away from sources of heat, including the sun.
- (3) Don't place pressure cans close to any acidic material.
- (4) Where possible, store pressure cans containing flammable material outside the kitchen.
- (5) Be on the alert for persistent smells that might come from leaking spray cans containing detergents, insecticides or the like.



Luckily this was the major damage caused by the exploding pressurized can in a Seroe Colorado home. The fire was limited to the kitchen cabinet.

Afortunadamente esaki tabata e mayor daño causa pa e bleki bao presion cu a explota den un cas na Seroe Colorado. E candela a ser limitá na e kashi di cushina.

Bleki Bao Presion Por Bira Bom Si e Ta Cerca di Fuente di Calor

Un desgracia incomun e sucede poco tempo pasá den un cas na Seroe Colorado, ora cu un candela chikito a resulta den un kashi di cushina despues di un explosion menor, cu a spat algun obheto rond eyden.

Aparentemente causa di e candela tabata gas cual e lek for di un contenedor bao presion. Nan ta kere cu e dampnan inflámbel a wordé cendi door di e vlam chikito di stoof cu tabata dos pia for di e lugar caminda e bleki tabata wardá.

Como cu tabatin mas bleki bao presion den e kashi, calor e causa algun di nan pa explota, y uno a bula te den dak di e cas. No tabatin ningun herida personal, y nan a paga e candela liher.

No ta conocí pakico e bleki original tabata lek. Por ta cu e bleki tabatin un hoyo, of e bleki a keda exponi na cayente excesivo, of algun substancia corrosivo a come un buraco den e

bleki. Un tubo di awa cayente tabata pasá door di e kashi, y ta posibel tambe cu e bleki tabata pegá riba e tubo y pesoy el a bira cayente di mas.

E experiencia di aki riba ta pidi algun precaucion:

- (1) Tene blekinan bao spuit asina leu posibel for di fuente nan di candela, manera stoof di gas of eparatonan electrico cu por cause un chispe, manera tostador di pan, etc.
- (2) Warda blekinan bao presion leu for di fuente nan di calor, inclusivo solo.
- (3) No pone blekinan bao presion pegá cu material acido.
- (4) Caminda ta posibel, warda blekinan bao presion cu tin material flammable pafor di cushina.
- (5) Sca elerto pa holer cu te perisití, y cu por bini for di blekinan bao spuit cu tin detergente, insecticidio di cocon parecido.



The impact of the explosion is visible in the lower left corner of the cabinet where a hole was left. At right, an identified flying object (can) landed in the ceiling.

E impacto di e explosion ta visible den e hoeki robez mas abao di e kashi unda un buraco a keda. Un obheto volante identifica (bleki) a bula pega den e platon.

HAROLD P. SMITH died in the U.S.A. on August 13, 1972 at age 67. He had been employed in the former Colony Service Department and retired in March, 1963 after more than 16 years of service.

FORTUNATO S. KELLY died on September 14, 1972 in Aruba at age 55. He had worked in Process-Oil Movements. Mr. Kelly had over 33½ years of service when he retired in March, 1971.



The four vessels on the left are new, with the two clay filters more in foreground and the salt driers in the back. The bags of clay are at right and are being loaded into the clay filters.

E cuatro contenadornan na robes ta nobo, y a dos "clay filters" ta mas dilanti y a dos "salt driers" ta mas patra. E sacunan cu kiai ta na drachi y a kiai ta ser yená den a dos contenadornan.

New Salt Driers and Clay Filters Help Improve Kerosene Jet Fuel

Soon the Oil Movements Division will put on stream a set of two new salt driers and two new clay filters west of the Gasoline Pumphouse. The four vessels, all rising 30 feet high and 10 feet in diameter, will add 30,000 barrels a day capacity to the existing train of two salt driers and two clay filters with equal capacity.

Strange as it may seem to non-technical people, oil refineries use real rock salt and clay to help improve the quality of jet fuel. The salt driers are filled up to about 25 ft. with rock salt in pellet form. The clay filters are also filled up to about that same level with clay, which looks much like the Aruba sand but is much lighter and finer.

The salt is used to remove any water that may be present in the kerosene jet fuel while the clay serves to remove particular matter and undesirable organic material from the kerosene before it is stored in special, epoxy-coated tanks. Through these salt-drying and clay-filtering facilities the Mill Pore Color quality of the product is improv-

ed. This high quality fuel is essential for the efficient operation of modern jet engines.

This filtering system can be used when the product comes directly from the units to tankage or when it is pumped from one tank to another prior to shipment.

The cost of the four vessels, two new pumps, additional piping and the installation work amount to approximately Fls. 400,000. The vessels were erected by Nahar Steel Construction Co., while the pumps were installed by Arston Corporation. Installation of the four vessels and pumps is part of the Kerosene/Jet Handling Facilities Project.

This phase of the project, which was started in October last year, is carried out under direction of Benny Kock of Mechanical Engineering as project leader, while Gilberto Maduro and Eddy Tjin Kon Fat each works part of the time as field engineers. The process design work was done by Bart de Cuba of Technical-Process Engineering.



At left, Benny Kock shows the sand-like clay that goes into the clay filters for improving the Mill Pore Color quality of jet fuel. At right, Eddy Tjin Kon Fat has two handtuls of real rock salt which is used to remove water from the kerosene jet fuel.

Na robes, Benny Kock ta muntra a kiai cu ta parca santo cual ta ser poní dan a "clay filters" pa mahora a color y calidad di combustible di jet. Na drechi, Eddy Tjin Kon Fat tin dos man yan di bardadaro salu di beranca cual ta yuda saka awa tor di combustible di kerosena jet.

"Salt Driers" y "Clay Filters" Ta Yuda Mehora Combustible pa Jet

Pronto Division di Oil Movements lo pone na servicio un set nobo di dos secador cu ta usa salu y dos filtro cu ta usa kiai west di Gasoline Pumphouse. E cuatro cilindronan grandi, cu altura di 30 pia y un diametro di 10 pia, lo pone un capacidad di 30,000 baril mas na a sistema actual cu tin caba di dos secador y dos filtro cu tin mesun capacidad.

Stranjo cu e por parce pa esnan no-tecnico, pero refinarianan di petroleo ta usa berdadero salu di beranca y kiai pa yuda mehora calidad di combustible pa jet. E secadornan cu ta usa salu den nan ta ser yená te mas o menos 25 pia halto cu salu

den forma di piedra chikito. E filtronan pa kiai tambe ta ser yená na e mes nivel cu kiai, cual ta parce hopi na e santo di Aruba, pero e ta mucho mas liher y mas tin.

E salu ta ser usá pa saka afor cuakier awa cu por tin den combustible di kerosin jet, miontras e kiai ta sirbi pa elimina algun substancia y material organico indeseable for di kerosin promer cu ta wardá den tankinan special cubri paden cu epoxy. Mediante e facilidadnan aki pa trata producto cu salu y filtra e producto door di kiai, e calidad di Color Mill Pore di e producto ta ser mahorá. E com-

(Continúa na pagina 7)



Shown here are the two new vertical pumps at the Gasoline Pumphouse building which serve to pump kerosene/jet fuel through the filters and driers.

Muntra aki ta e dos pompanan vertical nobo na Gasolina Pumphouse cu ta sirbi pa pomp kerosena/Jet combustible door di e filtera y sacadornan.

New Professionals Employed at Lago - July / December 1972



Ian C. MacLeod transferred to Lago from Esso Libya on July 9, 1972. He holds a B.S. degree in chemical engineering from the Nova Scotia Technical College, and a B.S. degree in chemistry from the St. Francis Xavier College in Canada. He is assigned in Technical-Process Engineering Division-Fuels Section. He is located in G.O.B. Room 216.

Ian C. MacLeod a traslada pa Lago for di Esso Libya ariba Juli 9, 1972. E tin un grado di bachiller di ingenieria quimica for di Nova Scotia Technical College, y un grado di bachiller den quimica for di St. Francis Xavier College na Canada. Sr. MacLeod ta asigná den Technical-Process Engineering Division-Fuels Section. El ta traha den Oficina Principal, Cuarto 216.

Richard A. Vicioao came to Lago on August 1, 1972 as a Process Engineer in the HDS Section of the Technical-Process Engineering Division. He is a 1972 chemical engineering graduate of the Higher Technical School (HTS) in Breda, Holland. He is located in G.O.B. Room 264.

Richard A. Vicioao a biní Lago ariba Augustus 1, 1972 como un Process Engineer den HDS Section den Technical-Process Engineering Division. El ta un graduado den ingenieria quimica di 1972 for di HTS na Breda, Hulanda. El ta traha den Oficina Principal, Cuarto 264.



Rudolf M. M. Jessurun joined Technical-Process Engineering Division's Light Hydrocarbons Section on August 15. Rudolf is a graduate of Delft University in Holland and holds a doctor's degree in chemical engineering. He is located in G.O.B. Room 265.

Rudolf M. M. Jessurun a join Technical-Process Engineering Division su Light Hydrocarbons Section ariba Augustus 15, 1972. Rudolf ta un graduado di Universidad di Delft na Hulanda y tin un grado di doctor den ingenieria quimica. Su oficina ta den Cuarto 265, den Oficina Principal.

Jose M. Lacle began his Lago employment as a project engineer in Mechanical Engineering on September 1, 1972. He holds a Mechanical Engineering degree from the HTS in Zwolle, Holland, and a Business Economics degree from the HTS in Dordrecht, Holland. His office is in G.O.B. Room 272-12.

Jose M. Lacle a cuminsa su empleo na Lago como un project engineer den Mechanical Engineering ariba September 1, 1972. El tin un grado di Ingenieria Mecanica for di HTS na Zwolle, Hulanda, y un grado di Economia Comercial for di HTS na Dordrecht, Hulanda. El ta traha den Oficina Principal, Cuarto 272-12.



A clinic on Tire, Battery & Accessories was held at Lago on January 30 under direction of John Gibson of Atlas Supply Co. of Canada (at right), Eduard Rangoach of Champion Spark Plugs in Venezuela (center), and Al MacDonald of UniRoyal Tires. Coordinated by Aruba's Marketing Representative Roro Hernandez, the 4-hour session was attended by Esso dealers and their service personnel (left picture).

Esso Dealers y nan personal di servicio a atende un training na Lago Januari 30 tocante



tayer y batera bao direccion di John Gibson di Atlas Supply Co. (na drechi), Eduard Rangoach di Champion Spark Plugs na Venezuela (centro) y Al MacDonald di UniRoyal Tires.

Profesionalnan Nobo Emplea na Lago - Juli - December 1972



Kenneth E. Hennibel transferred to Lago on September 2, 1972 from Humble Oil & Refining Co., Memphis, Tennessee. A B.S. graduate in Accounting from the Louisiana Polytechnic Institute, he is a Senior Accountant in Comptroller's-Contract Auditing Section. He is located in G.O.B. Room 115.

Kenneth E. Hennibel a transferi pa Lago ariba September 2, 1972, for di Humble Oil & Refining Co., Memphis, Tennessee. Un graduado di bachiller den Contabilidad for di Louisiana Polytechnic Institute, el ta un Senior Accountant den Comptroller's-Contract Auditing Section. Su oficina ta den Oficina Principal, Cuarto 115.



Juan C. Lopez joined the Mechanical Engineering Division on September 4, 1972 after obtaining his bachelor's degree in Mechanical Engineering from the HTS Wiltzanghlaan in Amsterdam. He is assigned to the Engineering Technical Services Section, where his duties include providing technical advice on chemical cleaning to the Process, Construction Turnaround/Facilities, and Maintenance & Planning Divisions. His office is in G.O.B. Room 272-2.

Juan C. Lopez a join Mechanical Engineering Division ariba September 4, 1972 despues di haya un grado di bachiller den Ingenieria Mecanica for di HTS Wiltzanghlaan na Amsterdam. El ta asigná den Engineering Technical Services Section, caminda su tareanan ta inclui dunamento di conseho tecnico tocante labamento cu quimica den e Divisionnan di Process, Construction Turnaround/Facilities, y Maintenance & Planning. Su oficina ta den Cuarto 272-2, Oficina Principal



Robert Lopez-Henriquez joined Lago on October 2, in the Technical-Process Engineering Division's Light Hydrocarbons/Utilities Section. Bob has a B.S. degree in chemical engineering from the University of Rhode Island. His assignments include updating refinery unit and line inventories. Bob is located in G.O.B. Room 209.

Robert Lopez-Henriquez a join Lago ariba October 2, den Light Hydrocarbons/Utilities Section di Technical-Process Engineering Division. Bob tin su grado di bachiller den Ingenieria quimica for di Universidad di Rhode Island. Su asignacion ta inclui treceamento di inventarian di linjanan y unidadnan di refineria hasta la fecha. Bob ta den Oficina Principal, Cuarto 209.



Jan K. Smeets began his Lago employment on October 16. A chemical engineering graduate from the Massachusetts Institute of Technology, he was assigned to Fuels/Oil Movements Section in Technical-Process Engineering Division, responsible in the Oil Movements area. His office is in G.O.B. Room 216.

Jan K. Smeets a cuminsa su empleo cu Lago ariba October 16. Un graduado di ingenieria quimica for di Massachusetts Institute of Technology, el ser asigná den Technical-Process Engineering Division, Fuels/Oil Movements Section, responsable den Oil Movements area. El ta situa den Oficina Principal, Cuarto 216.



Flanked by Tour Leader Severiano Luydens (l) and Duff Kock of the I.R.-Training Section, are these technical students who toured the refinery recently as part of their training program at Lago: From left to right: Dennis F. Rombley, a Higher Technical School student; Keith Romney, Steve Dunlock, Benson Pomplor and Johannes van de Rijdt, all Secondary Technical School students who completed their 12-week practical training at Lago, and Dominico Croes and Stegfried Pingel, MTS students now on Lago's program.

Gerencia Ta Contesta Bo Pregunta :

Pa Contesta: No. 5
Pa Pregunta: No. 3500



Management Answers Your Questions

For Answers: Dial 5 - For Questions: Dial 3500

Q. We would like to know if it is true that Lago is bringing back the Refrigeration Section of the Electrical Department. Because I hear a lot of rumors around. Is it true? Thank you.

A. There are currently no plans to re-establish a Refrigeration Section. However, this area is constantly under study to determine the optimum method of performing the required maintenance.

Q. I would like to ask Management how come we as Lago operators in such a large company never have gone to assist other refineries as TOA's, since many of the TOA's who come for the startup at Lago have less service and experience as operators, in my opinion. Yet they have left their country to assist different refineries. Is it that Lago has no confidence in its operators, or is it because they are no good?

A. For the startup of Lago's Phase I Project, a number of TOA's were brought in because of their specific unit know-how, rather than their overall operating experience level. Also, they were needed to help fill the temporary additional work load necessitated by the startup. Lago has not to date been requested to furnish a corresponding type of startup operator assistance to an affiliate. However, we recently sent an instrument technician to assist with the startup of new units at Treccate, Italy.

Q. A question about safety: Is Management aware that at the Hydro Plant where they have moved an old compressor, there is right now a hole like a swimming pool, about three feet deep, open without rope surrounding it.

It's dangerous because one can fall in it at night and break both legs. If I'm not mistaken, there are safety slips and tickets for covering up this hole. Do something to protect the lives of others.

A. We were aware of the pit resulting from removal of a compressor and had definite plans to fill up the pit and level the area. However, other emergency situations interfered with allocation of manpower for the job and, therefore, the delay. The situation has now been corrected.

Q. We would like to ask Management the following question: Why doesn't the parent company, Standard Oil Company of New Jersey, invest in an Esso Hotel in Aruba as the parent company is now doing in several European countries? If Standard Oil invests in such a hotel in Aruba, it will really show its appreciation for the people in Aruba, and at the same time contribute to the further development of tourism on our island. This would indeed be a very important public relations gesture on the part of Esso to build a hotel in Aruba. Based on available statistical data, it seems that an investment of this kind would be economically justified considering the gradual and constant increase of tourism in Aruba. Please investigate this matter end let us have an answer on this very important proposal, as soon as possible.

A. The Standard Oil Company of New Jersey, now Exxon Corporation, built Esso Motor Hotels in Europe to promote automotive travel through Europe. Also at the time the Motor Hotels were built, the parent company was seeking investment opportunities outside of the oil business. Automotive travel is very limited in Aruba and, in addition, the oil business investment requirements have gone up so rapidly that the company now

P. Nos kier sabi si ta bardad cu Lago ta treciendo bak a Refrigeration Section di Electrical Department. Pasobra mi ta tande algun rumor ta corra rond. Ta bardad? Masha danki!

C. Actualmente no tin plan pa re-establece un Refrigeration Section. Sinembargo, e topico aki ta constantemente bao estudio pa determina e metodo optimo di haci e mantencion requerí.

P. Mi kier puntra Gerencia ta di com nos como operator di Lago den un compania tan grandi nunca a bai pa yuda otro refinarianan como TOA, siendo cu hopi di e TOA's cu a bini pe e startup ne Lago tin menos servicio y menos experiencia como operators, den mi opinion. Y toch nos e laga nan pais pe yuda diferente refinarianan. Eeski ta pasobra Lago no tin confianza den su operatornan, of te pasobra nan no ta sirbi?

C. Pa e startup di Lago su proyecto Fase I, un cierto cantidad di TOA a ser treci aki pa motibo di nan saber ariba un cierto unidad específico, no necesariamente pa nan nivel di experiencia den operacion total. Tambe, tabatin mester di nan pa yuda cu e gran cantidad di trabao adicional y temporario cual tabata necesario pa e startup. Te awor Lago no a ser pidi pa mande un correspondiente tipo di asistencia di startup operator na un afiliado Sinembargo, recientemente nos a manda un tecnico di instrumentacion pa yuda cu e startup di unidanan nobo na Treccate, Italia.

P. Un pregunta tocante di seguridad: Management ta na hal-

tura cu na Hydro Plant caminda nan a move un compresor baw, cu awor tin un buracu manara un "swimming pool", como tres pia hundo, habri y sin cubaya rond di dje. El ta pailgoso pasobra un hende por cay aden anochi y kibre tur dos pia. Si mi no te herá, tin safety slips y tickets pe cubri e buracu aki. Haci algo pa proteha bida di otro nan.

C. Nos tabata na hallura di e buracu cual a resulta di e kitemento di e compresor y tabatin plannan definitivo pa yena e buracu ey y nivela e lugar. Sinembargo, otro situacionnan di emergencia a interferi cu e reparacion di trahadornan pa e trabao y, pe-sey e tardanza. E situacion aki awor a ser remedia.

P. Nos lo kier haci Gerencia e siguiente pregunta: Pekilo e compania principal, Standard Oil Company di New Jersey, no ta inverti den un Hotel Esso na Aruba manera e compania eki ta haciendo awor den varios paisnan Europeo? Si Standard Oil inverti den un hotel na Aruba, anto en realidad e lo muestre su aprecio na pueblo di Aruba, y na e masun tempo contribui na mas desaroyo di turismo ariba nos isle. Eeski en realidad lo te un gesto masha importante di relaciona publicas di parti di Esso pa traha un hotel na Aruba. Basá aribe informacionnan estadística obtenible, te parece cu un inversion di e tipo eki lo az hustificá economicamente considerando e esumto gradual y constante di turismo na Aruba. Por favor investiga e esumto aki y laga nos haya un contesta aribe e proposicion masha importante eki, lo mas pronto posible.

C. Standard Oil Company di New Jersey, actualmanta Exxon Corporation, a traha Esso Motor Hotelnan na Europa pe promove biahonan automobilistico door di Europa. Tambe durante tempo

(Continúa na pagina 7)

needs oil available funds for investment in the oil business. Since the question was asked, the company has announced that many of the Esso Motor Hotels in Europe have been sold.

Mechanical Tradesmen Get Familiar With New Handy Lifting Equipment

Illustrative of the Mechanical Department's continuing training program is the effort currently under way to acquaint tradesmen with the operation of a new Carrydeck lifting equipment.

The Carrydeck is like a chain block on wheels which tradesmen can take along practically anywhere they have some light pieces of equipment to lift, such as pumps, motors and other equipment.

The new lifting equipment is

G. Sundal Accepts Transfer from Lago to Esso Standard Libya

George S. Sundal, until recently a senior engineer at Lago, was transferred to Esso Standard Libya, Inc. last month. His new assignment in Tripoli, Libya, is that of staff engineer-design in the company's Technical & Construction Department.

A holder of a bachelor's degree in mechanical engineering from the Brigham University in Utah, U.S.A., Mr. Sundal started at Lago in January, 1969. His first assignment was that of engineer in the Mechanical Engineering Division. He was promoted to senior engineer in June, 1970.

Shortly after the formation of the Environmental Control Section in Lago's Technical Department, Mr. Sundal transferred to this section in May, 1972 as senior engineer. He has held this

position until his recent transfer to Libya.

designed for general lifting and carrying up to five tons on its deck. Where a regular chain block cannot be used or is difficult to install, the new Carrydeck can be quickly moved into place. It is especially useful in cramped spaces where its lifting radius of 16 feet can save much time and permit more efficient operation.

Approximately fifty tradesmen representing all crafts are currently scheduled to receive instruction in the operation of this new equipment. Under direction of M&C Training Coordinator Albino Yarzagaray, Estanislao Koolman is conducting the practical training at the Edeleanu Plant area. Along with this training, the tradesmen also receive an operating manual for the Carrydeck and a lifting signals chart.

position until his recent transfer to Libya.



G. S. Sundal

Accompanying Mr. Sundal at his new work location are his wife and their 2-year old son.



Receiving instruction on the operation of the new Carrydeck from Estanislao Koolman (at left) are Jacinto Croes (behind the wheel) and Albino Rasmijn.

Recibiendo instrucción tocante a operación di e Carrydeck nobo for di Estanislao Koolman (na robez) ta Jacinto Croes (tras di wiel) y Albino Rasmijn.

Artesanos di Mechanical Ta Cera Conoci cu Equipo Nobo di Hiza

Un ilustracion di Departamento Mechanical su programa continuo di entrenamiento ta e esfuerzo actualmente en progreso pa laga artesanos cera conoci cu e operacion di un equipo nobo di hiza, yamá Carrydeck.

E Carrydeck ta parce un "chain block" arba wiel cual artesanos por hiba cu nan practicamente na tur lugar unda nan tin algun pieza di equipo pa hiza, manera pompan, motornan y otro equipo.

E equipo nobo di hiza ta disenja pa hizamento general y pa carga te cu cinco ton arba su dek. Na unda un chain block regular no por ser usá of ta difícil pa instala, e Carrydeck

nobo por ser treci rapidamente na e sitio. El ta especialmente útil den lugarnan pretá na unda su brasa pa hiza te 16 pia leuw por scapa hopi tempo y permiti operacion mas eficiente.

Aproximadamente cincuenta artesanos representando tur ofishinan mecanica ta actualmente programá pa recibí instrucion den operacion di e equipo nobo aki. Bao direccion di Coordinador di Entrenamento pa M&C Albino Yarzagaray, Estanislao Koolman ta dunando e entrenamiento practico na e sitio di Edeleanu Plant. Hunto cu e training aki, e artesanos tambe a recibí un manual di operacion pa e Carrydeck y un lista di sanjlanan usá den hizamento.

Flitrador Nobo di Klei

(Continuá di pagina 3)

bustible di alta calidad aki ta esencial pa operacion eficiente di motornan moderno di Jetnan.

E sistema di filter por ser usá ora e producto ta bini directamente for di e plantanan pa bai tanki of ora ta pomp e producto for di un tanki pa otro promer cu entregu den tanki di bapornan.

E costo di e cuatro cilindronan, dos pomp nobo, tubería y trabao di instalacion a suma como Fls. 400,000. E cilindronan a ser instalá pa Nahar Steel Construction, mientras e pompan

a ser instalá pa Arston Corporation. E cuatro cilindronan y pompan ta parti di e Proyecto di Facilidatnan pa Trata Kerosin/Jet.

E fase di e proyecto aki, cual a principia na October anja pasá, ta ser dirigi door di Benny Kock di Mechanical Engineering como lider di proyecto, mientras Gilberto Maduro y Eddy Tjin Kon Fat cada uno a traha en parte como field engineers. E trabao di disenjo di proceso a ser haci door di Bart de Cuba di Technical-Process Engineering.

Gerencia Ta

(Continuá di pagina 8)

cu e Motor Hotelnan aki a ser trahá, e compania principal tabata busca oportunidatnan di inversion fuera negoshi cu azeta. Biahnan automobilistico ta masha limitá na Aruba y, ademá, e requerimientonan pa Inversion den negoshi di petroleo a subi asina rapidamente cu e compania awor tin mester di tur e fondonan cu tin disponible pa inversion den e negoshi di petroleo. Desde cu e pregunta a ser haci, e compania a anuncia cu hopi

Contesta . . .

di e Esso Motor Hotelnan na Europa a ser bendi.

NEW ARRIVALS

November 3, 1972

WERLEMAN, Gabriel & Hilde - Process-L.H.C., a son, Rodney Miguel Alejandro

November 17, 1972

WONG, Michael & Theime - MCS-Commercial; e daughter, Natalie Chantal Sewer San

November 27, 1972

GEERMAN, Felix M & Ruperto - Mechanical; A daughter, Mirle Suzette

November 28, 1972

KELLY, Remigio & Olga - Comptroller's; A daughter, Stehrie

SUMMARY OF RAINFALL OBSERVATIONS

October 1929 - December 1972

(DATA IN INCHES)

Year	Jan	Feb	Mar	April	May	June	July	Aug	Sept	Oct	Nov.	Dec.	Year Total
1929	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1.47	2.22	2.63	—
1930	1.26	Nil	Nil	0.53	Nil	0.2	0.1	0.09	0.26	3.44	1.76	5.31	20.87
1931	0.65	0.59	Nil	0.32	0.89	0.03	1.60	0.52	4.64	0.40	1.83	4.12	15.59
1932	2.66	0.30	0.10	Nil	1.30	0.73	0.55	0.82	1.73	4.65	9.71	3.65	26.37
1933	1.37	1.44	0.33	0.15	0.24	0.92	1.90	0.74	0.51	8.07	3.38	9.02	27.57
1934	3.59	0.20	0.10	0.06	Nil	0.23	0.14	1.17	0.17	1.00	4.00	1.59	12.95
1935	0.27	0.30	0.26	0.03	0.03	0.11	0.09	0.26	3.44	1.76	5.31	2.05	17.40
1936	0.34	0.24	Nil	0.40	0.01	0.46	1.54	0.54	2.85	2.59	3.23	3.23	14.03
1937	2.21	0.17	0.54	Nil	0.11	0.27	0.69	0.20	0.43	1.82	2.45	6.73	14.03
1938	2.65	1.38	1.70	2.13	0.35	0.45	1.69	2.26	0.24	2.00	11.85	3.23	30.03
1939	1.45	0.75	0.29	0.08	Trace	0.51	0.05	0.42	0.55	2.18	2.95	2.02	11.23
1940	0.15	0.09	0.03	0.06	0.44	0.38	0.37	0.23	0.76	0.21	1.30	1.12	6.50
1941	0.37	Nil	0.12	0.12	0.44	0.24	0.75	0.06	0.21	1.83	0.52	0.47	8.12
1942	1.07	0.18	0.02	1.21	0.03	1.16	0.55	1.32	1.67	2.60	3.88	5.82	19.51
1943	2.67	0.15	0.39	0.37	0.13	0.60	1.37	0.52	0.16	1.26	2.03	1.75	11.46
1944	0.91	0.38	0.33	0.91	0.50	0.75	0.81	0.38	0.51	1.67	12.10	7.00	31.22
1945	0.60	2.33	0.66	0.60	0.29	1.16	0.53	1.32	0.23	2.05	0.71	0.16	11.48
1946	1.39	1.89	0.10	0.24	0.71	1.62	0.42	0.23	0.01	0.55	6.85	8.57	22.56
1947	2.37	0.08	Trace	Trace	0.01	0.07	0.86	0.71	0.84	0.38	0.72	2.39	8.25
1948	1.19	0.75	0.17	0.84	0.64	0.32	0.62	0.50	0.58	0.67	2.45	1.24	9.97
1949	2.12	2.22	0.11	Trace	0.22	0.02	0.29	3.99	0.15	4.14	0.89	7.45	26.10
1950	7.68	2.71	0.98	1.34	2.21	2.65	0.99	0.95	0.08	3.56	0.66	11.92	44.17
1951	4.01	2.62	1.34	0.10	5.68	0.29	0.19	Trace	0.20	1.25	2.72	4.38	23.69
1952	3.04	0.14	0.01	0.02	Trace	1.60	0.80	1.29	1.10	0.36	2.06	5.03	16.04
1953	2.26	0.31	0.71	0.52	0.31	0.02	0.89	0.37	0.91	1.68	2.61	4.00	14.71
1954	1.56	5.71	1.63	0.87	0.14	0.42	0.97	0.54	1.19	9.19	2.80	3.39	26.62
1955	2.11	0.67	0.65	1.36	0.01	0.71	1.62	2.35	5.84	6.03	14.66	2.31	38.42
1956	8.96	4.68	0.19	0.39	0.32	0.68	0.53	1.73	0.90	7.73	2.50	0.12	38.10
1957	6.18	0.50	Trace	0.05	0.03	0.43	0.58	0.09	1.57	2.18	1.79	3.30	16.80
1958	0.01	0.01	0.02	0.16	2.39	1.56	0.79	0.83	0.20	0.46	1.22	1.29	9.87
1959	0.60	0.74	Nil	Trace	4.05	0.27	0.76	1.15	0.60	1.87	0.38	0.15	11.37
1960	1.81	Trace	0.48	0.54	Trace	1.38	1.10	3.10	Trace	0.41	0.39	0.93	16.78
1961	1.59	0.77	Trace	0.09	0.01	0.38	0.43	0.41	0.92	7.13	7.37	4.66	29.73
1962	2.18	0.22	0.18	0.02	1.32	0.55	0.60	1.15	0.57	2.96	1.31	1.67	12.63
1963	2.43	0.27	0.81	0.90	1.15	0.19	1.50	0.09	0.21	1.22	7.50	3.11	19.80
1964	0.44	0.11	0.09	0.16	0.01	1.31	1.23	0.85	0.05	0.08	0.92	1.80	7.87
1965	1.82	1.76	0.53	Nil	0.48	0.45	1.15	0.41	0.07	3.10	0.89	1.76	12.30
1966	0.72	2.20	Nil	0.12	0.50	3.31	0.74	1.09	0.44	2.82	5.97	6.59	24.50
1967	2.10	2.00	2.45	1.75	0.30	1.19	1.68	0.14	4.39	0.84	3.04	2.68	22.63
1968	1.35	1.90	0.21	0.71	0.09	1.50	1.33	0.70	0.47	0.54	0.68	1.09	10.48
1969	6.76	Nil	0.15	0.28	0.21	Nil	2.10	0.02	Nil	11.47	11.47	2.54	25.20
1970	0.62	0.77	0.00	0.07	0.01	0.67	0.95	0.62	0.38	2.73	4.54	16.29	25.52
1971	1.86	0.65	0.45	0.02	0.71	0.22	1.11	0.13	4.96	2.00	0.79	1.73	14.45
1972	1.73	1.08	0.51	1.47	0.05	0.05	1.15	0.21	0.39	1.82	1.94	1.78	11.01
Ave	2.14	1.04	0.37	0.52	0.73	0.68	1.04	0.79	1.07	2.42	3.98	3.86	16.64



The Youth Carnival Committee is here at their 10th Anniversary celebration (l to r): Comite di Carnival Juvenil (r to p): Tony Kamperveen, Gladys Tromp, Lucia Croes, Youth Carnival Queen Silvia Koolman, Haidee Rodriguez, Roland Fortin and Modesto Ruiz. Not in picture is Pancho Ruiz.



Lago-Sponsored Film for Children This Month Is "Gulliver's Travels"

This month the Lago-sponsored film for children to be shown by the Island Film Service is "Gulliver's Travels". A 72-minute animated cartoon, the film

features the classic story of the Giant Gulliver who visited the Land of the Lilliputians. The film will be shown in Oranjestad, San Nicolas, Paradera, Brazil, Savaneta, Santa Cruz, Tanki Leendert and Noord on dates and places arranged by the Island Film Service.

Yobida di Anja Pasa Tabata na Nivel Abao

E yobida total di 11.01 duim pa 1972 atrobe a yega na un nivel abao, compará cu e añanan anterior cu poco yobida den e pasado diaz anja: 1968 cu 10.46 duim, y 1964 cu 7.87 duim.

Notabla den a estadísticanan di yobida ta cu desde 1960, a yobida total ta muestra algun regularidad, cu un ciclo di tres anja di yobida relativamente haltu pero cada bez sigui pa un anja cu poco yobida.

E lunanan cu e average di yobida mas haltu ta October (2.42 duim), November (3.98 duim), December (3.86 duim) y Januari (2.14 duim). E lunanan aki ta

"Pied Piper of Hamelin", the first of a series of Lago-sponsored films, delighted over 2500 children during the showings last month. The film was also shown at the IOWUA Recreation Center and at the Esso Club at their request.

representa e "temporada di yobida" na Aruba. E luna mas secu ta Maart, cu un average di yobida di 0.37 duim.

E average di yobida durante e ultimo 44 anja ta 18.64 duim

following a low rainfall year.

The months with the highest average rainfall are October (2.42 inches), November (3.98 inches), December (3.86 inches)

and January (2.14 inches). These months represent the "rainy season" of Aruba. The driest month is March, with an average rainfall of 0.37 inch.

Film pa Mucha Auspicia pa Lago Ta "Gulliver's Travels" e Luna Aki

E luna aki e film cu Lago ta patrociná pa muchanan y cu ta ser mostrá door di Servicio di Film Insular ta "Gulliver's Travels". E film cu cartoon di 72 minuto duracion ta presenta a storia clasico di a Giganta Gulliver bishitando a Pais di Enanos. E película lo sar presentá na Oranjestad, San Nicolas, Paradera, Brazil, Savaneta, Santa Cruz, Tanki Leendert y Noord ariba fachanan y na luganan segun arreglo di Servicio di Film Insular. E promer presentacion ta awor noch na Noord.

E promer film den a sana cual Lago ta auspiciá yama "Pied Piper of Hamelin" y a daláta mas di 2500 mucha durante e presen-

tacionnan luna pasá. E película tambe a ser mostrá na Centro di Racraacion di IOWUA y na Esso Club ariba nan peticion.

Last Year's Rainfall Was at a Low Level

The total rainfall of 11.01 inches for 1972 again marked a low level, compared with the previous low rainfall years in the past decade: 1968 with 10.46 inches, and 1964 with 7.87 inches.

Noteworthy in the rainfall statistics is that since 1960 the total rainfall shows some regularity, with a three-year cycle of relatively high rainfall each time



Edgar Coffi, Angel Rojer Promovi Pa Puesto Nobo den Mechanical

Effectivo Februari 1, 1973, Edgar E. Coffi y Angel F. Rojer a haya puestonan nobo den Mechanical Department su recientemente estableci Refinery Maintenance/Planning Division. Eddy Coffi a ser promoví pa Regional Supervisor den Oil Movements Zone, mientras cu Angel Rojer a bira Regional Supervisor den HDS Section.

Eddy a cuminsa su carrera cu compania na 1949 ora cu el a inscribi den Lago Vocational School despues di completa e di siete klas di Don Bosco School na San Nicolas. Despues di gradua, el a ser asigna como Process Helper D den Light Oils

Finishing Department caminda el a avanza pa Treater na 1960.

Dos aña despues el a transferi pa Marine-Floating Equipment Division como estudiante pa Captan di Remolcador den compania su Marine Training Center. Despues di completa su entrenamiento di navegacion, el a ser promoví pa Captan di Remolcador abordo di Lago su tugnan. Na 1970, Eddy a transferi pa Process-Oil Movements, Black Oils, caminda el a ser promoví pa Maintenance Coordinator. Na November 1971, el a bolbe transferi, e biaha aki pa Mechanical-M&C, General, como

(Continuá na pagina 2)



A. F. Rojer



E. E. Coffi

Edgar Coffi, Angel Rojer Advance To New Positions in Mechanical

Effective February 1, 1973, Edgar E. Coffi and Angel F. Rojer assumed new positions in the Mechanical Department's recently established Refinery Maintenance/Planning Division. Eddy Coffi was promoted to Regional Supervisor in the Oil Movements Zone, while Angel Rojer became Regional Supervisor in the HDS Section.

Eddy began his company career in 1949 when he enrolled in the Lago Vocational School after completing the seventh grade of the Don Bosco School in San Nicolas. Following graduation, he was assigned as a Process Helper D in the Light Oils Finishing Department where he advanced to Treater in 1960.

Two years later he transferred to the Marine-Floating Equipment Division as a Tugmate Trainee in the company's Marine Training Center. After completing his navigation training, he

was promoted to Tug Captain on board the company's tugs. In 1970, Eddy transferred to Process-Oil Movements, Black Oils, where he was promoted to Maintenance Coordinator. In November 1971, he transferred again, this time to the Mechanical-M&C, General, as Mechanical Supervisor. As a Regional Supervisor now, Eddy will be responsible for the Tank Farm and Docks Area and the SAR Plant in the Refinery Maintenance & Planning Division.

Eddy has followed many training programs. These include Effective Management, Kepner-Tregoe, Critical Path Method and the Howard Trier sessions.

In his spare time he enjoys boating, fishing and reading. An excellent cook, he specializes in curry dishes. He, his wife Rufina and children Ernand (13), Michael (12) and Geraldine (10),

(Continued on page 2)

H. A. P. Young Heads Refinery Maintenance / Planning Division

On February 9, 1973, H. A. P. Young (popularly known as Hap Young) arrived at Lago to assume his position of Division Superintendent of the Refinery Maintenance/Planning Division. Located in G.O.B. Office 241, Phone 2614, he handles all matters pertaining to Refinery Main-

tenance for seven years with InterCol as Mechanical Superintendent in Barranca Bermeja, Colombia, and subsequently for six-and-a-half years in Talara, Perú, as Technical Service Superintendent. Back in Colombia, he was assigned for four years at the Cartagena Refinery and for one-and-a-half years in the Production Department of Bucaramanga as Gas Plant and Maintenance Superintendent. Before joining Lago, Hap Young worked in InterCol's Bogota office for seven months on special assignment to the Production Manager.

Holder of a B.S. degree in Mechanical Engineering from the Strathclyde University in Scotland, Hap Young is a member of the Professional Engineers' Society of Ontario, Canada, and an Associate Member of the American Society of Mechanical Engineers (ASME).

Married, Hap Young has two Colombian-born daughters, Leslie (15), and Jeri (13). His hobbies include painting and playing golf.



H. A. P. Young

tenance, Instrument & Electrical, and Planning and Control (including Turnaround Planning).

Hap Young began his career in the petroleum industry with the International Petroleum Company in February, 1953. His assignments were mostly in South America, where he had



Lago President Roy L. Trusty crowns Lorraine Mendes, the first Carnival Queen of the Esso Club, on Feb. 10. Mrs. Gina Ponce (at left) was MC. At right is Jo Anne Lo, one of the five contestants. President of Lago

Primer Reina di Carnava

val di Esso Club, Feb. 10. Sra. Gina Ponce (na r) tabata Maestra di Ceremonia. Na drechi ta Jo Anne Lo, uno di e cinco candidatas.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Bonaire, Curacao

H. A. P. Young Ta Hefe di Division Di Mantenecion y Planeamento

Dia 9 di Februari 1973, H. A. P. Young (conoci popularmente como Hap Yqung) a yega na Lago pa tuma puesto di Superintendente di Division di Planeamento Mantenecion di Refineria Den su oficina No. 241 na Oficina Central GCB, telefon 2614, e ta atanda cu tur asuntunan cu ta pertencena na mantenecion di refineria, instrumentonan y electrico, Planeamento y Control (cuel ta inclui planeamento pa revisionanan general).

Hap Young a cuminsa su carrera den industria petrolera cerca International Petroleum Company na Februari 1953. Mayoría di su encargonan di trabao tabata na Sur America, caminda el a traha siete anja cu InterCol como Superintendente Mecanico na Barranca Bermeja, Colombia, y despues 6½ anja na Talara, Perú, como Superintendente di Servicio Técnico. Ora cu al a

bolba na Colombia, al a haya encargo di trabao durante cutar anja den refineria di Cartagena, y 1½ anja den Departamento di Produccion na Bucaramanga como Superintendente di Planta di Gas y Mantenecion. Promer cu el a yega na Lago, Hap Young a traha den oficina di InterCol na Bogotá durante siete luna ariba un encargo aspecial pa Gerente di Produccion.

Cu grado di bachiller di Ingenieria Mecanica cu el a recibí di Universidad di Strathclyde na Escocia, Hap Young ta miembro di Asociacion di Ingenieronan Profesional di Ontario, Canada, y Miembro Asociá di Asociacion di Ingenieronan Mecanico di Merca (ASME).

Hap Young y su esposa tin dos yiu muher cu a nace na Colombia, Leslie (15) y Jari (13). Den su tempu liber e ta gusta pinta y hunga golf.

Editor: A. Werleman - Asaoc. Editor: Mias L. I. de Lange
Photographer: J. M. de Cuba
Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Coffi, Rojer Promovi

(Continuá di pagina 1)

Mechanical Supervisor. Awor como Regional Supervisor, Eddy lo ta responsabla pa e distribucion di Tank Farm y Decks y SAR Plant den Refinery Maintenance & Planning Division.

Eddy a sigi hopi programa di entrenamento. Esakinan ta inclui Effective Management, Kepner-Tregoe, Critical Path Method y sesionnan di Howard Trier.

Den su tempo liber el ta gusta kaiu den bato, pesca y lasa. Un excelente kokki, el ta especializa den platanon di curry. El, su casa Rufina, y yunan Ernad (13), Michael (12) y Geraldina (10), ta biba na Lago Heights.

Angel a completa di seis klas na St. Dominicus College na Oranjestad promer cu el a cuminsa bai Lago su School di Ofishi como Mechanical Apprentice D na 1944. Despues di graduacion, el a join Electrical Department como un Electrician Helper B, avanzando pa Electrician A na 1955. Na 1959 el a kite pe bai traha na Water en Energie Badrijf, pero a bolba na Lago su Electrical Department na 1961. Ne 1962 el e ser promovi pa Job Training Instructor-Equipment Section.

Na 1965, Angel e bai ariba un asignacion di prestamo na Aruba Chemical Industries pa desaroya un programa di entrenamento. E siguiente anja, mientras cu el tabata traha como Area Supervisor den Mechanical-M&C, al a ser asigna pa duna asistencia tecnico den a conversion di un sistema nobo di catalogo den Materials Division.

Promer cu su reciente promocion, Angel tabata un Mechanical Supervisor for di 1971. Actualmente al te asigna na a startup team di Mechanical di HDS-II.

Angel, kende tin hopi experiencia den ramo di electricidad, probablemente te a ampliado cu

a haya mas diploma estudiando durante su propio tempo. El a sigi varios curso di electricidad duna dor di V.E.V., y Electronica Industrial II y III na schoolnan technicon local. Tamba el a haya su diplomanan pa Mulo A y B estudiando na school di anochi. Ademas el e varios cursoonan di Lago, incluyendo Effective Management, Effective English Writing y Kepner-Tregoe, tamba al a participa den un curso na Multi-Amp Institute na Merca. Actualmente el ta estudiando un curso den Electronica y Ingenieria Mecanica.

Den su tempo liber al ta gusta drecha equiponan electrico di electronico, el ta gusta landa di waak weganan di futbol. Ariba su proximo vacancie e tin plan di bisita Colombia y Venezuela. El y su casa Maria tin siete yiu: Stanley (15), Gwendeline (13), Jaanina (12), Anthony (10), Marjorie (8), y e morochonan di siete anja Kenneth y Kathleen

Coffi, Rojer Advance

(Continuá den pagina 1)

live at Lago Heights.

Angel completed the sixth grade at St. Dominicus College in Oranjestad before attending the Lago Vocational School as a Mechanical Apprentice D in 1944. Following graduation, he joined the Electrical Department

as an Electrician Helper B, advancing to Electrician A in 1955. In 1959 he resigned to work at the Government Water and Power Plant, but returned to Lago's Electrical Department in 1961. In 1962 he was promoted to Job Training Instructor-Equipment Section.

In 1965, Angel went on a loan assignment to the Aruba Chemical Industries to develop a training package. The following year, while working as an Area Supervisor in Mechanical-M&C, he was assigned to give technical assistance in the conversion of a new catalog system in the Materials Division.

Prior to his recent promotion, Angel had been a Mechanical Supervisor since 1971. At present he is assigned to the HDS-II Mechanical startup team.

Angel, who has wide experience in the electrical field, is

(Continuá den pagina 6)



On February 16, at 9 a.m. the cornerstone for an Institute for mentally handicapped children was laid west of the Protestant Church at Piedra Plat as the first phase of a 4-phase project. Sergeant Major of the Dutch Marines P. K. Lammerse performed the ceremony. He was the chief organizer of a fair to help build this home. Board members of the Handicapped Children Foundation are: A. C. de Vries, chairman (standing, at left); M. S. J. de Vries-Hornix, secretary; Lawyer H. S. Croes, treasurer; Mrs. C. v/d Berg-de Freitas, assistant secretary; and Mrs. A. J. Bool, Mrs. A. Bool-Senior, Father Erkamp, Dr. P. C. Harting, Dr. T. Lin, E. O. Petronia, and W. M. Visser, board members. Built by Boheme, the complex was designed by Sixto Feliciano of Public Works.

Akl Sergeant Mejoor P. K. Lammerse te pone promer piedra pe un Hogar pa Muchanan Mentalmente areta pabao di Kerkí na Piedra Plat ariba Feb. 16.

Lorraine Mendes Is Elected Esso Club's First Carnival Queen Feb. 10



Ariene Bermudez



Joan Hart



Jacqueline de Cuba



Jo Ann Lo



Lorraine Mendes



Esso Club members here cast their votes for the candidate of their choice during the Queen Election Dance at the Esso Club.

Miembronan di Esso Club aki ta deposita nan voto pa e candidata di nan preferencia durante Baile di Eleccion di Reina na e Club.



Twenty-year-old Lorraine Mendes is the club's first queen to participate in the Aruba Carnival Queen Election slated for March 1 in the Wilhelmina Stadium.

Lorraine Mendes di 20 anja di edad ta e club su promer reina cu lo participa den e Eleccion di Reina di Carnaval di Aruba filha pa Maart 1 den Wilhelmina Stadon.



The election of Aruba's Youth Carnival Prince took place in the Connie Francis Club in Santa Cruz on Saturday, February 10. Winners, from among four pairs of candidates, were Nelson V. Vrolijk (Prince Hube) and Robert Thiel (Pancho Nil), who represented the Calquiitos Club of Paradera. From left to right: Pancho Nil, 1972 Aruba Youth Carnival Queen Sylvia Koolman, President of the Aruba Youth Carnival Committee Modesto Ruiz (Lago employee), and Prince Hube.

E eleccion di Aruba su Prins Carnaval Hubeni a tuma lugar den Connie Francis Club na Santa Cruz ariba Diasabra, Februari 10. Ganadorman, for di entre cuatro paar di candidatos, tabata Nelson V. Vrolijk (Prins Hube) y Robert Thiel (Pancho Nil), kendenan a representa Club Calquiitos di Paradera. Di robes pa drechi: Pancho Nil, Reina di Carnaval Hubeni 1972 Sylvia Koolman, President di Comite di Carnaval Hubeni Modesto Ruiz (empleado di Lago), y Prins Hube.

Children's Carnival San Nicolas - Feb. 18



Little Queen Yolene Lobato and
Prince Danilo Quant.





Savaneta Holds First Children's Carnival at Rooi Koochi, Feb. 17



The first Children's Carnival at Savaneta was organized by a committee headed by Eloy Koolman of Technical-Lab.

On Feb. 11 at the Calquatto Club in Paradera, Gregorio Geerman (at right) as Prince Check-In was elected Aruba's Prince Carnival, with Francisco Bislick as his Pancho Check-Out. They represent the Holiday Inn Hotel and were elected from among nine contestants. Aruba Feb. 11 at Calquatto Club di Paradera, Gregorio Geerman (na drachi) como Prins Check-In a sar aigi como Aruba Prins Carnaval, cu Francisco Bislick como su Pancho Check-Out. Nan ta representa Holiday Inn Hotel.

Lord Boxoe Wins Calypso King Title for Third Consecutive Year



In left picture, Carnival Foundation President Milo Croes crowns Lord Boxoe winner of the Calypsonian contest in the Sport Park on February 9. In center are the three winners (l to r): Lord Boxoe, Tito Flores (2nd winner) and Lord Viking (3rd winner). At right, Lord Boxoe receives trophy from SAC President Milo Croes.



The four contestants in action for the Calypso King title (l to r): Lord Viking, Lord Nedd (of Technical-Lab), Tito Flores, and Lord Boxoe accompanied by Orchestra Sensacion del Caribe. The letter was also winner of the Road Merch with his song "She Rub She".



E cuatro concursantes den eccion pa titulo di Calypso King (r pe d): Lord Viking, Lord Nedd (di Technical-Lab), Tito Flores, y Lord Boxoe, ecompanje pe Orchestra Sensacion del Caribe. E ultimo eki tembe tebata ganador di e Marche di Parede cu su composicion "She Rub She".



Some of the jury members, including Sam Hodga of Materials Division (3rd from left) and Arnold Beyde (extreme right).

Algun di a miembro di jurado, incluyendo Sam Hodga di Materialia Division (3er di robes) y Arnold Beyde (ne drachi).

Coffi, Rojer Advance

(Continued from page 2)

probably the employee who has obtained most diplomas by studying on his own time. He has followed several courses given by the Dutch Association for Electrical Engineering Training, and Industrial Electronics II and III at the local technical school. He also earned his MULO-A and MULO-B diplomas by attending evening classes. In addition to various Lago courses, including Effective Management, Effective English Writing and Kapner-Tregoe, he also attended a course

at the Multi-Amp Institute in the USA. He is currently studying an Electronics and Mechanical Engineering course.

In his spare time he enjoys repairing electric and electronic equipment, swimming or watching soccer matches. On his next vacation he plans to visit Colombia and Venezuela. He and his wife Mens, have seven children: Stanley (15), Gwendelins (13), Jaenine (12), Anthony (10), Marjorie (8), and seven-year-old twins Kenneth and Kathleen.

Year's First Fire Drill to Spur Increased Alertness, Preparedness



Promer Practica pa Paga Candela Ta Stimula Bomberos pa Ser Alerto

Un pito largo y despues dos cortico reptil tres bez ariba pitoran di Lago su dos Powerhouse a alerta empleadonan y hopi habitantenan di San Nicolas y vecindario Februari 8, 1973 pa 10'or di mainta. Pa osnan cu tabata sabi, esey a nifica cu a promer ensayo di sorpresa pa paga candela di e anja a cuminsa na Lago. Seccion di bomberonan a anuncia algun dia pasá cu cierto cantidad di ensayonan lo wordé teni e anja aki.

Lugar di e "emergencia" tabata e parti mas pariba den tankfarm, y empleadonan, bomberonan y habitantenan di Aruba rapidamente a haya sabi kiko y unda e candela tabata door di yama number 5 di telefon: "Candela" na tanki 367.

Dos truck cu equipo y dos pa pomp scuma a bai liher na e sitio, manehá door di empleadonan di Seccion di Bomberos y empleadonan di warda di Laboratorio y Oil Movements. Voluntarionan y empleadonan cu ta paga candela den Oil Movements y Laboratorio a instala slangnan pa hiba awa pa fria tanki 367 y tankinan 366 y 367 den su vecindario, mientras un grupo di voluntario y empleadonan di Seccion di Bomberos a conecta slangnan na cambernan di scuma y a instala Lago su truck pa pomp scuma di mas nobo pa operacion.

Algo nobo tabata uso di bomnan cu ta product huma den e tanki, y riba su dak, pa imita un caso di candela den a tanki.

Mas ensayo ta planá pa henter e anja, y nan lo wordé teni ariba wafnan, den manifold di tankinan, y den vecindario di unidatnan di refinacion.

Lago tin ocho truck pa com-

bati tur tipo di condicionnan di candela, inclusivu tres pa pomp scuma (un di nan tin un braza di 54 pia pa spuit scuma), dos cu tanki cu ta carga cada un 2500 galon di scuma, dos truck cu equipo, di cual un ta carga un unidad di substancia quimica seco cu capacidad di 2000 liber, y un truck cu columna mobil.

Lago su grupo pa paga candela ta inclui empleadonan di Seccion di Bomberos, cu ta recibí asistencia di cuater grupo di bomberos voluntario y gruponan na warda di empleadonan di Laboratorio y Oil Movements, kende hunto cu empleadonan di operacion di refinaria ta acudí promer ora di un emergencia.

Hopi candela chikito ta wordé pagá rapidamente door di empleadonan cu a recibí entrenamien to den uso correcto di aparatonan portatil pa paga candela. Candelanan cu ta pidi mobilizacion di Lago su organizacion pa paga candela, mester wordé reportá mes ora yamando telefon number 2222. Tur empleado mester percurá di corda e number aki. Ora e number aki

(Continuá na pagina 8)

One long blast, followed by two short ones and repeated three times on the whistles of the two Lago Powerhouses alerted employees and many residents of San Nicolas and surroundings on February 8, 1973, at 10 a.m. For those who knew, it meant that the first surprise fire drill for the year was on at Lago. The Fire Section recently announced that a number of these fire drills will be held this year.

The site of this "emergency" was the Upper Tank Farm area, and firefighters, employees and Aruba residents found out soon what and where the fire was by dialing 5: "Fire" at Tank 367.

Two equipment trucks and two foam pumps were rushed to the scene, driven by Fire Section employees and shift personnel from the Laboratory and Oil Movements Divisions. Volunteers together with firefighters from the Oil Movements and Laboratories deployed hoses to provide cooling water to Tank 367 and adjacent Tanks 366 and 367, while one team of volunteers and Fire Section employees ran hose lines to foam chambers and hooked up Lago's latest foam pumper for operation.

A new innovation was the use of smoke bombs placed inside and on the roof of the tank to help simulate a fire condition.

Further drills are planned throughout the year and will be conducted on our docks, tank field manifolds and around oper-

ating units.

Lago has eight fire trucks to combat all types of fire situations, including three foam pumps (one equipped with a 54-ft. squirt boom), two tank wagons each with a capacity of 2500 gallons of foam, two equipment trucks, one of which carries a 2000-lb. dry chemical unit, and one mobile column truck.

Lago's fire fighting group includes the Fire Section personnel, assisted by four teams of volunteer firefighters and shift groups of Laboratory and Oil Movements personnel who together with operating personnel take initial action in any emergency.

Many small fires are extinguished promptly by employees who have received training in the proper use of hand extinguishers. Fires that require mobilization of Lago's fire fighting forces should be reported immediately by calling Phona 2222. This emergency number 2222 should be remembered by every employee. After this number has been notified, the General Fire Alarm will be sounded immediately by the Powerhouse whistles: Five long blasts, repeated three times for a refinery fire, and eight short blasts on the harbor siren for a fire in the dock area. When the fire is out, one long blast will be given. Fire alarm news is put at once on Lago's Dial 5, which is the number to call to obtain information and location of the emergency.

From several vantage points, Lago's firefighters take positions to combat a "fire" in one of Lago's tanks.

For di varios punto ventahofo, Lago su bomberos ta tuma nan posicon pa combati e "candela" den uno di Lago su tanknan.



Refinery Combustion Team Works on Improving Heater's Efficiency

A Refinery Combustion Team has recently been established in order to improve the service factor and minimize maintenance and operating costs on Lago's process heaters. The team is comprised of Emiliano Trimón of Process-Fuels, Frank E. Dowling of Mechanical-Engineering, Jan K. Smeets and Jim H. V. Harlow of Technical-Process Engineering, with the latter as Team Leader.

Erik A. Eriksen, Division Superintendent-Utilities, has been designated as the team's contact with management on working matters, while administrative matters will largely remain un-

der the control of the respective departments.

The team has concentrated its efforts to date primarily on the new Visbreaker furnaces of Pipestill 5 through 8, and the new Crude furnaces on Pipestill 9 and 10. Involvement in the HDS, Light Hydrocarbons, and Utilities areas is also planned for the near future.

In general, the team will investigate problems in furnace design, operation and working tools, maintenance, fuel type, and other areas that significantly affect service factor. The evaluation of new techniques from Esso Research and other affiliates will also be covered.



The Refinery Combustion Team poses for a picture during one of their sessions (l to r): Erik Eriksen, Jim Harlow, Jan Smeets, Emiliano Trimón and Frank Dowling.

E Refinery Combustion Team ta stop un rsto pa tuma e portret aki durante un di nan sesion (r pa d): Erik Eriksen, Jim Harlow, Jan Smeets, Emiliano Trimón y Frank Dowling.

30-Year Service Emblems - January, 1973

Justus A. Rodriguez originally joined Lago's Executive Office as a Messenger "A" in 1942. After working his way through the Apprentice Typist and Clerical categories, he became a Stenographer II in 1948. In 1951 he advanced to File & Cable Clerk.

Mr. Rodriguez was promoted to Section Head-Mail & File Services Section in 1958. He subsequently worked in the Marine Department as a Documents Clerk until 1965 when he was promoted to Marina Dispatcher.

Since 1970 he is in the Process-Oil Movements, Agency & Documentation Section. His service anniversary

date was on January 6.

Mirto I. Lacle joined the company in 1943 as a Messenger in the Mechanical-Instrument Craft where he progressed through various job levels from Instrument Helper B to Instrumentman B.

In 1951 he transferred to Industrial Relations Department as a Safety Assistant B in the Safety Division where he advanced to Safety Inspector "A" in 1955. In 1962 he transferred to the Lago Police as a Police Sergeant.

Mr. Lacle, who is at present with the Industrial Services-Lago Police, celebrated his 30th service anniversary on January 21.

25-Year Service

John H. Hassell
John E. Boenle
Girgelo Tromp
Alphonso Boekhoudt
Hubert L. Richardson
Merlino M. Gal
Fabiano Perez
Rudi A. Fraser

Watch Recipients

- Mechanical-Contract Dev. Sect.
- Process-O.M., Harbor Area
- Mechanical-Metal Trades
- Mechanical-Cleanout
- Comptroller's-Fin. Acctg.
- Mechanical-Metal Trades
- Mechanical-Electrical
- Process-O.M., Black Oils

Promer Practica

(Continúa di página 7)

worda yamá, Alarma General di Candela ta wordé duná mes ora pe pitonan di Powerhouse nan cinco pito largo, repilí tres bez pa candela dan retenerá, y ocho pito cortico riba a sirena di haf ora tin un candela den distrito di wafnan. Ora caba di paga un candela lo tin un pito largo. Noticia di alarma di candela te worda poní mes ora ariba com-

pañia su Dial 5 cu ta a number cu master yama pa recibí informacion tocante di un emergencia.

Lago has now acquired a new fleet of Mazda pickups on rental. Shown here is part of the 101 new vehicles, which include 90 ½-ton pickups, eight ¼-ton pickups, two station wagons and one van.

Lago awor a haya un flota nobo di Mazda pickup na huur. Muntra aki ta parti di e 101 vehiculonan nobo, cu ta inclui 90 pickup di ½-ton, ocho di ¼-ton, dos station wagona y un Van.

Refinery Combustion Team Ta Traha Pa Mehora Eficiencia di Heaters

Algun dia pasá compania a establece un Grupo di Refineria pa Combustion, encargá cu mehoramento di e factor di servicio y pa reduci na un minimo mantencion y costanan di operacion di Lago su calantadornan den Process. E grupo aki ta consisti di Emiliano Trimón di Process-Fuels, Frank E. Dowling di Ingenieria Mecánica, Jan K. Smeets y Jim H. V. Harlow di Ingenieria di Proceso den Tecnical. Sr. Harlow ta dirigi a grupo

Erik A. Eriksen, Superintendente di Division di Utilities, a cada como e grupo su contacto cu gerencia tocanta asuntonan di trabao, mientras topiconan administrativo ta keda principal-

mente bao control di e departamentonan envolví.

Te awor aki e grupo a concentra su esfuerzonan principalmente riba fomonan di Visbreaker di Pipestillinan 5 ta 8 inclusive, y a fomonan nobo di crudo di Pipestillinan 9 y 10. Den futuro nan lo atenda cu distribucion di HDS, Light Hydrocarbons y Utilities.

En general e grupo lo investiga problemanan tocante diseno di fornu, hermentnan pa operacion y trabao, mantencion, sorto di combustible, y otro topiconan cu ta afecta serfementa e factor di servicio. Tambe nan lo evalua técnicamente nobo recibí di Esso Research y otro companianan afilii.



Lago awor a haya un flota nobo di Mazda pickup na huur. Muntra aki ta parti di e 101 vehiculonan nobo, cu ta inclui 90 pickup di ½-ton, ocho di ¼-ton, dos station wagona y un Van.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co. Ltd.
www.essobp.com

Editor: A. Werleman - Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
Photographer: J. M. de Cuba
Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

New Process Field Office Opened On HDS Site for Process Personnel

Another facility for employees was opened on February 23 when the new Process Field Office on the HDS site was turned over to the Process personnel. Accepting the keys from Project Leader Jose Lacle of Mechanical Engineering was Assistant Operator Timotheus Ras, the IOWUA Steward for the HDS Division with whose cooperation the plans were developed and carried out.

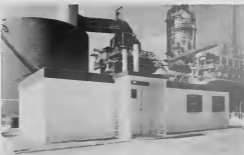
The first prefabricated field office at Lago, the building is fully airconditioned and is provided with carpet tiles and full wall paneling. The 34 ft. long and 16 ft. wide building contains a central room in which there are a safety hat rack, a desk with chair, a combination hot plate, sink and refrigerator; a locker and lunchroom which contains 56 lockers, a sink vanity with two wash basins and mirrors, a large table with chairs, benches and clothes hangers. There is also an office for the field operator, which has a desk and chair, lockers and a cabinet.

The office was erected by Arston, while Virgo installed the decorative wall at the entrance

and did the painting work. In addition, the area around the building was paved, parking stalls were provided in front, and a strip of artificial grass has been laid around the building.

Since health standards call for separation of toilet and eating facilities, the utility building was provided at a different location.

Other similar locker and lunchroom facilities will be erected in various process areas in the future.



New Field Process Office on HDS site.



At left is the central room, in center the locker and lunchroom, and at right the office for the field operator.



In the presence of fellow Process workers and supervisors, IOWUA Steward Timotheus Ras (5th from l) accepts the keys to the new Process Field Office from Project Leader Jose Lacle.

Dan presencia di companheros di Process y supervisorsnan, Steward di IOWUA Timotheus Ras di HDS Division ta acepta e yabinan di e Process Field Office nobo for di Lider di Proyecto Jose Lacle.

Process Field Office a Habri Na Sitio HDS pa Personal di Process

Otro facilidad a keda habri pa empleadonan Februari 23 era cu e oficina nobo di Process den refinaria na sitio HDS a wordo entregá na empleadonan di Process. E persona cu a acepta yabinan for di Dirigente di Proyecto Jose Lacle di Mechanical Engineering, tabata operador asistente Timotheus Ras, Ste-

ward di IOWUA pa Division HDS Plantanan a wordo desarolá y completá cu su cooperacion.

E promer oficina den refinaria prefabricá di Lago, e edificio ta completamente airecondicioná y tin mosaico di tapijt y su murayanan ta completamente furá cu panel. E edificio cu ta 34 pia largo y 16 pia hancha ta contene un cuarto central den cual tin un rekli pa cologa helm di seguridad, un lessenaar cu stoel, un stoel electrico, un lugar di laba tayó y un frigidare; un lugar pa warda panja y comedor cu 56 kashi pa panja, un lugar di laba man dobel cu su spial, un mesa grandi cu stoelnan, banki y lugar pa cologa panja. Tin tamba un oficina pa a operador dan refinaria, caminda tin un lessenaar cu stoel, kashi pa panja y un cabinet.

Arston a construi e edificio, mientras Virgo a instala e muraya decorativo na entrada y e

(Continuá na pagina 16)

Na robes ta e cuarto central, den centro ta munstra e cuarto cu kashi y comedor, y na drechi e oficina pa e field operator.

Lago Has Its Own Small Dredge to Keep Harbor at Proper Depth



The new Lago dredge with hopper barge at the HDS Pier.

El draga chikito nobo di Lago cu lancha di carga na Waf di HDS.

Lago Tin Su Mes Draga Chikito Pa Tene Haaf Suficiente Hundo

Lago awor tin su mes sistema di draga cu ta traha cu aire, yamá Pneuma Dredge. E Pneuma Dredge, cu tin como su característica principal operacion cu ta costa poco, por haci su trabao tanto for di plataforma na costa como tambe montá ariba equipu cu ta drief. E sistema Pneuma a ser cumprá for di Società Italiana Ricerche Sfruttamenti Idrici (S.I.R.S.I.) di Fiorenza, Italia. E ta consisti di tres unidat

- curpa di e pomp cu ta consisti di tres kamber cilindrico cual ta haci e trabao di dragamento,
- un aparato distribuidor cu ta entrega aire comprimí na cada un di e kambenan tras di otro

- un fuente di aire comprimí, pa cual propósito Lago ta usa dos compresor cu ta traha cu motor diesel, y cu tin un capacidad total di 1500 pia cúbico di aire pa minut.

Actualmente e sistema Pneuma ta montá ariba Lago su No. 10 Flat Barge. Pa baha y hiza curpa di e pomp compania ta usa Lago su grúa di 27 ton F-6-40 cu ta mará ariba dek di e lancha. E Pneuma pomp ta pisa 14 ton bashi y mas di menos 25 ton ora cu e ta yamá cu un mezcla di 50% di santu y 50% di awa.

Coneccionnan entre e varios parti di e draga ta cu slang di rubber cu ta flexibel. Esaki, y e hecho cu no tin mester di co-

(Continuá na pagina 6)

Lago now possesses a new air-powered dredging system, called the Pneuma Dredge. The Pneuma Dredge, featuring efficient low cost operation, can perform its function from water-front platforms as well as from floating equipment. The Pneuma system was purchased from Società Italiana Ricerche Sfruttamenti Idrici (S.I.R.S.I.) of Florence, Italy. It consists of three basic units:

- a pump body made up of three cylindrical chambers that do the dredging,
- a distributor device that delivers compressed air to each of the chambers in turn,
- a source of compressed air, for which purpose Lago uses two diesel-powered compressors with a total supply capacity of 1500 cubic feet of air per minute.

The Pneuma system is presently mounted on Lago's No. 10 Flat Barge. For lowering and lifting the pump body, Lago's 27-ton crane F-6-40, which is strapped down to the deck of the barge, is used. The Pneuma pump weighs 14 tons when empty and approximately 25 tons when filled with mixture of 50% sand and 50% water.

All connections between the system components are flexible rubber hoses. This, and the fact that there is no need for rigid mechanical connection between the dredge and its base of operations, makes it easy to disassemble and transport. Except for inlet and outlet valves of neoprene rubber in each dredging cylinder, the pump body contains no moving parts.

In operation, the pump body is lowered into the water while atmospheric pressure exists in-

side each of its cylinders. Water pressure lifts each inlet valve, permitting the cylinders to fill with water as the initial air is forced out through the overhead outlet valve. Upon reaching the bottom to be dredged, the pump body has each of its chambers filled with water, and is ready to begin its work.

With inside and outside pressures equalized, the inlet valves flap shut. Compressed air from the distributor is delivered to the three chambers in sequence, forcing the contained water up through the outlet valves and into a common discharge line.

This pumping cycle is phased from the first to the second to the third cylinder to provide a continuous flow of dredged spoils which may contain as much as 70% sand, silt or mud.

The dredge operator maintains contact with the bottom material simply by letting the lifting cable go slack. A depth of only a few feet of water is enough to operate the system.

The dredge is used to keep Lago's harbors, including the entrances and exits, at proper depth. It can be effectively used up to depths of 120 feet. Its capacity is 520 cubic yards of mixture per hour. For any single operation, the hole created at the bottom is cone-shaped and may have a diameter and depth ranging up to 10 feet and 12 feet, respectively. The dredged material is pumped into a self-propelled, self-dumping hopper barge which is leased from the Netherlands Harbor Works Company. The capacity of the hopper barge is 560 cubic yards.

Construction work in implementing the SIRS I Pneuma

(Continued on page 16)



In left picture, at left, is Project Engineer Errol Bardouille with Field Engineer Gilberto Maduro, who are in charge of the dredge project. In picture at right are Acting Mechanical Supervisor Rosendo Collina (at left), who is training tradesmen to operate the dredge, and Zona Supervisor Ebenezar Halley.

Den portret robaz, noe ta mira Ingeniero di Proyecto Errol Bardouille cu Field Engineer Gilberto Maduro, kende tabata encarga cu e proyecto di e draga. Den portret na drechi, ta Supervisor Mechanical Intarino Rosendo Collina (na robaz), cu ta train artesanos pa opera e draga, y Zona Supervisor Ebenezar Halley.



This is the Pump Body which actually does the dredging.

Esaki ta e sistema di pomp cu realmenta ta haci e dragamento.

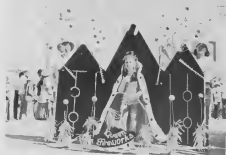
Children's Carnival



Oranjestad Children Carnival Prince Gno Tromp (Simon Bolivar) and his Queen Anuska Dirksz (Princess of Peace - 2nd r) pose here with last year's queen (2nd left) and San Nicolas Children Carnival Queen Yolene Lobato, following coronation at the Wilhelmina Stadium.



Oranjestad - February 25





Twenty-four Mechanical employees from the Instrument and Electrical Sections on February 16 completed a 10-month course in Industrial Electronics & Automation from the Cleveland Institute of Electronics. Instructors were Ro Amaya and Meleno Pourier. Those addressing the group included Tom Fredrickson, Zone Supervisor (at right), and Hap Young, Refinery Maintenance/Planning Division Superintendent.



Bini-cuater empleado di Mechanical for di Instrument y Electrical Sections a completa un curso di 10 luna Februari 16 den Electronica y Automotizacion Industrial for di Cleveland Institute of Electronics. Instrucionan tabata Ro Amaya y Meleno Pourier. Esnan dirigiendo palabra a inclui Tom Fredrickson, Zone Supervisor, y Hap Young, Refinery Maintenance/Planning Division Superintendent.

Lago su Draga Chikito

(Continuá di pagina 3)

neccion mecánico rígido entre e draga y su base di operacionnan, ta haci posibel cu e por worde desarmá y transportá facilmente. Cu excepcion di valvenan di entrada y salida cu ta trahá di rubber neoprene den cada cilindro cu ta draga, curpa di e pomp no tin parti cu ta move.

Ora e draga ta traha, curpa di e pomp ta worde bahá den awa mientras cu tin presion atmosférico den cada un di su cilindronan. Presion di awa ta haza cada valve di entrada, permitiendole e cilindronan di yena cu awa, segun cu aire inicial ta worde forzá pafor door di valve di salida ariba e pomp. Ora e yega riba fondo caminda e mester draga, curpa di e pomp ta yena cu awa den cada un di su cilindronan, y e ta cla pa cuminsa su trabao.

Ora cu presionnan paden y pafor a keda igual, valvenan di entrada ta sere. Aora compñi for di e distribuidor ta worde entregá na e tres kambarnan un tras di otro, forzando awa den e pump di sali pafor door di e valvenan di salida y den un tubo comun di descarga.

E pompmento ta bai di promer pa di dos, pa di tres cilindro, pa esina sigura tluho continuo di tera sacá for di fondo cu per tin te 70% di santu, sedimento

of lodo.

Operador di e draga ta mantene contacto cu material den fondo door di simplemente halá e kabel cu ta hiza of baha e pomp. Profundidad di solamente algun pia di awa ta suficiente pa pone e sistema traha.

Compañia ta usa e draga pa tene Lago su hafnan, inclusive entradanan y salidanan na hundura apropiado. E por worde usá eficazmente te na profundidadnan di 120 pia. Su capacidad ta 320 yarda cúbico di mezcla cada ora. Pa cada operacion riba su mes, e buracu cobá den fondo tin forma di un trechter y por tin un diametro y profundidat di respectivamente 10 pia y 12 pia. E tera for di fondo ta worde gepomp den un lancha cu tin su mes motor, y cu ta descarga su mes den lama, y cual compañia ta huur for di Compans Havenwerken. Capacidat di e lancha te 560 yarda cúbico.

Trabao di construcion pa prepara Pnuma Dredge SIRSI e cumanza mei mei di October 1972. E proyecto a keda cla y a worde entregá na su donjo, Division di Mantencion di Refineria/Planeamento, fin di December añá pasá.

Chicago Bridge a haci trabao necesario pa haci curpa di e lancha mas fuerte. Armamento y instalacion di Pnuma Dredge y equiponan asociá manera



On February 15 the Aruba Gun Club members for the first time practiced trapshooting using white clay targets at night. Some of the sharpshooters are in action above.

Ariba Feb. 15 miembros di Aruba Gun Club pa promer bez a usa mikpunt blanco den nan practica anochi.

compresornan, grúa, tuberie, winchines y toren di control ariba e lancha a worde haci door di Arston Corporation bao supervision di e técnico di SIRSI, Mano Sepe, Lago su Ingeniero den Planta Gilberto Meduro, y Ingeniero di Proyecto Errol Bardouille.

Supervisor Interino den Mech-

anica Rosendo Colina, kende a sigi trabao ariba e draga durante henter su periodo di fabricacion, a recibí hopi entrenoemento na sitio di trabao pa traha cu e Sistema Pnuma for di Sr. Sepe. Despues di esey Rosendo e keda encaragá pa sirva e anterior Grupo di Pile Driver con te traha cu a draga

Glenda Croes Crowned Youth Carnival Queen - Feb. 28



Youth Carnival Queen contestants pose here on the stage at the Wilhelmina Stadium for the jury members before election. (Candidatas pa Reina di Carnaval Hubenil dilanti di hurado aki na Wilhelmina Stadion promer cu eleccion): Mary Lacle (Calqueto Club),

Mariela Arends (Tivoli Club), Maureen Weaver (Savaneta Kamp), Glenda Croes (Connie Francis Teeners), Maria Harms (Caribe Club), Jeanine Winklaar (Colegio Arubano) and Ustica Quant (Chuchubi Fan Club).



In left picture, Youth Carnival Prince Hube (r) and Pancho Nii proclaim seventeen-year-old Glenda Croes 1973 Aruba Youth Carnival Queen. Glenda is the daughter of Lago annulant Johan Croes, a former welder in the Mechanical Department, who retired after 33 years of service. At right, the new queen is crowned by Lago President Roy L. Trusty. Looking on are: Sylvia Koolman (1972 Youth Carnival Queen), at left, and 1973 Runner-up Youth Carnival Queen Maria Harms, and Prince Hube.

* * *



Glenda flashes a radiant smile following coronation by Lago's President Roy Trusty (at rear). At left, Sylvia Koolman, at right, Maria Harms.

Glenda cu un sonrisa radiante despues di coronacion door di President Roy Trusty (patras). Na robes, Sylvia Koolman, na drechi Maria Harms.

Na portret robes, Hube, Prins di Carnaval Hubenil (drechi), y Pancho Nii ta proclama Glenda Croes di 17 anja como Reina di Carnaval Hubenil di Aruba. Glenda ta yiu di pensionista di Lago Johan Croes, un anterior welder den Mechanical Department, kende a retira for di compania despues di 33 anja di servicio. Na drechi, a reina nobo ta ser coroná door di President Roy L. Trusty. Mirando ta: Sylvia Koolman (Reina Hubenil 1972), na robes, y Runner-up di Reina Hubenil 1973, Maria Harms y Prins Hube.



Marina Bareño
Brazil District



Ana Zeppenfeldt
Tivoli Club



Maureen Vieira
Oranjestad District



Vilma Kelly
Noord District



Greta Petrochi
Paradera Pariah



Evelina Werleman
C. Francis Teeners



Elvira Lacle
Caiquetos Club



Imelda de Kort
Savaneta District



Eithlyn Oduber
Caribe Club

Pamela Browne of San Nicolas



Charming Miss Pamela Browne of San Nicolas District looks surprised happy as she is elected Aruba Carnival Queen 1973, and the crowd cheers her. In the background, her main prize: A Toyota Car.

Encantadora Srta. Pamela Browne di Distrito San Nicolas ta muestra presa y felicidad ora cu e ta keda eligi Reina di Carnaval di Aruba 1973 e ta ser aplaudi. Partí patras su principal premio: Auto Toyota



Visiting Santo Domingo Queen Teresa Medrano dances to the tunes of her native "merengue" played by local group Latin Power, as she was greeted by a crowd of over 5000 in the stadium.



Puerto Rico Casino Club Queen Palmyra Cuevas is introduced here by Aruba Carnival Prince Check in (Holiday Inn).



Brazil District Queen Malbouquet of flowers from crick Eman at the beginning held at the Wit



Lena Curiel
Sta. Cruz District

Pamela Browne
San Nicolas District

Brigida Lacle
Hubentud Christian

Rosaria Carrasquero
Gardenia Club

Livia Kock
Hotel Association

Eolina Justina
Aruba Little League

Aruba Carnival Queen March 1



ing radiantly, Pamela is crowned by Acting Lt. Governor Frans Wernet, e she receives assistance from last year's runner-up Queen Sarah Oduber, and Yvonne Dirkaz, Miss Aruba 1972 (at left in foreground). riendo radiantemente, Pamela ta ser corona door di Gezaghobber Inso Frans Wernet, mientras cu el ta recibí asistencia di runner-up di 1972 Sarah Oduber, y Miss Aruba 1972 (na robes pa dilanti).



ere receives
Prince Dar-
ceremonies
m.

Little Tivoli Queen presenta flower bouquet to one of the sixteen lovely consolatanta, Brigida Lacle of Hubentud Christian. At right, Sarah Oduber, 1972 runner-up queen.



The 18-year-old Carnival Queen is daughter of Lago annuitant Louis Browne, formerly of Lago Police, who retired after almost 34 years of service. Pamela is flanked here by Glenda Croes (Youth Queen), 1972 runner-up Sarah Oduber, 1973 runner-up Maureen Vleirs, Acting Lt. Governor Frans Wernet, and SAC member John Hart.



Juancho Kock, employed in Lago's Mechanical-Retinery Maintenance & Planning Division, won the Tumba Contest at the Wilhelmino Stadium on Feb. 16. He sang the Tumba 'Muchanan', a composition by Hector Hasham, accompanied by Ecos del Caribe. Juancho Kock di Depto. Mechanical a gana concurso di Tumba.

Grand Carnival Parades: San Nicolas - March 3 ★ ★ Oranjestad - March



Carnival Queen Pamela Browne (left); Queen Lorraine Mendes (c); and Queens Marina Baroño and Maureen Vieira (at right).



h



Aruba and foreign Queens.



Caribe Youth Queen Maria Harms.



Tivoli Queen Ana Zeppenfeldt.



Kentucky Fried Chicken



The Pied Piper



Fantasy of Chess



Coral Strand Group



The Beauty and the Beast



Budweiser Group



Caribe's typical country dwelling



Ecos del Caribe
Best Band of the Year



King Arthur & Queen Guinevere.



Chinese Checkers



Esso Club - United Nations



Deck of Cards



YMCA Brass Band



Caribe Queen Ethlyn Oduer



Paradera's Caiqueto Group



United Nations Group



Caribe Indians



The Juniper Tree



King Arthur



"Colonel Sanders"



Youth Queen Glenda Croes



Dominoes Group



King Arthur's Court



Fancy Spider



Queen Guinevere



Sheraton Hotel's Queen



Esso Club's Uncle Sam



Three Paradera Queens



Aruban Adobe - Noord Group



CFT's Evelina Werleman



Brazil Queen Marina Bareño



Caiquetios Indians



"Chuchubi" Queen



Snow-White & the Dwarfs



Hubentud Christian Queen



Cursus Succes Queen



Queen Eloima Justina



Puss in Boots



Genghis Khan Group - Dakota



Dragon Phoenix Group



Caquetios



The Snobs



Snow-White's Tower



Gardenia Queen Rosaria Carrasquero





Miss Marines 1973



Colonel Sanders' Group



Lipton's Queen



Loco-LoGo Go-Karts



Prince Check-In & Pancho Check-Out



Aruba of 1901





Process Field Office a Habri

(Continuá di pagina 2)

percura pa trabao di verf. Fuera di esey, e tereno rond di e edificio a wordo drachá, tin lugar pa pone auto dilanti di e edificio, y un repi di yerba artificial a wordo poni rond di e edificio. Pasobra reglanan di sanidad

ta exigí separacion di lugar di come for di cuarto di banjo, tin un edificio cu facilidatnan sanitario na un otro lugar.

Compania lo traha facilidatnan similar pa warda panja y come na varios sitionan di process den futuro.



The Girl Scouts of Seroc Colorado staged a little show, "The Reluctant Ghost", at the Esso Club Theater on February 22. Tickets at 50 cents each were sold, and the proceeds of the show will go to "The World Friendship Fund of Girl Scouts".

DECEASED ANNUITANTS

GEORGE R. E. ESAJAS died in Sunnam on September 26, 1972. He had reached age 65. He had been employed in Mechanical-Mechinist and retired in March, 1958 after over 15 years of service.

JOHN A. RODRIGUEZ died in Guyana on October 14, 1972 at age 59. He had been employed in Process-Cracking & Light Ends. On February 1, 1965 he retired after over 26 years of service.

GERMAN CROES died in Aruba on October 24, 1972. He was 58 years old. He had worked in the Paint Shop, and left on medical retirement in June 19, 1941.

WALTER C. WOODS died in Aruba on November 2, 1972 at age 59. He was employed in the Plant Protection Office and retired on June 1, 1965, after over 22 years of service.

BENANCIO P. MADURO died in Aruba on November 9, 1972. He was 72 years old. He worked in the Receiving & Shipping Department-Wharves until his retirement in April 1960, after 27 years of service.

Roro Hernandez (at left), Esso Marketing Representative, presents a contribution of Esso Netherlands Antilles, Ltd. to the treasurer of the "Aruba Helps Nicaragua Committee", Jan Neeleman. Looking on is Calesis Croes, committee member. The presentation took place recently at the Coral Strand Resort Hotel.

Roro Hernandez (na robes), Representante di Ventas pa Esso, ta presenta un contribucion di Esso Nederlandse Antillen N.V. na e tesorero di e comision "Aruba Ta Yuda Nicaragua", Jan Neeleman. Observando ta Calesis Croes, miembro di e comision. E presentacion a tuma lugar recientemente na Coral Strand Resort Hotel.

Lago's Pneuma Dredge

(Continued from page 3)
Dredge started in the middle of October 1972. The project was completed and turned over to the owner, the Refinery Maintenance/Planning Division, late in December last year.

Upgrading of the flat barge structure was done by Chicago Bridge. The assembly and installation of the Pneuma Dredge and associated equipment such as compressors, crana, piping, winches and control tower on the barge were performed by

Arston Corporation under supervision of SIRSI Technician Marino Sepa, Lago's Field Engineer Gilberto Maduro, and Project Engineer Errol Bardouille.

Acting Mechanical Supervisor Rosendo Colins, who followed the work on the dredge throughout the erection period, received extensive on-the-job training in operating the Pneuma System from Mr Sepa. Subsequently, Rosendo was responsible for training the former Pile Driver's crew to operate the dredge.



E Padvindsteman di Seroc Colorado a presenta un show chikito "The Reluctant Ghost" den Theater di Esso Club ariba Feb. 22. Ka srchinan na 50 cent cada uno a ser bendi, y e ganashi di e show a bal pa "Fondo Mundial di Amistad di Padvindsters".

March 15 is Deadline for Returning LSF Application Forms

Application forms for a Lago Scholarship are to be returned to Industrial Relations-Training Section, Room 265, Administration Building NOT LATER THAN MARCH 15.

Maart 15 ta Ultimo Fecha pa Entrega Formulario di Aplicacion pa Beca

Formularionan di aplicacion pa un beca di Lago mester ser manda aden na Industrial Relations-Training Section, Cuarto 265, Administration Building NO MAS LAAT CU MAART 15.

NEW ARRIVALS

November 29, 1972

HENRIQUEZ, Mario & Marcolina - Process-Oil Movements, A son, Robert Richard

December 8, 1972

LAMBRINOS, George & Ogenta - Mechanical, A son, George Alexander

December 16, 1972

NICOLAAS, Eustaquio F & Alexie Process-Oil Movements, A son, Marc Anthony

THOMPSON, Philip J & Linda - McKee, A son, Christopher Lee

December 18, 1972

POURIER, Melano E. V & Jene - Mechanical, A daughter, Ivette Elizabeth



Milton Henriquez Named PR Manager, Oscar Antonette Marketing Manager

Milton H. Henriquez assumed the position of Lago's Public Relations Manager on March 6, 1973, replacing Oscar V. Antonette. Oscar has been assigned to Esso Netherlands Antilles, Ltd. where he will become Marketing Manager effective July 1, 1973. Robert (Roro) Hernandez, currently Marketing Representative, will assume a planning post in Lago's Mechanical Department on August 1.



M. H. Henriquez

Milton Henriquez recently returned from an eight-month training assignment at Exxon Company, U.S.A.'s refinery in Baton Rouge, Louisiana. Here Milton took part in various employee relations activities as part

of his training program, such as management training and organization development, communication and personnel development.

He started his career at Lago in January, 1960 as an Accountant in the company's former Accounting Department (now renamed Comptroller's Department). Here he worked until August, 1962 when he was transferred to the Industrial Relations Department as Personnel Assistant. In January, 1964 he was sent out on a one-year training assignment with Esso Nederland and Esso Belgium to assist these companies with a salary and classification survey.

Following his return to Lago, Milton was promoted to Compensation & Personnel Relations Adviser in February, 1965. He has filled this position, except for other short assignments, until his departure to Baton Rouge in July, 1972.

Milton holds a bachelor's degree in Business Administration from the Lehigh University (Pennsylvania) which he earned

in 1957. In addition, he has taken many Lago-sponsored courses, such as Modern Supervisory Practices, Organization Development Laboratory, Effective Management and Problem-Solving & Decision-Making.

Oscar Antonette has been Lago's Public Relations Manager since July 1, 1972. Prior to this



O. V. Antonette

date he had been Public Relations Administrator since September, 1968. Before filling this post, he was Industrial Relations Administrator, a position he assumed in January, 1966.

despues. Capito a progressa pa Assistant Operator den Process Cracking na 1959. Na 1965 el a ser promoví pa Operator.

Na Lago, Capito a sigui cursonan den Quimica di Refineria y Proceso y Testamento di Gas. Tambe el a atende e Entrenamento ariba e Computador Simulador conduci na Esso Research, Florham Park, N.J., y mas recientemente el a sigui un entrenamento di startmento di Planta Hidrogeno.

Ora cu e no ta trahendo, Capito ta gusta traha den su hoffi. Un fanatico di futbol, el ta gustu waak e weganan. El y su esposa, Eusebia, tin dos yiu: Roberto (11) y Lucia (9). E familia ta bibe na Mecuarime.

Felix ("Marclano") Maduro a join Lago como un Junior Apprentice "D" den Lago su School di Ofishi na 1947. Despues di graduacion na 1951 el a cuminsa traha den Process-Catalytic & Light Ends como un Process

With over 28 years of service, Oscar began working at Lago in the Industrial Relations Department. He has spent over 23 years in this department where he held the positions of Section Head of Employment & Records and of Safety, Job Analyst, Employment Supervisor and Division Head-Personnel.



R. Hernandez

Roro Hernandez took over as Marketing Representative of Esso Netherlands Antilles, Ltd. on July 1, 1970. Previously, he worked as Assistant Marketing (Continued on page 3)

Helper "C", y e avanza pa Levelman na 1958. El e ser promoví pa Assistant Operator na 1963. Promer cu su reciente promocion, el tabata un Operator for di 1966.

Marclano, kenda tabata envolvi cu e startmento di HDS-I, a atende cursonan di entrenamento pa Proceso na Lago, y e curso di Simulador di Computer



F. Maduro

di un siman na Florham Park. Su tempo liber el ta dedica na sambramento di mata den su (Continúa na pagina 7)

Tres Ta Avanza pa Shift Foreman Den Process Department Maart 1

Tres operador di Process a ser promoví pa Shift Foreman efectivo Maart 1, 1973. Nan ta Agrepino Maduro di Fuels Division, Felix Maduro di HDS Divi-

membro di gerencia.

Un graduado di 1944 di School di Ofishi di Lago, Agrepino ("Cepilo") Maduro a ser asigná como Process Helper "C" den



F. Romero

sion, y Francisco Romero di Utilities Division. Cu e promocion aki, e empleadonan aki a bira



A. Maduro

Process-Operando na 1948. Aki el a avanza pa Houseman na 1950, y pa Levelman un año

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Inve. Netherlands Antilles

Editor: A. Werleman - Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
Photographer: J. M. de Cuba
Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Hilario Bislip, Pablo Croes Move To Higher Posts Effective March 1

Two promotions were announced in the Comptroller's-Financial Section effective March 1, 1973. Hilario ("Al") Bislip was promoted to Section Head in charge of the Costs & Marketing and the Payables & Receivables functions. Pablo A. Croes became an Accountant in charge of the Receivables func-

tions. With this promotion he attained management status.

A MULO graduate from the St. Dominicus College in Oranjestad, Al came to Lago as a Jr. Clerk in the Accounting Department in 1951. He subsequently worked as a Jr. Distribution Clerk, Cashier's Clerk, Payroll Clerk II, Monthly Payroll Clerk and Thrift Foundation Clerk up to 1964, when he left for the U.S.A. to study under the Lago Educational Assistance Program.

In 1967 he returned from the Bowling Green State University with a degree in Business Administration, having majored in Accounting, and became an Accountant in the Comptroller's Department. He was promoted to Senior Accountant in 1970.

Al, who followed the ICS Practical, General and Advanced Accounting courses, and a Dutch course in Accounting and Bookkeeping before going to college, has also taken courses in Process Economics, Effective Supervision and Kepner-Tregoe.

In his leisure hours he enjoys cooking and eating. He keeps physically fit by playing tennis or jogging. He loves music and plays the trompet, the french horn and the mouth organ. He enjoys working with figures so much that he even takes up bookkeeping in his spare time.

Al's wife Mary works in the Comptroller's - Office Services Division. The couple has three daughters: Mary Lou (18), Donna Lynn (16), and Corinne (10). The family resides at Lago Heights.

Pablo completed the eighth grade of the St. Dominicus College in Oranjestad before joining Lago as a Messenger "B" in the Accounting Department in 1948. He worked his way up through the apprentice typist and clerical categories until his advancement

H. Bislip, P. Croes Ta Avanza Pa Puestonan Mas Halto Maart 1

Dos promocion a ser enuncia den Comptroller's-Financial Section efectivo Maart 1, 1973. Hilario ("Al") Bislip a ser promoví pa Hefe di Section encargá cu e Funcionnan di Costs & Marketing y Payables & Receivables. Pablo A. Croes a bira un Accountant encargá cu e funcionnan di Receivables Cu e promocion aki el a bira miembro di gerencia.

grado den Administracion Commercial, specializá den Contabilidad, y a bira un Accountant den Comptroller's Department.

Al, kende a sigui cursonan di ICS den Contabilidad Practico, General y Avanzá, y un curso na Hulandes den Accounting y Boekhouden promer cu el e bai colegio, tambe a tuma curso den Economia di Proceso, Supervision Eficaz y Kepner-Tregoe.

Den su tempo liber el ta gusta cushina y come. El ta mantene su mes fisicamente na condicion door di hunga tennis di corre. El ta gusta musica y ta toce trompet, cornetn di antonia di boca. El ta gusta traha asina tanto cu cifras, cu el ta haci trabao di boekhouden den su tempo liber.

Al su casa Mary ta traha den Comptroller's - Office Services Division. E pareha tin tres yiu: muher Mary Lou (18), Donna Lynn (16), y Corinna (10). E familia ta bibe na Lago Heights.



H. Bislip

Un graduado di MULO for di St. Dominicus College na Playa, Al a bin Lago como un Junior Clerk den Accounting Department na 1951. Despues el a traha como Jr. Distribution Clerk, Cashier's Clerk, Payroll Clerk II, Monthly Payroll Clerk y Thrift Foundation Clerk te cu 1964, ora cu el a bai Merca pa bai studia bao Lago su Programa di Asistencia Educativa (LEAP).

Na 1967 el a bolbe di Bowling Green State University cu un

to Statistical Typist in the former Service Division in 1954. He subsequently worked as Utility Clerk II and Cable Clerk.

In 1962 he moved to the Materials & Commissary Division as a Materials Clerk, and was promoted to Cost Record Clerk 2 in 1964. He advanced to Accounting Clerk I in 1967 and to Sr. Accounting Clerk in 1968.

Pablo followed many courses at Lago. These include Letter Writing, Practical, General and Advanced Accounting. He has also attended Seminars in Economic, Personal Finance and Public Speaking.

Most of Pablo's spare time is dedicated to community work and sports. He is now treasurer of the San Nicolas Parish Council, member of ABBA's Auditing Committee, member of the Aruba Trade & Industry Association, member of the San Nicolas Business Association Committee.

(Continued to page 7)



P. Croes

Pablo a caba ocho kles di St. Dominicus College na Playa promer cu el a cuminsa traha na Lago como Mensahero "B" den Accounting Department na 1948. El a traha y a adelanta den e categorianan di aprendiz di type y trabao di klerk, y como operador di mashin duplicator te cu su proboso pe Statistical Typist den e anterior Service Division na 1954. Despues el a traha den e puestonan di Utility Clerk II y Cable Clerk.

Na 1962 el a mude pa Materials & Commissary Division como Materials Clerk, y e ser promoví pa Cost Record Clerk 2 na 1964.

Pablo a avanza pe Accounting Clerk I na 1967 y pa Sr. Accounting Clerk na 1968.

Pablo a sigui hopi curso na Lago. Esei ta inclui Skirbimento di Carta, Accounting Practico, (Continuá na pagina 5)

R. H. Bauer Transfers To the Exxon Company

Richard H. Bauer, now a Process Foreman in Process-Fuels Division, will transfer to the Baton Rouge Refinery, Louisiana, of the Exxon Company, effective April 1, 1973.

Mr. Bauer started to work at Lago as a supervising engineer in the Mechanical Department on August 1, 1969. He remained in this position until February 15, 1971 when he became Division Superintendent of the Mechanical Engineering Division. He was assigned to the Process Department on January 15, 1973.



R. H. Bauer

Before joining Lago, Mr. Bauer had worked as a Group Supervisor for the Esso Research & Engineering Company in New Jersey, where he was employed in August, 1962. He holds a master's degree in mechanical engineering from the Clarkson College of Technology in New York state.

Three Advance to Shift Foreman In Process Department March 1st

Three Process operators were promoted to Shift Foreman effective March 1, 1973. They are Agrepino Maduro of the Fuels Division, Felix Maduro of the HDS Division, and Francisco Romero of the Utilities Division. With their promotion, these employees attained management status.

A 1944 Lago Vocational School graduate, Agrepino ("Capito") Maduro was assigned as a Process Helper "C" in Process-Operating in 1948. Here he worked his way up to Houseman in 1950, and to Levelman a year later. Capito advanced to Assistant Operator in Process-Cracking in 1959. In 1965 he was promoted to Operator.

At Lago, Capito followed courses in Refining Chemistry & Process Training and Gas Testing. He also attended the Computer Simulator Training conducted at Esso Research, Florham Park, N.J., and most recently he followed the Hydrogen Plant Startup Training.

When off the job, Capito enjoys working in his flower garden. A football fan, he likes watching the games. He and his wife, Eusebia, have two children: Roberto (13) and Lucia (9). The family resides at Macuarma.

Felix ("Marciano") Maduro joined Lago as a Junior Apprentice "D" in the Lago Vocational School in 1947. Following graduation in 1951 he began working in Process-Catalytic & Light Ends as a Process Helper "C", and advanced to Levelman in 1959. He was promoted to Assistant Operator in 1963. Prior to his recent promotion, he had been an Operator since 1966.

Marciano, who was involved in the HDS-I startup, attended Process Training courses at Lago, and the one-week Computer Simulator Course at Florham Park.

His spare time is dedicated to growing plants in his garden, doing mechanical work, fishing, or watching baseball or football games. He also enjoys listening to taped semi-classical music. Most recently he has begun studying Spanish. Plans for his next vacation include a trip to Costa Rica. He and his wife, Raina, have five children: Alber-

sico (17), Ruben (16), Rolando (15), Isabella (13) and Frederik (10). The family lives at Savaneta.

Francisco ("Chico") Romero has spent all his Lago career in the Powerhouses, where he began as a Process Helper "D" in 1943. In 1946 he became Controlman and in 1948 an Assistant Operator.

Chico advanced to Operator in Process-Utilities in 1963. On several occasions he acted in the position of Shiftbreaker. Shift Foreman before his recent advancement to Shift Foreman.

Chico followed a company-sponsored course in Utilities in his spare time. He enjoys watching football and baseball games and doing repair work around his home. He also likes to go fishing in his small boat. On his forthcoming vacation he plans to go to the Fishing Contest scheduled at Punto Fijo, Venezuela.

Chico and Rosa, his wife, have three children: Altigracia (19), Jose (17) and Sonia (12). They live in Oranjestad.

Programa di Trabao Ta Sigi pa Graduados Di School Tecnico

Como continuacion di e Programa di Trabao cu a cuminsa na 1969, Lago su gerencia a anuncia cu compania lo duna trabao na un 30 persona cu diploma di Technische School na 1973. Fuera di esakinan, nan lo tumá na trabao mas persona na 1974 y 1975, pasobra lo tin mas trabao den refinera na e planta di desulfurization No. 2 y otro projectionan.

Tur empleado nobo lo recibí entrenamento extensivo den habilidad di profesionan mecanico. Nan promer trabao lo ta den organisacion cu ta mantene refinera, como aprendiz artesano.

Como un promer paso mas di menos 10 persona lo worde tumá na trabao. Preferencia ta bai pa esnan cu na 1972 a completa e Programa di Preparacion pa Trabao na Lago. Esnan cu diploma UTS cu no ta siguiendo estudio nan avanzá ta preferi; pero toch compania ta considera aplicacion di esnan cu diploma

30-Year Service Awards-February, 1973

Bernadeto Wouters of Mechanical-Metal Trades, originally joined Lago as a Laborer "D" in the Pipe Section in 1941. In 1943 he resigned but was reemployed the following year in the Welding Department, where he advanced to Welder Helper "A" in 1946.

Mr. Wouters subsequently worked in the Welder categories until his promotion to Welder "A" in 1955. In 1967 he became a Metal Tradesman "A". Mr. Wouters, whose title is now Metal Tradesman "A"-Welder, celebrated his 30th service anniversary on February 13.

Mario Vrolijk joined Lago's Building Maintenance Section as a Laborer "D" in 1939. He later worked in the Mason Department where he became Laborer "A" in 1944. In 1947 he was assigned as a Mason Helper "B" in the Colony Maintenance Services where he progressed to Mason "B" in 1950, and to Mason "A" in 1963. This title was changed to Building Tradesman in 1967. Mr. Vrolijk had two breaks in service due to resignation. At present he is assigned to Mechanical-Building Trades. He completed his 30th service anniversary on February 17.

Bernadeto Wouters di Mechanical-Metal Trades, originalmente a join Lago como un Laborer "D" dan Pipe Section na 1941. Na 1943 el a kita, pero a ser reemplá e siguiente anja den Welding Department, caminda el a avanza pa Welder Helper "A" na 1946.

Sr. Wouters mas despues a traha den e categorianan di Welder te cu su promocion pa Welder "A" na 1955. Na 1967 el a bira un Metal Tradesman "A". Sr. Wouters, kende su titulo awor ta Metal Tradesman "A" - Welder, a celebra su di 30 aniversario di servicio ariba Februari 13.

Mario Vrolijk a join Lago su Building Maintenance Section como Laborer "D" na 1939. Despues el a traha den Mason Department caminda el a bira Laborer "A" na 1944. Na 1947 el a ser asigná como Mason Helper "B" den Colony Maintenance Services caminda el a progressa pa Mason "B" na 1950, y pa Mason "A" na 1963. E titulo aki a ser cambiá pa Building Tradesman "A" na 1967. Sr. Vrolijk tabatin dos interrupcion den servicio pa motibo cu el a kita. Actualmente el ta asigná den Mechanical-Building Trades. El a completa su di 30 aniversario di servicio ariba Februari 17.

25-Year Service Watch Recipients - February

Max E. Emanuels	- Mechanical-M&C
Pablo A. Croes	- Compt.-Financial Accounting
G. H. E. C. Montesant	- Mechanical-Electrical

di Technische School cu tin puntentiaj excelente.

Esnan cu ta busca trabao mester ta di edad entre 17 y 25. Seleccion lo ta ariba base di un comersacion cu e persona, recomendacion di parti di school, y resultado di un test cu nan lo mester haci.

Interesadonan pa a Programa di Trabao por pidí un formulario di aplicacion na telefon 9-2668, of nan por busca e formulario personalmente den Oficina Principal, cuarto 173.

Henriquez Named . . .

(Continued from page 1)
Representative for one year.

Before joining Esso N.A. in December, 1969 Roro had worked in Lago's Mechanical Department as an engineer since 1966. He originally started with the company as a Lago Vocational School student in 1948 but interrupted his service to further his education in the U.S. In 1966 he earned a B.S. degree in mechanical engineering from the Southern University of Illinois.

Dutch Marines Battle Against Fires in Training Given by Fire Section



Dutch Marines provide cooling before advancing on Process Unit. Mariniers Hulandes ta manda awa pa friamento promar di avanza pa e unidad di proceso.

Mariniers Ta Bataya cu Candela Den Training Duna pa Fire Section

For di Maart 6 te 13, mas di 150 Mariniers Hulandes tabata den bataya cu candela den un programa intensivo di training pa paga candela di 8 ora duná pa Lago su personal di Seccion di Bomberos na e terreno di entrenamiento pa paga candela.

E personal di Mariniers ta inclui oficialnan, sub-oficialnan y soldanan di Compagnie 22 di Infanteria, Compagnie 25 di Arma Pisá y e Brigada di Bombe-

ros di Savaneta Kamp.

Instructor principal tabata Hefe di Bomberos Peter Storey, asisti pa Wim Brinkman y Lt. Arie Domburg. E ultimo dosnan a duna les teoretico den klas na Hulandes, mientras Lt. Domburg hunto cu Lago su Hefe di Bomberos a dirigi e varios ehersicionnan di pagamento di candela.

Asistencia ariba e tereno a ser duná door di Seferino Ridderstap y Pedro Rasmijn di Lago su Seccion di Bomberos.

From March 6 through 13, over 150 Dutch Marines were engaged in "fire" action in an intensive 8-hour fire training program given by Lago's Fire Section personnel at the Fire Training Ground.

The personnel of the Marines included officers, petty officers and enlisted men of the 22nd Infantry Company, the 25th Heavy Weapons Company, and the Permanent Fire Fighting Brigade of the Savaneta Bar-

racks.

Chief instructor was Fire Chief Peter Storey, assisted by Wim Brinkman of Industrial Services, and Lt. Arie Domburg. The latter two gave theoretical classroom sessions in Dutch, while Lt. Domburg jointly with Lago's Fire Chief directed the various field evolutions.

Field assistance was provided by Seferino Ridderstap and Pedro Rasmijn of Lago's Fire Section.



Well protected by fog spray, Marines replace broken bolt in overhead leaking flange.

Bon protehá pa nublina di awa, Mariniers ta cambia bolts kibrá dan un "flange" cu ta lek.



In top picture, Lt. Domburg (at left) explains evolution to teams. Below, the Marines learn that good fog coverage is a "must" in the upwind attack.

Den portret ariba, Lt. Domburg (na robes) ta aplica pasonan pa sigul. Abao, Mariniera ta anja cu mester ta cubri bon cu nublina di awa pa ataca candela contra biento.



This upwind attack is necessary to move in and close an 8-inch valve that is engulfed in flames.

E ataque aki contra biento ta necesario pa dranta y cera un valva di 8-dun cu ta ancerra door di vlamman.



Luciano Winterdaal shows how the impact broke the left lens of his goggles, but his eye was saved.

Luciano Winterdaal ta muntra com e impacto a kibra e glas robez di su bril, pero su wowo a scapa.

Winterdaal, Lake Ta Scapa Nan Wowo Usando Bril di Seguridad

Durante Februari dos emplea- do — Luciano Winterdaal y Gaston Lake, tur dos di Mechanical-Cleanout — a scapa nan wowo di herida serio pasobra nan a usa proteccion adecuado pa nan wowo ora cu nan tabata haci nan trabao.

Luciano tabata kibrando concre- to den vecindario di planta HDS Februari 16 ora cu un pida concret a bula, dal y ki- bra e glas robez di su bril di seguridad.

Gaston tabata kibrando gunite den un drum na planta LEAR-1 dia 27 Februari ora cu un pida gunite a dal contra glas robez di su bril di seguridad y a kibra.

Si e empleadonan ey no tabatin nan bril di seguridad bisti, anto golpi di e obhetonan ey contra nan wowo lo a causa herida seno na nan wowo.

Beneficiario di uso di protec- cion corecto pa nan wowo, tanto Luciano y Gaston a bira miembro di Lago su Club di Es- nan Salub door di Seguridad y nan a recibí emblema di e club for di Consehero di Seguridad Higinio Kelly Desde cu e club a worde lantá na 1964, e club tin swor diecuaater miembro kende a worde salub door di uso hu- sioso y adecuado di piezanan di

equipo pa seguridad manera zapato di seguridad (1 caso), bril di seguridad (8), lente di seguridad (1), y helm di seguri- dad (4).

Lago su Manual di Practicanan Seguro ta bisa cu brinan di seguridad pa kibra piedra di metal ta duna proteccion contra GOLPI FUERTE di obhetonan basta grandi cu por bula ora ta haci trabao di chip, corta bolta, batí rivet, sera nachí den tanki, di trabao pisá di mula metal, ora nan ta batí anba otro ob- hetonan, manera ora mester ki- bra concret of substancianan parecido.

E precaucionnan ey pa conser- varea seguridad no mester wor- de usa solamente na trabao den Lago, pero tambe ora herida ta haci trabao na cas.

Dos Promovi

(Continuá di pagina 2)

General y Avanzá. Tambe el a atende seminanan den Econo- mia, Finanzas Personal y Papi- mento den Publico.

Mayoría di Pablo su tempo li- ber ta dedica na trabao pa co- munidad y deporte. Awor a ta tesoroero di Parochieraad di San Nicolas, miembro di Kas Com-

Luciano Winterdaal, G. Lake Save Eyes by Using Safety Goggles

During February, two employ- ees — Luciano Winterdaal and Gaston Lake, both of Mechan- ical-Cleanout — saved their eyes from serious injury because they used the proper eye protection while carrying out their jobs.

Luciano was breaking con- crete in the HDS area on Feb- ruary 16 when a piece of con- crete flew off, hit and broke the left lens of his chipper goggles.

Gaston was busy chipping gunite in a drum at LEAR-1 on February 27 when a flying piece of gunite hit and shattered the left lens of his goggles.

Had these employees not been wearing their chipper goggles, the impact of the flying objects no doubt would have caused serious injury to their eyes.

Through the benefit of the prescribed eye protective equip- ment, both Luciano and Gaston

became members of Lago's Saved-by-Safety Club and re- ceived the Club's emblem from Safety Adviser Higinio Kelly. Since its initiation in 1964, the Club now has fourteen members who were saved because they wisely and properly used such protective equipment as safety shoes (1 case), safety goggles (8), safety glasses (1), and safety helmets (4).

Lago's Manual of Safe Prac- tices says that chipper goggles provide protection against HEAVY IMPACT from relatively large flying objects while chip- ping, cutting rivets or bolts, riv- eting, caulking, heavy grinding, striking operations, such as breaking concrete and the like.

These safety precautions should not be applied only on the job at Lago, but also while performing jobs at home.



Gaston Lake also saved his eyes, although the left lens of his goggles was shattered. At right, Safety Adviser Higinio Kelly has an emblem of the Saved-by-Safety Club, which he presented to both Gaston and Luciano.

Gaston Lake tambe a scapa su wowo, aunque e glas robez di su bril a kibra. Na drechi, Consehero di Seguridad Higinio Kelly tin un emblema di Saved-by-Safety Club, cual el a presenta na ambos Gaston y Luciano.

missie di ABBA, miembro di ATIA, miembro di San Nicolas Business Association Com- mittee, y anterior secretario di Co- mision "50 for 50" pa e compra di e "intensive care unit" di San Pedro Hospital.

El ta gusta bowling, beisbol y futbol, y actualmante ta un miembro di futbol team "Pho- nix". Durante e reciente diez anjanan el ta tesoroero di Heine- ken Baseball Club. Activo den Aruba Jaycees for di 1966, el a

sirbi den tur e puestonan den Directiva, y a ser eligi President di Aruba Jaycees na 1970, y President di Jaycees den Antil- las Neerlandes na 1971. Recien- temente el a ser nombra Sena- dor di Junior Chamber Interna- cional.

El ta casa y tin tres yu: Glenn (9), Daliah (8) y Selena di ocho luna di edad. El y su casa, Quita, ta planeando un vacante pa Eu- ropa na 1974.

Savaneta Boating Club Holds First Open-Sea Trolling Contest March 11



Filpper's Captain Luis Anthony (left picture) receives 1st prize from Savaneta District Ouseen Imelda de Kort for most kilos (39.35), and, at right, the 2nd prize for largest wahoo he captured (16.8 K).

Filpper su Cepten Luis Anthony (den portret ne robez) ta recibí promer premio for di Reine di Distrito Savaneta Imelda de Kort pa mas kilaje di su team (39.35), y na drechi, e segundo premio pe e mulato mas grandi cu el a captura (16.8 kilo).

Savaneta Boating Club Ta Tene 1er Torneo di Pesca den Lama Grandi



In left picture, Etraim de Kort receives 3rd prize for his 16.1 Kilo Baracuda, and, at right, Rowald Fradi accepts a consolation prize. Den portret robez, Etraim de Kort ta recibí 3er premio pa su picuda di 16.1 Kilo y ne drechi, Rowald Fradi ta acepta un premio di consuelo for di Imelda de Kort.

The catch by some twelve fishing boats, with Eloy Koolman of Technical-Laboratories, one of the organizers, at right.

E picanan capture pa diezdos boto, cu Eloy Koolman di Technical-Laboratorio, uno di e organizadornen, na drechi.

DECEASED ANNUITANTS

LEON W. AMMANN died on October 31, 1972 in the U.S.A. at age 57. He had worked in the Mechanical-Field Coordination Department, and retired on August 1, 1962 after 25 years of service.

ALVAH S. HUDSON died in the U.S.A. on October 5, 1972 at the age of 78. Mr. Hudson, who worked in the T.S.D.-Engineering (Field Engineering), retired on March 1, 1954 after almost 29 years of service.

JOHN M. WRIGHT died in the U.S.A. on December 10, 1972 at the age of 73. He had worked in the Mechanical-Garage, and retired on January 1, 1959 after almost 22 years of service.

NILS B. STAHRÉ died in the U.S.A. on January 28, 1973 at the age of 66. He had worked in the T.S.D.-Engineering Division, and retired on January 1, 1953 after 15 years of service.

Employment Program Reactivated For Technical School Graduates

As a continuation of the Employment Program started in 1969, Lego management has announced that it will employ about 30 Technical School graduates in 1973. In addition to these employments, additional hiring will be required in 1974 and 1975 to meet the increasing refinery work load from HDS-II and other projects.

All new employees will be given extensive training in mechanical skills. Their first assignment will be in the maintenance organization as tradesman trainees.

As a first step, approximately 10 trainees will be employed.

Preference will be given to those who completed the Pre-Employment Preparatory Program conducted in 1972. UTS graduates who are not following advanced studies are preferred, however, consideration will also be given to other Technical School graduates with outstanding school records.

Applicants should be between the ages of 17 and 25. Trainees will be selected on the basis of personal interviews, school recommendations and test grades.

Those interested in the Employment Program should call telephone 9-2666 or apply in person to Room 173, General Office Building, for an application form.



Here is the enclosure of the elevator at ground level.

Aki ta e porta na nivel di tera.

Lift Nobo Alimak Ta Hiba Trahador Rapido pa Nivel Desea di Trabao

Un pieza di equipo masha util ora cu mester traha structuranan halto, manera edificionan di apartamento, actualmente ta hayando su caminda den actividadnan di construccion y mantenimiento na Lago. Esey ta e lift movibel Alimak Scando, of lift pa sito di trabao, cual por hiba 16 persona of un carga di 4000 libber na un nivel di trabao te 150 pia halto.

Na Lago, Zona di Turnaround a usa e pieza nobo di equipo aki pa promer bez pa carga catalista den un apertura 130 pia halto den reactor di Light Gas Oil Hydrofiner na sito di planta HDS.

E lift, cu mester worde armá ariba un fundeshi firme di concret, ta consisti di un cercá na nivel di tera, un caha di metal, y e master cu wel di djente cu por worde trahá manera atelashu ta na e altura deseá. E unidad pa huza y baha e lift y controlnan ta den e caha movible. E lift ta bini cu un sistema di break y un aparato di seguridad cu ta asegura cu e ta baha poco poco y gradualmente. Pa medio di varios brackets, ta posibel pa pega e lift na un planta of na un edificio.

Facil y rapido pa armé of desarmé, e caha y base di e cercá por worde hibá cu un forklift na cualkier sitio deseá.

New Alimak Elevator Quickly Moves Tradesmen to Desired Work Levels

A piece of equipment that is very useful in erecting high structures such as apartment buildings is now also finding its way in construction and maintenance activities at Lago. This is the mobile Alimak Scando or field elevator which can lift some 16 men or a load of 4000 lbs. to a working level up to 150 ft. high.

At Lago, the Turnaround Zone used this new piece of equipment for the first time to load catalyst into the manway at the top of the 130-ft. high reactor of the Light Gas Oil Hydrofiner on the HDS site.

The elevator, which must be erected on a firm concrete foundation, consists of an enclosure at ground level, a metal

cage and the mast with rack and pinion drive which can be built like scaffolds to the desired height. The drive unit and controls to move the cage up and down are inside the cage. The elevator is equipped with a brake system and safety device that ensures gradual slow-down. By means of several brackets, the elevator can be secured to plant or building structures.

Easy and quick to erect or dismantle, the elevator's cage and base enclosure can be transported by a forklift to the desired location.

The Swedish made Alimak elevator represents a new tool which the Mechanical Department now has that can rapidly transport personnel and equipment to work platforms at various levels.

Bisliip, Croes . . .

(Continued from page 2)

and past secretary of "50 for 50" Committee for the purchase of San Pedro Hospital's Intensive Care Unit.

He likes bowling, baseball and football, and is at present a member of the "Phoenix" football team. For the past ten years he has been treasurer of the Hemeken Baseball Club. Active in the Aruba Jaycees since 1968, he has served in all positions on the Board, and was elected Aruba Jaycee President in 1970, and Netherlands Antilles Jaycee President in 1971. He was recently named Senator of Junior Chamber International.

Married, he has three children Glenn (9), Dalilah (8) and eight-month-old Selena. He and his wife Quita are planning a European vacation in 1974.

Tres Ta Avanza

(Continuá di pagina 1)

hoffi, haci trabao mecanico, pisa of waak weganan di beisbol of futbol. Tambe el ta gusta scucha musica semi-clasica na tape. Mas recientemente el a cuminza studia Spanjò. Plannan pa su proximo vacante ta inclui un biahe pa Costa Rica. El y su cás, Reina, tin cinco yiu. Alberico (17), Ruben (16), Rolando (15), Isabela (13) y Frederik (10) E familia ta biba na Savaneta.

Francisco ("Chico") Romero a pasa su henter carera cu Lago den e Powerhousenan, caminda el a cuminza como Process Helper "D" na 1943. Na 1946 el a bira Controlman y na 1948 un Assistant Operator.

Chico a avanza pa Operator den Process-Utilities na 1953. Ariba varios ocasionan el a actua den puestonan di Shift-breaker Shift Foreman promer cu su reciente progreso pa Shift Foreman.

Chico a sigui un curso patro-

ciná den Lago den Utilities. Den su tempo liber el ta gusta waak weganan di futbol of beisbol y haci trabao di reparacion na su cas. Tambe el ta gusta bai piscu den su boto chikito. Ariba su proximo vacante el tin plan pa atende a siguiente Concorso di Pesca na Punto Fijo, Venezuela.

Chico y Rosa, su esposa, tin tres yiu: Altigracia (19), Jose (17), y Sonia (12). Nan ta biba na Plays.

Lago's new Alimak elevator is installed here at the Light Gas Oil Hydrofiner on the HDS site, with its mast extending over the unit's reactor.

Lago su lift nobo marca Alimak ta instalá aki na Light Gas Oil Hydrofiner na sitio di HDS cu su master pasando ariba di e reactor di e planta.

New Sulfur Stacking Facilities Can Build a Pile up to 57 Feet

Lago's sulfur handling facilities is now complete with the placing in service of the sulfur stacker recently. The stacking system takes the sulfur in slate form from the slaters and automatically piles it up to a maximum height of 57 feet in the new sulfur storage area near the HDS pier.

The stacking system consists of two main belts: a 42-inch wide by 660-ft. long yard belt that rises to an elevation of 44 feet on a 58-ft. high structure from where the slated sulfur is deposited onto another 24-inch wide, 89-ft. long stacker belt. At its maximum height of 57 feet, the sulfur storage area has a

maximum capacity of approximately 50,000 long tons. The yard belt can also be used to take sulfur to the loading system at the HDS pier.

The stacker was designed and built by the McKee construction forces, while the Lago personnel involved with the initial checkout, commissioning and training activities for operating the stacking system included Domingo Marquez de Technical, Ferdinand Lo-Fo-Sang, Al Connor, Hubert Dirksz and Angel Rojer of Mechanical, and Andresito Croes of Process. Charged with the construction supervision was ERE Field Engineer Dave Schmehr.



The 660-ft. yard belt of sulfur stacker. Fahá di 660 pia largo pa transporta azufre.

Facilidad Nobo pa Montona Azufre Por Forma un Monton te na 57 Pia

Lago su facilidadnan pa traha cu zwavel awor aki ta completo ya cu recientemente nan a pone e aparato na servicio pa montona zwavel. E sistema di montona zwavel ta tuma e zwavel den forma di pidanan chikito plat for di e slaternan, y automaticamente ta montone na un altura maximo di 57 pia ariba e sitio pa warda zwavel den vecindario di e waf di HDS.

E sistema di montona ta consisti di dos faha principal un faha transportador di 42 dum

hancho y 660 pia largo cu ta subi te na un altura di 44 pia ariba un estructura cu ta 58 pia halto, for di cual e plachnan di zwavel ta wordo deposita ariba un otro faha di 24 dum hancho y 89 pia largo. Na su altura maximo di 57 pia e deposito di zwavel tin un capacidad maximo di mas of menos 50,000 tonelada. E faha transportador por wordo usa tambe pa hiba zwavel te na e sistema di carga bardi na waf di HDS.

E aparato montonador a wordo disenja y construi door di empleadonan di McKee milites cu trahadonan di Lago mes tabata encarga cu checkmento inicial pone aparato na funcionamiento y train trahadonan cu ta traha cu e sistema montonador, y eseyan tabata Domingo Marquez de Technical, Ferdinand Lo-Fo-Sang, Al Connor, Hubert Dirksz y Angel Rojer di Mechanical, y Andresito Croes di Process. Encargá cu supervision ariba e construction tabata Dave Schmehr, ingeniero den planta di compania Esso Research.

Roro Hemandaz a wordo nombra Marketing Representative Juli 1, 1970, di Esso Nederlandse Antillen N.V. Promer cu esey el a traha un anja como Assistant Marketing Representative.

Promer cu el a bai traha cerca Esso N.A. na December 1969, Roro tabata un ingeniero den Lago su Departamento Mechanical for di enja 1968. Roro tin un grado di bachiller den ingenieria mecanica cual el a obtiene na Southern University di estado Illinois.



← In this structure, the stacker belt takes over the slated sulfur to deposit it on the sulfur pile.

Den e estructura aki, e stacker belt ta tuma over e azufre den forma di plachi pa ser deposita ariba e monton di azufre.

Milton Henriquez Ta Gerente di PR; O. Antonette Gerente di Marketing

Dia 6 di Maart 1973 Milton H. Henriquez a asumi puesto di Gerente di Public Relations na Lago. Den e calidad ey e ta reemplaza Oscar V. Antonette. Oscar ta bai traha cerca Esso Nederlandse Antillen N.V. caminda e ta bira gerente di Marketing Juli 1, 1973. Roro Hernandez, actual Representante di Marketing, ta haya un puesto den Departamento Mechanical, Seccion di Planeamento, efectivo Augustus 1.

Algun dia pasá Milton Henriquez a bolbe Aruba despues di a cumpli cu un encargo di entrenamiento durante ocho luna cerca Exxon Company su refineria na Baton Rouge, estado Louisiana. Eynan Milton a tuma parti den varios actividadnan ariba tereno di relacionnan cu empleadonan como parti di su

programa di entrenamiento, manera desaroyo di gerencia, comunicacionnan, y desaroyo di empleadonan.

El a cuminsa su carrera na Lago na Januari 1960 como Accountant den loka antes tabata yamá Accounting Department (actualmente Comptroller's Department). El a traha eynan te na Augustus 1962, ora cu el a pasa pa Departamento Industrial Relations como Personnel Assistant. Na Januari 1964 el a bai cu un encargo di trabao di un anja cerca Esso Nederland y Esso Belgica, caminda el a yuda e companianan ey haci un estudio y clasificacion di sueldonan.

Ora cu el a bolbe na Lago, Milton a recibi promocion como Consehero di Compensacion y Personal na Februari 1965

Milton ta un bachiller di Administracion Comercial, cu al grado el a recibi na Universidad Lehigh, estado Pennsylvania, na 1967. Fuera di e educacion escolar ey, el a tuma parti den hopi curso patrociná door di Lago, manera Modern Supervisory Practices, Organization Development Laboratory, Effective Management, y Problem Solving and Decision Making.

Desde Juli 1, 1972 Oscar Antonette ta Lago su Gerente di Relacionnan Publico Promer cu esey, na September 1968, e tabata Administrador di Relacionnan Publico, Promer cu el a asumi e ultimo puesto ey, e tabata Administrador di Relaciones Industrial desde Januari 1966.

Oscar tin mas cu 28 anja cerca compania. El a cuminsa su carrera den Departamento di Relacionnan Industrial di Lago Mas cu 23 anja el a traha den e departamento ey, caminda a tabatin puestonan como hafa di Seccion di Employment & Records y Safety, Job Analyst, Employment Supervisor y hefe di Division di Personal.



Kingdom Commission delegates are welcomed here at Lago's General Office Building on March 21 by Management Committee members. (See Pages 4 & 5).

Delegados di Comision di Reinado ta ser yama bonbini aki na Lago su Oficina Principal Maart 21 door di Gerencia Ehecutivo. (Mira paginas 4 y 5).

Trabao Conhunto, Habilidad di Hopi Ta Repara D2AR den Tempo Record

Un demostracion excelente di loka cooperacion den grupo, planeamento y capacidad por logra, a worda duná durante e reciente revision general di e planta pa Hydrodesulfurisation di gasoil pisá (D2AR) den un tempo record 6 dia (for di e punto di saca zeta y pone zeta bek).

E sistema di team pa e revision general a logra cooperacion di trahadornan di Process-HDS, Planeamento, Revision y Empleadonan di Shop di Departamento Mechanical, divisionnan di Ingenieria di Mechanical, Materialnan y Technical su Ingenieria di Proceso, y esnan cu ta pertenece na un grupo specializá di Compania California Catalyst. Nan a traha oranan largo, y wardanan especial pa logra e revision general, cual tabata bao direccion general di e Coordinador di Revision pa D2AR, Joe Carroll.

Despues cu a baha e unidad di un manera eficaz y eficiente sin ningun contratempo, cada miembro di e grupo a recibí un

encargo specifico cu un fecha riba cual cada trabao mester tabata cla. Usando un horario segun e sistema di e paso critico, progreso di cada trabao a keda vigilá cu atencion.

Tabata necesario pa traha tres warda pa asina completa e obra, inclusive cambio di dos grupo di tubo pa grupo nobo di metal titanio, saca y limpia tres otro grupo di tubo, y renoba tur tubonan den un otro grupo di tubo; raspa carbon for di un fogon y percura pa servicio di un compresor. Durante henter e trabao di revision general tabatin empleado di Seccion di Inspeccion presente pa inspeccion materialnan y equipo.

Algun di e trabaonan cuél cuarenticinco artesano di Mechanical a haci a exigí esfuerzonan especial, tal manera presta bõlman grandi riba cabez di e "heat exchangers" pa resisti un presion di prueba di 1100 liber. E artesanonan di Mechanical tamba a haci trabao preparatorio door di traha steelshi y opera

Lago Scores Another First Place In the Worldwide Safety Contest

The latest National Safety Council bulletin shows that in 1972 — again — Lago is No. 1 in the Council's petroleum safety contest. This means that Lago was the refinery with the lowest number of disabling injuries (per million manhours worked) in 1972 among the major refineries worldwide.

Lago's management is very pleased with this achievement as it proves that the company was the safest refinery during the past year. The company's president, Mr. R. L. Trusty, said: "This record could only have been achieved through the efforts and constant safety awareness of our employees, a fact of which we are proud."

A plaque to commemorate Lago's First Place Award will be presented soon to the company by the National Safety Council.

The company has earned first place in the annual contests conducted by the National Safety

Council on ten previous occasions since it became a member of the Council in 1939. The first time was in 1949 and the most recent was in 1971. It has also won second place a total of eight times during this same period.



The National Safety Council based in Chicago, U.S.A., is a privately supported, non-governmental, public service organization chartered by the United States Congress. Its main purpose is the prevention of accidents on and off the job — in industry, on the farm, at home, on the road and at play.



Here are a few of the Metal Tradesmen and Equipment Operators who worked around the clock on the D2AR (see page 3).

Aki ta algun di e Metal Tradesmen y Operator di Equipo cu a traha 24 ora pa dia na Planta D2AR (mira pagina 3).

equipo pa hiza materialnan pisá y liler y na gran altura.

Un obra cu a pidi capacidad especial tabata pa kita un capa di catalista ariba dos reactor

dan un atmosfera sin presion, y carga varios mil liber di catalista den cada reactor. E trabao aki tabata den man di un grupo (Continúa na pagina 3)

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
M.A. Bollenhuis, Director

Editor: A. Werleman - Asaoc. Editor: Misa L. I. de Lange
 Photographer: J. M. de Cuba
 Printed by: Verenigde Anilliaanse Drukkerijen N.V.

Central Controlhouse Outgrows Capability After 4 1/2-Yr. Operation

Lago's Central Controlhouse was originally designed to control all refinery units. Two years after its completion the control panels for HDS-1 units were added without expanding the building. However, with the addition of the present HDS-II units, expansion of the CCH became necessary.

The new CCH is double its previous size, fully airconditioned and provided with a fire detection and alarm system. It is estimated to be completed this month. The new expanded CCH is now housing six process computers, including the new DDC-4 which was moved to its final location in the new wing on February 22. This new computer was transported by boat from the U.S.A. to Aruba in an airconditioned van. This means that between loading at the manufacturer's plant and unloading at Lago this equipment was untouched and in a fully controlled environment. In addition to being economical, this type of transportation provided the highest degree of protection for the computer, which is an extremely delicate and sophisticated electronic instrument.

The new DDC-4 computer is the third addition to the computer process control system. The first three process computers were installed in May, 1968 for the refinery units. Two other computers arrived in November, 1970 for the HDS-I units, and the new DDC-4 is being installed to control the HDS-II units. In addition, there are two more process computers at Lago to control oil movements. These are located in the Oil Movements Control Center.

The new HDS-II computer is identical to the previous two systems. It will be maintained by

the same GE technicians who take care of the existing system.

In addition to the new HDS-II desulfurization units, the new DDC-4 computer will also handle the HDS-I units, as control of both HDS-I and HDS-II units will be consolidated in the new wing of the Central Controlhouse.

All three hydrogen plants, the existing two units of HDS-I and the new one of HDS-II, will be controlled by the DDC-3 computer.

The design specifications for the new computer and extension of the Central Controlhouse were developed by C. O. Persons of MCS. The software was assembled by B. L. Nelson of MCS. Last January, the new DDC-4 computer was checked at the manufacturer's plant in Phoenix, Arizona, by R. R. Amaya and F. Bikker of the Instrumentation Section and B. L. Nelson of MCS.

Consolidation of controls for HDS-I and HDS-II units and modifications for some of the refinery units are handled by R



The new DDC-4 computer was transported from factory to its final destination in the Central Controlhouse in a climate controlled van. E computer DDC-4 nobo a ser transporte for di fabrica ta na su destinacion final den Central Controlhouse den e van aki den un clima controla.

Clyde Persons Accepts Position With Esso Research & Engineering

Clyde O. Persons, presently in Lago's Mathematics Computers & Systems Division, has accepted a position with Esso Research & Engineering Company, Florham Park, New Jersey, effective July 23, 1973, where he will be assigned to the Systems Engineering Division of ERE's Technology Department.

Mr. Persons joined Lago's Technical - Process Engineering Division as a Senior Engineer on July 22, 1965. The following year he was promoted to Engineering Associate. In 1968 he became a Senior Engineering Associate.

Since 1967, Mr. Persons has been actively involved in the design and installation of the company's process computer systems. As a member of the Technical Department he spent one year at the General Electric Company in Phoenix, Arizona, working on the design of Lago's

original Refining Control Center computer system. He was also a member of the Startup Groups for the Refining Control Center and the Oil Movements Control systems. In 1970, while assigned to the HDS-1 project, he made



C. O. Persons

several trips to Frankfurt, Germany to work in the instrumentation and computer systems of the new plant.

Since 1971 Mr. Persons has been with the MCS Technology Department.

(Continued on page 3)

Capacidad di Controlhouse Aumenta Despues di 4 1/2 Aña di Operacion

Lago su Controlhouse Central originalmente a worde disenya pa controla tur unidad di refinera. Dos aña despues cu e la keda cla, panelnan di control pa unidannan HDS-I e worde instalá sin cu mester a haci e edificio mas grandi. Pero awor cu

unidannan di HDS-II a biní ariba, ta necesario pa haci e Controlhouse Central mas grandi.

E CCH nobo ta dobbel di su tamaño anterior y ta completamente airecondicioná, y tin un sistema pa descubri candela y duna alarma. Compañia ta spera di completa e trabao e luna aki. E Controlhouse, cu actualmentemente ta mas grandi, tin den dje seis computer di proceso, incluyendo e DDC-4 nobo cu a keda instalá den su lugar definitivo den e ala nobo Februari 22. E computer nobo a worde transportá cu bapor for di Merca te Aruba den un cahe airecondicioná. Esey ta nifica cu desde cu nan a hanké den e cahe na fabrica y descargá na Lago, ningun hende por a masha cu né den su ambiente cu tabata completamente airecondicioná. Fuera di te economico, e sorto di transportacion ey a percura pa proteccion mas mehor pa e computer, cu ta un instrumento masha hopi delicado y complicá.

E computer DDC-4 nobo ta e di tras cu ta biní cerca e sistema computer pa control di proceso instalá na Mei 1968.

(Continúa na página 6)

Teamwork, Skills of Many Achieve D2AR Turnaround in Record Time



Metal tradesmen working at various levels at the Heavy Vacuum Gas Oil Hydrodesulfurization Unit 26 (D2AR).

Artesanos di Metal trahando na varios nivel na e planta Desulfurador di Gas Oil Pise, Unidad 26, Ismbe yamé D2AR.

Reparacion di D2AR

(Continuá di pagina 1)

especialmente entrana y equipá di "California Catalyst". Pa sigurá condiciv satisfactorio di e capitan di catalista, ingenieronan di Ingeniera di Proceso lambe a drenta e reactornan.

Supervisornan di Mechanical encarga cu e revision general tabata D. Leest, E. Croes, E. de Mey, E. Ruiz, S. Molina, J. Werleman, Th. Ruiz y I. Schwengle. Coordinadornan tabata I. Donata y D. V. Croes, huntu cu K. H. Brook como planeador y Supervisor di Distrito E. A. Halley dirigiendo e grupo

di distrito di Construcción y Revision General. Direccion di Proceso durante di e revision general a bin for di Foreman di HDS W. P. Eagan y S. O'Mara.

Den un carta dirigi na tur participantenan di D2AR, Joe Carroll a expresa su aprecio na tur cu tabata involvi den e obra. "Mi ta aprecia principalmente e actitud cooperativo y positivo di tur esnan cu a participa na e grupo di e revision general."

An excellent demonstration of what teamwork, planning and skills can achieve was demonstrated with the recent turnaround of the Heavy Vacuum Gas Oil Hydrodesulfurization Unit 26 (D2AR) in record time: 6 days (from oil out to oil in).

The approach of a turnaround team brought about the cooperation of men from Process-HDS, Mechanical's Planning, Turnaround and Shop Forces, Mechanical Engineering, Materials and Technical-Process Engineering divisions' personnel and the nine-man specialized group of the California Catalyst Company. They worked long hours and extra shifts to accomplish this turnaround, which was under general direction of Turnaround Coordinator Joe Carroll.

Following a very effective, efficient and smoothly implemented shutdown of the unit, each member of the team was assigned a specific task with target dates for completion of each job. Using a Critical Path schedule, the progress of each job was closely followed.

The work accomplished required three shift coverage, and included replacing two exchanger bundles with titanium bundles, pulling and cleaning three other tube bundles, and retubing one bundle; decoking the furnace, and servicing the compressor. The E.I.S. personnel were also on hand to inspect materials and equipment.

Some of the work the forty-five Mechanical tradesmen carried out required special efforts, such as tightening large bolts on the heads of the exchangers to withstand a test of 1100 lbs. The Mechanical tradesmen also did preparatory work to erect scaffolds and operated heavy and light lifting equipment.

A job requiring special skills was the removal of the top crust of catalyst from the two reactor in an inert atmosphere, and loading several thousand pounds of catalyst into each reactor. This was handled by a specially trained and equipped team of "California Catalyst". To assure satisfactory condition of the catalyst beds, engineers of Process Engineering also entered the reactors.

The Mechanical supervisors assigned to this turnaround were: D. Leest, E. Croes, R. de Mey, E. Ruiz, S. Molina, J. Werleman, Th. Ruiz and I. Schwengle. Coordinators were I. Donata and D. V. Croes, with K. H. Brook as Planner and Zone Supervisor E. A. Halley directing the Construction & Turnaround Zone team, Process direction during the turnaround was provided by HDS Process Foreman W. P. Eagan and S. O'Mara.

In a letter Joe Carroll commended all D2AR Turnaround participants: "I particularly appreciate the cooperative and positive attitude of all participants of the turnaround team."

This is one of the groups of Boilermakers, Tinsmiths and Welders who worked on the fabrication of some forty steel baskets of various sizes to speed up the D2AR turnaround. Others not in picture worked in other shifts.

Esaki ta uno di e gruponan di Boilermaker, Tinsmid y Welder kende e treha eribe fabricacion di cuarenta "steel baskets" di varios tamaño pa acelerá e reparacion di e planta D2AR. Otronen cu no ta den e portret a treha den otro wardenen.



This is one of the groups of Metal Tradesmen who were especially assigned to retube the bundles needed for the D2AR turnaround.

E grupo aki ta uno di e gruponan di Artesanos di Metal kende tabata e trabao special pa retribe e tubonan di e bundianan pa e reparacion di Planta D2AR.

Lago Was Host to Kingdom Commission from Holland-Surinam-Antilles March



During their 4-hour visit to Lago, the Kingdom Commission delegates saw a slide presentation on Lago given by Lago's PR Manager M. H. Henriquez (above). Subsequently, they were entertained at the Esso Club and were taken on a refinery tour.

Durante nan bishita di 4 ora na Lago, a dalagadon di Comision di Reinado a mira un presentacion di slides tocante Lago duna pa Garanta di PR M. H. Henriquez (aki riba). Despues nan a sar hoapada na Esso Club y luago a bishita refinaria.



At the Esso Club: (l to r) Lago's PR Manager, Mr. J. M. G. Everitz (Curaçao Trustee), and Prof. Mr. W. F. de Gaay Fortman.



Lago's Comptroller T. J. Keenan (at right) conversing with Dutch delegates Mr. A. de Goede (at left) and Mr. Geurtsen.



Lago's Process Manager T. R. Burton (at left) in conversation with Prof. W. F. de Gaay Fortman (Holland).



(L to r) Lago's Technical Professor H. Jeukens, and Mr. W. F. de Gaay Fortman.



Prof. Mr. M. Bos (Holland-center), with Lago's Manager K. L. Willis (left) and Lago's Legal Adviser J. C. Stentert Kroese.



(L to r) Mr. W. Duk of the Dutch Justice Department in conversation with Lago's IR Manager F. S. Francis (at right).



Lago a Recibi Comision di Reinado Hulanda-Surinam-Antillas Maart 21



L. Johnson
and R. L.
(Holland).



(L to r) Mr. G. F. Croes (Aruba), President R. L. Trusty, Mr. P. Fransman (Surinam), and Professor J. van der Hoeven (Holland) with Lago's Assistant General Manager R. C. Bergfield.



(L to r) Messrs. C. A. Bos (Holland), A. Jubithana (Surinam), Lago's Mechanical Manager W. Terrell, and Mr. R. van Ritter (Surinam).



Williams with
the Dutch



Aruba Jaycees Hold Information Session for Students and Parents March 25



Jaycees President Juan Noguera of Lago's MCS Division addresses parents and students during the first information session on education and professional requirements held in Bonaire Club on March 25 under direction of JC Seminar Director Roy van Putten.

Presidente di Jaycees Juan Noguera di Lago su MCS Division ta papia cu mayornan y estudiantes durante e promer sesion informativo tocante educacion y profesion teni den Club Boneriano Maart 25 bao direccion di Director di Seminar Roy van Putten.

Jaycees a Tene Sesion Informativo Pa Estudiante y Mayornan Maart 25



Speakers during the information session were (at left) Deputy Rudy Frank, Education Inspector F. B. Tromp (above, left), Lago's Training Adviser Carlos de Cuba (center) and Dr. Professor Wim Driessen.

Computer Nobo pa Controlhouse

(Continuá di pagina 2)

pa unidatnan di refinera. Dos otro computer a yega na November 1970 pa unidatnan HDS-I, y awor e DDC-4 nobo ta worde instalá pa control di unidatnan HDS-II. Fuera di esakinan, tin dos computer di proceso mas na Lago, pa controla movimiento di zeta. Eseyan ta den Centro di Control di Oil Movements.

E computer nobo pa HDS-II ta idéntico na e dos sistemanan anterior. E mes leccionan di GE cu ta mantene e sistema actual lo mantene e sistema nobo.

Fuera di e unidatnan nobo di HDS-II, e computer DDC-4 nobo tambe lo atende cu unidatnan HDS-I, ya cu control di tur dos unidat desulfurador HDS-I y HDS-II lo worde consolidá den

e ala nobo di e Controlhouse Central.

Tur tres planta di hidrógeno, e dosnan cu ta existi pa HDS-I y esun nobo pa HDS-II, lo worde controlá door di e computer DDC-3.

Especificacion di disenjo pa e computer nobo y extension di e Controlhouse Central a worde desaroyá door di C. O. Persons di MCS. Otro partinan a worde armá door di B. L. Nelson di MCS Na Januari e anja aki e computer DDC-4 a worde ge-check na su fabrica na Phoenix, Arizona, door di R. R. Amaya y F. Bikker di Seccion di Instrumentacion y B. Nelson di MCS.

Consolidacion di controlnan pa HDS-I y HDS-II su unidatnan y cambianan pa cierto unidatnan di refinera a worde tratá

Deceased Annuitants

CAREL B. PONSON died in Aruba at age 68 on November 25, 1972. He had been employed in the Process-Cracking & L.L. Ends Department. He retired on December 1, 1963 after more than 30 years of service.

SAMUEL E. R. TULLOCH died in Aruba on November 30, 1972 at age 71. He had been employed in Mechanical-Storehouse until August 1, 1960 when he retired after more than 29 years of service.

JUSTUS C. FRASER died in Trinidad on December 2, 1972 at age 61. He was employed in the Process-Oil Movements Division. He retired on January 1, 1966 after 28 years of service.

FAUSTINO CROES died in Aruba on December 12, 1972 at age 71. He had been employed in the Mechanical-Yard, from where he retired in October 1959. He had 15 years of service with the company.

door di R. P. Shelton y F. Bikker, kende actualmente ta forma parti di e grupo di instru-

mentacion pa start e planta HDS-II di cual grupo G. M. Stan-kiewicz ta jefe.



In this tank water from several crude tanks is collected first before being conducted to the separators. The new crude tank dewatering system assures that clean water will go into the harbor.

Den e tanki aki, awa for di varios tanki di crudo ta ser colectá promer di ser hibá pa e separadornan. E sistema nobo pa sacá awa for di tanki di crudo ta asegura cu awa limpi ta bai den haaf.

New Dewatering System Helps Keep Harbor Clean, Reduces Oil Loss

Another effort by Lago to help keep our harbor clean and to reduce oil loss is the introduction of the new dewatering system for several crude oil tanks. Instead of letting the water drained from tanks go directly to the sewers and then to the separators, the water is now allowed first to collect and settle into Tank 180, which has a capacity of 60,000 barrels. From this tank, clean water flows to the separators and into the harbor.

The first tanks tied into the system were the four largest crude tanks Nos 913, 914, 760 and 761 (total capacity 1.9 million barrels). Later, in a second phase of the project, ten smaller crude tanks will be connected to Tank 180.

In addition to its environmental control aspect, the new system also provides a more efficient and rapid way of crude dewatering.

In Tank 180, separation of oil and water is achieved by natural settling; the water remains at the bottom and the oil collects at the top. The oil is then

recovered via a floating suction by a new oil recovery pump which returns the oil to crude tankage.

Another feature of the new system is that the water is continuously drawn off from the bottom of the tank via an overflow line.

The new system was developed and designed by Bert de Cuba of Technical-Process Engineering, who is now assigned to Process-Oil Movements. Later he also designed the second phase of the project. The cost of the entire project will be approximately Fla. 150,000. The new system is operated by Julio Kelly of Oil Movements, who is charged with crude tank dewatering.

Recently, Jan Smeets of Process Engineering made a survey which confirms the effectiveness of the first phase of the crude drainage facilities. Engineering work is now in progress on the second phase under direction of Ty Wong of Mechanical-Project Engineering Section.

Clyde Persons . . .

(Continued from page 2)

Section. He recently completed a five-month assignment at the Arthur G. McKee Company in Cleveland, Ohio, in connection with the HDS-II project and the computer and instrumentation changes in the expanded Refining Control Center.

Mr. Persons worked six years

with the Creole Petroleum Corporation's Eastern Division in Josepin and Caripito, Venezuela, before coming to Aruba. He is a 1956 B.S. graduate in Electrical Engineering from the University of Minnesota. In 1963 he obtained his master's degree in Instrument Engineering from the University of Michigan

Lago Ta Anota Otro Promer Lugar Den Concurso Mundial di Seguridad

E ultimo boletin di Consejo Nacional di Seguridad ta proba cu na 1972 — un bez mas — Lago a resulta No. 1 den e concurso mundial den industria petrolera. Esey ta nifica cu Lago tabata e refinera cu e menos cantidad di desgracia cu a causa perdida di tempo (calculá pa milyon di oranan trahá), na 1972 entre e refinadornan mayor den mundo.

Lago su gerencia ta altamente contento cu e resultado favorable aki, ya cu e ta proba cu compania tabata di mas seguro den henter anja pasá. President di compania, Sr. R. L. Trusty a nota: "E record aki por a worde alcanzá solamente pa via di esfuertonan y constante alerta di nos empleadonan den tereno di seguridad, di cual nos ta orguyoso."

Un plaqueta cu ta conmemora Lago su Promer Premio lo worde entregá pronto na Compania

door di Consejo Nacional di Seguridad.

Compania a jega di gana promer premio den concursunan anual di Consejo Nacional di Seguridad na diez ocasion anterior, desde cu Lago a bira miembro di e Consejo na 1939. Di promer bez esey a socede na 1949, y mas recientemente na 1971. Tambe el a gana di dos premio un total di ocho bez durante e mes periodo.

Consejo Nacional di Seguridad tin su oficina central na Chicago, Merca, y ta un organizacion sostené door di esfuertonan privá, sin ningun relacion cu gobierno, como un organizacion di servicio publico cu un carta constitutiva di Congreso di EE.UU. Su proposito principal ta: prevencion di desgracia, tanto na trabao como pafor di trabao — den industria, na cas, sriba caminda y durante recreo.

Sistema di Saka Awa for di Tanki Di Crudo Ta Yuda Tene Haaf Limpi

Otro esfuerso di parti di Lago pa tene haaf limpi y reduci perdida di azeta ta introduccion di un sistema nobo pa saca awa for di azeta crudo den varios tanki pa crudo. Envez di laga awa cu ta worde sacá for di tankinan bai directamente den rioolnan y di eynan pa e separadornan, e awa ta pasa promer pa tanki 180 caminda e ta zink den bom di e tanki ey cu tin un capacidad di 60,000 bari. For di e tanki anto awa limpi ta pasa pa e separadornan y den haaf.

Promer tankinan conectá cu e sistema ta cuater di e tankinan di mas grandá pa warda azeta crudo aden, esta numbernan 913, 914, 760 y 761 (cu un capacidad total di 1.9 milyon bari). Despues, den segundo fase di e proyecto, diez tanki pa crudo mas chiquito lo worde conectá na tanki 180.

Fuera di e aspecto cu e ta yuda tene ambiente limpi, e sistema nobo tambe ta percura pa separacion mas rapido y eficaz di awa for di azeta crudo.

Den tanki 180 separacion di azeta for di awa ta tuma lugar como cu awa cu ta mas pisá ta zink den bom di e tanki ca-

minda e ta keda, mientras cu azeta ta bai drief riba awa. Azeta cu ta drief riba awa ta worde sacá for di e tanki pa medio di un pomp nobo cu ta chupé afor y pasa e azeta pa tankinan di crudo.

Un otro caracteristica di e sistema nobo ta cu e awa ta worde sacá continuamente for di bom di e tanki pa medio di un tubo den e tanki.

E sistema nobo a worde desaroyá y diseñá door di Bert de Cuba di Technical-Process Engineering, kende actualmente ta traha cu Process-Oil Movements. Despues e mes a diseñá e 2do fase di e proyecto. Costo di henter e proyecto lo bira f. 150,000. E sistema nobo ta worde operá door di Julio Kelly di Oil Movements, kende ta encargá cu drainamento di awa for di azeta crudo.

Recientemente Jan Smeets di Process Engineering a hacl un estudio, cual ta confirma eficacia di e promer fase di facilidatnan pa saca awa for di azeta crudo. Trabao di ingenieria awor ta progresando bao direccion di Tai Wong di Mechanical.

Aruba Golf Club Defeats Curacao Team in Annual Match in Curacao

On the weekend of March 24-25, the Shell Golf Club of Curacao was host for the annual Aruba-Curacao team golf match. The Aruba Golf Club became the winner by a score of 29½-24½. In this two-day event, each club fielded a male team of twelve golfers plus two alternates.

The first day's play consisted of six 18-hole four-ball, better ball matches using full handicaps. On the second day, there were twelve 18-hole singles matches.

Scoring is by the Nassau system, giving a total of 54 points to be contested. The teams selected were the lowest handicap golfers from each club and this year they consisted of:

Aruba Team:

Carlos Kwidama
Ronnie Brown
Pedro Quant
Rey Rasmijn
Ev Kock
Mario Briezen
Dick Heywood
Jack Nanney
Ron Smith (captain)
Dave Schmehr
Mario Rasmijn
Gary Barratt
Bill Solognier
John Birkes

Curacao Team:

Fritz Zingel
Pierre Liuls
Jan van Luyn
Bernhard Dalenoord (captain)
Frits Gossink
Kees Hartog
Walter Tjon
Kees de Wit
Ton Zürcher
Lex Oelrich
John Bolee
Charles Aars
Daan Vermolen
Les Gen Ouden

Individual prize winners were

Carlos Kwidama	- 18 holes low gross	- 1st day (79)
Ron Smith	- 18 holes low net	- 1st day (70)
Jack Nanney	- 18 holes low gross	- 2nd day (76)
Dave Schmehr	- 18 holes low net	- 2nd day (66)
Pedro Quant	- 36 holes low gross	(157)
John Birkes	- 36 holes low net	(142)

The main team prize, shown in the photograph below, being handed over by Aruba's team captain to the Aruba Golf Club's Sports Director Earl Cook, is a challenge cup donated by Shell and Lago. The annual event dates back to 1941 when the first trophy was donated by the late Lago President Lloyd G. Smith and Shell General Manager J. Noorduyn. The current trophy was donated in 1957. It has been won seven times by Curacao and twelve by Aruba, including the last four.



The winning Aruba team: (l to r) Carlos Kwidama, John Birkes, Ev Kock, Dick Heywood, Ron Smith handing cup to Sports Director Earl Cook, Jack Nanney, Bill Solognier, Rey Rasmijn, Pedro Quant, Mario Briezen, and Ronny Brown. Team members not in picture are Gary Barratt and Dave Schmehr. E team ganador di Aruba di e Torneo di golf entre Aruba y Corsow (r pa d): Carlos Kwidama, John Birkes, Ev Kock, Dick Heywood, Ron Smith entregando copa na Director di Sports di Aruba Golf Club Earl Cook, Jack Nanney, Bill Solognier, Rey Rasmijn, Pedro Quant, Mario Briezen, y Ronny Brown. Miembros di team no presente ta: Gary Barratt y Dave Schmehr.



On March 23, 1973, the Roll-on, Roll-off Pier was delivered to the Aruba Government. It can also be used as a Ferry Pier and has facilities for a marine hoist. The project was built in five months by Interbeton B.V. for the contract sum of Fls. 258,650. The project was carried out in connection with the ferry service between Aruba and Venezuela, which will probably be inaugurated on July 25, 1973. The new facility is built at the Gerard Pier in the Oranjestad Harbor.



Aruba Maart 23, 1973, e Roll-on, Roll-off Pier ta ser entrega na Gobierno di Aruba. E pier por ser usa como un Ferry Pier y tin facilidanan tambe pa un "marine hoist". E proyecto a ser construi den cinco luna door di Interbeton B.V. pa e suma contrata di Fls. 258,650. E proyecto a ser ehecuta en conexion cu e servicio di ferry entre Aruba y Venezuela, cual probablemente lo ser inaugura ariba Juli 25. E facilidad nobo ta traha na Gerard Pier den Haaf di Oranjestad.



Executive Council, Press Updated On Desulfurization Project-Phase II

Recently the Aruba Executive Council and the Aruba Press, Radio and TV representatives were guests of Lago to see the progress of the HDS-2 facilities and to hear about Lago's plans for environmental control in 1973. Also Lago's Assistant General Manager Rudy C. Bergfeld and Public Relations Manager Milton H. Henriquez were introduced to the guests on this occasion.

The second phase of Lago's program to desulfurize fuel oil, which is currently under construction, is over one-third complete. This project, which is often called HDS-2, or simply Phase 2, began in late 1971 with the arrival from Curaçao of the dredge "GEORGIA" which dredged both in the Lago Lagoon and at Commandeurs Bay. It is expected the project will take two and one-half years to complete and cost about 200 million guilders.

At the present time this pro-

ject is providing employment for 2,330 men who are working for Arthur G. McKee and Company, the prime contractor for the project, and for various subcontractors working both for Lago and for McKee.

Some of the local subcontractors working for Lago and McKee are: Wegenbouw N.V., Aruba Painting, Caribbean Painting; Unicon; J. R. Wout, Frank Croes; Wescar Aruba N.V.; Acisco; Arston Corporation; Nahar Steel Construction, Johnson Enterprises, De Veer Transportation, East End Transportation; Aruba Engineering & Drafting, Arconics.

Four of six major furnaces which are to be built on the project by the German subcontractor Ernst Kirchner, GmbH, are nearly complete and work is just beginning on the last two furnaces to replace two older furnaces which will be dismantled.

(Continued on page 4)

Richardson, Salas di Process; Marquez di Technical Promovi

Martin C. C. ("Rich") Richardson y Norman I. Salas a ser promoví pa Process Foreman den Light Hydrocarbons Division efectivo April 1 Ariba e mesun

pa Operator Helper A na 1945. El a bira Assistant Operator na 1947, y Operator den Process-Catalytic & Light Ends Division na 1953.



D. Marquez

fecha, Dominico Marquez a avanza pa Senior Engineer den Technical-HDS-II Task Force.

Rich su carera cu Lago a cuminsa na 1939 como Laborer D. El a progressa di Process Helper D den Pressure Stills na 1940



M. C. C. Richardson

Na 1962, Rich a bira un Assistant Shift Foreman-Cracking & Light Ends, y na 1964 el a ser promoví pa Shift Foreman. Promer cu su promocion di April 1, Rich tabata un Maintenance Coordinator for di 1968.



President R. L. Trusty welcomes Acting Lt. Governor Frans Wernet (at left) during visit of Aruba Executive Council to Lago on April 6. President R. L. Trusty ta yama Gezaghobber Interino Frans Wernet bonbini durante bisita di Bestuurscollege na Lago ariba April 6.

Cu 33 aña di servicio den Process Department, Rich su experiancia ta inclui trabao den Alkylation Plant, Fractionation Units, y plantanan di Gas Compression y Gas Purification. Awor como un Process Foreman den Light Ends Section, el lo ta responsable pa plantanan LEAR-1 y 2, Fuel Gas Scrubber y Naphtha Fractionation Unit.

Naci na St. Maarten Frances, Rich a bai school na Anguilla. Na Lago el a sigui cursonan di gerencia di compania, incluyendo Effective Management, Organization Development Lab, y Modern Supervisory Practices.

Rich, kende su hobby ta drecha auto, a completa un curso di ICS den mecanica di auto y diesel. El y su casá, Clarentine, tin seis yiu y cinco nieto.



N. I. Salas

Norman a cabi Msgr. Zwijsen

President R. L. Trusty Transfers May 1st to Exxon Co., U. S. A.

Effective May 1, 1973, Mr. R. L. Trusty, President of Lago Oil & Transport Company, Ltd., will transfer to Exxon Company, U.S.A. Mr. Trusty will be replaced by Mr. James M. Ballenger who is presently Manager of Creole Petroleum Corporation's Refining and Marine Transportation Department.

College na 1962 y Radolphus College na Curaçao na 1965 promer cu el a sigui su estudionan na Merca. Despues di haya su grado di bachiller y maestro den Ingenieria Quimica for di Massachusetts Institute of Technology, el a cuminsa traha den Lago su Technical-Process Engineering Division na April 1970.

Su promer asignacion tabata como un Ingeniero den Catalytic Process & Light Ends Section.

Desde e tempo, Norman a traha como Ingeniero di Contacto pa PCAR y LEAR. Anja pasá, el a termina un asignacion di 4

(Continúa na pagina 3)

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Sole Importers Aruba

Esso

NEWS

Editor: A. Werleman - Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
 Photographer: J. M. de Cuba
 Printed by: Verenigde Antillaanse Drukkerijen N.V.



Jaycee President Juan Noguera presents a 23-inch TV set to Dr. F. Hage for the oldsters of St. Michael Pavilion at San Pedro Hospital. At left is lido de Cuba, JC treasurer, with W. van Wijk of the hospital in center.

President of Jaycee Juan Noguera ta presenta un Televison di 23-dulm na Dr. F. Hage pa e ancianos di St. Michael Pavilion na San Pedro Hospital. Na robes ta lido de Cuba, tesoroero di JC, cu W. van Wijk di hospital den centro.



During his visit to see Lago's harbor operations and Seaberth upgrading on April 9, Minister L. Chance (3rd from r) poses with some Management members (l to r): PR Manager M. H. Henriquez, H. Dixon, Acting Supervisor Tugs/Terminal B. Schmidt, Assistant General Manager R. C. Bergfield, and Process Manager T. R. Burton. Durente su bisita pa mira operacion di heat y trabao na Seaberth ariba April 9, Minister L. Chance (3er ne d) ta aki cu algun miembros di Gerencia (r pa d): Gerente di PR M. H. Henriquez, H. Dixon, Supervisor di Tugs/Terminal B. Schmidt, Asistente Gerente General R. C. Bergfield, y Gerente di Process T. R. Burton.



At the Seaberth, Minister L. Chance (2nd from l) is with Mr. H. Dixon, President R. L. Trusty and HDS Project-It Manager H. V. Mowell.

Na e Seaberth, Minister L. Chance (2do di r) ta cu Sr. H. Dixon, President R. L. Trusty y Gerente di Proyecto HDS-II H. V. Mowell.

Lago Spends 2.4 Million Florins For Environmental Control in 1973

Lago plans to spend 2.4 million florins in 1973 to improve Aruba's environment. This expenditure is in addition to the 1.4 million florins spent in 1972. Projects are now underway to build the following major facilities:

1. A new large Deballasting Tank.

The possibility of contamination of Aruba's beaches by oil has been of considerable concern to Lago. A survey of the beaches of the Netherlands Antilles was made to reveal the extent of the problem. The survey results indicated that tankers deballasting and/or cleaning tanks, as they approached the Antilles, were responsible for most of the oil found on our beaches. This new deballasting tank will provide capacity to receive all the oily ballast from ships arriving at Aruba; therefore, there will be no need to discharge ballast at sea. The oily water discharged ashore will be treated in Lago's oil recovery system and only oil-free ballast will be returned to the sea.

2. A new Sewage Treatment Plant to serve Seroe Colorado, Lago Heights and the Refinery.

This project provides an improved collecting system and treatment facilities to handle the sewage from Seroe Colorado, Lago Heights and the Refinery. This improvement is another step in the program designed to make the Seroe Colorado Community a better place to live and a more desirable place for new home construction by Lago Management people.

3. A Demister for our Sulphuric Acid Plant.

This project consists of a heavy-duty screen in the top of the Acid Plant absorber tower and will reduce the heavy smoke stream from the Acid Plant stack.

4. Numerous Projects to Improve Oil Recovery.

These projects are the continuation of many others completed in 1972. Our efforts last year have resulted in a harbor which is now oil-free. This was achieved mainly by providing improved oil recovery equipment at our separator pond, and in the harbor itself. Such equipment consisted mostly of booms and oil skimming devices. However, to ensure that the harbor remains oil-free at all times, the new projects planned for 1973 will prevent oil from entering our oil separation system. A daily patrol of the harbor is conducted by launch to monitor the condition of the water.

The possibility of a major oil spill off our shores, as a result of tanker accident has also been given considerable study. First steps to develop a cooperative effort with other oil refineries in the area have been taken. Present plans call for the purchase of the necessary equipment for installation in the Netherlands Antilles. This equipment will be available for use by any refinery and with personnel and other equipment from all refineries being used to combat any major oil spill in a mutual effort. Lago's efforts in 1972 not only resulted in an oil-free harbor but by making improvements to the flares, the dense black smoke was eliminated which formerly on occasion detracted considerably from the appearance of the refinery.





On April 9, HDS-II Process Startup Leader R. S. Swingholm (foreground, at left) and HDS-II Project Manager H. V. Mowell (standing in the back, at right) opened the HDS-II Training Program in the Administration Building. This first group of 31 Process employees to attend the all-day, 5-week program will receive instruction on specific HDS units. Instructors are Andresito Croes and Teotilio Maduro, with Duff Kock as Training Coordinator.

April 9, Lider pa Start Planta HDS-II R. S. Swingholm (padrianti, na robez) y Gerente di Proyecto HDS-II H. V. Mowell (Pará patras, na drochi) a habri e Programa di Training pa HDS-II den Edificio di Administracion. E promer grupo aki di 31 empleado di Proceas pa atende e programa di henter dia pa 5 siman lo recibí instruccion tocante algun unidad specifico di HDS. Instructornan ta Andretto Croes y Teotilio Maduro, cu Duff Kock como Coordinador di Training.

Richardson, Salas Advance in Process; Marquez Promoted in Technical April 1

Martin C. C. ("Rich") Richardson and Norman I. Salas were promoted to Process Foreman in the Light Hydrocarbons Division effective April 1. On the same date, Dominico Marquez advanced to Senior Engineer in chemical-HDS-II Task Force.

Rich's Lago career dates back to 1939 when he was employed as a Laborer D. He worked his way up from Process Helper D to the Pressure Stills in 1940 to Operator Helper A in 1945. He progressed to Assistant Operator in 1947, and to Operator in the Process-Catalytic & Light Ends Division in 1953.

In 1962, Rich became an Assistant Shift Foreman-Cracking & Light Ends, and in 1964 was promoted to Shift Foreman. Prior to his April 1 advancement, Rich had been a Maintenance Coordinator since 1968.

With 33 years in the Process Department, Rich's experience includes working in the Alkylation Plant, Fractionation Units, Gas Compression and Gas Purification Plants. Now as a Process Foreman in the Light Ends Section, he will be responsible for LEAR-1 & 2 Plants, Fuel Gas Scrubber Plant and the Naptha Fractionation Unit.

Born in French St. Martin, Rich attended school in Anguilla. At Lago, he has followed the company's Management courses, including Effective Management, Organization Develop-

ment Lab and Modern Supervisory Practices.

Rich, whose hobby is repairing cars, has completed an ICS course in Auto and Diesel Mechanics. He and his wife, Clarence, have six children, and boast five grandchildren.

Norman completed the Mgr Zwischen College in 1962 and the Radolphus College in Curaçao in 1965 before furthering his education in the U.S.A. After obtaining his bachelor's and master's degree in Chemical Engineering from the Massachusetts Institute of Technology, he joined Lago's Technical-Process Engineering Division in April 1970. His first assignment was as an Engineer in the Catalytic Process & Light Ends Section.

Since that time, Norman has worked as a Contact Engineer for the PCAR and LEAR Plants. Last year he completed a four-month assignment at Esso Research & Engineering Company in Florham Park, where he worked on the L2AR revamp as part of the HDS-II Process Design. Upon his return he was assigned as a Contact Engineer for the Fuels Division. In October 1972 he was transferred to the Process Department as a Process Foreman for the Alky, NFAR and ISAR Plants.

With his April 1 promotion to Process Foreman-Central Controlhouse/Alkylation, Norman will be responsible for all mat-

ters pertaining to the Central Controlhouse and also the operation of the Alkylation Plant.

Norman has followed the Computer Process Engineering Course (COPE) at Lago, and the Refinery Economics Course given in Caracas last year.

His favorite sport is boating, and he owns an outboard motor boat. He also enjoys bowling. A Kiwanis member since 1970, he was also secretary on the 1971 Lago Science Fair Committee.

He and his wife Gerda live at San Miguel in Noord.

Dominico completed the sixth grade of the La Salle College in Oranjestad before enrolling in the Lago Vocational School in 1948. After graduating in 1950 he was assigned to the Technical-Process Engineering Division as an Engineering Trainee "E". Over the years he advanced through the Engineering Assistant categories until he became a Sr. Engineering Assistant in 1965.

In 1967, Dominico was promoted to Engineering Technician. Following a break in service in 1970 he was reemployed in the Technical-Process Engineering Division in July 1971. As a Senior Engineer, he is currently assigned to the Technical Section of the HDS-II Task Force.

His experiences here at Lago range from unit contacting work to offsites process design

He has followed many courses at Lago, such as Refinery Equipment, Fundamental of Electricity, Project Engineering Assistant Training, Automatic Process Control and Fortran. In addition, he attended a Basic Process Design Course in Lima, Peru, in 1963, and studied chemical engineering for one year at the Missouri School of Mines.

Dominico and his wife, Luisa, have three children: Danillo (18), Zulya (16), and Aster (15).

Tres Promovi

(continuá di pagina 1)

Luna na Esso Research na Florham Park, na unda el a traha ariba e revision di L2AR como parti di Diseño di Proceso di HDS-II. Boibendo na Lago, el a ser asigná como Ingeniero di Contacto pa Fuels Division. Na October 1972 el a transferi pa Depto. di Proceso como un Process Foreman pa Alky, NFAR y ISAR.

Cu su promoción di April 1 pa Process Foreman-Central Controlhouse/Alkylation, Norman lo ta responsable pa tur asunto perteneciendo na e Central Controlhouse y tambe pa operacion di Planta di Alkylation.

Norman a sigui Curso di computer pa ingenierio di proceso (COPE) na Lago, y e Curso di Economia di Refineria duná na Caracas añja pasá.

(Continuá na pagina 8)

Executive Council, Press Updated on Desulfurization Project-Phase II

(Continued from page 1)

The project includes three tall concrete chimneys which are about 100 meters high. Two of these structures have been completed and work has just begun on the third chimney.

Approximately 18,000 cu. mtrs of reinforced concrete have been used on the project to date and approximately 3,000 tons of pipe have been erected. Over half of the 240 major towers and drums have been received at the job-site and most of these have been placed on foundations already prepared.

The most noteworthy pressure vessel to be received is the large vacuum pipestill tower which was fabricated in Japan by Mitsui Company. This tower has left Japan on the Van Der Laan ship "LADY SOPHIE", and is expected to arrive in Aruba on May 1. The tower, which is 113' high x 35' in diameter, weighs approximately 580 tons. The large ginpoles for erecting this vessel are being placed on foundations at the present time. A company which specializes in lifting heavy lifts of this type has been contracted to erect this tower and two reactors, also being fabricated by Mitsui. The latter two will be transported by Van Der Laan on the new ship "DOCKLIFT I", due to arrive on site about May 25. The company mentioned above is the same subcontractor, Rigging International of the U.S., which erected similar towers on the Phase I project.

Chicago Bridge & Iron Company is the subcontractor supplying and erecting the new tankage which is located on reclaimed land at Commandeurs Bay. The largest of these tanks holds 100,000 cu. mtrs. This tank is a completely modern receiving and shipping facility. The tanks will be painted white with paint supplied and produced in Aruba Paint Company's new plant at Eagle.

At the present time there is essentially full employment of skilled and unskilled workers in Aruba and additional skilled Antillean workers are being recruited. In addition, as skills such as laborers, carpenters and masons are no longer required, special training programs are being implemented to

teach additional skills to these local workers so that they can be employed in other crafts, such as insulation, painting, welding, pipefitting, heavy equipment erection, etc. which are required later in the project. These special programs will develop more flexibility in the Aruban labor force and also provide longer employments for more Aruban workers on this project and on future projects in Aruba.

Training programs for Lago workers have begun under the direction of Dufi Kock. Through training and retraining of existing workers, operating personnel will be supplied for initial operation of the new facilities. Longer range, Lago will require additional people to maintain and operate the new facilities and the company has begun hiring workers for training. Initially, these new employees will be utilized as tradesmen



The Aruba Executive Council with top management members during press conference (l to r): (Bestuurscollege di Aruba cu Miembros di Gerencia di Lago Assistant General Manager R. C. Bergfield, Island Secretary A. J. B. Wernel, President R. L. Trusty, Deputies M. Croes, J. R. Frank and V. ... and HDS-II Project Manager H. V.



The Aruba Executive Council is welcomed here by Lago's managers at the General Office Building. Bestuurscollege ta ser yama bonini aki pa gerentenan di Lago na Oficina Principal.



During a press conference at Lago by HDS-II Project Manager ... Durante un conferencia di prensa nan duna door di Gerente di Pro



Bestuurscollege y Prensa Informa Tocante Proyecto Desulfurador - 2



In the Executive Conference Room Environmental Adviser B. S. Whitney, O. Croes, Acting Lt. Governor F. y's PR Manager M. H. Henriquez,

Recientemente e Bestuurscollege di Aruba y representantes di Prensa, Radio y Televisión tabata huespedes di Lago pa mira e progreso di Proyecto di Planta Desulfurador 2 y pa tende tocante Lago su plannan pa control ambiental na 1973. Tambe Lago su Asistente Gerente General Rudy C. Bergfield y Gerente di Relaciones Publico Milton H. Henriquez na e ocasion aki.

E di dos fase di Lago su programa pa saca azufre for di azela combustible, cual actualmente ta progresando, ya ta cla pa mas cu un tercer parti. E proyecto aki, hopi bez jamá HDS-2 of simplemente Fase 2, a cuminsa na fin di 1971 cu jagada for di Corsow di e draga "GEORGIA", cu a draga no solamente den Lagoen di Lago sino tambe den Commandeurs Baai. Segun calculo e proyecto

aki lo tuma dos aña y mei pa keda cla, mientras cu su costo lo ta banda di 200 milyon florin.

Na a momento aki e proyecto ey ta duna trabao na 2,330 persona, kende ta traha pa Arthur G. McKee & Company cu ta e contratista principal pa e proyecto, y pa diferente sub-contratista cu ta traha tanto pa Lago como pa McKee.

Algun di e sub-contratistanan cu ta traha tanto pa Lago como pa McKee ta: Wegenbouw N.V.; Aruba Painting, Caribbean Painting; Unicon, J. R. Wout, Frank Croes, Wescar Aruba N.V.; Acisoc; Arston Corporation N.V.; Nahar Steel Construction; Johnson Enterprises, De Vaer Transportation; East End Transportation; Aruba Engineering & Drafting; Arconics.

Cuater di e seis fornu grandi cu mester worde trahá pa e proyecto door di e contratista Aleman, Ernst Kirchner GmbH, ta casi cla y trabao a cuminsa ariba construcion di e ultimo dos fornu cu lo remplaza e dos fornu mas bieu, cu despues lo worde desbaratá.

Den e proyecto tin lugar pa tres schoorsteen halto di concret, cu un altura di 100 meter. Dos ya ta cla, mientras cu trabao a cuminsa ariba di tres.

Mas of menos 18,000 meter cubico di concret reforzá ya a worde bashá te awor den e proyecto, mientras cu 3,000 ton di tubena a worde poni na nan lugar. Mas cu mitar di e 240 columnanan grandi ya ta aki, y mayoria di nan ta poni ariba fundeshi cu ya tabata cla sperando nan jagada.

E columna di presion di mas notable cu ta na caminda awor, ta e gran columna pa destilacion bao di vacuo, fabricá na Japon door di compania Mitsui. E columna aki a worde barcá for di Japon a bordo di e bapor di VAN DER LAAN jamá "LADY SOPHIE", cual ta sperá na Aruba dia 1 di mei. E columna aki ta 113 pia halto cu un diametro di 35 pia, y su peso total ta 580 ten. E biganan grandi di herpa hiza e columna aki pa poné na su lugar, awor aki ta worde poni ariba nan fundeshi. Un compania cu ta specialisa den hizamento di piezanan pisá di e tipo aki, ta encargá cu pone e columna na su lugar, hunto cu dos reactor cu actualmente ta worde trahá cerca Mitsui E

dos ultimanan ey ta worde transportá door di Van der Laan cu nan bapor nobo "DOCKLIFT I", cu ta sperá aki dia 25 di Mei. E compania mencioná aki riba ta a mes subcontratista, Rigging International di Merca, cu a monta e mes tipo di reactor durante construcion di e proyecto Fase I.

Chicago Bridge & Iron Company ta e sub-contratista cu ta entrega y construi tankinan, trahá ariba e tereno cu draga a jena banda di Commandeurs Baai Esun tanki di mas grandi tin un capacidad di 100,000 meter cubico. E grupo di tankinan ey ta forma un facilidad completo y moderno pa entrega y recibí azeta. E tankinan aki ta worde geverf color blanco, cu verf trahá y entregá door di planta di verf di Arubanse Verf Fabriek ariba tereno di Eagle.

Actualmente aki na Aruba tin realmente oportunidad completo pa trabao pa trahadornan sin experiencia como tambe pa artesanonan, mientras tanto compania ta tuma mas artesanonan Antillano na trabao. Fuera di tur esey, ora cu no tin mester mas di carpinter, metlá y otro trahadornan, tin programanan pa entreno especial pa asina duna trahadornan local mas conocimiento profesional, pa nan por hanja trabao ariba otro tereno necesario, manera instalacion di tubería, trabao di verf, trabao di weld, conecta tubería, monta piezanan di planta pisá etc, cual mas despues lo ta necesario pa e proyecto. E programanan ey especial ta duna mas flexibilidad na trahadornan di Aruba, y como consecuencia nan ta ofrece trabao pa mas tempo na trahadornan di Aruba, tanto ariba e proyecto aki como na projectionan den futuro.

Programanan di entreno pa empleadonan di Lago a cuminsa caba bao direccion di Duffi Kock. Pa medio di entreno y re-entreno, personal pa refina e lo worde prepará pa start e plantanan cu actualmente ta bao construcion. Ariba termino mas largo, Lago lo tin mester di hende pa mantencion y maneha e instalacionnan nobo, y ya compania a tuma trahador nobo pa nan recibí entreno pa tal trabao. Na cuminzamento nan lo traha como artesano den Departamento Mechanical.



representatives of the Press, Radio and TV listened to presentations of Environmental Adviser B. S. Whitney (at far right).

10, representantes di Prensa, Radio y TV a escucha informacion di I. V. Mowell y Consehero Ambiental B. S. Whitney (mas na drechi).





Seven Colorado 4th-graders presented Shakespeare's "The Taming of the Shrew" in the school's Auditorium on April 3-4. The leading roles were by Jeanine Hadden (Catherine) at left, and Greg Stankiewicz (Petruchio) at right. Erik Dalhuysen (Hortensio) is in center. The play was directed by their teacher, Miss Kathy Boeke.



The cast of "The Taming of the Shrew" here on stage. Quite an undertaking for youngsters averaging 9 years of age, the students nevertheless memorized their lines well and gave an excellent performance. The medieval set was drawn by seventh graders of the school, while the costumes were made by the parents.

Twenty-Nine Teams Participate in Aruba Table Tennis Championship April 5 - May 13



Members of the twenty-nine teams attend the official opening of the table tennis tournament in the Caiquetios Club in Paradera. Speaker at right is ATTA's President J. Gilberto Croes (Process-Oil Movts.). At left is Tournament Coordinator Antonio Koolman of Comptroller's.



Miembronan di e 29 teamnan ta atende e apertura di e torneo di Pingpong den Club Caiquetios na Paradera. Orador na drechi ta Presidente di ATTA J. Gilberto Croes (Process-Oil Movements). Na robes ta Coordinador Antonio Koolman di Comptroller's.



Sports Queen Sonia Tromp serves the first ball. At right, the tournament gets underway.

Reina di Deporte Sonia Tromp ta lanza e promer bala. Na drechi, e torneo ya ta tumu lugar.



Juancho Pablo Ta Colga Su Sapato Y Ta Retira for di Futbol Activo

Podser tabata un decision duro, pero Juancho Pablo, un Equipment Tradesman den Mechanical-Machinist, ta bala firme den su decision pa stop futbol activo. Su ultimo wegá tabata ariba Maart 31 te mitar tempo di e match entre Estrella y Dakota, di cual ultimo onensa el tabata captan pa e pasado diez anja.

Aunque el tabata corre tras di bala desde su añanan di school na La Salle College na Oranjestad, el a drenta Dakota Jrs. tempo cu el tabatin 15 anja. Pronto el a bira un hungador estelar y na edad di 17 anja ya el a drenta fila di e team Antillano y a tuma parti na un torneo internacional na El Salvador na 1967 como un refuerzo pa Aruba Juniors.

Hungando den promer anjanan como un alero derecho, Juancho, kende tin 34 anja, despues a move pa posicion di defensa central y a representa Antillas Hulandes den un total di 50 weganan den exterior, cual probablemente ta un record pa Antillas y Aruba. Tambe el tabata captan pa e team Antillano den encuentros internacional y pa weganan Antillano durante seis a siete anja. Como captan, el y su miembronan di team a ser otorgá un medaya di plata pa subcampeon di e Weganan di America Central y Caribe na Puerto Rico y Panama. Durante su 20 anja como un futbolista amateur, el a participa den torneos na El Salvador, Costa Rica, Panama, Puerto Rico, Honduras, Mexico, Holanda, Surinam, Colombia, Jamaica y Dinamarca. El a bishita varios di e paisnan aki tres di mas biaha pa hunga futbol Mientras den exterior, el a haya dos oferta pa bira un profesional, pero pa motibo di e condicion pa un periodo di prueba di seis luna, el a rechaza un contract na Colombia y uno na Holanda for di e team ADO.

Uno di e honoran mas grandi cu Juancho a recibí ta ser considerá su nominacion na 1966 como Sportman di Anja door di Aruba Sport Unie. Y, naturalmente, su ultimo wegá ariba Maart 31 tabata uno cu a trece poco melancolia y orguyo. El a recibí hopi pruebas di apre-

cio y reconocimiento. Un plaqueta grandi for di su team Dakota, un plaqueta mas chikito for di „Beurs" y uno for di Madrina di Dakota; un medaya di Aruba Voetbal Bond, un renchi, un feneta di dashi, y dos banderín, uno di Antillas y uno di AVB.

Juancho kende ta midí 180 m y ta pisa 173 liber, ta atribuí su éxito como un futbolista di top clase na su training extensivo ariba veld, dedicacion na deporte, dominio propio y disciplina. El a tene su mes na condicion door di training diano no solamente ariba tereno, pero medi-

Juancho Pablo Kicks Off His Shoes And Retires from Active Football

It was perhaps a hard decision, but Juancho Pablo, an Equipment Tradesman in Mechanical-Machinist, was firm to quit active football. His last game was on March 31 up to half-time of the match between Estrella and Dakota. He has been the captain of Dakota for the past ten years.

Having been chasing the ball since his school years at the La Salle College in Oranjestad, he first joined the Dakota Jrs when he was 15. He soon became a star player and at age 17 was already on the Antillean national team and took part in an international match in El Salvador in 1967 as a reinforcement for the Aruba Juniors team.

Playing outside right in the first years, Juancho, who is 34,



Juancho is shown here on the job as an Equipment Tradesman in Mechanical-Machinist.

Juancho la ser muestra aki na trabao como un Equipment Tradesman den Mechanical-Machinist.

ante gymnastiek di 5 a 6 ora, especialmente durante weekend.

Durante e periodo cu e team Dakota tabata baa su direccion, nan a gana campeonato di Aruba ocho bez y a logra subcampeon di Antillas dos bez. Esaki tabata mayormente debi na Juancho su cualidadnan sobresaliente como un lider.

Aunque el ta stop como futbolista activo, Juancho lo sigui dedica algun tempo como entrenador di Dakota Jrs y como un consehero pa su team. Tambe lo e por hunga como veterano.

Juancho, kende ta casá y tin dos yiu muher y un yiu homber, ta sinti cu el mester dedica mas di su tempo na su familia y na construcion di su casa cual el tin planeá.

later moved to center back and represented the Netherlands Antilles on a total of 50 games abroad, probably a record in the Antilles and Aruba. He has also been the captain of the Antillean team at international encounters and for Antillean matches for six to seven years. As captain, he and his team members were awarded the silver medal for subchampion of the Central and Caribbean Games in Puerto Rico and in Panama. During his 20 years as an amateur football player, he participated in tournaments in El Salvador, Costa Rica, Panama, Puerto Rico, Honduras, Mexico, Holland, Surinam, Colombia, Jamaica and Denmark. He has visited some of these countries three times or more to



Juancho receives distinctions from AVB President Harry Wever March 31.

Juancho ta recibí distincionnan for di President di AVB Harry Wever.



Juancho at home with the many plaques and medals received. Juancho na cas cu e varios plaquetanan y medayanan recibí.

play football. While abroad, he had two offers to become a professional, but because of the condition for a six-month trial period, he rejected a contract in Colombia and in Holland.

One of the greatest honors Juancho earned is considered his nomination in 1966 as Sportsman of the Year by the Aruba Sports Union. And, of course, his last match on March 31 was one that brought some melancholy and pride. He was bestowed with many tokens of appreciation and recognition; a plaque from his team Dakota; a smaller plaque from the daily "Beurs"; and one from Dakota Club's queen; a medal from the Aruba Football Association (AVB); a ring, a tie pin, and two banners, one of the Antilles and one of the AVB.

Juancho who is 6 ft tall, and 173 lbs. attributes his rise to top class football player to his extensive field training, dedication to sports, self-control, and discipline. He kept fit through daily training not only on the field but through gymnastics for 5 to 6 hours on weekends.

During the period the Dakota team was under his direction, they won the Aruba championship eight times and became Antillean subchampion twice.

Although he quits active football, Juancho will continue dedicating some time as a trainer of the Dakota Jrs and as an adviser to his team. He may also play on some veteran team.

Juancho, who is married and has two daughters and a son, feels he should dedicate more of his time to his family and to a home he is planning to build.

Process Wins Mechanical/Technical in Interdepartmental Football Matches



Mechanical's team captain Juancho Pablo (at left), President R. L. Trusty and Process team captain Roman Kock escort Sports Queen Sonia Tromp to the center line where she inaugurates the first interdepartmental match between Mechanical and Process on March 21.

Captain of Mechanical Juancho Pablo (na robes), President R. L. Trusty y Capitan di Process Roman Kock ta escolta Reina di Deporte Sonia Tromp pa linja central undu el ta inaugura e promer wego inter-departamental entre Mechanical y Process ariba Maart 21.



Mechanical's team: (Back row - l to r) Juancho Pablo, Meleno Poutier, Nelson Goeloe, Rey Nicolaas, Mario Roga, Nomenclon Danies; (front row) Beto Boekhoudt, Oswald Oduber, Donny Kelly, Casin Giel, with keeper Dominico Farro in front.



Technical's team: (Back row - l to r) Nelson Olivo, Ricardo Paesch, Juchl Jansen, Richard Amays, Juan Henriquez, Victoriano Willems; (front row) Wijkl Maduro, Coby Geerman, Errol Bardouille, Beto Peña, Pablo Croes, and Gilbert Antonette

Tres Promovi

(Continuá di pagina 3)

Su deporte favorito ta corra den boto y el mes tin su boto cu motor fuere abordo. Tambe el ta gusta bowling. Un miembro di Kiwanis desde 1970, el tebeta tambe secretario di Comité di Feria Científico di Lago pa 1971. El y su esposa Gerda te biba na San Miguel, Noord.

Dominico a completa seis kles di La Salle College promer di a registra den School of Offsh di Lago na 1946. Despues di a gradua na 1950, el e kede esigina na Technical-Process Engineering como un Engineering Trainee "E". Durante anjanan el a avanza den e categorianan di Engineering Assistant pa Sr. Engineering Assistant na 1965.

Na 1967, Dominico a ser promoví pa Engineering Technician. Despues di un interrupcion di servicio na 1970, el a ser reemplazá den Technical-Process Engineering na Juli 1971. Como un



Senior Engineer, el ta actualmente asigná na e Sección Técnico di HDS-II Task Force

Su experiencia aki na Lago ta varia for di trabao di contacto pa planta den na diseño di process den plante. El a sigui hopi curso na Lago, manera Equipe di Refinería, Principios Fundamental di Electricidad, Training pa Project Engineering Assistant, Control Automatico di Proceso y Fortran. Ademes, el a atende un Curso Básico di Diseño di Proceso na Lima, Peru, na 1963,



Winning Process team (Back row - l to r): Eddy Gomez, Roman Kock, Candy Wernet, Pedro Tromp, Jacinto Werleman, Godoy Loet-stop, Juancho Kock, Vale de Kort, Benny Geerman, Pedro Vrolijk and Padu Gomez.

In picture at left, Wilhelm Geerman of the IOWUA Recreation Center Sports Committee presents a Lago-donated trophy to Process team captain Roman Kock on March 31 at the IOWUA Recreation Center. Den portret na robes, Wilhelm Geerman di Sport Comité di Centro di Recreo di IOWUA ta presenta trofeo duná pa Lago na Capitan di Process team Roman Kock ariba Maart 31 na Centro di Recreo di IOWUA.

y a studia ingenieria quimica durante un enje na School di Minas di Missouri

Dominico y su esposa Luisa tin tras yiu Danillo (16), Zuley (16), y Astor (15)



Twenty-Three Awarded Certificates of Industrial Electronics Course

Friday, April 13, was a day of pride and recognition for 23 Lago employees who were honored at a lunch at the Esso Club. The occasion was the presentation of certificates to the graduates of the Industrial Electronics & Automation Course taken from the Cleveland Institute of Electronics. Congratulating the men on their achievement were Mechanical Manager Walter Terrell, Division Superintendent Hap Young, and Zone Supervisor Tom Fredrickson.

The course contains 50 lessons, which covers subjects such as Electricity, Measuring & Measuring Instruments and Techniques, Systematic Troubleshooting, Algebra, Logarithms, Trigonometry, Computer Arithmetic, Analog Computers and Telemetry. The participants followed 3-hour sessions every weekday since the course started on April 10, 1972. The group completed the course, which al-

so included practical lab work, on February 15 this year.

Instructor during the first period up to December last year was Mechanical Supervisor Hieronimo E. Amaya, while Meleno Powner, an Acting Mechanical Supervisor, taught the course during the last two months. Training Coordinator was Albino Yarzagaray.

The graduates from the Instrument Section are: Milo Arends, Franklin Bardouille, Idgoras Cotarelo, Damaso Dijkhoff, Edgard Gario, Gregory Fung A Fat, Pedro Geerman, Aubrey Leslie, Donald Luidens, Cayetano Maduro, Gerardo Nicolaas, Ronald Roga, Isaac Weaver, and Ernesto Williams. The Electrical Section graduates are: Guillermo Arendsz, Martinus Britten, Robert Dellimore, Evarardo De Cuba, Max Fingal, Rudolf Koolman, Nercisio Kroen-dijk, Ferdinand Lo Fo Sang and Victoriano Tromp.



Hap Young, Mechanical's Refinery Maintenance/Planning Division Superintendent, presents certificate from the Cleveland Institute of Electronics to Guillermo Arendsz of the Electrical Section.

Hap Young, Superintendente de Division de Mantenimiento de Refineria y Planeamiento, ta presenta certificado di Cleveland Institute of Electronics na Guillermo Arendsz di Seccion Electronico.

sultadonan di mihor cu ta posibel. Pa medio di control adecuado di e condicionnan di operacion di planta, calidad di produccion di e unidadnan ey ta wordo mehora.

E sesionnan di entrenamento, cu ta wordo duná di 4 pa seis ór di atardi na gruponan cu ta consisti di seis empleado di Process cada bez, ta tuma lugar den Studio di Video Tape den Oficina Principal, y ta inclui un presentacion di 45 minutu cu

video tape y despues ta sigi un periodo di discusion durante mas cu un ora.

Ya e sesionnan a wordo duná na cinco grupo, mientras cu compania ta planes mas sesionnan pa resto di empleadonan cu ta traha den Division di Combustibles, empleadonan di Tecnical-Ingenieria di Proceso, empleadonan di Mechanical-Instrument, y empleadonan di e Seccion di Control MCS. Na tur aproximadamente 60 empleado lo tuma parti na e programa

(Continuá na pagina 5)

Operadornan Ta Usa Programa di Computer pa Mehora Productos

Un gran cantidad di empleadonan di Division di Combustibles den Process, a participa na un programa di entrenamento yamá Inter-Acting Control (IAC), di cual su intencion ta pa duna participantes mihor comprensión di e "harment" cu ta yuda nan mehora calidad di produccion cu ta sali for di Pipestillan 5 te 10. E programa IAC ta funciona door di Control Directo Digital computernan 1 y 2, y un computer supervisor den Controlhouse di refineria.

Pa medio di e curso ey, e participantenan ta recibí oportunidad pa haya mas comprensión di limitacionnan di e programa IAC, y pa papis tocante mas cambionan den e programa cu lo mehora su utilizacion.

E programa, cu tin como su proposito controla unidadnan durante 24 ora pa dia, ta mani-

pula cantidadnan di producto y temperatura den e columnanan di refinacion pa percursu pa re-



Process Operators Patricio de Cuba (left) and Marco Dirksz are here at the control panels in the Refining Controlhouse where they use a new DDC-1/DDC-2 computer program to help improve product qualities of Pipestillis 5 te 10.

Process Operators Patricio de Cuba (robez) y Marco Dirksz ta aki na panel di control den Refining Controlhouse unda nan ta usa un programa nobo pa computadornan DDC-1/DDC-2 pa yuda mehora calidadnan di productos di Pipestillis 5 te 10.



Application Forms For Summer Training Available

Lago's Summer Training Program for College Students will be from June 18 to August 10 this year. Application forms are available in Room 265, I.R.-Training Section, Administration Building. Eligible students must be enrolled in University-level courses and must have completed at least one school year. Deadline for turning in applications is June 8, 1973. For more information, call 2527.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Bona, Willemstad, Aruba

Binti-Tres Ta Recibi Certificados Di Curso Electronica Industrial

Duabierno, 13 di April tabata un dia di orguyo y reconocimiento pa 23 empleadonan di Lago, kendenan a worde honra durante un comemento den Esso Club E ocasion tabata presentacion di certificadonan na esnan cu a gradua di un curso di Electronica Industrial y Automatizacjon, cual nan a recibi di e Instituto di Electronica di Cleveland. Dunando pabien na e empleadonan pa nan exito tabata Gerente Mechanical Walter Terrell, Superintendente di Division Hap Young, y Supervisor di Distrito Tom Fredrickson.

E curso ta consisti di 58 les cu ta cubri topiconan manera electricidad, midimento, instrumentacion pa midi y tecnica di nan uso, descubri fayonan sistematicamente, Algebra, Logaritmos, Trigonometria, Aritmética di Computernan, Computernan Analogo y Telemetria E participantes a tuma lesnan di 3 ora cada dia di trabao, desde cu e curso a cuminsa 10 di April 1972. E grupo a completa e curso, cual ta inclui tambe trabao practico di laboratorio. Februari 15 di e aña aki Instructor pa e promer periodo te December di

aña pasa tabata Supervisor den Mechanical Hieronimo E Amaya, mientras Meleno Pourier Supervisor interno di Mechanical, a duna les durante e dos ultimo luna Coordinador di Entrenamento tabata Albino Yarzagaray.

Esnan di Seccion Instrument cu a gradua ta Milo Arends, Franklin Bardouille, Idgoras Cotarelo, Damaso Dijkhoff, Edgard Gario, Gregory Fung A Fat, Pedro Geerman, Aubrey Leslie, Donald Luidens, Cayetano Maduro, Gerardo Nicolas, Ronald Roga, Isaac Wever, y Ernesto Williams. Esnan di Seccion Electrico cu a gradua ta Guillermo Arends, Martinus Britten, Robert Dellimore, Everardo de Cuba, Rudolf Koolman, Nercislo Krozendijk, Ferdinand Lo Fo Sang, Max Fingal, ano Tromp y Max Fingal.

Editor: A. Werleman - Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
Photographer: J. M. de Cuba
Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.



The graduates pose here with instructors (l to r): (Graduados ta aki hunto cu nan instructornan - r pa d): Standing - Victoriano Tromp, Gerardo Nicolas, Robert Dellimore, Donald Luidens, Cayetano Maduro, Pedro Geerman, Instructor Hieronimo Amaya, Guillermo Arends, Ronald Roga, Gregory Fung A Fat, Everardo De Cuba, Ferdinand Lo Fo Sang, Milo Arends, Franklin Bardouille, and Instructor Meleno Pourier. Front row: Rudolf Koolman, Nercislo Krozendijk, Idgoras Cotarelo, Aubrey Leslie, Ernesto Williams, Edgard Gario,



Damaso Dijkhoff, and Martinus Britten. Not in picture are: Isaac Wever, and Max Fingal.

Speakers at the presentation of certificates at the Esso Club were (top left) Mechanical Manager Walter Terrell, Tom Fredrickson (top right), Graduate Ernesto Williams on behalf of the graduates, and Instructor Hieronimo Amaya (below, right).

Oradores na e presentacion di certificadonan na Esso Club tabata (riba, robaz) Gerente di Mechanical Walter Terrell, Tom Fredrickson (riba, na drechi), Graduado Ernesto Williams na nomber di graduados, y Instructor Hieronimo Amaya (abajo, na drechi).

30 - Year Service Awards - March 1973

Felipe Erasmus originally joined the Company as a Kitchanman in the Dining Hall in 1941. He advanced to Waiter in 1943 and thereafter to a position as Mechanical-Machinist as Laborer C. Mas despues el a sirbi den Servicio Militar dos anja promer cu el a bolbe den Machinist Section, caminda el a progressa pa Laborer A.

Na 1947 el a muda pa Cracking Department como Process Helper D, avanzando pa Levelman na 1951, y despues el a kta. E siguiente anja el a ser reemplazado como Process Helper C den Process-Light Oils Finishing Department caminda el a ser promoví pa Assistant Operator na 1968. Actualmente un Operator interino, Sr. Erasmus a cumpli 30 anja di servicio ariba Maart 2.

William T. Peterson a join Company na 1938 como Helper den Dining Hall. Na 1940 y atrobe na 1942 el a kila for di compana y a ser reemplazá, e ultimo biaha na 1945 como Process Helper D den Acid & Edelaanu Plant. Aki el a progressa pa Controlman na 1951.

Sr. Peterson a bira Assistant Operator na 1955, y un Operator na 1957. Ariba varios ocasion el a actua den position di Shift Foreman. Sr. Peterson, kende ta den Process - Utilities, Acid &

Edelaanu Plant, a completa 30 anja di servicio ariba Maart 11.

Fernando Fingal a cuminda den Company su Gas Plant como Process Helper D na 1943. Na 1946 el a transferi pa Light Oils Finishing Department caminda el a progressa pa Pumper na 1951.

Sr. Fingal a bira un Assistant Operator na 1960. Su promocion pa Operator a bai den efecto na 1966. Actualmente den Process-Oil Movements Division, Clean Oils Area, Sr. Fingal a conmemora su di 30 aniversario di servicio ariba Maart 17.

Eddy Wijdh a cuminda na Lago como Apprentice Typist B den Personnel Office na 1943. E siguiente anja el a muda pa Marine Office caminda el a traha den varios position manera Junior Clerk, Clearance Clerk y Ship Dispatcher. Na 1961 el a bira Ships Personnel Clerk, e titulo cual e tin actualmente den Process-Oil Movements Division, Agency & Documentation Section.

Sr. Wijdh su di 30 aniversario di servicio tabata ariba Maart 23.

Felipe Erasmus originally joined the Company as a Kitchanman in the Dining Hall in 1941. He advanced to Waiter in 1943 and soon after transferred to Mechanical-Machinist as a Laborer C. He subsequently served in the local army two years before returning to the Machinist Section where he progressed to Laborer A.

In 1947 he moved to the Cracking Department as a Process Helper D, advancing to Levelman in 1951, when he resigned. The following year he was reemployed as a Process Helper C in the Process-Light Oils Finishing Department where he was promoted to Assistant Operator in 1968. Currently an acting Operator, Mr. Erasmus completed 30 years of service on March 2.

William T. Peterson joined the Company in 1938 as a Helper in the Dining Hall. In 1940 and again in 1942 he resigned from the company and was reemployed, the last time in 1945 as a Process Helper D in the Acid & Edelaanu Plant. Here he progressed to Controlman in 1951.

Mr. Peterson became an Assistant Operator in 1955, and an Operator in 1957. On various occasions he has acted in the position of Shift Foreman. Mr. Peterson, who is in Process-Utilities, Acid & Edelaanu Plant, completed his 30th service anniversary on March 11.

Fernando Fingal joined the Company's Gas Plant as a Process Helper D in 1943. In 1946 he transferred to the Light Oils Finishing Department where he progressed to Pumper in 1951.

Mr. Fingal became an Assistant Operator in 1960. His promotion to Operator went into effect in 1966. Currently in the Process-Oil Movements Division, Clean Oils Area, Mr. Fingal commemorated his 30th service anniversary on March 17.

Eddy Wijdh started with Lago as an Apprentice Typist B in the Personnel Office in 1943. The following year he moved to the Marine Office where he subsequently worked in the positions of Junior Clerk, Clearance Clerk and Ship Dispatcher. In 1961 he became Ships Personnel Clerk, the title he currently holds in the Process-Oil Movements Division, Agency & Documentation Section.

Mr. Wijdh completed 30 years of service on March 23.

25-Year Service Watch Recipients - March

Nicolasa Henriquez

Victor M. Cllie

Victor D. Tjin Tham Sjin

- Mechanical-Metal Trades

- Mechanical-Metal Trades

- Comptroller's-Financial



Nine men of the Light Hydrocarbons Division recently followed a 4-day training course on the operation of the former LEAR unit, now being revamped and renamed LZAR. Instructor was Simon Wever, a Shift Foreman in the L.H. Division.

Nuebe empleado di Light Hydrocarbons Division poco dia pasa a sigui un curso di 4 dia tocante operacion di e anterior unidad LEAR, cu awor ta ser renoba y lo ser yama LZAR. Instructor tabata Simon Wever, un Shift Foreman den L.H. Division.



Mario Odor, a numismatist with probably the largest collection in the Netherlands Antilles, points to one of the rarest coins.

Mario Odor, un numismático cu probablemente e coleccion mas grandi den Antillas Hulandes, ta munstra uno di e monedas mas raro.



Several of the coins of the Christ era are also on display.

Varios di e monedas di tempo di Cristo tambe ta na exhibicion.

Mario Odor Tin un Impresionante Coleccion di Monedas Bieuw y Raro

Loke Mario Odor a cumunza November 24, 1956, dia cu el e cumpli 37 anja, ewor aki a crece te bira un coleccion impresionante di monedas antiguo y tambe raro. E dia ey Mario tabata cobando den su hardin di flor y el a haya den tera dos medio chilin, un di anja 1788 y e otro di 1790. Esey a animé pa cumunza colecte monedanan y placa di papel. E promer anja ya el e cere 90 moneda di 21 nacion.

A numismabico Arubano eki tin awor mas of menos 9000 moneda for di 265 pais, di awendia y tambe di tempu pesá, inclusive di cierto republicanen cu antes tabata independiente manera Latvia, Estonia, Lithuania, Danzig y Africa Oriental Aleman. E tin tambe algun moneda cu ta asina bieu cu 450 anja promer cu Cristo, sacá door di algun ciudad Griego. Entre esnan cu tin valor historico, Merio tin algun moneda di temporada Biblica (1) e cen di belasting cu

Tiberius a usa entre 14 anja promer cu Cristo te 37 anja di Nos Señor; (2) di Herodes Antipas na uso entre anja 4 promer cu Cristo te 40 anja di Nos Señor; y e moneda yamá Lepton cu Poncio Pilato tabata circulá entre 26 promer cu Cristo te 36 anja di Nos Señor. Algun placa di papel raro ta inclui placa trahá door di Haponesnan cu in-

(Continúa na pagina 5)

Mario Odor Displays Impressive Collection of Rare, Ancient Coins

When Mario Odor started on November 24, 1956, on his 37th birthday, has now grown into an impressive worldwide collection of rare and ancient coins. On that day Mario was digging in his flower garden and found two half-shillings, one of 1788 and one of 1790. That sparked the idea of beginning collecting coins and paper money. The first year he already had 90 coins from 21 nations.

This Aruban numismatist now has about 9000 pieces of coins from 265 countries, present and past, including some former independent republics such as Latvia, Estonia, Lithuania, Danzig and German East Africa. He has some old coins dating back to 450 B.C., issued by a Greek city. Among those of historical value, Mario has some Bible coins: (1) the Tribute penny of Tiberius used between 14 B.C. to 37 A.D.; (2) the Herod Antipas, in use between 4 B.C. to 40 A.D.; and the Lepton by Pontius Pilate, in circulation between

26 B.C. to 36 A.D. Some rare paper money includes Japanese-made bills intended to be used during World War II (1941) in the U.S., in Indonesia, Burma and India. He has two albums full of paper money with some in denominations up to 100,000.

The materials from which the coins are made are also interesting. Some are made of linen, porcelain, shell, tusk, ivory, bullet, plastic and wood.

Mario says he gets his coins through contacts and exchange with other numismatists around the world, from exchange houses, sailors, passengers of tourist ships, and personal contacts with many visitors.

A supervising foreman at the Public Works' Storehouse, Mario is married and has four children.

Recently he decided to put his collection on display in his home at Zuidstraat 40, Oranjestad, not only for residents but also for tourists and hobbyists.



A few of the many shelves where Mario keeps his over 9000 pieces of coins, some of which are used for exchange.

Un poco di e hopi rekkinan unda Mario tin su mas di 9000 monedas, di cual algun el ta usa pa cambio.

Mario's coins are well exhibited under glass covers with alphabetical listing of the countries which issued them. The exhibition is open from Monday through Friday, from 5 p.m. to 10 p.m., and on Saturdays and Sundays, from 10 a.m. to 10 p.m.



Mario su monedas ta bon exhibi bao cubiertu di glas cu lista alfabetico di e paisnan cu a traha nan.



New Office Computer Introduces Latest Available IBM Technology

On March 2 a new IBM System 370 Model 135 Computer was put into operation in the Data Processing Group in the General Office Building. The installation of this computer takes advantage of the latest technology available and will make it possible to run bigger programs than the old System 360 computer could handle.

At the time IBM announced the System 370 line of computers, the Mathematics Computers & Systems Division began a study to determine if it would be advantageous for Lago to replace the old IBM System 360 with a new computer. As a result of the study, a System 370 computer was ordered from IBM in July 1971.

Of primary concern to Lago in considering such a change was the effort that would be required to adapt existing programs to the new computer. In the changeover from the old computer to the new one, very few

programming changes were necessary because of preparatory work completed beforehand.

The System 370 Computer provides a number of features and improvements that were not included in the System 360 line of computers. These include compact circuitry which gives greater reliability and an internal machine speed about twice that of the System 360 Model 40. There are also special adapters which allow better utilization of other IBM equipment used with the computer. In addition, there are special programs which are part of the system which correct errors made by the computer or give messages that help locate the trouble.

During the next few months the MCS Division will be evaluating some of the other features available on the System 370 to see if including these in our system would improve our computer operations further.



Senior Computer Operator Pedro Yarzagaray of MCS-Data Processing Group, is shown here at the new IBM 370 Console. At left is one of the four automatic magnetic tape drives, model 3420. At right is the Computer Processing Unit.

Senior Computer Operator Pedro Yarzagaray of MCS-Data Processing Group, ta ser munstra aki na e Console di IBM 370 nobo. Na robes ta uno di e cuatro unidatnan automatico di "tape" magnetico, modelo 3420. Na banda drechi ta e Computer Processing Unit.

Computer Nobo di Oficina na Lago Ta Introduci Tecnologia Avanza

Maart 2 un Sistema nobo di IBM Computer 370 Modelo 135 a ser poni den operacion den Data Processing Group den Oficina Principal. E instalacion di e computer aki ta tuma ventaha di e mas reciente tecnologia disponible y lo haci posible pa core programan mas grandi cu e Computer biew di Sistema 360 por a haci.

Durante e tempo cu IBM a anuncia su modelo di Computer Sistema 370, Mathematics Computers & Systems Division a cuminsa haci un estudio pa determina si lo tabata ventahoso pa Lago reemplaza e Sistema 360 biew cu e computer nobo. Como resultado di e estudio aki,

un pedida a ser haci pa un Computer Sistema 370 for di IBM na Juli 1971.

Di primordial importancia pa Lago den e consideracion di tal cambio tabata e esfuerço cu lo mester a ser haci pa adapta e programan existente na e computer nobo. Den e cambio for di e computer biew pa e nobo, mashá poco cambianan den programacion tabata necesario pasobra tabaonan preparatorio a ser completá di antemano.

E Sistema di Computer 370 ta duna un cantidad di caracteristicanan y mehoranzanan cual no tabata inclui den e modelonan di Computer di Sistema 360. Esakinan ta inclui un sistema compacto di circuito cual ta duna hopi mas confiabilidad y un maquina interno di velocidad dos biaha mas tanto cu e Sistema 360 Modelo 40. Tambe tin adaptador special cual ta permiti mehor uso di otro equipo di IBM cual ta ser usá cu e computer. Ademas tin programa special cual ta parti di e sistema cual por coregi erroman cu ser haci door di e computer of cu ta duna aviso pa yuda localiza a problema.

Durante e siguiente paar di lunanan MCS Division lo avaluá algun di e otro posibilidatnan den e Sistema 370 pa mira si incluyendo nan den nos sistema esey por mehora nos operacionnan di computer mas ainda.

Coleccion Raro di Monedas

(Continua di pagina 4)

tencion di usa nan durante Gera Mundial II (1941) den teritorio di Merca. Indonesia, Birmania y India. E tin dos album yen di placa di papel, algun di nan cu bator expresá riba nan te 100.000.

Tambe ta interesante pa nota e material di cual e monedanan ta trahá. Algun ta trahá di linen, porselein, coccolishi, ivoor, bala di chumbo, plastica y di maderá.

Mano ta conta cu e ta recibí su monedanan pa medio di contacto cu e tin y cambio cu e ta haci cu otro numismaticonan rond mundo, for di comerciantenan cu ta bende placa, nabegantenan, pasaheronan na bordo di bapornan di turista, y contacto personal cu hopi bishitantia.

Mano, cu ta foreman supervisor A den magazijn di Open-

bare Werken, ta casá y tin cuater yiu.

Poco dia pasá el a decidí di habri su coleccion pa ken cu kier bin mirá den su cas na Zuidstraat 40, Playa, no solamente pa esnan bibá aki pero tamba pa funtanan y filateliconan. Su exhibicion ta habri for di Dialuna te Diabierne, di 5 or' di atardi te 10 or' di anochi, y Diasabra y Diadomingo di 10 a.m. te 10 p.m.



Part of the new equipment includes this Disk Storage Unit, where six disk-pecks are kept.

Parti di e equipo nobo ta inclui e Unidad di Deposita Disk, na unda seis paki di disk ta ser warda.

Operadornan Ta Usa

(Continua di pagina 1)

IAC. Esnan cu ta duna las ta Walter Wong di Saccion di Control di MCS, y Jacinto Tromp di Division di Combustibles den Process, kenanan a dasaroyá y prepará e programa di entrenamento.

Gerencia Ta Contesta Bo Pregunta :

Pa Contesta: No. 5
Pa Pregunta: No. 3500



Management Answers Your Questions For Answers: Dial 5 - For Questions: Dial 3500

Q. We went the new pension plan reopened, so we can join it retroactively.

A. The new pension plan is presently under review and re-opening of the enrollment period is also a point of consideration. If you are not participating in the Pension Plan we urge you to join now so that you will have a lesser amount to repay if retroactive participation is approved.

Q. The question we would like to ask is this: Does it mean anything to ask a question when there is always a positive answer on Management's side and not on the employee's side?

A. When an employee asks a question, he does so because he is seeking information which he does not have. Management, in answering the question, merely supplies the factual information which the employee requested. Sometimes, the answer given might not be what the employee had expected, and he might feel that the answer is one-sided.

Q. I would like to ask about the Home Building Foundation. Who is the member who approves the loans? And who can make use of the available funds? Recently, I sent in an application for a loan and it was refused. I would like to know why some people get loans and others don't?

A. Applications for mortgage loans are reviewed and decided on by the Residential Mortgage Advisory Committee. They check the application minutely and also the financial condition of the applicant. If the loan is not commercially warranted, or if the applicant already owns real estate or the location of the property is not favorable, the application is not approved.

ed. The purpose of the plan is to assist employees to acquire their first home for them to live in, and the obligation they assume must be within their financial capacity.

Q. How many Esso Service Stations are there in the world?

A. There are 90,892 Esso Stations, of which some 24,500 are Company owned.

Q. I would like to know why Lago employees cannot buy gasoline cheap outside, since the gasoline is being refined here in Aruba?

A. There are two factors which influence the price that you pay for gasoline — the cost of the product itself and the tax cost.

The product cost of motor gasoline in Aruba has remained steady for a long time, but over the years the tax cost has increased, thus influencing the price that you pay. Lago employees, of course, have an advantage over other island residents because they are entitled to a 10% discount on the gasoline they purchase, if they use their charge-a-plate.

Q. Why doesn't Lago have a receptionist? Is the department understaffed, overstuffed or doesn't Lago have an image? Doesn't it look embarrassing when a visitor from outside visits Lago and he has to find his own way through the building?

A. We believe the questioner refers to a receptionist in the lobby of the General Office Building. We feel that having a person as a full-time receptionist in the lobby of this building is not justified, since experience has shown that there are very few visitors to the GOB who do not know their way around. However, arrangements are being made to accommodate those visitors who need to be directed to their destination.

P. Nos kier pa habri e plan di penson nobo stroba, pa asina nos por join retroactivamente.

C. E Plan Nobo di Penson ta actualmente bao revision y habrimiento di a periodo di inscripcion tamba ta un punto di consideracion. Si bo no ta participando den e Plan di Penson nos ta recomenda bo pa join awor pa asina bo tin menos cantidad di paga bak si e participacion retroactivo ser aproba.

P. E pregunta cu nos lo kier haci ta esaki: Ta vale la pena pa haci un pregunta ora cu semper tin un contesta positivo di parti di Gerencie y no pa bande di empleadonen?

C. Ora cu un empleado haci un pregunta, e ta haci esey pa sobra e ta buscando informacion cual e mes no tin Gerencia, contestanoo su pregunta, simplemente ta duna e informacion factual cual e empleado a pidiere. Tin biahá, e contesta cu a ser duna lo no ta loque empleado ta spera, y e por sinti cu e contesta ta di un banda so.

P. Mi kier a puntra tocante di Home Building Foundation. Ken ta e miembro cu ta aproba e loannan? Y ken por haci uso di e fondonan disponible? Recientemente mi a mande un aplicacion pa un loan, sinti el e worde nenga. Mi kier a haya sa di com hendenan ta haya loan y otroannan?

C. Aplicacion pa prestamo pa hipoheteka ta ser revisa y decidi door di Residential Mortgage Advisory Committee (o sea Comision Consehario di Cas) Nan ta check e aplicacionnan cuidadosamente y tamben e condicionan financiero di a aplicante. Si e prestamo no ta garantiza comercialmente, of si a aplicante ya caba ta donjo di propiedad o e lugar pa su propiedad no ta favoreble, e aplicacion no ta ser aproba. E proposito di e plan ta pa

yuda empleadonan adquire nan promer cas pa nan bibe aden, y e obligacion cu nan tumá mester ta dentro di nan capacidad financiero

P. Cusno stacion di servicio Esso tin na mundo?

C. Tin 90,892 stacion di Esso, di cual 24,500 ta propiedad di un compania.

P. Mi kier sabi pakiko empleado di Lago no por haya gasolina compra berata pafor, una vez cu su gasolina ta worde refina aki mes na Aruba?

C. Tin dos factor cual ta influencia e prijs cual bo ta paga pa gasolina e costo di e producto mes y e gasto di belasting.

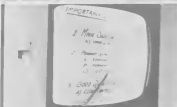
E costo di e producto di motor gasoline na Aruba a keda na e mesun nivel hopi tempo, pero durante añanan e costo di belasting a subi, influenciando asina e prijs cual bo ta paga.

Empleadonan di Lago, naturalmente, tin e ventaha ariba otro residentenan di nos isla pasobra nan tin derecho ariba 10% di descuento ariba e gasolina cu nan ta compra, si nan usa nan charge-a-plate.

P. Pakiko Lago no tin un receptionista? E departamento no tin bastante personal, e tin di mas di Lago no tin un imagen? No ta vergenzoso cu un bishitante di pafor tin bini na Lago y no por haya su camine den e oficina principal?

C. Nos ta kere cu e preguntador ta referi na e receptionista den Oficina Principal. Nos ta haya cu no ta hustifica pa emplea un receptionista den lobby henter dia como tin masha poco bishitantes den oficina kende no conoce e lugar Sinembargo, arreglo ta ser haci pa yuda e bishitantes kende mester ser dirigi pa nan destinacion.

Process Men Learn to Use Computer Program to Improve Product Quality



Jacinto Tromp (at left) and Walter Wong are the discussion leaders for the Inter-Acting Control training program conducted for Process and other personnel to help improve product quality of Pipestills 5 to 10. Here one of the groups is attending the video-tape session, followed by a discussion period.

Jacinto Tromp (na robes) y Walter Wong ta e lidernan di discusion pa e programa di training Inter-Acting Control conduci pa personal di Process y otronan pa yuda mehora calidad di productos di Pipestills 5 to 10. Aki uno di e gruponan ta atende e sesion na video-tape sigui pa un periodo di discusion.



Savino Winterdaal, a Yardman Special in Mechanical-Cleanout, receives his 25-year service watch from Mechanical Manager Walter Terrell. Savino completed 25 years at Lago on April 4.

Savino Winterdaal, un Yardman Special den Mechanical-Cleanout, ta recibí su oloshi di 25 anja di servicio for di Gerente di Mechanical Walter Terrell. Savino a cumpli 25 anja na Lago ariba April 4.

A large number of Fuels Division personnel recently took part in the Inter-Acting Control (IAC) training program which is intended to give participants a better understanding of a "tool" to help them improve the quality of the products leaving Pipestills 5 to 10. The IAC program operates through the Direct Digital Control computers 1 & 2 and a Supervisory computer in the Refining Controlhouse.

Through the course, the participants have an opportunity to gain more understanding of the limitations of the IAC program and to discuss additional changes to this program that will improve its utilization.

The program, which is designed to control the units on a 24-hour basis, manipulates product rates and tower temperatures as required for optimum operating results. Through proper control of these operating conditions,

the product qualities of these units can be improved.

The training sessions, which were given from 4 to 6 p.m. to groups of about six process personnel at a time in the GOB Video Tape Studio, include a 45-minute presentation on video tape followed by a discussion period of more than an hour.

The sessions have already been given to five groups, while more sessions are planned for the remaining Fuels Division employees, personnel from Technical-Process Engineering, Mechanical Instrumentman, and MCS-Control Section personnel. In all, a total of approximately 60 employees will follow the IAC program. Instructors are Walter Wong of MCS-Control Section and Jacinto Tromp of Process-Fuels Division, who developed and prepared the training program.

Deceased Annuitants

ALFRED PHILIP died in Grenada at age 72 on December 1, 1972. He had been employed in the Mechanical Department, and retired on November 1, 1960 after 30 years of service.

JAMES O. LAVEIST died in St. Maarten on February 18, 1973 at the age of 79. He worked in the Process Department until October 1, 1953 when he retired.

FELIX E. WEST died in Trinidad on February 28, 1973 at the age of 73. He was employed in the Mechanical Department when he retired on May 1, 1959 after more than 21 years of service.

RAYMOND P. JACKSON passed away on March 5, 1973 in England. He worked in the Marine-Floating Equipment until his retirement on March 1, 1965 after 27 years of service.

CHAN YOO passed away in Aruba on March 11, 1973 at the age of 79. He worked in the Colony Service until June 1, 1953. He retired from the company after 21 years of service.

New, Automatic, 6-Lane Bowling Alley Opened at Esso Club April 13, 1973



Esso Club Queen Lorraine Mendes cuts ribbon to open new Bowling Alley on April 13. In picture at right, Miss Mendes throws first ball to inaugurate the new lanes in the presence of Club members and guests.

Reina di Esso Club Lorraine Mandes ta corta cinta pa habri e Bowling Alley ariba April 13. Den portret na drechi, Sra. Mendes ta lanza promer bala pa inaugura e canchanan nobo den presenca di miembros di Club y huespedes.



The new, six-lane Bowling Alley is centrally located with other Esso Club facilities. Equipped with intricate automatic pin setting and ball return mechanism, it replaces the old alley which has served the Esso Club since 1942.



E Bowling Alley nobo di seis cancha ta situa central hunto cu otro facilidatnan di Esso Club. Equipa cu mecanismo intrica y automatico pa set pinnan y manda bala bek, e Alley nobo ta reemplaza e Alley bieuw cu a sirbi Esso Club desde 1942.

Aruba YMCA Holds Annual Kite Contest on New Beach Area at Cura Cabai



Several youngsters of the San Nicolas and Brazil area this year took part in the YMCA kite contest. This time it was held on a more open area at Cura Cabai, where a beach area has been developed.

Varlos hoben di e distrito di San Nicolas y Brazil a tumu parti e anja aki den e concurso di tile di YMCA. E bisha aki ei a worde tani na un sitio mas habri na Cura Cabai, na unda un playa canto di lama a sar desaroya.



Lago Assists Queen Wilhelmina Cancer Fund with Cash Donation

"It pleases us that through this contribution we are able to provide some help to the victims in our community of this dreadful disease". With these words, Lago's president J.M. Ballenger recently presented a cash donation to the Queen Wilhelmina Cancer Fund. Accepting on behalf of the Fund in Mr. Ballenger's office was Mrs. A. Been-Lopez Henriquez, vice-president of the organization.

Also present at the short ceremony were Mrs. F.J. de Winter, the Fund's secretary and

Milton Henriquez, Lago's Public Relations Manager.

Established in Aruba in 1956, the Queen Wilhelmina Cancer Fund's primary aim is to help members of this community who suffer from cancer to obtain proper medical treatment abroad when such is not available locally and if the individual cannot afford it.

The initial donation to get the fund started was granted by the late Queen Wilhelmina of the Netherlands.



The Vice-President of the Queen Wilhelmina Cancer Fund, Mrs. A. Been-Lopez Henriquez, accepts a donation check to assist the organization from Lago President J. M. Ballenger. At left are the Fund's Secretary, Mrs. F. J. de Winter, and Lago's PR Manager Milton Henriquez.

Vice President di Fondo di Cancer Reina Wilhelmina, Sra. A. Been-Lopez Henriquez, ta recibí un check como donacion na e Fondo for di President di Lago J. M. Ballenger, den presencia di Sra. F. J. de Winter, Secretarla di e Fondo, y Lago su Gerente di Relaciones Publico Milton Henriquez.

Four Lago Employees/Annuitants Honored with Royal Distinctions

Among the eighteen royal distinctions conferred to Aruba residents on the occasion of Queen Juliana's birthday April 30, two went to Lago employees Elias Fingal and Francisco O. Wever, and two to Lago annuitants Jose J. P. Oduber and Domingo de S. Ridderstep.

Elias Fingal, Section Head in Industrial Relations Department, was awarded the Gold Medal of Honor attached to the Order of Orange Nassau. In the citation,

Elias was mentioned as especially active in civic life, among others, as promoter of the construction of the chapel at Tanki Leendert, as co-founder of the Junior Chamber of Aruba, and as a lecturer for several organizations. He is also secretary of the Aruba Carnival Foundation (SAC).

Francisco Wever, a Mechanical Supervisor in Mechanical Shops, received the Silver Medal (Continued on page 2)

Lago Ta Asisti Fondo di Cancer Reina Wilhelmina cu un Donacion

"Ta un placer pa nos cu mediante e contribucion aki nos por duna algun ayudo na e victimanan den nos comunidad cu ta sufrí di e enfermedad terrible aki." Cu e palabranan aki, President di Lago J.M. Ballenger recientemente a presenta un donacion cash na Fondo di Cancer Reina Wilhelmina. Aceptando a ayudo na number di e Fondo den oficina di Sr. Ballen-

ger tabata Sra. A. Been-Lopez Henriquez, vice president di e organizacion.

Tamba presente na e ceremonia cortico aki tabata Sra. F.J. de Winter, secretaria di e Fondo, y Milton H. Henriquez, Gerente di Lago su Departamento di Relaciones Publico.

Estabeci na Aruba na 1956, a Fondo di Cancer Reina Wilhelmina su obheto primaria ta pa yuda miembronan di e comunidad kanda ta sufrí di cancer pa obtene tratamento medico apropiado den exterior ora tal tratamiento no ta disponible localmente y si e persona concerní no por cubri a gastonan.

E donacion inicial pa principio a Fondo a ser duná door di difunta Reina Wilhelmina di Holanda.



Lago men honored with royal distinctions (l to r): Elias Fingal, Francisco O. Wever, and Domingo de S. Ridderstep. Unable to attend the ceremony was Jose J. P. Oduber.

Enan di Lago honrá cu distincion real (r pa d): Elias Fingal, Francisco O. Wever y Domingo de S. Ridderstep, Jose (Zepp) Oduber no por e etende e ceremonia.

A special 4-page insert is dedicated in this issue to the ARUBA REUNION of Overseas Lago Annuitants from May 23-30.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Bona, Willemstad, Aruba

Esso



Editor: A. Werleman - Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange

Photographer: J. M. de Cuba

Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Four Receive Royal Decorations

(Continued from page 1)
of Honor attached to the Order of Orange Nassau. He has been an official referee for football since many years. For some years he has been a member of the Orange Committee and has been organizing popular games at Brazil on Queen's birthday. He is also manager and trainer of the Brazil Juniors Football Club.

Jose (Zepp) Oduber became Knight in the Order of Orange Nassau. He retired from Lago after 35 years of service where he lastly held the position of Attest Division Haad. For many years he had been chairman of the Home Building Foundation, board member of the Aruba chapter of the Red Cross, ex-board member of the Amateur Baseball Association, and Aruba

Sport Union, treasurer of "Helpt Elkander", the Prins Bernhard Fund, and member of the board of governors of San Pedro Hospital. He is now administrator of N.V. Aruven.

Domingo (Lobo) Ridderstap was also conferred the silver Medal of Honor. He used to work in the Medical Department and is on leave prior to retirement. Once a football player of the Football Club Hollandia, he had been many times on the Aruba selection team. He had been a member of the Aruba Football Association for six years and of the Aruba Softball Association for four years. He is still a board member of the Amateur Baseball Association, Aruba Sport Union and Aruba Little League.

Help Traffic Safety by Asking Questions in "VVV-Aruba Journal"

A new program to solicit participation of everyone in Aruba to improve traffic safety was started recently by the VVV-Aruba (Traffic Safety Committee). This is a column under

ing traffic safety to send in questions or suggestions.

Questions can be mailed to: Vereniging Veilig Verkeer Aruba P.O. Box 538 - Oranjestad, Aruba.



the heading "VVV-Aruba Journal" that will publish questions received on how to make Aruba's traffic safer, accompanied by answers or solutions where possible.

Through this column, that will appear regularly in all newspapers on the island, the VVV-Aruba wishes to involve everyone interested in promot-

Cuater Empleado-Pensionista A Ser Honra cu Decoracion Real

Entre e 18 decoracion real cu residenenan di Aruba a recibí na ocasion di Anja di Reina Juliana April 30, dos a bai pa Lago su empleadonan Elias Fingal y Francisco O. Wever, y dos pa pensionista di Lago kende ta Jose J. P. Oduber y Domingo de S. Ridderstap.

Elias Fingal, Hefe di Seccion den Departamento di Relaciones Industrial, a recibí Medaia di Honor di Oro den Orden di Oranje Nassau. Den e citacion Elias a ser menciona como un persona especialmente activo den bida civico, entre otro como promotor di construcion di kape na Tanki Leendert, co-fundador di Junior Chamber di Aruba, y como orador pa varios organisacion. E ta secretario tambe di Fundacion Carnaval di Aruba (SAC).

Francisco Wever, Supervisor Mechanical den Mechanical Shops, a recibí Medaia di Honor di Plata den Orden di Oranje Nassau. Pa hopi anja e ta un referee oficial pa weganan di futbol. Durante algun anja e tabata miembro di Oranje Comité y e tabata organiza weganan popular na Brazil arba Anja di La Reina. Tambe e ta man-

ager y entrenador di Brazil Juniors Futbol Club.

Jose (Zepp) Oduber, a bira Caballero den Orden di Oranje Nassau. El a retira di Lago despues di 35 anja di servicio, y su ultimo puesto den compania tabata Hefe di Division Attest. Hopi anja e tabata president di Home Building Foundation, miembro di directiva di Rode Kruis na Aruba, anterior miembro di directiva di Amateur Baseball Association, y Arubaanse Sport Unie, y tesoroer di sociedad "Helpt Elkander" y di Prins Bernhard Fonds, y un di e gerentenan di hospital "San Pedro". Actualmente e ta administrador di N.V. Aruven.

Domingo (Lobo) Ridderstap tambe a recibí Medaia di Honor di Plata den Orden di Oranje Nassau. Promar cu el a bai cu pension e tabata traha den Departamento Medico. Anteriormente e tabata hunga futbol den Club Hollandia, y varios bez e tabata den e seleccion di Aruba. Seis anja e tabata miembro di Aruba Voetbal Bond, cuater anja di Aruba Softball Bond. E ta miembro te awor di Amateur Baseball Bond, Arubaanse Sport Unie y Aruba Little League.

Yuda Seguridad di Trafico y Haci Pregunta den "VVV-Journaal"

Un programa nobo pa solicita participacion di tur hende na

Aruba pa mehora seguridad di trafico a ser principi recientemente door di VVV-Aruba (Comité pa Seguridad di Trafico). Esaki ta un columna bao a titulo "VVV-Aruba Journal" cu lo publica preguntas recibí tocante com pa haci Aruba su trafico mas seguro, acompañá pa contestas of solyocionnan unda ta posible.

Mediante e columna aki, cu lo apareca regularmente den tur corantnan arba e isla, VVV-Aruba ta desea di envola tur persona cu ta interesá pa promove seguridad di trafico pa manda adan nan preguntanan di sugerencianan.

Preguntanan por sar mandá pa Vereniging Veilig Varkaar Aruba - Postbus 538 - Oranjestad, Aruba



Acting Lt. Governor F. Wernet recently presented the Governor Leito Youth Cup to Aruba Little League's youngest player Nelson Ormen. At right is LL President Horecio Oduber, with Jury President Jos van der Schoot.

Gezaghebber Interino F. Wernet aki a presenta s Cops Hubenil Gobernador Leito na hungador mas hoben di Little League Nelson Ormen. Na drechi ta President di LL Horecio Oduber cu President di Hursdo Jos van der Schoot.

30-Year Service Awards - April 1973

Ferdinand R. Lo Fo Sang joined Lago in 1943 as a Messenger B in the Mechanical-Electrical Section. He subsequently enrolled in the Lago Vocational School from which he graduated in 1946. In 1947, following local military duty, he was assigned as an Electrician Helper B in Mechanical-Electrical where he advanced to Electrician A in 1952.

Between 1959 and 1970 he acted in the positions of Subforeman and Foreman of the Electrical Section, and later as an Area Supervisor. In 1970 he was promoted from Equipment Tradesman A to Area Supervisor.

Mr. Lo Fo Sang, who at present is a Mechanical Supervisor assigned to Process-HDS-II Division, celebrated

his 30th service anniversary on April 9, 1973.

Alphonso Ras was originally employed as a Messenger B in the Colony Service in 1940. While working as a Laborer B he was drafted in the army in 1943. He returned to the Electrical Section as a Laborer B in 1946. In 1952, Mr. Ras joined the Wharves Department as a Yardman "S", advancing to Dockman in 1961. The following year he became a Dock Attendant, the position he presently holds in Process-Oil Movements Division-Harbor Area. During his career he had two breaks in service due to resignation.

Mr. Ras, who on various occasions acted in the position of Dock Corporal, completed 30 years of service on April 29, 1973.

Ferdinand R. Lo Fo Sang a bin traha na Lago na 1943, como Mensahero B den Departamento Mechanical Seccion Electrico. Despues el a bai Vocational School di Lago, for di cual el a gradua na 1946. Na 1947, despues di a sirbi den schutterij, el a haya encargo di trabao como Ajudante Electricista B den Mechanical-Electrical, caminda promocion a trece na puesto di Electricista A na 1952.

Entre 1959 y 1970 el a actua den puestonan di Subforeman y Foreman den Seccion Electrico, y despues el a bira Supervisor di Distrito. Na 1970 el a ser promoví di Equipment Tradesman A pa Supervisor di Distrito. Sr. Lo-Fo-Sang, kende actualmente ta Supervisor Mechanical den Process-Division di HDS II,

a recorda su 30 anja di servicio dia 9 di April 1973.

Alphonso Ras su trabao original tabata Mensahero B den Colony Service na anja 1940. Mientras cu e tabata traha como Laborer B el mester a bai den schutterij na 1943. El a bolbe den Seccion Electrico como Laborer B na 1946. Na 1952 Sr. Ras a pasa pa Departamento di Walnan como Yardman "S", caminda promocion a hacié Dockman na 1961. E anja siguiente el a bira Dock Attendant, cual puesto e ta ocupa awendia den Process-Oil Movements Division pa distrito di haaf. Durante su carera e tabatin dos interrupcion di servicio, ora cu e mes a kita. Sr. Ras, kende na varios ocasion a actua como Dock Corporal, a cumpli 30 anja cu compania 29 di April 1973.

25-Year Service Watch Recipients - April

Savino Wintardaal
Dominico Wintardaal
Lee N. Stanley

- Mechanical-Cleanout
- Process-Fuels Division
- Technical-Process Engineering

Taodoro Cross
Aurallano L. Paesch
Julio R. Martille

- Industrial Services-Lago Polica
- Mechanical-Materials Division
- Industrial Services-Lago Polica



NEW ARRIVALS

February 9, 1973

BRETE, Mario & Eida - Mechanical-Mechanic, A daughter, Mirella

February 13, 1973

FUNG-A-FAT, G. E. & Irene - Mechanical-Instrument, A daughter, Gillias

February 17, 1973

RAS, Ruben A. & Swinda - Compr - Dupl. & Mail Services, A son, Rabio Revelino

February 26, 1973

SCHARENBERG, George & Carola - MCS-Technical, A daughter, Tanya

These Mechanical Supervisors, who completed their 30th service anniversary with Lago on May 1, 1973, received their 30-year certificates and emblems from President J. M. Ballanger (et left) in the Executive Conference Room. They are (l to r): Innocencio Patrochi, Mechanical-Construction & Turnaround; Julio Jansen, Mechanical-Contract Development Section; Francisco O. Wover, Mechanical-Construction & Turnaround; Cipriano Geerman and Antero Dijkhoff, both of Mechanical-Maintenance & Planning Division. At right is Mechanic Manager Walter Terrell.

E Supervisornan Mechanical aki cu a completa 30 anja cu Lago ariba Mai 1, a recibí nan certificado y emblema for di Presidente J. M. Ballanger (na r). Nan ta: (r pa d) Innocencio Patrochi, Julio Jansen, Francisco O. Wover, Cipriano Geerman y Antero Dijkhoff. Mas na drechi ta Gerente Mechanical Walter Terrell.

Lago Introduces ...

"THE PAUL LYNDE SHOW"

A new half-hour comedy series

commencing on Sunday, May 27, at 9:00 p.m. on Tala-Aruba.

It replaces "The Smith Family" program.

In this hilarious series Paul Lynde portrays a wall-to-do lawyer of The Establishment who is shocked when his older daughter brings home a pannies genius of a husband from collage. The humor evolves from Lynde's inability to fathom his son-in-law's non-materialistic life style.

Thirty-four Long-Service Employees Honored at Management Dinner May 11



Mechanical Dept. award recipients were (l to r): Recipientes di emblemas di servicio di Mechanical labata (r pa d): Standing (30 years) - B. Wouters, G. R. Nicolaas, F. Maduro, T. Dirksz, A. M. Every, M. E. de Cuba, R. Feliciano, T. P. Giel, J. P. Fingal, M. Vrolijk. Front row (25 years): B. Thiel, F. Perez, C. R. Maduro, M. E. Emanuels, V. M. Cillie, N. Henriquez, A. L. Paesch, and G. H. Montesant.



Process Dept. award recipients (l to r): (Empicadonan di Process Dept. - r pa d): Standing (30 years) - P. E. Norden, W. T. Peterson, C. Jacobs, F. Erasmus, C. R. Beukenboom, P. de V. Rasmijn. Front row - 25 years: R. Daly, G. J. Geerman, F. F. Lacie, and S. Maduro.



(Left to right) Technical Manager C. F. Williams with M. M. Fingal of Technical-Lab; T. Croes of Industrial Services, and Johannes Croes of Esso Marketing with Marketing Manager O. V. Antonette.



President J. M. Ballenger congratulates T. Dirksz. Assistant General Manager R. C. Bergtield is at left.



T. Croes receives his 25-year service watch from President Ballenger, with A. C. Eman and W. Brinkman, at far left.



The program included a show by a folkloric group and dancing to the music of the Latin Power Band.



HAPPY ARUBA REUNION

to

Overseas Lago Annuitants . . . May 23 - 30, 1973

A Glimpse of Lago's Past . . .



Start of unit construction in early 1928.

WELCOME TO ARUBA-REUNION-BOUND OVERSEAS ANNUITANTS

On the occasion of the first reunion in Aruba of Overseas Lago Annuitants, we wish to extend a hearty welcome to each of them and their families who chose Aruba as their place of gathering this year. To them we have dedicated this 4-page insert.

We wish them an enjoyable and successful reunion with their Lago and Aruba friends during their stay here from May 23 to 30.

JAMES M. BALLENGER



The Pan American Railroad was the chief transportation system for heavy equipment around 1929.



Lago's harbor in the early days.



Pipestills under construction



(L to r): Thomas Cooke (called father of Lago Refinery), Governor G. J. Wouters, Lt. Governor I. Wagemaker, and President L. G. Smith.



Top Management around 1942: (l to r, around desk) J. M. Howard, J. S. Harrison, J. J. Horigan, F. S. Campbell, J. J. Abadie, Dr. R. C. Carrell, T. C. Brown, B. Teagle, W. R. C. Miller, F. W. Switzer, and J. D. Lykins.



One of the classes of the Lago Vocational School, with Instructor Eugene Hassell at right.



Lago's Drydock where Lake tankers were regularly hauled ashore for repairs or maintenance.



Former Bachelor Quarters, with Powerhouse No. 2 in background.



Some tracks of Lago's former railroad system which was dismantled in 1956.



On March 15, 1945 Lago Refinery reached 1 billion barrels of crude processed. President L. G. Smith during a ceremony.



War action came to Lago and its fleet on Feb. 16, 1942.



Two tankers which carried Aruba's name on the seven seas. A newer tanker named Esso Aruba is still in service.



Refinery view before construction of the Hydrodesulfurization Complex.

A Glimpse of Lago's Present . . .



Governor Drs. B. M. Leito performs first inauguration act for HDS-I complex (at left) on August 20, 1971, assisted by Vallita Maduro, Miss Aruba 1971.



Administration Building, which now houses the Serco Colorado School and the Employee & Family Clinic, seen at right.



Oil Movements Control Center regulates flow of all crude and crude products by computer.



View from top of the PCAR looking east to Serco Colorado.



"Dirch Meersk" (205,600 dwt) is the largest tanker ever to dock at Lago loads at the company's new Sea Berth off Cura Cabai.



New airconditioned, all-paneled HDS Field Office containing modern locker and lunchroom for process operators.



Lago's new sulfur handling facilities, with sulfur slaters in foreground and sulfur stacker to the left.



View of Lago's HDS Pier, used for sulfur loading and for unloading heavy equipment for the new HDS units.



The Sea Berth built in 1969 is being upgraded to a more conventional pier to accommodate tankers of 250,000 dwt



New Hydrogen Unit 3 (HSAR) under construction in foreground, with two hydrogen units of HDS-I in background, all located north of Powerhouse No. 1.



The Refining Controlhouse now being expanded contains six process computers to control the operations of practically all refinery units. It's scheduled for completion this month.



Overall view of Lago's desulfurization complex, with completed Phase I at right (since August, 1971), and Phase II, at left, under construction.

Training Program Continues for Several Process Groups



A 4-day L2AR training program was held for the 2nd group of Fuels Division personnel (top picture) from April 24-27 by Shift Foreman Simon Wever in the Administration Building. In picture at right is the third group of Fuels Division which received the L2AR training program from May 7-10. In the top left picture, Fuels Division Superintendent Joaquin Croes addresses a group, while instructor Simon Wever is at left.

di personal di Fuels Division (portret arriba) di April 24-27 door di Shift Foreman Simon Wever. Den portret abao, e 3er grupo di Fuels Division a sigul e programa di Mei 7-10. Na robex, Superintendente Joaquin Croes ta na palabra, mientras Instructor Simon Wever ta na robex.

Un programa di training di L2AR di 4 dia a ser teni pa e 2do grupo



Programa di Training Ta Continua Pa Grupos di Personal di Process

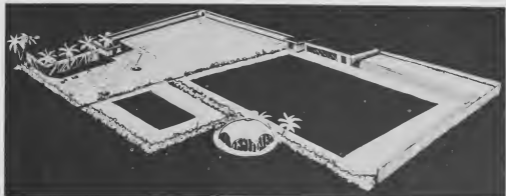
A Utility Assistant Operator Training Program for Fuels Division personnel was conducted by Process Area Trainer Erwin Tujeehut (at far right). The course was given from April 16 to May 4.

Un Programa di Training di Utility Assistant Operator pa personal di Fuels Division a ser conduci pa Process Area Trainer Erwin Tujeehut (mas na drochi). E Curso a ser duná lor di April 16 pa Mei 4.



Process Foremen Everett Beaujon (at left) and Marlines Leo are in charge of conducting a two-week course on Hydrogen Plants 1 & 2 for Process employees. This is the first group of seven Process men who began the course on May 7 in the Administration Building.

Process Foremen Everett Beaujon (na robex) y Marlines Leo ta encargá pa conduci un curso di 2 siman locante Hydrogen Planta 1 y 2 pa empleados di Process. Esaki ta e promer grupo di siete homber di Process kende a principia e curso ariba Mei 7 den Administration Building.



The "Congolanda" Swimming Pool in San Nicolas, as designed by Spray Beton B.V.

Zwembad "Congolanda" na San Nicolas, manera disenja pa Spray Beton B.V.

"Congolanda" Swimming Pool Plan For San Nicolas Is Crystalizing

The progress made with the plans for building a public swimming pool in the San Nicolas area at Rooi Congo was explained last month by Jan Bastiaanse, President of the Public Swimming Pool Foundation. Other members of the board are: Buchi Janga, secretary; Jan Klein, treasurer; Michiel Kok, assistant treasurer; and Roy d'Aguiar, member. The foundation includes representatives from the Aruba Sport Union, School Swimming, and Swimming Clubs.

Holland will assist with 75% of the cost in this social project, named "Congolanda", which is estimated to cost Fls. 700,000. The remaining 25% or Fls. 175,000 will have to be contributed by the Foundation. Several organizations, businesses and Lago already pledged contributions exceeding Fls. 100,000.

Additional funds will be raised through various activities, such as lotteries, dances, car rallies, and fancy fairs by a Fund Raising Committee, consisting of Demetrio Maduro, Freddy Gibbs, Wesley Matthews, Bert Rutling and Gerard Bouwmeester. The Foundation already received a donation of Fls. 7500 from the Antillean Youth Care Federation from which initial expenses were defrayed.

The pool facilities can be used by schools and sport clubs for recreational, training and physical therapy purposes. It is hoped the Island Government will lease the facilities to enable

some 2800 students from 27 nearby schools to receive swimming lessons. This service is expected to provide some Fls. 64,000 annually to help cover the operating costs.

The "Congolanda" will consist of a main pool of 25 meters by 50 meters which meets international standards, a smaller pool measuring 12 by 20 meters for training, and a children's pool. The complex will also include a restaurant, camping site, recreation park, playground, and stands around the pool to accommodate 1000 spectators. The design for "Congolanda" was made by the Dutch firm Spray Beton.

Plan pa Piscina "Congolanda" Na San Nicolas Ta Progresando

Progreso logr  cu e plannan pa traha un piscina publico na San Nicolas den vecindario di Rooi Congo a worde splic  luna pas  door di Jan Bastiaanse, presidente di Fundacion Pa Piscina Publico na San Nicolas Otro miembro di directiva ta Buchi Janga, secretario; Jan Klein, tesorero; Michiel Kok, segundo tesorero, y Roy d'Aguiar, miembro. E fundacion ta inclui representantenan for di Arubaense Sport Unie, School di Landamento, y Clubnan di Landamento.

Hulanda lo yuda cu 75% di costo di e proyecto social aki,



Some of the promoters during a recent press conference (l to r): (Algun promotor pa e Piscina Publico "Congolanda" - r pa d): Swimming Pool Foundation Secretary Suchi Janga, Vice President Jan Klein, President Jan Bastiaanse, and Wesley Matthews and Demetrio Maduro of the Fund Raising Committee.

galo di f. 7500 — di e Federacion pa Cuido di Hubentud Antilleano for di cual gastunan inicial a worde pag 

Facilidadnan di e piscina por worde us  door di schoolnan, y clubnan deportivo pa propositonan di recreo, sinja hende lenda y terapia fisica. Tin speranza cu Gobierno Insular lo huur e facilidadnan pa duna 2800 discipulo di 27 school den vecindario oportunidad pa sinja lenda. Nan ta spera cu a servicio aki lo produci mas di menos f. 64,000 pa anja pa cubri gastunan di mantencion.

"Congolanda" lo consisti di un piscina principal di 25 pa 50 meter cual ta satisfice exigencianan internacional, un piscina mas chiquito di 12 pa 20 meter pa sinja lenda y un piscina pa mucha. E complex ta inclui tambe un restaurant, lugar pa kampaer, parque di recreo, y un lugar pa mucha hunga, tamba lugar caminda 1000 mirones por sinja. Diseno di "Congolanda" a worde traha door di e compania Hulandes Spray Beton.

yam  "Congolanda", cual lo costa aproximadamente f. 700,000. E 25% restando cu ta f. 175,000 mester worde contribui door di e Fundacion. Varios organizacion, comercio y Lago ya a priminti contribucionnan cu ta surpasa f. 100,000.

E placa cu falta lo worde acumuló pa medio di varios actividadnan, manera loterianan, batenan, concursionan cu auto, y fananan door di un Comision pa racauda fondos, cual ta consisti di Demetrio Maduro, Freddy Gibbs, Wesley Matthews, Bert Rutling y Gerard Bouwmeester. E Fundacion ya a racibi un ra-

New Industrial Services Building Rises Closer to Gate 2 Activities



New headquarters for Industrial Services under construction, with part of present facilities at right.

Oficina nobo pa Industrial Services bao construction, cu parti di e actual facilidanan na drech.

Edificio pa Industrial Services Ta Ser Construi na Porta No. 2

Desde Februari 12 construcion ta progresando pa un oficina central pa Servicionan Industrial na Porta No. 2. Den e edificio nobo lo tin lugar pa a varios servicionan actualment den e huki sureste di General Office Building, manera oficina-nan pa e Administrador di Servicionan Industrial, Wim Brinkman, pa e oficinista y seccion di fotografia, pa operadornan di radio, y e sargento encargá cu slotnan y yabinan.

E oficinanan actual na Porta No. 2 pa oficinanan na warda y otro empleadonan di polis, tambe lo muda pa e edificio nobo actualment bao construction net banda di e facilidanan actual di Porta 2.

Centralizacion di facilidanan na Porta 2 ta ofrece servicionan mehorá tantu na empleadonan como na publico, ya cu tur facilidanan y tur informacionnan relacioná cu e servicio lo ta disponible den e mes edificio nobo.

E edificio, cu ta completamente di concret, airecondicioná, su tamaño ta 65 pia pa 42 pia y tin lugar tapá caminda henda na pia por pasa, un cuarto pa radio cu toonbank pa du na pasnan, cuarto pa e oficial na warda, cuarto pa cambia panja cu cashi, oficina pa klerk y fotografia, cuarto pa archivonan y articulonan di oficina, oficina pa slotnan y yabinan, oficina pa a administrador y lugar pa warda material. E oficina central nobo lo tin facilidanan

sanitario y cashi pa panja cual no tin den e facilidanan existente. E actual cuartonan pa paga empleadonan y otro oficinanan awor aki na Porta 2 por lo pronto lo no worde kitá for di caminda.

Fuera di e edificio, e entrada tambe a worde mehorá pa mihor distribucion di trafico door di traha un casita di guardia nobo net dan centro di caminda y rotonde pa asina trafico cu ta bai pafor mester pasa pariba di e casita di guardia y trafico cu ta bai padan mester pasa pabao. Fuera di esey, trafico cu ta bai padan por parti den dos careda di vehiculo, un pa bai pabao y otro pa bai pariba. Pa logra mas seguridad, e entrada a worde hací mas hanchu di parti pariba y parti pabao, pa asina duna mihor bista ariba trafico cu ta drenta pa bai a caminda principal di refineria, cual ta core oost-west cerca di Porta 2. Pa asisti personanan na pia, lo tin na e porta slotnan pa nan cruza marcá cu "streplinan di zebra".

E proyecto ta worde trahá door di contratista Frank Croes, y su subcontractistanan ta Unicon pa facilidanan di electricidad y airecondition, y Carpinteria Gaerman pa trabaoonan específico di carpinter.

Na cuminzamento dirigente di e proyecto tabata L. C. Jung di Mechanical Ingenieria, mientras swor aki Carlos Bislip ta dirigente di e proyecto huntu cu Eddy Tjin Kon Fat como ingeniero na sitio di trabao. Fin di

Since February 12 construction began on the new headquarters for Industrial Services at Gate 2. The new building will house all the various services now located in the southeast corner of the General Office Building, such as the offices for the Administrator of Industrial Services, Wim Brinkman, for the clerk and photographic section, for the radio operators and the sergeant charged with locks and keys.

The present offices at Gate 2 for the duty lieutenants and other police personnel will also move to the new building which rises next to the present Gate 2 facilities.

The centralization of the facilities at Gate 2 offers improved services to employees as well as to the public as every facility and all pertinent information will be available right in this new building.

The all-concrete, airconditioned building, 65 ft. by 42 ft., has a covered walkway for pedestrians, a radio room with counter for issuing passes, duty officer's room, locker room, clerk and photographic office, files and stationery room, locks and key office, office for the administrator and storage area. The new headquarters contain utility and locker rooms not available in the existing facilities. The present pay booths and other offices at Gate 2 will not be moved for the time being.

In addition to the building, also the entrance has been im-

proved for better traffic distribution by building a new guard house in the center of the road and traffic islands, so that outgoing traffic moves east of the guard house and incoming traffic to the west. Moreover, incoming traffic can branch off into two lanes, one to go westward and one to move eastward. For increased safety, the entrance was widened on the east and the west, thus offering better view to incoming traffic on the refinery main road that runs east-west close to Gate 2. To assist pedestrian traffic, "zebra crossings" will be provided at the gate.

The project is built by Contractor Frank Croes, assisted by subcontractors Unicon for electrical and airconditioning facilities, and Geerman Carpenter Shop for specific carpentry work.

Initially charged as Project Leader was L. C. Jung of Mechanical Engineering, while Carlos Bislip is now the Project Leader with Eddy Tjin Kon Fat as the Field Engineer on the project. The new building is scheduled for completion by the end of July.

NEW ARRIVALS

March 16, 1973

VID LINDEN, F. R. & Glona - Mech-Construction & Turnaround, A daughter, Christina

March 22, 1973

THIEL, Ruto O. & Florentina - Process-Of Movts Black Oils; A son, Rulo Venancio

March 25, 1973

KOOLMAN, F. V. & Otilia - Process-Utinas; A daughter, LuSmila

Juli ta fihá como fecha cu e edificio nobo mester ta cla.



On the occasion of the 15th anniversary of the Aruba Little League and to assist in their island-wide activities, Lago President Roy L. Trusty on behalf of Lago handed a donation check to Aruba Little League President Horacio Oduber, at left, while ALL board member Milo Croes looks on. The presentation took place at the LL Ball Park at Dakota prior to the start of the International Tournament on April 28. Mr. Trusty also threw the first ball to inaugurate the tournament.



Na ocasion di 15 anja di nan existencia y pa yuda nan cu nan actividadnan den henter Aruba, Lago su Presidente Roy L. Trusty a entrega na nomber di Lago un cheque na Presidente Horacio Oduber di Aruba Little League (portret na robes), mientras na drechi Milo Croes, miembro di Directiva di ALL ta mirando. E presentacion a tuma lugar na Parque di Aruba Little League na Dakota, promer cu e Torneo Internacional a principia April 28. Sr. Trusty tambe a lanza e promer bala pa asina inaugura e torneo.



The candidates vying for the Miss Aruba 1973 title were presented to the press at the Manchebo Beach Hotel on May 4. Their names and sponsors are, from left to right: (E candidatas concursando pa titulo di Miss Aruba 1973 a ser presentá na prensa na Manchebo Beach Hotel ariba Mei 4. Nan nomber y sponsor ta - r pa d): Myrna Le Grand (City Store); Carmen Lacle (VESTA); Teresita Win-

klaar (Divi Divi Beach Hotel); Mariene Hansen (Talk of the Town); Gemma Oduber (Aruba Holiday Inn); Rina Schoppema (Aruba Caribbean Hotel); Judith Trinler (Aruba Sheraton Hotel); Wilma Jansen (La Linda); Vivian Croes (Esso Netherlands Antilles); Edwina Diaz (Henderson N.V.); and Etileen Oduber ("Amistad" Magazine).



The Miss Aruba 1973 candidates and the 1973 Carnival Queen were special guests at Lago during a refinery tour on May 7. They pose here at the Esso Club (l to r): Vivian Croes, Mariene Hansen, Wilma Jansen, Gemma Oduber, Carnival Queen Pamela Brown, Carmen Lacle, Judith Trinler, Edwina Diaz, and Rina Schoppema.

Candidatas pa Miss Aruba 1973 bishitando Lago Mei 7. Nan ta aki na Esso Club (r pa d): Vivian Croes, Mariene Hansen, Wilma Jansen, Gemma Oduber, Reina di Carnaval Pamela Brown, Carmen Lacle, Judith Trinler, Edwina Diaz, y Rina Schoppema.



Croes, Maduro, Martilia, Stanley, Winterdaal Promoted May First

Effective May 1, 1973, Felix B. Croes was promoted to Supervisor-Documents in Process-Oil Movements Division and Angel A. Martilia advanced to Shift Foreman in Process-Light Hydrocarbons Division. Effective

Marine-Agency Operations in 1963 as a Ship Dispatcher. Prior to his May 1 promotion, Felix had worked as a Documents Assistant and acted as Supervisor-Documents in the Oil Movements Division.

enjoys cooking, both indoors and outdoors.

Married, Felix and his wife Veronica have four children: two boys (ages 20 and 14) and two girls (ages 19 and 18). They live at Savaneta.

18, 1944. After graduating in 1948, he was assigned to the Gas & Poly Plant. Later he moved to Catalytic & Light Ends Division where he became a Process Helper A in 1953. Subsequently, he advanced to Le-



F. B. Croes



I. Maduro



L. N. Stanley



I. Winterdaal

that same date, Lee N. Stanley became a Senior Engineering Associate in Technical-Process Engineering; Ireneo Maduro was promoted to Accountant in Comptroller's Financial Section assigned as budget coordinator, and Ireneo Winterdaal was named Mechanical Supervisor in the Community Services Group.

Felix B. Croes joined Lago as a Messenger B in the former Accounting Department on March 21, 1944. He progressed through the Apprentice Clerk categories to Shipping Clerk II in 1951 and to Ship Dispatch Clerk in 1954. He transferred to

A student of the Savaneta School, Felix followed a two-year night course in English and Arithmetic at the U.N.I.A. Hall in San Nicolas in 1946. At Lago he completed an intermediate and advanced typing course in 1951.

An ardent table tennis fan, Felix is vice president of the Aruba Table Tennis Association (ATTA) and was the manager of the Aruba team at the Caribbean Table Tennis Championship held in Jamaica in 1971. He is also President of the Commandeursbaai Club since 1971. He likes stereo music and

Angel Martilia began as a Mechanical Apprentice of the Lago Vocational School in IR-Training Division on September

velman in 1954 and to Assistant Operator in 1963.

Before his recent promotion. (Continued on page 2)

Croes, Maduro, Martilia, Stanley, Winterdaal Promovi Efectivo Mei 1

Efectivo Mei 1, 1973, Felix B. Croes a recibí promocion como Supervisor di Documentonan den Process, Division di Movimento di Azeta, y Angel A. Martilia a avanza pa puesto di foreman di wardé den Process, Division di Hidrocarburos Líher.

Cu efecto e mes dia ey, Lee N. Stanley a bira un Senior Engineering Associate den Technical, Ingenieria di Process; Ireneo Maduro a bira Accountant den Seccion di Finanza na Comptroller's encargá cu puesto di coordinador di presupuesto; mientras Ireneo Winterdaal a keda nombrá Supervisor Mecánico den grupo di Servicio na Comunidad Residencial.

Felix B. Croes e bin treha na Lago como Mensahero B den loko antes tabata Departamento di Contaduria dia 21 di Maart 1944. El a progressa door di e categorianan di klerk aprendiz, el a bira Shipping Clerk II na 1951 y klerk di despacha bapornan na 1954. Como despachador el a pasa pa Marine, Operacion di Agencianan na 1963. Promer cu su promocion Mei 1, Felix tabata trahando como Asistente pa Documentonan, y na 1966 e tabata Supervisor Interino di Documentonan den Di- (Continuá na pagina 3)



Overseas Lago Annuitants arrive at Aruba's Bestrix Airport for Aruba Reunion from May 23-30 (see pages 4 & 5).



Pensionistas di Lago di ultramar a yega na aeropuerto pa Reunion na Aruba di Mei 23-30 (mira paginas 4 & 5).

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles

ESSO



Editor: A. Werleman Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange

Photographer: J. M. de Cuba

Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Five Promoted May 1st

(Continued from page 1)

Angel had been an Operator in Process-Light Hydrocarbons Division since January, 1966.

Married, Angel and his wife Aida have a 9-year-old son, and a 14-year-old daughter. The Martilla family lives at Mount Scenerystraat, San Nicolas.

Lee Stanley began his Lago career on April 11, 1948 as a Junior Engineer in the TSD-Process Division. He was promoted to Senior Engineer in 1957, and became an Engineering Specialist in 1962. A promotion in 1964 made him a Supervising Engineer. Prior to his May 1 promotion, Lee had been an Engineering Associate since 1972.

A student for one year of the Colony High School (1941), Lee obtained his bachelor's degree in Chemical Engineering from the Georgia Institute of Technology in 1948. The many courses he followed at Lago include Fortran Programming, Job Instrument Training, Job Relations and Organization Development Lab. Lee was also an instructor for a Basic Process Design Course given in Caracas.

Mainly assigned to process design for Lago projects at Esso Research and Engineering Co. and Lago, Lee worked on the new V2AR, the revamping of Pipestills 5 & 6, Pipestills 8 & 10, and LEAR-1 in recent years. At present he is assigned to the furnace replacements of Pipestills 7-10.

Since 1967, Lee has spent about half of his time on assignments at ERE in New Jersey, where he met his wife, Ruth.

Lee, who likes boating, participated in three Sunfish World Championships (in Puerto Azul, Bermuda and Martinique) and each time successfully stayed out of the last place. Presently on vacation, he plans to make a trip through the Yucatan Peninsula to look at the ruins there.

Ireno Maduro started as a student of the Lago Vocational School on September 22, 1952 in IR-Training Division. After graduating in 1956, he worked for 3½ years in TSD-Equipment Inspection Section. As a Jr. Engineering Assistant A, Ireno worked for 4 years in Mechanical Engineering-Drafting.

In 1964, Ireno became an Engineering Assistant while assigned to budget type work. He was named Economics and Planning Assistant in 1970 and acted several times as senior engineer in 1971 and 1972. In September, 1972 he transferred to Comptroller's-Financial Section as a Sr. Accounting Clerk, the position he held prior to his May 1 promotion.

A student of the La Salle College in Oranjestad, Ireno took an Industrial Power Distribution Course at Lago in 1963. Since November last year, he is following a correspondence Ac-



counting Course from the International Accountants Society Inc. of Chicago.

In his free time, Ireno likes swimming and gardening. Married to Margarita, Ireno has three sons (ages 13, 9 and 1) and a 12-year-old daughter.

Ireno Winterdaal was employed on May 9, 1950 as a Messenger A in the Marine Office. Later he worked as a Launch Attendant and Launch Helper B, until 1958 when he transferred to TSD-Laboratory as a Laboratory Maintenance Man.

He advanced to Lab Maintenance Man A in 1964 and to Equipment Tradesman A in 1967. Several times in 1970 and

1971 he acted as an Area Supervisor and as a Process Technician. He was promoted to Jr. Laboratory Assistant in March, 1972, the position he held prior to his recent promotion.

In 1963, Ireno followed a course in servicing electrical appliances from the National Radio Institute. At the San Nicolas Technical School, he took a 256-hour night course in Electrical Installation in 1965.

Ireno and his wife Irma have a 21-year-old son who is studying medicine at the University of Nijmegen, Holland, and a 16-year-old daughter. They live at Noord Cura Cabal, in Brasil.

Deceased Annuitants

EDWIN V. MILLER died in the U.S.A. on March 25, 1973. He had been employed in Mechanical-Metal Trades. He retired on December 1, 1955 after 32 years of service.

LEONARDUS E. BENNE died in Holland on March 26, 1973. He had worked in the Mechanical-Machinist Department until January 1, 1960 when he left on retirement after 25 years of service.



The 4th group of personnel from the Fuels Division followed a 4 day LZAR training program which began on May 14. Instructor for all the four groups was Shift Foreman Simon Wever.

E di cuatro grupo de persona di Fuels Division a sigui un programa di entreno di 4 di. tocante operacion di unida LZAR, cual a principia Mei 14. Instructor pa tur cuatro grupo nan tabata Shift Foreman Simo Wever.



President J. M. Ballenger congratulates Hilberto Seraus and presents him with his 30-year service certificate and emblem. Hilberto is a Mechanical Supervisor in Maintenance & Planning Division. He celebrated his 30th service anniversary on May 10, 1973.

President J. M. Ballenger ta felicita Hilberto Seraus y ta presente'le su certificado y emblema di 30 anja di servicio. Hilberto ta un Supervisor Mechanical den Maintenance & Planning Division. El a celebra su di 30 aniversario di servicio ariba Mei 10, 1973.



Henry M. Pantophlet receives congratulations and his certificate and emblem for completing 30 years with Lago from Hap Young, Division Superintendent of Mechanical's Maintenance & Planning Division. Mr. Pantophlet, who works in Mechanical-Electrical, observed his 30th service anniversary on May 21.

Henry M. Pantophlet ta recibí felicitación y su certificado y emblema di 30 anja cu Lago for di Hap Young, Superintendente di Division di Mechanical su Division di Mantenecion y Planeamento. Sr. Pantophlet, kende ta traha den Mechanical-Electrical, a observa su di 30 aniversario di servicio ariba Mei 21.

Cinco Promovi Efectivo Mei 1

(Continuá di pagina 1)

vision di Movimento di Azeta. Felix ta un alumno di school di Savaneta, y el a tuma un curso di Ingles anochi durante dos anja y tambe di aritmética na U.N.L.A. Hall na San Nicolas na 1948. Na Lago el a completa un curso intermedio y avanzá di typing na 1951.

Como gran fanático di pingpong, Felix ta vice-presidenta di Aruba Table Tennis Association (ATTA) y a tabata manager di e equipo di Aruba durante campeonato di pingpong teni na Jamaica na 1971. E ta tambe presidente di Commandeursbaai Club desde 1971. E ta gusta musica stereo y tambe cushina, tanto paden como pafor di cas.

Felix ta casá, y e cu su señora Veronica tin cuater yiu: dos yiu homber di 20 y di 14 anja, y dos yiu muher di 18 y 19 anja. Nan ta biba na Savaneta.

Angel Martilia a cuminsa como Aprendiz mecanico na Lago su Vocational School den Relación Industrial dia 18 di September 1944. Despues di su graduacion na 1948 el a bai traha den Gas & Poly Plant. Despues el a pasa pa Division Catalytic y Light Ends caminda el a bira Process Halper na 1953 Promocionnan a haci Levelman na 1964 y Oparador Asistenta na 1963.

Promer cu su reciente promo-

cion Angel tabata un Oparador den Process-Division di Hidrocarburos Lihér desde Januari 1968. Di su matrimonio el y su esposa Aida tin un yiu homber di 9 anja, y un yiu muher di 14 anja. E familia Martilia ta biba na Mount Scenerystraat na Lago Heights.

Lee Stanley a cuminsa su carrera na Lago dia 11 di April 1948 como Ingeniero Junior den Division Process di TSD. Cu promocion el a bira Ingeniero Senior na 1957, y Especialista di Ingenieria na 1962. Un promocion na 1964 a haci Ingeniero Supervisor. Promer cu su promocion di 1 di Mei, Lee tabata un Engineering Associate for di anja 1972.

Despues di a studia durante un anja den Colony High School (1941), Lee a recibí grado di bachiller di Ingenieria Quimica na Instituto di Tecnologia di estado Georgia na 1948. Entre hopi cursonan cu el a tuma na Lago ta figura Programacion Fortran, Entrenamento pa Trabao cu Instrumento, Relacionnan di Trabao y Laboratorio pa Desaroya Organizacion. Lee tabata tambe un instructor na a curso basico pa disenjo di proceso duná na Caracas.

Encargá principalmente cu disenjo di proceso pa proyectonan di Lago na compania Esso Research & Engineering, Lee a

traha anba e V2AR ncho, na cambianan den Pipestill 5 y 6, Pipestillnan 9 y 10, y LEAR-1 durante anjanan reciente. Actualmente e ta encargá cu trabao di remplazamento di fornan na Pipestillnan 7-10.

Desde 1967 Lee ta pasá casi mitar di su tempo di trabao ariba encargonan na ERE den Naw Jersey, caminda el a contra su casá Ruth.

Lee, kende ta gusta core den boto, a participa caba dan tres campeonato mundial pa boto Sunfish (na Puerto Azul, Bermuda y Martinique) y el a logra tur ora bai di keda for di ultimo lugar. Actualmente na vacation e ta bai hací un bishé door di Peninsula di Yucatán pa mira a ruinanan cu tin ey.

Ireno Maduro a cuminsa como un alumno di Lago su School di Ofishi dia 22 di September 1952 den Division di Entrenamento den Relación Industrial. Despues di gradua na 1956 el a traha 3½ anja den Seccion di Inspeccion di Equipo den Departamento TSD. Como asistente di ingenieria junior A, Ireno a traha custer anja den Mechanical Engineering-Drafting.

Na 1964 Ireno a bira un Asistente di Ingenieria mientras e tabata encargá cu trabao relacioná cu presupuesto. El a worde nombrá Asistenta pa Econo-

mia y Planeamento na 1970, y na varios ocasion el a actua como Ingeniero Senior na 1971 y 1972. Na September 1972 el a pasa pa Comptroller's Seccion di Finanzas, como Sr. Accounting Clerk, cual puesto e tabata ocupa promer cu su promocion di Mei 1.

Ireno ta un alumno di La Salle Collega di Playa, y na Lago el a tuma un curso di Distribucion di Electricidad Industrial na 1963. Desde Novembar di anja pasá e ta tumando un curso di correspondencia di contaduria for di Sociedad Internacional di Contaduria na Chicago.

Despues di oranan di trabao Ireno ta gusta landa y traha den su hardin: Casá cu Margarita, Ireno tin tres yiu homber (edad 13, 9 y 1), y un yiu muher di 12 anja.

Ireno Winterdal a cuminsa na Lago dia 9 di Mei 1950 como Mansahero A den Marine Office. Despues el a traha como Trahador den Lancha, y Ajudanta di Lancha B, te 1968 cu el a pasa pa Laboratorio di TSD como empleado encargá cu mantencion.

Cu promocion el a bira Mantenencia Man A na 1964 y Arlansano di Equipo A na 1967. Varios bez na 1970 y 1971 el a actua como Supervisor di Distrito y como Tacnico di Proceso. El a recibí promocion como

(Continuá na pagina 8)

250 Overseas Annuitants & Families Hold First Aruba Reunion-May 23-30

Arriving at Beatrix Airport - May 23



Ex-Lagoites: Augusto Reyes and Frank Lynch (at right).

Guests of Lago Management at



250 Pensionista di Ultramar y Familia Ta Reuni na Aruba-Mei 23-30

Aruba Reunion Barbecue at Strand's Surfside - May 27



Mail Party at the Esso Club - May 25



Aruba Women's Club Holds "Aruba Limpi Day" Stressing Cleaner Environment

On Sunday, May 20, some 1500 school children, supervisors and teachers cooperated in an islandwide "Clean-up Campaign" from 8 a.m. to 12 noon. The "Aruba Limpi Day" was intended to make the population aware of the growing need for everyone to help keep our island clean throughout the year. This was the 2nd step of a four-phase campaign to keep Aruba clean and beautiful. The first phase was a slogan contest, the winning slogan announced May 15 being "Aumenta Aruba su Hermosura; Tene'le Limpi, Sin Basura" (Enhance Aruba's Natural Beauty; Keep it Clean, without Trash). The other phases will include: Education and Beautification. The Aruba Limpi Day Committee consists of: Josette du Renard, chairman; Margret Bishop, co-chairman; and Ria Bosch, Kay Tekker, Janet Saladin, Phyllis Yeamans, Linda Fagerquist, Poppy Schouten, Truus Stracke, Betty Genser, Jeanette Kort, and Beverly Fredrickson, members.



Along the Smith Boulevard.



In San Nicolas



Near Divi Divi Beach Hotel

Help Keep Aruba Clean and Beautiful
All Year Round

★ ★

Yuda Tene Aruba Limpi y Bunita
Durante Henter Anja



Cleaning up at Malmok.



Diadomingo, Mei 20, como 1500 mucha di school, supervisoros maestronan a coopera den un "Campanja di Limpieza" di Club di Damas riba henter isla di 8 a.m. pa 12'or di merdia. E dia tabata intencion pa haci e pueblo consciente di e necesidad creciente pa tur hende yuda tene nos isla limpi durante henter anja. Esaki tabata di segundo actividad den un campanja di 4 fase pa tene Aruba limpi y bunita. E promer fase tabata un concurso di lema, pa cua e lema ganador anuncia Mei 15 tabata: "Aumenta Aruba su Hermosura; Tene'le Limpi, Sin Basura." E otro dos fasenan lo inclui: Educacion y Embellicimento. E Comite di "Aruba Limpi Day" ta consisti di: Josette du Renard, president; Margret Bishop, co-president y miembros Ria Bosch, Kay Tekker, Janet Saladin, Phyllis Yeamans, Linda Fagerquist, Poppy Schouten, Truus Stracke, Betty Genser, Jeanette Kort, y Beverly Fredrickson.



At Piedra Plat

Replacement of Petrochem Furnaces At Pipestills 5 & 6 Is Progressing

Groundbreaking work started in the middle of January this year on the Petrochem Furnace Replacement Project at Pipestills 5 & 6. The prime objective of the project is to improve the service factor of the units, provide added flexibility to process various crudes and the ability to utilize the full capacity of the unit when the visbreaker side is down. To accomplish these objectives, the project will:

1. Replace existing cylindrical furnaces with new elevated, all steel, box-shaped furnaces;
2. Add "hot towers";
3. Convert the visbreaker side on each unit to permit a crude topping operation.

Also part of the project is a concrete smokestack rising 350 ft. high to serve the crude furnaces of both units, new heat exchangers and pumps, and a new substation. Most of the new facilities are being built north of P.S. 5 & 6 along the north refinery road. Some are built in the existing units.

The new furnaces will be al-

most identical to those of the HDS vacuum pipestills while the "hot towers" will be the first to be erected in the refinery.

A faster system of installing refractory used here is the pre-casting of refractory slabs on the steel walls before erection.

The project is being carried out by general contractor Arthur G. McKee, with assistance of sub-contractors Ernst Kirchner for furnaces and Tileman for the smokestack.

Estimated to cost \$16 million, the project is scheduled for completion in the second quarter of next year.

The design specification was prepared by ERE personnel at Florham Park where also J. T. Croes and L. N. Stanley of Lago's Technical-Process Engineering were assigned on the project. At McKee's head office in Cleveland Ken Oliver of Lago and J. Felt and L. R. Lindeman of ERE assisted on the project.

Field Engineer at Lago is Bob Bennett of Esso Research & Engineering Co. who is on the HDS-II construction team.



The two furnaces for Pipestills 5 & 6 rising near the north refinery road with a concrete smokestack in center that will be 350 ft. high and serve both furnaces.

Dos forno nobo pa Pipestills 5 y 6 bao construcion canto di camina noord den refinaria cu schoorsteen di concrent den centro cu lo ta 350 pia halto y lo sirbi ambos forno.

Remplazamento di Forno Petrochem Na Pipestills 5 y 6 Ta Progresando

Trabao di cobamento pa fundeshi a cuminsa mei mei di Januari e enja aki ribe e Proyecto di Remplaza Fomonan Petrochem na Pipestillan 5 y 6.

Obhetivo principal di e proyecto aki ta pa mehora factor di servicio di e unidadnan, percura pa mas flexibilidad pa refina diferente sorto di crudo y posibilidad di usa capacidad completo di e unidad ora cu e parti cu yama visbreaker ta for di uso. Pa alcanza e obhetivonan ey, e proyecto lo:

1. remplaza e fomonan actual di forma cilindrico door di foggonan nobo y helto, completamente di stal cu tin forme di caha;
2. pone acerca columnanan "cajente";
3. converti e parti cu yama visbreaker pa asina permiti cada unidad wordo usá pa top azeta crudo.

Parti di e proyecto aki tambe ta un schoorsteen di concrent 350 pia halto pa sirbi fomonan di tur dos unidad; cambiadoren nobo di calor y pompnan, y un steccion di transformador electrico nobo. Meyoria di e facilidadnan nobo ta wordo construl pa nord di P.S. 5 y 6, banda di e caminda noord den refinaria. Algun ta wordo frahá

den e unidadnan cu ta existi caba.

E fomonan nobo lo ta casi mescos cu esunan di e pipestillan di vacuo na planta HDS, mientras cu e columnanan "cajente" lo ta di permanen cu te wordo trahá den refinaria.

Un sistema nobo pa instale material refractorio aki ta, di basha planchanan di materiel refractorio arriba e muraya di stal promer cu traha e forno.

E obra aki ta den man di e contratista general Arthur G. McKee, cu eyudo di sub-contratistanan Ernst Kirchner pa fomonan, y di Tileman pa e schoorsteen.

Segun calculo, e proyecto ta bai costa \$16 miñon, y e mester koda cila den segundo cuarto di otro anja.

Especificacion di e disenjo e wordo prepará door di empleadonan di compania ERE na Florham Park, caminda tambe J. T. Croes y L. N. Stanley di Lago su Departamento Technical, Ingenieria di Proceso, fabata traha riba e proyecto. Na oficina principal di McKee na Cleveland, Ken Oliver di Lago y J. Felt y L. R. Lindeman di ERE a yuda cu e proyecto.

Ingeniero na síso di e trabao na Lago ta Bob Bennett di Esso Research & Engineering Co. kende tambe ta traha cu e grupo di construcion HDS-II.



Shown here is the pre-casting of refractory slabs on the steel walls (at right) which are then installed in sections to form the furnace wall.

Mustra aki ta e prefabricacion di plachi di un mezcla special cu ta evita calor (na drechi), cuoi planchan ta ser instala pa forma e muraya di e forno.

LAGO'S TV PROGRAM NOW PRESENTS:

"The Paul Lynde Show"

Every Sunday, from 9-9:30 p.m.

on TELE-ARUBA



Miss Vivian Croes, Miss Esso 1973, was guest of honor on May 21 at a luncheon given by Esso Marketing and the Aruba Esso Dealers at the Divi-Divi Beach Hotel. This was an occasion for all Esso Dealers to meet Miss Croes, who will vie for the title of Miss Aruba 1973 at the Holiday Inn on June 2.

Srta. Vivian Croes, Miss Esso 1973, tabata huesped di honor Mei 21 na un momento duna door di Esso Marketing y Esso Dealers di Aruba na Divi-Divi Beach Hotel. Esaki tabata un ocasion pa tur Esso Dealers cera conoci cu Srta. Croes, kende lo competi pa e titulo di Miss Aruba 1973 na Holiday Inn ariba Juni 2.



Charming Miss Vivian Croes,
Miss Esso 1973



Starting May 21 and continuing for several days, some 50 Assistant Operators, Operators, Shift Superintendents and OMCS Foremen of Oil Movements Division followed a 3-hour classroom training and 4-hour field training to become familiar with the Lower Crude Field. Conducted by (left picture, l to r) Hubert Ponson, Chris Schwengle and Morley Marks, the classes will acquaint participants with the new lines, pumps, valves and tanks to enable them to efficiently handle the unloading of very large crude carriers. In the picture at right is one of the groups that attended the training program.

Cuminzando Mei 21 y continuando pa varios dia, como 50 Assistant Operators, Operators, Shift Superintendents y OMCS Foremen di Oil Movements Division a sigui un entrenamiento den klas di 3 ora y un entrenamiento ariba terreno di 4 ora pa cera conoci cu e Lower Crude Field. Conduci pa (r pa d den portret robetz) Hubert Ponson, Chris Schwengle y Morley Marks, e klasnan lo trece participantes na altura di e linjanan, poempnan, valvenan y tankinan nobo pa permill nan trata descargamento di tankeronan masha grandi na un manera eficiente. Den portret na drechi ta uno di e gruponan cu a atende e programa di entrenamiento.



Cinco Promocion Efectivo Mei 1

(Continuá di pagina 3)

Asistente Junior di Laboratorio na Maart 1972. E puesto ey e tabata ocupa promer cu su reciente promocion.

Na 1963 Irenio a tuma un curso pa sinja duna servicio na aparatonan electrico di e Instituto Nacional di Radio. Na Technische School di San Nico-

las el a tuma un curso di 29 ora di anochi tocante Instalacion Electrica na 1965.

Irenio y su esposa tin un yu homber di 21 anja cu ta studiar do pa dokter na Universidad di Nijmegen, Hulanda, y un yu muher di 16 anja. Nan ta biba na Noord Cura Cabal.

DECEASED ANNUITANTS

ALFREDO J. HERRERA died in Aruba on March 28, 1973. He was 59 years old. He worked in the Process Department until March 1, 1966 when he retired after 26 years of service.

UEL FLEMMING passed away in Anguilla on March 29, 1973 at the age of 71. He had been employed in Mechanical Department and retired on October 1, 1958 after 25 years of service.



Gregorio N. Willems, the first employee to complete 40 years of service on the active payroll, receives congratulations and service awards from Assistant General Manager R. C. Bergfield at a luncheon at the Esso Club June 8.

Gregorio N. Willems, e promer empleado cu a cumpli 40 anja di servicio como empleado activo, ta recibí felicitacion y emblemas di servicio for di Asistente Gerente General R. C. Bergfield na un comida na Esso Club Juni 8.

Employees Offered to Join New Supervisory Selection Program

Recently Lago introduced a new supervisory selection system which will enable the company to better and even more fairly appraise and select potential candidates for supervisory positions. While the first selection will be to fill supervisory vacancies in the Mechanical Department, this program is based on voluntary application by any non-supervisory employee at Lago who is interested in becoming a supervisor.

Assessment Center

Potential candidates for supervisory jobs will spend a day or more at the Assessment Center or an appraisal process. The Center is a location where potential candidates will be interviewed, tested and appraised by a panel composed of Lago supervisors who have been carefully selected and trained for

this purpose.

Candidates will be given various company-oriented exercises based on what a typical supervisor might do. A series of tests will also be administered as part of the program.

Panel members will prepare a composite report on each candidate along with recommendations. Each candidate will receive a verbal report of the results of his appraisal with emphasis on his strengths and areas for improvement through discussions with one or more panel members.

Who May Apply

Any non-supervisory employee who feels he has the desire of becoming a supervisor is encouraged to apply to C. Z. de Cuba, Training Section, Industrial Relations Department.

Gregorio Willems Ta Logra Periodo Memorable di 40 Anja di Servicio

Un fecha memorable raramente alcanzá a ser lográ aniba Juni 8, 1973 pa Gregorio N. Willems, kende ta traha den Planta Acid & Edoleanu di Process-Utilities. E ta promer empleado di Lago cu ta cumpli 40 anja na trabao. Algo notable den su carrera tambe ta cu nunca el a haya un desgracia incapacitante. Efectivo Juni 1, 1973, Gregorio ademá a haya promocion pa Shift Foreman y a bira un miembro di Gerencia.

Gregorio, kende awor tin 56 anja, a cuminsa como un hobén di 16 anja dia 25 di April 1933 den Departamento di Labor. Na 1935 el a bai traha como ayudante di chofer, y despues e tabata chofer riba un di e siele locomotief y tambe riba tractornan y trucknan. Na 1938 el a pasa pa Pipe Craft, y tambe e tabata traha den Welding Craft. Di 1939 te 1942 el a traha den Leadburning Craft.

Gregorio tin mas cu trenta anja den distrito di Acid & Edoleanu, caminda na September 1942 el a bai traha como Ayudante di Process. Eynan el a progressa y a bira Controlman y

despues Asistente Operador na 1946. Cu promocion el a bira Operador permanente na anja 1962. Desde 1965 Gregorio a actua na varios ocasion como Foreman di warda den planta Acid & Edoleanu, cual puesto e tin awor aki.

Loke a impresioné mas cu tur otro cos durante su promer temporada di empleo tabata transportacion di material pa construccion y cuminda riba garshinan plat riba riel for di bapoman manera "Pan Bolivar", "Paul H. Hardwood", "Bedford" y "Steelman". E ta corda tambe comu submarino a ataka Lago dia 16 di Februari 1942, y e periodo di blackout cu a resulta durante cual trahadornan mester a usá un flashlight cu solamente un reepi habri di $\frac{1}{8}$ " pa $\frac{3}{8}$ " anochi.

Despues di su oranan di trabao Gregorio ta gusta traha den su hardin, bai pesca y biaha. Anja pasá el a bisita Europa, bishando door di Hulanda, Belgica, Alemania y Francia.

Gregorio y su esposa Yustina tin cinco yiu homber y un yiu muher. Nan ta bibá na Paradisjshoevelstraat, Lago Heights



The three finalists of Miss Aruba 1973 contest held in Holiday Inn on June 2 (l to r): E tres finalistas pa certamen di Miss Aruba 1973 na Holiday Inn Juni 2 (r pa d): Carmen Lacté, 2nd runner-up; Eileen Oduer, Miss Aruba 1973; and Edwina Diaz, 1st runner-up, with Theo Blok presenting the Miss Aruba exchange cup. (See pages 4 & 5).

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles

Editor: A. Werleman - Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
Photographer: J. M. de Cuba
Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Gregorio Willems Reaches Milestone Completing 4 Decades of Service

A milestone seldom reached was achieved by Gregorio N. Willems, who works in the Acid & Edeleanu Plant of Process-Utilities Division, on June 6. He is the first Lago employee to complete 40 years as an active employee. Outstanding in his long career is also the fact that he never sustained a disabling injury. Effective June 1, Grego-

rio worked in the Leadburning Craft from 1939 to 1942.

Gregorio has more than thirty years in the Acid & Edeleanu Plant area, which he joined in September, 1942 as a Process Helper. Here he progressed to Controlman and became Assistant Operator in 1946. He was promoted to permanent Operator in 1962. Since 1965, Gregorio acted several times as a Shift Foreman for the Acid & Edeleanu Plant which position he is occupying at present.

What impressed him most in his early employment was his work of transporting building materials and food supplies on flat cars from ships such as the "Pan Bolivar", "Paul H. Harwood", "Bedford" and "Steelman". He also recalls the U-boat attack on Lago on February 16, 1942 and the resultant blackout period during which a flashlight with a slit of only $\frac{1}{8}$ " by $\frac{1}{4}$ " was used at night.

In his free time, Gregorio likes gardening, fishing and traveling. Last year he visited Europe and traveled through Holland, Belgium, Germany and France.

Marrned to Yustina, Gregorio has five sons and one daughter. They live at Paradijsheuvelstraat, Lago Heights.



G. N. Willems

rio was also promoted to Shift Foreman and attained management status.

Gregorio, now 56, began as a 16-year-old young man on April 25, 1933 in the Labor Department. In 1935 he was assigned as a Driver Helper and was a driver on one of the seven locomotives, on tractors and trucks. In 1938 he moved to the Pipe Craft and was also assigned to the Welding Craft. Later

F. Ralph Astbury Accepts Position With Imperial Oil Enterprises Ltd.

Division Superintendent F. Ralph Astbury of Mathematics Computers and Systems (MCS), has accepted the position of Systems Planning Manager in the Business Services Division of the Logistics Department of

Imperial Oil Enterprises Ltd. He has progressed to Senior Chemist and Supervising Chemist.

Following an assignment on the development of the Oil Movements Control System, he transferred to the Technical Department to head the Control System Section. In July 1970, he transferred to Comptroller's-Systems & Data Processing Section as Section Head, and effective August 8, 1971, he took over as Division Superintendent of the new Mathematics Computers and Systems Division.

Ralph holds a bachelor's degree in chemistry from the University of British Columbia, Canada. He attended several courses at Lago, in Lima, Jamaica, Caracas, and the USA.

Accompanying Ralph to his new work location will be his wife Colleen and two children, Kathleen (7) and Randall (6).



F. R. Astbury

Imperial Oil Enterprises, Ltd. in Toronto, Canada, effective July 1, 1973.

Ralph came to Lago from Imperial Oil Canada's loco Refinery in 1963 and was assigned as a Chemist in Technical-Labora-

Empleados Ofreci pa Participa den Programa di Seleccion pa Supervisor

Centro di Evaluacion

Recientemente Lago a introduci un sistema nobo di seleccion pa supervisor cual lo haca posible pa compania mahora y mas hustamente evalua y selecta candidatonan potencial pa posicionnan di supervisor. Mientras cu e promer seleccion lo ta pa yena vacaturan den Mechanical Department, e programa aki ta basa anba aplicacionnan voluntario di cualkier empleado cu no ta supervisor na Lago y kende ta interesa pa bira un supervisor.

Candidatonan potencial pa trabaoan di supervisor lo pasa un dia di mas den e Centro di Evaluacion pa un proceso di evaluacion. E Centro ta un localidad caminda candidatonan potencial lo ser entrevista, getesta y evalua door di un panel formá door di supervisoran di Lago kendonan a ser selecta y entrená pa e proposito aki.

Candidatonan lo ser duná un (Continúa na pagina 7)



Reuben N. D. Ecury receives his 25-year service watch from Asst. General Manager R. C. Bergfield. His anniversary date was May 30.

Reuben N. D. Ecury ta recibí su oloshi di 25 añu di servicio for di Asistente Gerente R. C. Bergfield. Su aniversario tabata Mei 30.



The last group of Process employees completed the Hydrogen Plant training program on June 1, which will be followed by a 2-week field training. Instructors were Everett Beajon (at left) and Martines Leo.

E ultimo grupo di empleadon di proceso a completa e programa di entreno di Hydrogen Plant Juni 1, cual lo ser sigui pa un trefu training di 2 siman. Instructornan tabata Everett Beajon (na robes) y Martines Leo.

30-Year Service Awards - May, 1973

Juan Briezen enrolled in the Lago Vocational School (LVS) in 1943. After graduating he was assigned to Process-Catalytic & Light Ends as an Apprentice Clerk II, advancing to Process Clerk II in 1952. In 1964 he became Process Clerk. Mr. Briezen was promoted to Supervisor-Office Services in the Comptroller's Department in 1969. His service anniversary was on May 1.

Antero Dijkhoff joined the Lago Vocational School in 1943 as an Apprentice in 1947 he became an Instrument Helper A in Mechanical-Instrument Section, where he progressed to Instrumentman A in 1951. In 1961 he became Foreman-Equipment Section, and an Instrument Technician in 1966. In 1968 he became an Area Supervisor. A Mechanical Supervisor in Maintenance & Planning Division since 1971, he completed 30 years of service on May 1.

Thomas Dirksz is also an LVS graduate of the 1947 Class. After graduation he began working in Mechanical-Machinist as a Senior Apprentice B, advancing to Machinist B in 1952. In 1961 he was promoted to Machinist A. An Equipment Tradesman A-Machinist since 1968, he is currently assigned to Mechanical-Machinist & Central Tool Room. His service anniversary date was May 1.

Angel M. Every completed the LVS in 1947 and was assigned to Technical-Engineering as an Apprentice Clerk. He advanced to Junior Engineering Assistant B in 1953, and to Engineering Assistant A in 1962. A Sr. Engineering Assistant since 1971, he is presently assigned to Mechanical-Construction & Turnaround Division. His service anniversary was on May 1.

Julio Jansen is also a former LVS student, who began working as a Tracer C in Technical-Engineering following graduation in 1947. In 1952 he became a Jr. Draftsman A, and in 1960, an Engineering Assistant A. He

was promoted to Sr. Engineering Assistant in 1962. Julio became an Engineering Technician in 1969. He is presently a Mechanical Supervisor in Mechanical-Contract Development Section. His service anniversary date was May 1.

Raymundo Feliciano graduated from the Lago Vocational School in 1947 and was assigned to the Storehouse as a Storehouse Helper B. In 1952 he advanced to Utility Clerk, and in 1960 to Assistant Section Head. Raymundo was promoted to Materials Clerk I in Mechanical-Materials in 1967. He commemorated his 30th service anniversary on May 1. **Cipriano Geerman** joined the Lago Vocational School in 1943. He served for one year in the Local Army from 1946/1947. After graduation in 1948, he was assigned to Mechanical-Garage where he progressed to Mechanic A in 1960. He became a Foreman-Machinist in 1963. A Mechanical Supervisor in Mechanical-Maintenance & Planning Division, he celebrated his 30 years on May 1.

Casper R. Maduro began in the LVS on May 1, 1943 and following graduation became an Instrument Helper B in 1947. He progressed to Instrument Helper A in 1952 and became an Instrumentman A in 1967. Casper, who is now an Equipment Tradesman A in Mechanical-Instrument, observed his three decades of service on May 1.

Daimatus Navas also began as an LVS student and was assigned as a Process Helper C in 1947 after graduation. That same year he transferred to the former Accounting Dept. where he advanced to Materials Clerk I in 1958 and to Sr. Accounting Clerk in 1965. He advanced to Accountant in Comptroller's-Financial Accounting in 1967. His 30th anniversary date was on May 1.

Gerardo R. Nicolaas is an LVS student who began at Lago on May 1, 1943. His assignment following graduation was in Instrument,

where he progressed to Instrument Helper A in 1949 and to Instrumentman A in 1957. He is an Equipment Tradesman A-Instrument since 1968. His 30th service anniversary was on May 1.

Innocencio Patrochi started in the LVS in May 1943 and after graduation went to work in the Blacksmith Shop where he became a Blacksmith Helper A. Transferring to Welding Shop, he became a Welder A in 1953 and Foreman-Welding in 1956. This title was changed to Area Supervisor. He acted many times as a Regional Supervisor. Now in Mechanical-Construction and Turnaround, he commemorated his 30th service anniversary on May 1.

Celestino Quandus joined the LVS in May 1943 and was assigned in Light Oils Finishing after graduation. He later transferred to the Marine Office and became Disbursement Clerk in 1952. In 1954 he moved to Lago Police where he became Police Records Clerk and Shift Dispatcher in 1968. A Police Sergeant in Industrial Services since 1970, he completed 30 years of service May 1.

Pedro de V. Rasmljn is another LVS graduate who began on May 1, 1943. His first assignment was in L.O.F. where he progressed to Assistant Operator in 1960. He advanced to Operator in 1963. On several occasions he acted as Shift Foreman in Oil Movements-Clean Oils since 1968. His anniversary date was on May 1.

Pedro Semeleer graduated from the LVS in 1947 after joining Lago on May 1, 1943. He was assigned to Mechanical-Electrical where he progressed to Electrician A in 1952. He transferred to Oil Movements in 1962 and joined the Tugmata Training in 1963. He was promoted to Tug Captain in 1964. Now in Oil Movements-Floating Equipment, he completed 30 years of service May 1.

Francisco O. Weyer joined the LVS on May 1, 1943 and after graduation was assigned to the Pipe Shop where

he advanced to Pipefitter A in 1954. In 1962 he became a Foreman in Mechanical-Metal Crafts. This title was changed to Mechanical Supervisor in 1971. Francisco, who is assigned in Mechanical-Construction & Turnaround Division, observed his 30th year on May 1.

Canuto R. Beukenboom began in Lago's Dining Hall in 1943. He transferred to Process-L.O.F. in 1948 where he advanced to Pumper in 1957 and to Assistant Operator in 1965. Canuto, who works in Process-Oil Movements Division, completed 30 years May 4.

Hilberto Seraus first worked for Esso Transportation Company from March 25, 1943 till 1954 when he joined Lago on June 30, 1954. He was assigned to M&C-Paint where he became a Carpenter Foreman in 1962. He became a Mechanical Supervisor in 1971. Assigned to Mechanical-Maintenance & Planning Division, Hilberto commemorated his 30th service anniversary on May 10.

Johannes N. Croes came to Lago as a Messenger B in the Electrical Section in 1943. He progressed in the Electrician Helper categories to Electrician Helper A in 1948 and became an Electrician A in 1953. He transferred to Esso Marketing in 1964 where he was promoted to Wingman I for aircraft refueling. Johannes, who celebrated his 30th service anniversary on May 11, is a Product Deliveryman I since 1971.

Casimiro Jacobs enrolled in the LVS on May 12, 1943 and after graduation was assigned to Process-L.O.F. where he progressed to Treater in 1956. He advanced to Assistant Operator in 1966. Casimiro, who completed his 30th year at Lago on May 12, is an Operator in Process-Light Hydrocarbons Division since 1972.

Henry M. Pantophel started in the Esso Clubhouse in 1938 and in 1942 transferred to the Electrical (Continued on page 8)

Election of Miss Aruba 1973 Held in Holiday Inn June 2



Edwina Diaz
Henderson N.V.



Vivian Croes
Easo Marketing



Wilma Jansen
La Lindo



Judith Triner
Aruba Sheraton



Miss Aruba 1972 Yvonne
Miss Aruba 1973, Yvonne



Carmen Lacié
VESTA



Marlane Hansen was voted Miss Amity
by the candidates. Yvonne Dirksz helps
put on the corresponding sash.



Guest of Honor was Miss Venezuela 1972
Maria Antonieta Campoll, who was Run-
ner-up Miss Universe 1972.



The five finalists (l
Edwina Dirksz



A host of beauties, including (l to r, first row): 1973 Carnival Queen Pamela Brown, Miss Venezuela 1972 Maria Antonieta Campoll, and Yvonne Dirksz, Miss Aruba 1972.

Eileen C
was a

Eleccion di Miss Aruba 1973 Teni na Holiday Inn Juni 2



owns Eileen Oduber
tions Director Ronny



Rina Schoppeme
Aruba Caribbean



Gemma Oduber
Arube Holiday Inn



Marlene Hansen
Talk of the Town



Theresita Winklaar
Divi Divi Beach Hotel



Lacie, Judih, Trinier,
Vivian Croes.



Gemma Oduber became the winner
in the original costume contest.



Rina Schoppeme receives cup from Janchi
Tromp as Miss Photogenic.



Myrna Le Grand
City Store



(omitted). Candidates in original costumes: (l to r): Edwina Diez, Gemma Oduber, Wilme Jansen, Carmen Lacié, Theresita Winklaar, Judith Trinier, Merlene Hansen, Myrna Le Grand, Vivian Croes, Rina Schoppeme and Eileen Oduber.

Visiting Annuitants Tour Refinery, Ladies Hosted at Tea Party May 28



Annuitants relax here at the Esso Club after a refinery tour on May 28 as part of their Aruba Reunion program from May 23 to 30, 1973. Pensionistas ta sosage aki na Esso Club despues di un gira den refinaria ariba Mei 28 como parti di nan programa di Reunion na Aruba for di Mei 23-30, 1973.



Mrs. Margaret Oliver (center) was the motor behind the organization of the Aruba Reunion. Sra. Margaret Oliver (centro) tabata e motor tras di e organizacion di e Arube Reunion.



While the men were touring the refinery, the ladies were entertained at a Tea Party on May 28.

Mientras e hombernan tabata bishitando refinaria, e demas a ser entreteni na un Tea Party Mei 28.

Dominico Farro Is Winner of IOWUA Recreation Center Billiard K.O.



Dominico Farro in final game for championship organized by the IOWUA Recreation Center's Activities Committee.

Dominico Farro den wega final pa campeonato organiza pa Comité di Centro di Recreacion di IOWUA.

Sports Queen Sonie Tromp, who handed trophies to Champ Dominico Farro (at right) and Sub-champ Domi Ridderstep, is here with organizers of the Billiard K.O. championship.

Reine di Deporte Sonie Tromp te aki despues di a presenta trofeo na Campeon Dominico Ferro y Subcampeon Domi Ridderstep (na robes).



Domi Ridderstep, the other finalist for the championship held at the IOWUA Recreation Center on June 3.

Domi Ridderstep, e otro finaliste pa e campeonato teni na Centro di Recreacion di IOWUA ariba Juni 3.





The "Lady Sophie" of the Van der Laan shipping company arrived with this 119 feet tall tower at Lago's dry cargo pier on May 14.

"Lady Sophie" di compania Van der Laan a yega cu e tower aki di 119 pia halto na Lago su waf ariba Mei 14.



Lying at its foundation ready to be lifted by the two 160-ft. high gin poles.

Durmendo na su fundeshi, listo pa ser hiza door di e dos "gin poles" di 160 pia halto.

Tower Gigantesco a Ser Instala Mei 26 pa Vacuum Pipestill No. 3

E pieza mas importante di equipo pa Vacuum Pipestill No. 3, cual ta e unidad di mas principal pa e unidad HDS-II, a yega na waf pa carga secu Diamara, dia 14 di Mei, na bordo di "Lady Sophie" for di Japon esta e columna di vacuum.

Cooperacion internacional di varios compania tabata necesario pa trece e gigante aki te na Aruba Arthur G. McKee di Merca, e principal contratista pa Lago su proyecto HDS II, a designa, e compania di bapor holandes Van der Laan a transporta, compania Hapones Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co. Ltd. a fabrica, y Rigging International di Merca a instala cu ayudo di trahadoman Antillano.

E tower di vacuum ta igual den midu cu esun instalá na 1970 durante construcion di planta HDS-I (119 pia largo, 35 pia ancho y peso di 580 ton). E mes compania Hapones a

traha, y el a wordo transporta na bordo di e mes bapor y su instalacion ta den man di e mes contratista pa hize pone na su lugar. E hizamento a tuma lugar ariba Diamara, Mei 26.

E blaha aki descargamento a tuma solamente dos dia (compará cu cinco dia na 1970). Dos crawler traha especialmente a transporta e columna na su fundeshi Eynan, cu ayudo di dos "gin pole" di 160 pia halto cu un capacidad di hiza 1000 ton, e columna a wordo hiza na suficiente altura pa pone un estructura di 30 pia halto pa sostené bao di dye, y asina poné debidamente riba su fundeshi.

Descargamento y instalacion di e columna di vacuum tabata coordiná door di Larry Van Aman di Esso Research & Engineering Co., un ingeniero na sitio di trabao di e team di Lago cu ta atende cu construcion di planta HDS-II.

Huge Tower Set in Place May 26 For No. 3 Vacuum Pipestill (V3AR)

The most important piece of equipment for the No 3 Vacuum Pipestill, which is the main unit for HDS-II, arrived at the Dry Cargo Pier Monday, May 14, on board the "Lady Sophie" from Japan: the vacuum tower.

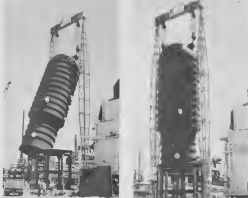
International cooperation was required by several companies in order to bring this giant to Aruba Arthur G. McKee from the U.S.A., the main contractor for Lago's HDS-II Project, designed it, the Dutch shipping company Van der Laan transported it, the Japanese Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd built it, and Rigging International from the U.S.A. installed it with the aid of Antillean workmen.

The vacuum tower is identical in size to the one installed in 1970 during HDS-I construction (119 feet long, 35 feet in

diameter and weighing 580 tons). It was built by the same Japanese company, was transported on the same ship and is being installed by the same rigging contractor.

This time, the unloading from the ship took only two days (compared with five days in 1970). Two specially designed crawlers transported the tower to its foundation. Here, with the aid of two 160-ft high, 1000-ton capacity gin poles, the tower was lifted high enough to permit its 30-ft. high steel support to be moved underneath and set on its foundation.

The unloading and installation of the vacuum tower was coordinated by Larry Van Aman of Esso Research & Engineering Co., a field engineer assigned on Lago's HDS-II construction team.



Programa di Seleccion

(Continúa di pagina 2)

rios examen relaciona cu asuntu di compania basa ariba local un tipico supervisor lo haci. Un serie di testnan tambe lo ser duná como parti di e programa.

Miembronan di panel lo prepara un reportaje combiná tocante cada candidato hunto cu recomendacionnan. Cada candidato lo recibí un reportaje verbal di e resultadonan di su evaluacion cu enfasis ariba su potencia y ramanon pa mehoracion door di discusionnan cu un of mas miembros di panel.

Kende por Aplica

Cualquier empleado cu no ta

supervisor kende ta sinti cu e tin e deseo di bira un supervisor ta ser encorashá pa aplica cerca C. Z. de Cuba, Training Section, Departamento di Relaciones Industrial.

NEW ARRIVALS

April 26, 1973

VROLIJK, Raymundo & Marganta - Mechanical-Instrument, a daughter, Veruschka M. E.

May 6, 1973

RASMUN, Albino F & Marganta - Mechanical - Metal Trades; a son, Melvin B. J.

RICHARD, Lloyd B & Helana Carmen - Mechanical-Metal Trades; a daughter, Bojoura Faiza



Some 45 students of Colegio Arubano and teachers listen to explanations on chemical processes at Lago from Chemical Engineers (at right, l to r) Reimundo Barros, Ruber Barry, Robert Lopez-Henriquez and Jan Smeets.

Como 45 estudiantes di Colegio Arubano y maestros ta scucha e splicacionnan di procesos quimico na Lago for di ingenieronan quimico (na drechi, r pa d) Reimundo Barros, Ruber Barry, Robert Lopez-Henriquez y Jan Smeets ariba Juni 8.



Teacher and students of Colegio Arubano were welcomed by Jan Smeets of Technical-Process Engineering (front, at right). Maestro y estudiantes di Colegio Arubano a ser yama bombini pe Jan Smeets di Process Engineering (dianta, na drechi).

Seminar y Tour pa Colegio Arubano Ta Accentua Procesonan Quimico

Lago su ingenieronan quimico Reimundo Barros, Ruber Barry, Robert Lopez-Henriquez y Jan Smeets, tur trahando den Technical-Process Engineering, tabata orador y guia pa un seminar y tour di dos ora tocante Lago su facilidadnan di proceso quimico cu a ser durá na estudiantes di Colegio Arubano anba Juni 8.

Como cuarenta y cinco estudiantes y dos maestros a scucha e splicacionnan den sala di conferencia di Oficina Principal tocante e motibonan pa saka acido nafftenico y azufre for di azeta, tocante fabricacion y uso final di acido nafftenico y sulfurico y azufre.

Despues di e seminar cortico, e estudiantes a ser hibá ariba un gira den refineria pa mira

varios di e facilidadnan di proceso.

30 Years ...

(Continued from page 3)

Section where he became an Electrician Helper A in 1936 and an Electrician A in 1961. At present an Equipment Tradesman A-Electrical, he completed 30 years of service on May 21.

Miguel E. de Cuba began with the LVS as a Mechanical Apprentice on January 12, 1942. He subsequently was assigned in the Mechanical Shops where he became a Boilermaker B in 1966 and an Equipment Tradesman A-Machinist in 1972. His 30th service anniversary was on May 24.

Seminar/Tour for Colegio Arubano Stress Lago's Chemical Processes

Lago's Chemical Engineers Reimundo Barros, Ruber Barry, Robert Lopez-Henriquez and Jan Smeets, all of Technical-Process Engineering, were lecturers and guides for a 2-hour seminar and tour covering Lago's chemical processing facilities given to Colegio Arubano students on June 8.

Some forty-five students and two teachers listened to explanations

in the General Office Building's conference room on the reasons for removing naphthenic acids and sulfur from oil, on the manufacture and end use of naphthenic and sulfonic acids and sulfur.

Following the brief seminar, the students were taken on a refinery tour to see several of the processing facilities.



These MTS (Secondary Technical School) graduates were recently employed by the Mechanical Department and are briefed here in the Training Center of the Mechanical Shops on May 28. They are (l to r): Benjamin Curiel, Servio Angela, Augustin Res, Juan Kock, Franklin Kelly, Edmundo Ras, Andres Garcia, Alvin Leclé and Anthony Biezen.

E graduados aki di MTS e ser emplea recientemente door di Depto. Mechanical y ta aki den Training Center di Mechanical Shops ariba Mei 28. Nan ta (r pa d): Benjamin Curiel, Servio Angela, Augustin Res, Juan Kock, Franklin Kelly, Edmundo Res, Andres Garcia, Alvin Leclé y Anthony Biezen.



July 13, 1973

Aruba, Netherlands Antilles

VOL. 34 - No. 14

Six Employees Advance in Process, Mechanical and Technical July 1

Effective July 1, 1973, six employees were promoted in the Technical, Process and Mechanical Departments in the Technical Department, Edward (Ed) B. Hodges was promoted to Division Superintendent of Process Engineering, Robert (Bob) N. Heath advanced to Supervising Engineer in the Crude and Products Coordination Division's Coordination Section and Juan

Plant and later the PCAR area. In 1968, Ed was promoted to Senior Engineer. The following year he moved up to Supervising Engineer in Technical - Process Engineering Division. In 1970 he transferred to Process - Light Hydrocarbons Division as Process Foreman. In 1971, he moved to the Oil Movements Division as Operations Supervisor. Clean Oils /Crude Prior to his

Catherine, 12, and Heather, 10, and a five-year-old son Matthew. They live in Serre Colorado.

Bob Heath joined Lago in September 1969 as an Engineer in Technical-Process Engineering Division. His initial assignment was in the Crude Products and Oil Movements Section. Bob, who holds a BS degree in Chemical Engineering from the University of Windsor, Ontario

Electric Programming course, the Process Economics and Effective Supervision courses.

Bob's hobbies include tennis, bowling, swimming and listening to stereo music. He and his wife, Faye, have a two-and-a-half year old daughter, Lisa. On their next vacation they plan to make a trip to Canada and the U.S.A.

Juan (JT) completed the HDS



E. B. Hodges



R. N. Heath



J. T. Croes



H. W. Bryce



K. H. Brook

T. (J.T.) Croes became a Senior Engineer in the HDS-II Group. In the Process Department, Henry (Hank) W. Bryce became Process Foreman in the Fuels Division, while in the Mechanical Department, Kenneth (Ken) P. Brook and Raymundo (Ray) Nicolass advanced to Regional Supervisors.

Ed Hodges holds a B.S. degree in Chemical Engineering from the University of Virginia. Before joining the Company in 1966 he had been with the Esso Research & Engineering Co. for five years. His first assignment at Lago was in Technical - Process Engineering as a Contract Engineer for the Cracking

recent promotion, Ed had been Black Oils/Piers Operations Supervisor.

At Lago, Ed followed several courses. These include the Fortran Programming Course, Kepner-Tregoe and a Process Economics Course in Caracas.

Ed's favorite pastime is boating. He owns a glass-bottom boat which he likes to sail in the Lagoon. He and his wife, Barbara, have two daughters;

Canada, had previously been employed at Imperial Oil Company's Edmonton Refinery for three years.

In 1971 Bob moved to the MCS Division where he became a Senior Engineer. Prior to his July 1 promotion in the Crude and Products Coordination Division, Bob had been working in the Planning and Project Development Division since 1972.

Bob has followed the General



R. Nicolass

(chemical engineering) at the Colegio Arubano in 1962, then continued his education at the Higher Technical School in Eindhoven, Holland. After obtaining his Master's degree in Chemical Engineering in 1970, he returned to Aruba and was employed in Lago's Technical Department, where his first assignment was in the Crude Products and Light Ends Section of the Process Engineering Division.

Last year, J.T. spent a six-month work assignment at Esso Research & Engineering Company, Florham Park, New Jersey, where he assisted in the company's Petrochem furnace replacement project. Since July

(Continued on page 2)

The Docklift I of the Van der Laan Company on June 19 brought some huge pieces of equipment for HDS-II: a 630-ton reactor, two 190-ft long towers for No. 3 Hydrogen Plant and other smaller reactors.

Docklift I di Van der Laan ariba Juni 19 a trece varios equipo pisá pa HDS-II: un reactor di 630 ton, dos towers di 190 pia largo pa planta Hidrogeno No. 3 y otro reactornan chikito.



ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Bonaire, Netherlands Antilles

ESSO

NEWS

Editor: A. Werleman - Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
 Photographer: J. M. de Cuba
 Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Six Employees Advance

(Continued from page 1)
 1972, he has been working on the HDS-II technical startup team.

At Lago he has taken courses in Effective Business Writing and Refinery Engineering. He has also attended the Process Economics Course held in Caracas last year. He is active in community activities, and is a Jaycee member and a member of the Caliquetos Club.

In his leisure time, J.T. enjoys reading, gardening and fishing. This year he plans to visit Caracas on his vacation. He has already made up his mind for next year's vacation, which is a trip to Holland.

J.T. and his Dutch wife, Josephine, have a two-year-old son, Alan. They live at Piedra Plat.

Hank Bryce obtained his B.S. degree in Chemical Engineering from the University of British Columbia, Canada, in 1967. In 1969, he transferred from Imperial Oil, Canada, to Lago's Technical - Process - Engineering Division as a Contact Engineer for Oil Movements.

The following year he was assigned to Technical - Process Engineering Division, where he became a Senior Engineer. Early this year, Hank was transferred to Process - Fuels Division as a member of the HDS-II Project team. He is currently a Process Foreman in the Fuels Division.

Off the job, Hank dedicates his time to playing basketball and tennis. He is also purchasing agent for the Esso Tennis club, and strings tennis rackets.

Hank and Beverly, his wife, have two daughters, Robyn, 2-1/2, and two-month-old Jennifer.

Ken Brook completed the MULCO-A curriculum at the St. Augustinus College in San Nicolas in 1960. In 1962 he graduated from the UTS and left for Holland, where he graduated in Mechanical Engineering from the Brada Higher Tech-

nical School in 1966. The following year, Ken obtained his master's degree from the Massachusetts Institute of Technology in the U.S.A. and started to work at Lago.

His first assignment was as an Engineer in Mechanical - Engineering Division assigned to the Refining Project Section. In 1970, he moved to the M&C Division as Planner. In his new position as Regional Supervisor, Ken has been assigned to the Planning Group of the Maintenance & Planning Division.

Ken has followed the Kepner-Tregoe, Process Economics and Critical Path Method courses. He also attended a Mechanical Design course in Lima, Peru.

In his spare time, he enjoys photography as a hobby and bowling. He likes doing repair work at his home in Savaneta, where he lives with his wife, Dot, and five-week-old son.

Ray Nicolaas has over 25 years of Lago service. He originally started as an Apprentice in the Lago Vocational School in 1947. Following graduation he became a Welder Helper B in the Welding Department where he advanced to Welder A in 1956.

In 1962, Ray became a Foreman - Metal Crafts in the Mechanical Department. He later worked as an Area Supervisor in the Fuels and the Light Hydrocarbons areas. In his new position as Regional Supervisor in Mechanical - Construction & Turnaround Division, Ray has been assigned to the Mechanical Shops.

Ray has taken several company-sponsored courses. These include the Modern Supervisory Program, Organization Development Lab, and Effective Management.

Off the job, Ray dedicates himself mostly to sports. He plays soccer, billiards, dominoes, softball and likes to go swimming. He also enjoys reading. On his next vacation he plans to visit Mexico.



Willem H. Lamper of Process - Utilities-Powerhouses receives his 30-year award and certificate from Process Manager W. Terrell. He completed his service anniversary on June 30.

Willem H. Lamper of Process - Utilities - Powerhouses la recibí su emblema y certificado de 30 años for di Gerente di Process Walter Terrell. El a cumpli su aniversario di servicio Juni 30.

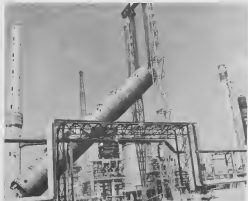
Refining Control Center Extended Ta Mas Espacioso cu Mehor Equipo

Empleadonan cu ta traha den Divisionnan di Combustoleo, Hidrocarburovan Liher y Desulfuracion, drechadoman di instrumento, operador di computer, MCS y esnan di compania General Electric, tin mas espacio y equipo na nan disposicion awor cu expansion di Centro di Control di Refinacion a keda cunzinzando cu un edificio

di dos piso cu net 8,000 pia cuadrá di espacio, e edificio nobo awor tin 20,000 pia cuadrá di espacio. Cobamento di fundeshi pa haci e edificio di dos piso mas grandi a cumenza na Maart 1972.

E segundo piso, caminda mayoria di actividadi nan di control di proceso ta concentrá, tin

(Continúa na pag 7)



Another big job handled by the International Rigging Company, a McKee sub-contractor, was the installation of this 630-ton reactor on June 27. This reactor and a smaller one (350 tons) for No. 3 Heavy Vacuum Gas Oil Hydrodesulfurization unit (D3AR) came on board the Docklift I.

Un otro trabao grandi di International Rigging Company, un sub-contractista di McKee, tabata instalacion di e reactor aki di 630 ton ariba Juni 27. E reactor aki y uno mas chikito (di 350 ton) pa No. 3 Heavy Vacuum Gas Oil Hydrodesulfurization Unit a yega abordo di Docklift I.

Ray and his wife Agueda, and sons Reginald (13), Erwin (11) and Raymond (5) live in San Nicolas

30-Year Service Awards - June, 1973

Felipe S. Franken joined Lago's Labor Department as a Laborer in 1941. Here he advanced to Machinist Helper B in 1945. Soon afterwards he resigned, but was reemployed in 1946 as a Machinist Helper B. In 1951 he advanced to Machinist Helper A.

Mr. Franken was promoted to Machinist B in 1952, and to Machinist A in 1966. This title was changed to Equipment Tradesman - A the following year. An Equipment Tradesman A - Machinist in Mechanical - Machinist & CTR since 1971, Mr. Franken completed 30 years of service on June 15.

James A. Blijden originally began working in the Esso Club's Bowling Alleys in 1943. He was laid off the following year, and joined the Esso Transportation Company as a Seafarer until 1954, when he transferred to Mechanical -M&C-Yard as Yardman "A".

In 1957 he advanced to Welding Helper "B", and transferred later on to Technical - Engineering where he advanced to Jr. Engineering Assistant "A" in 1959.

Mr. Blijden moved to Process Department as a Process Helper "C" in 1965 and was promoted to Assistant Operator in 1971. He is at present in Process - Utilities, Powerhouses. His service anniversary was on June 22.

Willem Lampe was originally employed in the Labor Department in 1937. Following two breaks in service, he

was reemployed in the Commissary as a Truck Driver. In 1948 he transferred to Mechanical - Garage as a Laborer Helper, working his way up to Transportation Helper B in 1958.

Mr. Lampe was promoted to Driver I in 1966. In 1967 he advanced to Equipment Operator, his present position in Mechanical - Equipment Operators. His service anniversary date was on June 25.

Willem H. Lamper started in 1941 as a Mechanical Apprentice D in the Personnel Department. In 1945, following two breaks in service due to resignation, he was employed as a Laborer B in the Instrument Department. In 1951 he transferred to Process - Utilities, as a Process Helper D advancing to Assistant Operator in 1960.

Mr. Lamper, who was promoted to Operator in 1962, is at present in Process - Utilities, Powerhouses. His service anniversary date was on June 30.

Felipe S. Franken a join Lago su Labor Department

como un Obrero na 1941. Aki el a avanza pa Machinist Helper B na 1945. Un poco despues el a kita, pero a ser reemplea na 1946 como Machinist Helper B. Na 1951 el a avanza pa Machinist Helper A.

Sr. Franken a ser promoví pa Machinist B na 1962, y pa Machinist A na 1966. E titulo aki a ser cambiá pa Equipment Tradesman - A e siguiente aña. Un Equipment Tradesman A- Machinist den Mechanical-Machinist & CTR for di 1971, Sr. Franken a cumpli 30 aña di servicio ariba Juli 15.

James A. Blijden originalmente a cuminsa traha den Esso Club su Bowling Alleys na 1943. El a haya lay-off e siguiente aña, y a cuminsa nabega cu Esso Transportation Company te cu Juli 1954, ora cu el a transferi pa Mechanical - M&C - Yard como Yardman "S".

Na 1957 el a avanza pa Welding Helper B y despues el a traslada pa Technical - Engineering caminda el a avanza pa Jr. Engineering

Assistant A na 1959.

Sr. Blijden a muda pa Process Department como Process Helper C na 1965 y a ser promoví pa Assistant Operator na 1971. Actualmente el ta den Process - Utilities, Powerhouses. Su fecha di aniversario ta Juni 22.

Willem Lampe originalmente a ser empleá den labor Department na 1937. Despues di dos interrupcion den servicio, el a ser reempleá den Comisario como Truck Driver. Na 1948 el a transferi pa Mechanical - Garage como Laborer Helper, avanzando te bira Transportation Helper B na 1958.

Sr. Lampe a ser promoví pa Driver I na 1966. Na 1967 el a avanza pa Equipment Operator, e puesto cu e tin actualmente den Mechanical - Equipment Operators. Su aniversario di servicio tabata ariba Juni 25.

Willem H. Lamper a cuminsa na 1941 como Mechanical Apprentice D den Personnel Department. Na 1945, despues di dos interrupcion di servicio pa motibo cu el a kita, el a ser empleá como Obrero B den Instrument Department. Na 1951 el a transferi pa Process - Utilities, como Process Helper D avanzando pa Assistant Operator na 1960.

Sr. Lamper, kende a ser promoví pa Operator na 1962, actualmente ta na Process - Utilities, Powerhouses. Su aniversario di servicio tabata ariba Juni 30.

25-Year Service Watch Recipients - May, 1973

Reginald Daly

Reuben N.D. Ecury

- Process - Fuels Division
- Mechanical - Construction & Turnaround

25-Year Service Watch Recipients - June, 1973

Ricardo Dirksz

Francisco Croes

Raymundo Werleman

Gabriel A. Helder

Benjamin Geerman

- Technical-Lab. Inspection Sect.
- Mechanical-Building Trades
- Mechanical-Building Trades
- Mechanical-Electrical
- Medical Center



Medical Director Dr. G.G. Hendrickson congratulates Benjamin Geerman of the Medical Center and presents him with his 25-year service watch. His anniversary date was June 22.



Zone Supervisor Tom Fredrickson presents 30-year certificate to Willem Lampe of Mechanical-Equipment Operators who commemorated his anniversary on June 25, witnessed by Zone Supervisor D. Britten (left) and Mech. Supervisor Johan Richardson.



Dutch Marines lead the parade.



Little Leaguers, Amigoe di Aruba.

Hundreds Parade at Opening of 19th ASU Olympiad June 11



Aruba Little League delegation.



Aruba Table Tennis Association



Aruba Lawn Tennis Association.



Santa Cruz Baseball Club.



Valiant Basketball



Joan Lo (ABBA) is crowd Treasurer J.M. Waubertus (Association) is 1st Runner Up.



Candidates for 1973 Aruba S.V. Viana's Valiant, Hart (Calquestio Club Parball Assn.), Joe



Brazil Volleyball.



Estrella Volleyball.

Centenares a Desfila na Apertura di 19 ASU Olimpiada Juni 11



Rapid Red Volleyball Champs.



Aruba Tivoli Club Volleyball.



Queen by ASU's Asst.
at left, of the Volleyball
line de Cuba (Football
her-up.



Dokola Football Club.



(l to r): Hanna Vrolijk
Volleyball Assn.), Yvonne
de Cuba (Aruba Foot-
baseball Assn.).



Football Racing Club Savaneta.



Captain Rose Kock of Rapid Red receives plaque from Joe Wauben for best group in the ASU parade. The presentation is witnessed by 1972 Sports Queen Sonia Tromp.

Captain Rose Kock di Rapid Red ta recibí plaqueta for di Joe Wauben pa mehor grupo den parada di ASU, mientras Reina di Deporte 1972 Sonia Tromp ta mirando.



This was a group of Process men who received the 2-day orientation program from June 22-23 on the new system of the Refining Control Center, which was under direction of Wim Diaz.

Esaki tabata un grupo di empleados di Process kende a recibí orientacion di 2 dia di Juni 22-23 tocante e sistema nobo di Refining Control Center, cual tabata bao direccion di Wim Diaz.

This group of Process employees attended a three-day session conducted by Dick Heywood to acquaint them with the operation of the new Virgin Naphtha Hydrofiner (N2AR) of the HDS-II complex from June 19-21. E grupo aki di empleado di Process a sigui un sesion di 3 dia conduci pa Dick Heywood pa cera conoci cu e operacion di e planta nobo yama Virgin Naphtha Hydrofiner (N2AR) di HDS-II for di Juni 19-21.



Class Projects of 22 Graduate Technical Teachers Exhibited in Sociedad Bolivariana



Along with the presentation of diplomas to 22 graduates of the Antillean Teacher's Training who completed the two-year practical course, an exhibition of their class projects was held at the Sociedad Bolivariana on June 27. Their specialization included Machinist (5), Carpentry (3), Electrical Engineering (5), Mechanical Engineering (6), and Architecture (3). The training program is under direction of Frans M. van Drie.



Hunto cu e presentacion di diploma na 22 graduaos di e Entrenamento Antiliano pa Maestro kende a completa e curso practico di dos enja, un exhibicion di nan proyecto di klas a ser toni na Sociedad Bolivariana eriba Juni 27. Nan specializacion a inclui Machinbenkwerken y Lessen (5), Carpinter (3), Electrotecnica (5), ingenieria Mecanica (6), y Arquitectura (3). E programa di entrenamento ta bao direccion di Frans M. van Drie.

Expanded Refining Control Center Is More Spacious, Better Equipped

The process personnel of Fuels, Light Hydrocarbons and HDS divisions, the Instrumentmen, the computer operator, MCS and General Electric personnel now have more space and equipment at their disposal in the newly expanded Refining Control Center. From a two-story building with just 8,000 square feet of space, the new building now measures 20,000 square feet. Ground work on the two-story addition began in March, 1972.

The second floor, where most of the process control activities are centered, will eventually house the operating panels for the entire Lago operating units which consist of Fuels Division units, Light Hydrocarbons Division units and HDS units

approximately 8,000 conductors enter, and four new offices for process foremen.

The original ground floor area contains process computers 1, 2 and 3 and two supervisory computers. All cables are routed below the raised floor in the computer and control rooms.

The building is equipped with a new fire/smoke detection and alarm system that will be connected directly to the Fire Headquarters. Also provided are fire extinguishers filled with Halon chemical especially suitable to combat electrical fires because it is non-toxic and non-corrosive. For additional safety of the personnel, the building is provided with two exit doors and one escape ladder on the second floor, and an emergency lighting sys-



Modern lunchroom in the new section of the RCC building. Lunchroom moderno den seccion nobo di Edificio di RCC.

The new section of the second floor will contain the operating panels for all HDS units and the three Hydrogen Plants.

On the north side, the second floor also has three new offices for the Process and Shift Foreman, a new lunchroom and locker area with toilet facilities and, on the south side, a new radio room and an instrument maintenance room.

On the ground floor addition, nearly half of the space is taken up by the new airconditioning equipment for the whole building. This equipment includes three water-cooled refrigeration units of 90 tons capacity each (compared with the previous air-cooled 48-ton unit) as well as new fans and air filtering equipment. The new ground floor section further includes the power distribution system area, the HDS computer room which contains the new DDC-4 computer, a cable room where

tem. The airconditioning system is also fitted with charcoal-activated filters to ensure the supply of pure air to personnel and computer equipment.

On the outside, the building is provided with automatic flood (Continued on page 8)



Some of those who had a major share in the expansion of the Refining Control Center (l to r): (Algun di esnan cu a traha ariba e expansion di Refining Control Center (r pa d): R.K. Bennett, A. Jarvis, W. Diaz, E. Bartashnick, F. Bakker, G. Stankiewicz, P. Shelton. Others not in picture were on vacation.



The newly expanded Refining Control Center.

Refining Control Center

(Continuá di pagina 2)

naalmente lo tin panelnan di operacion pa henter Lago su sistema di operacion di unidatnan, cual ta consisti di unidatnan di Division di Combustiole, di Hidrocarburohan Liher y di Desulfurasion.

E seccion nobo den di dos piso lo contene panelnan di operacion di tur unidatnan di Desulfurasion y e tres planta di Hidrogeno.

Na parti nord, e di dos piso tin tambe tres oficina nobo pa shift foreman di Proceso, un lugar pa come y pa cambia panja cu facilidadnan sanitario; na parti zuid tin cuarto nobo pa radio y un cuarto pa mantencion di instrumentonnan.

Den e parti nobo su promer piso, casi mitar di espacio ta ocupá door di mashin di acondicion nobo pa henter e edificio. Nan ta inclui unidatnan di refrigeracion trá cu awa, cada un di 90 ton di capacidad (compará cu e unidat di 48 ton anterior) y tambe fan y equipo pa filtra aire. E parti nobo na nivel di caminda ademas tin aden sistema di distribucion di conec-

te, cuarto pa computer di planta di desulfurasion cu e computer DDC-4 nobo, un cuarto pa cabel caminda mas of menos 8,000 waya conductor ta drenta, y cuater oficina nobo pa foreman di proceso.

E parti original di e piso abao tin aden computernan di proceso 1, 2 y 3 y dos computer supervisor. Tur cabelnan ta pasa bao di vloer den e cuertonan di computer y di control.

E edificio ta equipá cu un sistema nobo pa descubri candela of huma y di alarma, cual lo keda conectá directamente cu e centro nobo di paga candela. Tamoe tin eyden aparatonan pa paga candela yená cu substancia quimica Halon especialmente bon pa combati candelanan electrico, ya cu e no ta venoso y no ta come metal. Pa duna mas seguridad na trahadornan, e edificio tin dos porta di salida y un trapi na segundo piso pa scapa for di e edificio, y un sistema di luz di emergencia. E sistema di acondicion ta equipá tambe cu filtronan di carbon activá pa sigurá cu aire puro ta drenta pa trahadornan y pa equipo di computer.

Na parti pafor, e edificio tin luznan grandi cu ta cende automaticamente tur rond, y lo tin un espacio pa parkeer 40 auto. Partí padidant lo worde dorná cu matanan, baki di flor y mata di coco.

Superintendente di proyecto Earl Bartashnick y Al Jarvis a atende cu e obra pa e contrastista principal Arthur G. McKee, subcontratista Robert Nahar a lanta e estructura di staa; Unicon a traha su dak y a starti acondicion pa promer bez; mientras cu lugar di e toren di radio a worde cambiá door di Industrial Instruments & Electrical Equipment. (Continúa na Pagina 8)



The Crown-Cruiser "Angelique" being launched on June 30.

Martines Leo a Traha su Mes Yate Di 26 Pia Largo den Tempo Liber

E dia tan sperá a yega pa Martines Leo e manita di Diasabra, 30 di juni, ora cu su yate "Angelique" (NA317) di 26 pia largo a worde conectá na un jeep pa worde lanza na awa. Tabata un anja pasá cu Martines a pone kiel pa su "crown-cruiser", cual el a cuminsa traha banda di su curá di cas na Savaneta 160-A, usando un set di material pa curpa di boto encargá for di Merca

Desde e dia ey, e tabata ocupa cu arma, claba tabla, schroef y pone fiberglass pa asina caba curpa y cabina di e yate. Den e trabao el a worde yudá door di su amigunan Ro Paskel di Comptroller's, Hugo Garcia di Mechanical-Section di Tuberia, Jerry Henriquez y algun otro cu a duna un man, incluyendo su esposa Angelica kende ta admít cu el a dal su dede varios bez na lugar di clabunan. E tambe tabata e promer ayudante pa arma e skeloto di e yate.

Aunque esaki ta promer bez cu Martines a yega di traha un boto, el a logra sinja e tipo di trabao ey cual ta basta diferente for di su trabao como Foreman di Proceso anba Lago su unidanan desulfurador. Mayoría di e trabao tabata obra di carpinter pa arma e curpa, schroef riba djé triplex pa boto di 3/8" dik, y traha su cabina. Pero parti duru di e trabao tabata dobla proa di e boto, cu'n su curpa cu fiberglass, claba plancha di madera den e cabina, instala e cushina cu baki pa laba tajá, stool, instala facilidad sanitario, lugar di sinta y drumi pa cuater persona. Despues a bini traha di instala e dos motor di gasoline Chrysler di 155 forza di caba, cu chapa-

leta fuera bordo, panel di instrumentonan, y controlnan cu sistema di conente y luz "Angelique" tambe ta equipa cu un radio pa manda y recibí, di 4 canal, cu cual por mantene comunicacion cu stacion di Haf na Playa.

Ceremonia pa lanza e boto na awa a tuma lugar na Savaneta, caminda e famia Leo, tripulacion y ayudantenan a bas na bordo di e yate pa purbé ariba lama.

Como miembro di Bucuti Yacht Club, mas laat e dia ey Martines a hiba su yate na su base permanente, na waf di e club cu ta keda pa zuid di stacion di vliegvel d'bieu. Aunque lo e usa su boto mas tanto pa piscar rond di Aruba, Martines y su famia ta planea pa participa den e proximo torneo di piscamento na Punto Fijo, Venezuela na November e anja aki



The Leo family proudly alongside their yacht: Martines, daughter Daphne and his wife Angelica.

Familia Leo orguyosamente hunto cu nan yate: Martines, yiu Daphne y esposa Angelica.

Martines Leo Spends Spare Time Building Own 26 ft. Pleasure Boat

The long expected day came for Martines Leo that Saturday morning of June 30 when his 26-foot yacht "Angelique" (NA317) with trailer was hooked on to a jeep for launching. It was about a year ago since Martines had laid the keel for his flare-bow type crown-cruiser which he started to construct close to his yard at Savaneta 160-A from a complete hull kit.

Since then he has been assembling, planking, nailing, bolting and fiberglassing to finish the hull and cabin. In this work he was assisted by his friends Ro Paskel of Comptroller's, Hugo Garcia of Mechanical-Pipe Section, Jerry Henriquez, and other helpers, including his wife Angelica who admitted she more than once hit her finger instead of the nails. She was also the first to help set up the framework.

Although this was the first time Martines ever attempted to build a boat, he managed to pick up this type of work fast which is quite different from his job of Process Foreman at Lago's HDS units. Most of the work involved carpenter skills

to line up the frame properly, screw on the 3/8" marine plywood planking and build the cabin. But some of the tedious work included bending the flare bow, fiberglassing the hull, paneling the cabin, installing the kitchen sink, stove, toilet facilities, seats and sleeping accommodation for four. Then came the job of installing the two 155 HP Chrysler Marine gasoline engines with outdrives, instrument panel and controls with electrical and lighting systems. The "Angelique" is also equipped with a two-way, 4-channel radio to communicate with the Oranjestad Harbor station.

The launching ceremony took place at Savaneta where the Leo family, crew and helpers boarded the yacht for a trial run.

A member of the Bucuti Yacht Club, Martines later that day took his yacht to its permanent base at the pier of the club near the old airport terminal. Though he will use his boat mostly for trolling around the island, Martines and family plan to participate in the next fishing tournament in Punto Fijo, Venezuela, in November this year.

Extended RCC Building

(Continued from Page 7)

lights all around and will have a new parking lot for 40 cars. Plants, flower beds, and palm trees will complete the front.

Refining Control . . .

(Continued of Pagina 7)

Lago su grupo di proyecto na Centro di Control di Refinacion a inclui Wim Diaz como Coordinador di Mantenion y Construcion, Clyde Persons como Ingeniero di Proyecto pa Instrumentacion, Ken Oliver como Ingeniero di Proyecto Civil, George Stankiewicz como Supervisor di Instrumento, Paul Shelton como Planeador di Instrumento, Felix Bikker como Supervisor di Mantenion di Instrumento, y Blaine Nelson como ingeniero di accesorionan di computer. Ingeniero na sitio di e trabao tabata Robert K Bennett di Esso Research.

Foreman di Proceso Norman Salas como custodio di e edificio ta encargá cu mantencion di e edificio y su equipo

Project superintendents Earl Bartashnick and Al Jarvis handled the job for prime contractor Arthur G. McKee, subcontractor Robert Nahar erected the steel structure. Unicon built the roof and started up the air-conditioners, and Industrial Instruments & Electrical Equipment relocated the radio tower.

Lago's project group for the expansion included Wim Diaz as Maintenance & Construction Coordinator, Clyde Persons as Instrumentation Project Engineer, Ken Oliver as Civil Project Engineer, George Stankiewicz as Instrument Supervisor and Construction Process Foreman, Paul Shelton as Instrument Planner, Felix Bikker as Instrument Maintenance Supervisor, and Blaine Nelson as Software Engineer. The Field Engineer was Robert K Bennett from ERE Process Foreman Norman Salas is charged as building custodian responsible for the maintenance of the RCC building and equipment.



Ramon Rombley, Lucas Tromp Move To New Positions Effective July 1

Two promotions went into effect on July 1, 1973. In the Industrial Services - Lago Police, Eduardo U. ("Ramon") Rombley advanced to Policia Sergeant. In the Technical Department, Lucas Tromp moved up to Supply Technician in the Coordination Section of the Crude and Pro-

1955. He had previously worked briefly in the company's Dining Hall and later in the Mechanical Department, but resigned to go sailing on the Lake tankers.

Between 1956 and 1961, he worked as a Patrolman II, Nite Patrolman II and later as a Patrolman I until his promotion to



E. U. Rombley



L. Tromp

ducts Coordination Division. With their promotion, both Ramon and Lucas have attained management status.

Ramon Rombley started to work as a Patrolman Trainee in the Lago Police Department in

R. G. Wetzel Ta Bira Superintendente Di Ingenieria Mecanica

Luna pasá Robert G. Wetzel a cuminsa un asignacion di prestamo di dos anja cu Lago. Sr. Wetzel, kende tabata un Ingeniero Supervisorio na EXXON su Refineria di Baytown, den e Departamento di Ingenieria di Proceso - Seccion di Especialidadnan, a haya e puesto di Superintendente di Mechanical Engineering Division.

Den e posicion aki, el ta reemplaza Luis S. F. Anije kende a muda pa Mechanical - Materials como Division Superintendente.

Sr. Wetzel a haya su grado di Bachiller den Ingenieria Electrica for di Universidad di Florida na Gainesville na 1965 Na 1967, el a haya su grado di

(Continuá na pag. 2)

Sensor Patrolman I in 1962. The following year Ramon was named Corporal on the company's Police force. This title was changed to Police Corporal in 1967.

As a Lago Police, Ramon followed a six-week course in the Netherlands Antilles Laws and Regulations. He also took first aid training and is a qualified firefighter and a qualified fire equipment operator. Ramon's personal interests include sports and music. He loves to watch baseball games and boxing matches. He enjoys progressive

(Continued on page 7)



The L2AR's 150-ft stack is back in place against its furnace following refractory lining to its interior.

L2AR su stack di 150 pia ta ser poni bek na su fornu despues cu el a ser cubri parti paden cu material resistente.

Revamped and Renamed L2AR Unit Has More Capacity and Flexibility

The former LEAR-2 unit, renamed L2AR (Naphtha Hydrofiner Light Ends Unit) has been undergoing extensive modifications since May this year to increase its capacity from about 20,000 bbls. to 60,000 barrels a day of feed stock. The unit, which will receive its feed from the N2AR unit (Virgin Naphtha Hydrofiner

of HDS-II), will also be able to take over the functions of LEAR-1, if necessary.

The unit's larger pieces of equipment include four towers, one furnace with stack, some 30 heat exchangers including condensers and reboilers, six drums, 15 pumps and two fuel oil trainers.

The major revamp work involved modifications to the 63-ft. high splitter tower by which the top section was replaced with a new wider section of 14 ft. in diameter to equal the diameter of the bottom section. Also larger exchangers were installed, some feed exchangers were converted from series to parallel and modifications were made to the absorber tower. The improvements to the furnace included installation of seven electrically driven soot blowers.

(Continued on page 7)

ESSO NEWS TA SER MANDA VIA POST PA CASAN DI EMPLAEDONAN

Cuminzando cu e edicion di Augustus 10, 1973, Aruba Esso News lo ser mandá via post na adres di cas di cada empleado di Lago. E paso aki ta ser tumá como resultado di frecuentemente kehonan for di empleadonan cu nan no por obtene un copia di Esso News na e varios lugarnan di distribucion.

E sistema nobo ta ser sperá di asegura cu cada empleado y nan familia lo ricibi e Esso News na nan cas. Hunto cu e cambio aki, Esso News su coplanan lo no ser poni disponible mas na empleadonan na e sitionan di distribucion den refineria.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Incorporated in Aruba

R.G. Wetzel Named Superintendent Of Mechanical Engineering Division

Last month Robert G. Wetzel began a two-year loan assignment with Lago. Mr. Wetzel, who had been a Supervising Engineer at EXXON's Baytown Refinery's Process Engineering De-

partment from the University of Florida in Gainesville in 1965. In 1967, he obtained his Master of Engineering in Electrical Engineering and joined the Baytown Refinery as an Engineer in the Project Engineering Group.

Mr. Wetzel and his wife, Sherry, have a seven-year-old son, Bobby. While in Aruba, Mr. and Mrs. Wetzel are planning to learn Spanish, and to take short trips to the neighboring islands and South America.



R. G. Wetzel

Wetzel Nombra

(Continúa di pag 1)

Maestro den Ingenieria Electrica y a cuminsa traha den Refineria di Baytown como un Ingeniero den e Grupo di Ingenieria di Proceso.

Sr. Wetzel y su casa Sherry, tin un yiu homber di siete añu, Bobby. Mientras cu nan ta na Aruba, Sr. y Sra. Wetzel tin plan pa sinja Spangló, y pa haci bienan cortico na islanan den vecindario y na Sur America.

partment - Specialties Section, assumed the position of Superintendent of Mechanical Engineering Division.

In this post, he replaced Luis S. F. Anjie who moved to Mechanical - Materials as Division Superintendent.

Mr. Wetzel earned his B.S. degree in Electrical Engineering

Ramon Rombley, L. Tromp Promovi Pa Puestonan Nobo Efectivo Juli 1

Dos promocion a bai den efecto ariba Juli 1, 1973. Den Industrial Services - Lago Police, Eduardo U. ("Ramon") Rombley a avanza pa Police Sergeant. Den Technical Department, Lucas Tromp a progresa pa Supply Technician den Coordination Section di Cruda and Products Coordination Division. Cu nan promocion Ramon y Lucas a bira miembro di gerencia.

Ramon Rombley a cuminsa entrena como Patrolman den Lago Police Department na 1955. Anteriormente el a traha algun tempo den compania su Dining Hall y despues den Mechanical Department, pero a kita pa bai nabega abordo di laka tankers.

Entra 1956 y 1961, al a traha como Patrolman II. Patrolman di warda II y despues como Patrolman I ta cu su promocion pa Senior Patrolman I na 1962. E siguiente anja Ramon a ser nombrá Corporal den compania su fuerza policial. E titulo a ser cambiá pa Police Corporal na 1967.

Como Poliz di Lago, Ramon a sigi un curso di seis siman den

leynan y reglamentonan di Antillas Neerlandes. Tambe el a tuma curso di promer auxilio y e tin cualificacion como bombero y operador di equiponan di paga candela.

Ramon su interesnan personal ta inclui deporte y musica. El ta gusta wak wega di beisbol y boxeo. E ta encanta cu musica di jazz progresivo y e tin un coleccion grandi di disco.

Ariba su vacante, Ramon tin plan pa bai Mexico.

Lucas Tromp a join Lago su School di Ofishi como aprendiz na 1950. Despues di gradua, al a ser asigna como Testar Trainee "C" den Technical - Laboratories Division, caminda el a avanza pa Testar "A" na 1951. El a progresa pa Jr. Laboratory Assistant na 1963, y pa Laboratory Assistant den Inspection Section na 1965.

Lucas a transfere pa Analytical Development Section na 1970. Aki el a ser promoví pa Sr. Lab Assistant na 1972. Mas den principio di e anja aki, el a mude pa Cruda & Products Coordina-

(Continúa na pag. 5)

Pensionista di Lago J. V. Friel Ta Studia pa Grado Universitario

Un anuncio cu ta bisa "Now What's Your Excuse?" ("Y kiko ta bo excusa") a yama atencion di John (Jack) V. Friel, un pensionista di Lago kenda a bai for di compania dia 1 mai 1965 como Gerente di Relacionnan Industrial. Sr. Friel ta recorda cu "e anuncio ey tabata papia directamente cu mi".

El a corta e cupon den e anuncio y e mandé pa Universidad di Sagrado Curazon nen Bridgport, Connecticut, el a pasa e examen di e universidad su programa di examinacion na nivel di colegio (CLEP), y el a recibí 42 ora di credito di estudio na colegio. Den verano di anja pasá el a registra pa cuater curso na Universidad di Sagrado Curazon y a pone 12 hora di credito mas na su total. Ademas e programa a haci posible pa e conta aden 18 ora di credito di estudio, cual di otro manera tabata sin nificacion pé y cual el a acumula door di atanda Universidad di New York oranan di anochi dan añanan 1932-1933.

Realizando cu un grado di colegio tabata meshá bon den su alcance, Jack Friel a registra como un asistente pa helper dia na universidad di Sagrado Curazon september anja pasá. E ta fibá pa gradua na december a anja aki cu grado di bachiller di ciencia den historia. Su nomber a parce ariba lista di honor di a decano cu un promedio perfecto di 4.0 di punt, y Sr. Friel te miambro tamba di a acedidad di honor di a univarsidad cu jama Delta Epsilon Sigma.

Sr. Friel, kanda zwor tin 63 anje di edad, a goza di un carera exitoso arba tarano di administracion di personal y garancia

di comercio, promer cu Standard Oil Company, New Jersey, (awendia Exxon Company), despues cu Lago na Aruba, y mas recientemente cu Corporacion di Comunicacion via Satellite (Comsat) na Washington, D.C.

Despues cu el a retira y a bai biba na Connecticut (Butterfield Road, Route 3, Newton), Sr. Friel a cuminsa traha cu parsonanan den ciudad interior di Waterbury, kendenan tabata busca un equivalente di nen diploma di school secundario. Problemente pensando riba e proverbio "Eun cu tin curashi pa duna las na school, nunca mester stop di sinja", y ademas encurashá door di e anuncio tocante e colegio mencioná aki riba, su decision a wordé tumá pa e bai sigi entranamento profesional den e ramo ey.

Dan un carta cu el a scribi na e director di a programa di examen di a universidad, Sr. Friel ta comenta asina: "Pa tanto cu mi a goza di mi retiro, mi no por recorda nada otro cu mi a goza mas cu e desafio nobo di astudionan academico, y e placer di ta huntu cu (y mi a keda sorpresa com bon nan a acepta mi) amigonan di klas muchu mas hoben cu ami, y cu dentro di 16 luna mi lo no mastar wordá jamá "un homber cu a sinja su mas".

Tocante su plannan pa futuro, Sr. Friel ta bisa: "Mi speranza ta di por sigi duna les na a parsonanan adulto dan interior di ciudad, kendenan ta trahando pa alcanza a certificado di equivalencia di un diploma High School, pero como un maestro mas capacitá; y traha cu hobannan adulto dan prisionnan local, kendenan ta dases di mihora nan educacion".

30-Year Service Awards - July 1973

Jacobo de Cuba originally began his Lago employment in the Labor Department as a Laborer D in 1942. The following year he joined the local army, but returned in 1946 when he was employed in the Mechanical - Pipe Section.

In 1947, following a short break in service due to resignation, he was reemployed in the Drydock Department. After working in the Boiler-maker categories, he became Pipe Yardman in the Pipe Section in 1954. Between 1955 and 1959 he progressed through the Pipefitter Helper categories until his promotion to Pipefitter C in the Metal Crafts in 1963.

Mr. de Cuba advanced to Pipefitter A in 1966. A Metal Tradesman A - Pipe, in Mechanical-Metal Trades - since 1967, he celebrates his 30th service anniversary today, July 27.

James C. Zegers began his Lago career in 1943 as a Laborer A in the Stewards Department. In 1944 he transferred to the Acid Plant where he worked his way up through the Process Helper categories until his advancement to Controlman in 1951.

Mr. Zegers became an Assistant Operator in 1959. An Operator since 1964, Mr. Zegers, who works in Process - Utilities, Acid & Edeleanu, has on many occasions acted in the position of Shift Foreman. His service anniversary date is July 28.

Jacobo de Cuba originalmente a cuminsa su empleo cu Lago den Labor Department como Obrero D na 1942. E siguiente aña el a drenta den dienst, pero a bolbe na 1946 ora cu el a ser emplea den Mechanical Pipe Section.

Na 1947, despues di un interrupcion cortico den servicio pa motibo cu el a kita, el a ser reemplea den Drydock Department.

Despues di traha den e categorianan di Boilermaker, el a bira Pipe Yardman den Pipe Section na 1954. Entre 1955 y 1959 el a progresa den e categorianan di Pipefitter Halper te cu su promocion pa Pipefitter C den Mechanical Crafts na 1963.

Sr. de Cuba a avanza pa Pipefitter A na 1966. Un Metal Tradesman A — Metal Trades for di 1967, el a celebra su di 30 aniversario di servicio awe, Juli 27.

James C. Zegers a cuminsa su carrera na Lago na 1943 como Obrero A den Stewards Department. Na 1944 el a traslada pa Acid Plant caminda el a avanza den categorianan di Process Helper te cu su promocion pa Controlman na 1951.

Sr. Zegers a bira un Assistant Operator na 1959. Un Operator for di 1964, Sr. Zegers kende ta traha den Process — Utilities, Acid & Edeleanu, ariba varios ocasion a actua den posicion di Shift Foreman.

Su aniversario di servicio ta ariba Juli 28.



Celestino Quandus of Industrial Services, flanked by Industrial Services Administrator Wim Brinkman and President J. M. Ballenger, received his 30-year service emblem in Mr. Ballenger's office on July 9. Celestino, who had been on vacation, celebrated his anniversary on May 1.



These two groups of Process employees each attended a one-week training program covering the Crude Gas Compression Unit (G2AR) conducted by Fuels Division process foreman Everett A. Beaujon. Besides classroom training, the men received practical training on the G2AR in the field.

E dos gruponan di empleados di process cada uno durante un siman a sigui entrenoamento local di e Crude Gas Compression Unit (G2AR) duna door di Fuels Division process foreman Everett A. Beaujon. Ademas di entrenoamento den klas, nan e heye entrenoamento practico ariba e G2AR den refinier.

25 - Year Service Watch Recipients - July 1973

Isaac J. Chin	— Mechanical - Engin. Techn. Serv.
Leonio Vroolijk	— Mechanical - Machinist & CTR
Eerl C. Cook	— MCS - Commercial
George J. Cvejnovich	— Mechanical - Instrum. Eng. Sect.
Clyde K. Rodkey	— Technical - Process Engin.
Thomas Thijsen	— Mechanical - Cleanout
Francisco Meduro	— Ind. Serv. - Legu Police



The largest tanker to dock in Lago's Harbor is the Greek-flag ship "Dorios", a 91,000 DWT, 846-ft. long ship. Shown here at Finger Pier No. 3, she has been a regular visitor at Lago since last month as a replacement of the "Esso Maracalbo" which is on dry dock. Currently, both the "Dorios" and her sistership "Megaa", which are time-chartered by Standard Tankera Bahamas to bring in crude from Venezuela, are substituting for Esso Caripito, Esso Caracas and Esso Amuay, which are on coast-wise product movement.

E tankero mas grandi pa marra den Haal di Lago ta e "Dorios" cu ta ba bandera Griego, un tankero di 91,000 ton y 846 pia di largura. El ta ser musira aki na Finger Pier No. 3, y e ta un bishitante regular di Lago tor di luna pasa como reemplazamento di "Esso Maracalbo" cual ta na drydock. Actualmente, "Dorios" y su tankero ruman "Megaa", cual ta ariba charter di Standard Tankera Bahamas pa trece crudo for di Venezuela, ta tumando lugar di Esso Caripito, Esso Caracas y Esso Amuay, cual ta entregando producto na costanan di Venezuela.

Five Employees Receive Long-Service Awards at Management Party July 20



25-Year service watch recipient Francisco Maduro of Industrial Services - Lago Police, poses here with Fire Chief Peter Storey following the presentation of service awards at the Aruba Golf Club where the Management Dinner was held on July 20.



Mechanical Manager Hap Young is flanked here by 25-year men Thomas Thijsen (Cleanout) and Gabriel A. Helder (Electrical). At right, Process Manager Walter Terrell (center) with 30-year men James C. Zagers (I) and James E. Blijden (r).



Over 300 management members and their wives attended the management dinner. Here a group await their turn at the "chow" line.



The musical part was in the able hands of the popular band "Ecos del Caribe". The guests had occasion for dancing until midnight.



A special attraction was Sonia Spattaro's modern dance group (above) and a folklore dance group who performed the tumba.

New Professionals Employed at Lago - January/June, 1973

Phillip E. De Palm joined Lago's Technical - Process Engineering as a Chemical Engineer on March 6. Phillip studied under the Lago Scholarship program at the University of Rhode Island, where he obtained his B.S. degree in Chemical Engineering. Phillip's initial assignment is in the Fuels/Oil Movements Section of Process Engineering in the General Office Building, Room 212.

Phillip E. De Palm a join Lago su Technical - Process Engineering Division como un ingeniero Quimico eriba Maart 6. Phillip a studie cu un beca di Lago na Universidad di Rhode Island, caminda el a obtene su grado di bachiller den Ingenieria Quimica. Phillip su asignacion inicial ta den Fuels/Oil Movements Section di Process Engineering den Oficina Principal, Cuarto 212.



Ewald R. Zandwijken was employed in Mechanical Engineering's Instrument Engineering Section on May 2. Ewald studied with a Lago Scholarship grant and is a recent graduate in Electronic Engineering from the Rens & Rens Higher Technical School in Hilversum, Holland. His first assignment is in the Oil Movements Area. His office is in General Office Building, Room 272-29.

Ewald R. Zandwijken a ser empleá den Mechanical Engineering su Instrument Engineering Section eriba Mei 2. Ewald a studie cu un beca di Lago y ta un reciente graduado den Ingenieria Electronica for di HTS Rens & Rens na Hilversum, Hulande. Su promer asignacion ta den Oil Movements Area. El ta traha den Oficina Principal, Cuarto 272-29.



Ivar Larsen transferred from EXXON's Bayonne, New Jersey, plant to Lago on May 29. A B.S. chemical engineering graduate from the Yale University, Ivar joined Technical - Process Engineering Division in the Fuels/Oil Movements Section. His office is in General Office Building, Room 218.

Ivar Larsen a transferi for di EXXON su planta di Bayonne, New Jersey, pa Lago ariba Mei 29. Un graduado di bechiller den Ingenieria Quimica for di Universidad di Yale, Ivar a cuminda den Technical - Process Engineering Division den Fuels/Oil Movements Section. El ta traha den Oficina Principal, Cuarto 218.



A group of Lago and Amusy process engineers attended a Hydro Treating Seminar at Lago which ran from July 3-6. The Seminar conducted by D.E. Allen (l) of Esso Research, Baton Rouge, Louisiana, and G. A. R. Bessant of Esso Research, Florham Park (right picture) included hydrofining and go-fining correlations applicable to HDS units.

Un grupo di ingeniero di proceso di Lago y Amusy ta atende un Seminar tocante di Hydro Treating na Lago cual a dura di Juli 3-6. E Seminar, conduct door di D. E. Allen (l) di Esso Research, Baton Rouge, Louisiana, y G.A.R. Bessant di Esso Research, Florham Park (portret na drechi) ta inclui correlacionnan di hydrofining y go-fining aplicable na a unidatnan di HDS.



Rombley, Tromp Promovi

(Continua di pag 2)

tion Division, caminda el tabata actuando como Supply Technician ta cu su promocion.

Lucas e yega te ne di ocho klas di St. Dominic's College promer cu el e join Lago. El a sigi e curso "Skirbimento Eficaz" duna na 1967.

Su hobbynan ta colecion di

stampia, weak weganan di futbol, sambuyamento y carnamentu. Pa e tene su mes fit, el ta subi Hooiberg dos bez po siman. Ariba su proximo ventecite Lucas tin plan pa bishita Merida.

El ta casa cu e anterior Emerita Thiel. Nan tin tres yiu muher: Assarina (13), Roslyn (10) y Ludmila (8).



William and Celestino show the pigeons' strong wings. The homing pigeons must be in excellent physical condition for long races.

William y Celestino ta muestra e palomanan halanan fuerte. E postduif master ta den excelente condicon flaco pa postamento largo.

Homing Pigeons Fight Weather To Exchange Freedom for Loft

A very interesting hobby of which relatively few people know about is no doubt: racing homing pigeons. It is an exciting and suspense-packed sport which is practiced by quite a few people in the Antilles. As a matter of fact, the Aruba Carrier Pigeon Club (Aruba Postduivenvereniging) was organized in 1967. It is at present presided by William L. Phillips of the Materials Section's Catalog Group, and numbers twenty-three active members. Also a long-time member of the club is another Lago employee, Celestino Oquandus, an Administration Clerk in the Industrial Services, whose son is also a pigeon fancier.

The sport of racing pigeons is practiced by adults as well as children and doesn't require much time or patience. The homing pigeon is essentially a racing pigeon with a strong instinct to return home. They invariably return to their lofts or coops, for two very important reasons: the natural urges of hunger and thirst and that of reproduction.

The homing pigeon is not an ordinary pigeon. To the untrained eye, it looks like almost any other of its species, but physically there is a difference in the shape of its head. A good racing pigeon must be able to withstand strain in all kinds of weather, that's why its physical condition is very important, be-

cause it must have endurance.

When the racing pigeon is three days old, a plastic ring with a serial number is placed on one leg to identify him to his owner. This number is registered, and the owner keeps a card bearing proof of ownership. When racing the pigeon, a rubber ring is placed around its leg. The speed at which he returns to his home is measured by a special clock, or timer. The rubber ring is removed from its leg and clocked. Its arrival home is considered when it actually enters the loft.

Aruban Pigeon Fanciers race their pigeons almost weekly by sending them in boxes to Curaçao. Upon arrival at Hato, they are let loose, and their flight back home begins. Most of them return in one hour's time, especially if weather conditions are favorable. The record set here in Aruba is that of 45 minutes. If the weather is bad, however, they sometimes end up on the neighboring islands, or maybe get lost in Aruba, due to sheer exhaustion.

Whoever finds a pigeon with an identification ring on its leg, should call Mr. Phillips on 9-2316 and he will return the pigeon to its owner. Mr. Phillips also welcomes new members in the Aruba Carrier Pigeon Club.

Postduifnan Ta Lucha Contra Tempo, Ta Nenga Libertad Pa Nan Jega Cas

Un hobby mashá interesante di cual relativamente poco hende sebi di dje indubablemente ta: postamento di postduif. Esaki ta un deporte excitante y yen di suspensio cu el ta ser practica door di basta hende aki den Antilles. En realidad, e Aruba Carrier Pigeon Club (Aruba Postduivenvereniging) e ser organisa na 1967. Actualmente e tin como president Willem L. Phillips di Materials Section su Catalogs Group, y e ta conta binitres miembro activo. Tambe un miembro di hopi tempo den e club ta otro empleado di Lago, Celestino Oquandus, un Administration Clerk den Industrial Services, kende su yiu tambe ta practica e deporte cu postduif.

E deporte di postamento cu postduif ta ser practica door di outonan como tambe muchanan y esey no ta requeri mucho tempo ni psenshi. E postduif ta esencialmente un paloma cu postamento cu un instinto fuerte pa bolbe cas. Nan ta bolbe invariablemente na nan cas di hokki, pa dos motibo mashá importante: e impulso natural di hamber y sed y esun di reproduccion.

E paloma mensahero no ta un peloma comun. Pa esnan cu no sabi, e parece cualkier otro di su especie, pero fisicamente tin un diferencia den e forma di su cabez. Un bon postduif mester por resisti den tur sorto di tempo, ta pesey su condicon fisico ta mashá importante, pasobra e mester tin resistencia.

Ora cu un postduif tin tres dia di edad, un renchi di plastic

cu un number di serie ta ser poni rond di su pia pa identifiquala na su donjo. E number aki ta registrá, y e donjo ta tene un corchi como prueba. Ora cu tin postamento cu postduif, un renchi di rubber ta ser poni rond di su pie. E velocidad cu cu el ta bolbe su cas ta ser midi door di un oloshi especial. E renchi di rubber ta ser kita for di su pia y ta ser hincá den e oloshi pa registre e ora. Su yegada na cas ta ser considera ore cu actualment e dreña bek den su cas.

Amantenan di postduif na Aruba ta pusta nan palomanan casi tur siman door di manda nan den un caha pa Curaçao. Ora cu nan yega na Hato, nan ta lega nan bai, y e ora ey nan wuelo bek pe cas ta cuminzá. Mayoría di nan ta regresa den (Continúa ariba pag 8)



William removes rubber ring and clocks it. During actual racing, the clock should be sealed. William ta kita renchi di rubber y ta registre. Durante postamento actual e oloshi ta seya.



Pigeon fanciers admire the birds here at the first Antillean Carrier Pigeon Exhibition held in Hotel Caribana early this year.

Amantenan di postduifnan ta admira nan aki den e promer exhibicion Anilliano di Postduif teni aki na Hotel Caribana cuminzamento di aña.



At left, the old section of the 83-ft high splitter lower before removal. At right, preparations are made to take down the furnace stack.

The top arrow shows the new 14 ft. in diameter section installed. The bottom arrow shows the old section. The stack is in the foreground.

L2AR Renoba, y Cu Number Cambia Tin Mas Capacidad y Flexibilidad

E antes unidad LEAR-2, cu awor jama L2AR (Unidad Hidrofraccionador di Fraccionnan Liber di Nafta, desde Mei di e anja aki ta ser someté na cambianan extensivo pa asina aumenta su capacidad di mas de menos 20,000 barril pa 60,000 barril pa dia di azeta cu ta ser mandá den e unidad. E unidad aki, cual lo recibí su producto di unidad L2AR (Hidrofraccionador di Nafta Virginal di HDS-II), tambe lo por asumí funcionnan di LEAR-1, si ta necesario.

Piezanan mas grandi di e unidad ta inclui cuater columna, un fogon cu schoorsteen, 30 cambiador di calor inclusive condensadornan y reboileran, seis tambor, 15 pomp y dos filtrador di azeta combustibel.

Un parti di e cambianan grandi a envolbe modificacionnan na e columna cu ta spijit azeta, 83 pia haltu, door di cual su seccion di mas ariba a wordo reemplazá door di un seccion mas hanchu di 14 pie di diametro pa e keda igual na e diametro di parti mas abao. Tambe a keda instalá cambiadornan mas grandi, algun cambiadornan di producto a ser convertí di forma serie na forma paralelo, y tambe tabatin cierto cambio na e columna absorbedor. Mehoranan na e fogon ta inclui instalacion di siete suplador di roet cu nan motor elec-

trico. Tambe nan a baha e schoorsteen di 150 pia haltu, pa pone den djé un capa 1-1/2 duim hanchu di material refractorio, despues di cual nan a bolbe pone e schoorsteen na su lugar.

Awor cu e cambianan a keda completá L2AR lo por traha productonan final manera nafta virginal pisá, nafta virginal liber, propano, butano y gas secu.

E cambianan ta wordo haci door di 350 trahador di controlista general Arthur G. McKee, kendenen haciendo nan trabao den un espacio chiquito tebatá dena impresion di actividad den un cas di maribomba.

Lago su grupo trahando ariba e proyecto te consisti di Simon Wever, como lider di contacto di division di Hidrocarburos Liber y di Startup, kende tambe a skribi e Manual di Operacion pa e unidad y a conduci sesionnan di entrenamento pa trahadornan di departamento Process; Norman Salas, kende hunto cu ingenieronan di ERE a traha eriba disenjo di e proyecto na Florham Park; Clyde Rodkey como ingeniero di contacto pa Technical — Ingenieria di Proceso; Gerry Smit como Coordinador di Construction; y Gene Dietz di ERE como ingeniero na sitio di trabao. E fecha fihá pa pone e unidad na uso ta dia promer di Augustus.

L2AR Unit Revamped

(Continued from page 1)
The 150-ft. stack was also taken down to provide a 1-1/2-inch refractory lining inside the stack, after which it was lifted back on its base.

With the revamp completed, the L2AR will be able to make end products such as heavy virgin naphtha, light virgin naphtha, propane, butane and dry gas.

The regular maintenance work involved is carried out by a Mechanical Department force of fifteen men. Coordinating the field work are H.A. Amaya and G.A. Henriquez of Mechanical Department.

The revamp is carried out by 350 men of general contractor Arthur G. McKee, who's work

in the small area resembled the activity of a beehive.

Lago's team on this project consists of Simon Wever, as Light Hydrocarbons Division Contact and Startup Leader, who also prepared the Operating Manual for the unit and conducted training sessions for Process personnel; Norman Salas who along with ERE engineers worked on the design of the project at Florham Park; Clyde Rodkey as Contact Engineer for Technical-Process Engineering; Gerry Smit as Construction Coordinator; and Gene Dietz of Esso Research as Field Engineer. The target date for putting the unit on stream is August 1st.

Rombley, Tromp Promoted

(Continued from page 1)
jazz very much and owns a large collection of records.

On his next vacation, Ramon plans to go to Mexico.

Lucas Tromp joined the Lago Vocational School as an Apprentice in 1950. After graduating, he was assigned as a Tester Trainee "C" in the Technical - Laboratories Division, where he advanced to Tester "A" in 1961. He advanced to Jr. Laboratory Assistant in 1963, and to Laboratory Assistant in the Inspection Section in 1965.

Lucas transferred to the Analytical/Development Section in 1970. Here he was promoted to Sr. Lab. Assistant in 1972. Early

this year, he moved to the Crude & Products Coordination Division, where he has been an acting Supply Technician up to his recent promotion.

Lucas attended the eight grade of the St. Dominicus College before joining Lago. He has followed the Effective Writing Course given in 1967.

His hobbies are stamp collecting, watching football games, skin diving and hiking. To keep fit, he climbs the Hoolberg twice a week. On his next vacation Lucas plans to visit Merida.

He is married to the former Emerita Thial. They have three daughters: Aserina (13), Roslyn (10) and Ludmille (8).

The Caribbean Playmakers Present "Dino" at the Esso Club Theatre



Some of the Caribbean Playmakers "stars" are shown here in action during rehearsals of the play "Dino" which will be shown tonight and tomorrow night at 8 in the Esso Club Theatre.

Algun di e "estrella" nan di Caribbean Playmakers ta ser mustre aki den accion durante di ensayo di e comedia "Dino" cual lo ser mustra awe nochi y mayen anochi 8'or den theater di Esso Club.

Lago Annuitant John V. Friel Sees College Degree within Reach

An ad "Now What's Your Excuse?" caught the attention of John (Jack) V. Friel, a Lago annuitant who left Lago on May 1, 1965 as Industrial Relations Manager. The ad "seemed to be speaking directly to me", Mr. Friel recalls.

He clipped the coupon accompanying the ad of Sacred Heart University of Bridgeport, Connecticut, took the examinations of SHU's College Level Examination Program (CLEP), and found himself with 42 hours of college credit. Last summer he signed up for four courses at Sacred Heart University and added 12 more credit hours to his total. The program also enabled him to count 18 otherwise meaningless credit hours he earned by attending New York University at night back in 1932-1933.

Realizing that a college degree was well within his grasp, Jack Friel registered as a full-time student at SHU last September. He is scheduled to graduate next December with a bachelor of science degree in history. Named to the dean's list this spring with a perfect 4.0 average, Mr. Friel also is a member of Delta Epsilon Sigma, SHU honor society.

Now 63, Mr. Friel enjoyed a successful career in the field of personnel administration and general business management, first with Standard Oil Company of New Jersey, (now Exxon Company), later with Lago in Aruba, and most recently with Communications Satellite Corporation (Comsat) in Washington, D.C.

After retiring to Connecticut (Butterfield Road, Route 3 Newton), Mr. Friel began working with people in Waterbury's inner city who were seeking their high school equivalency diploma. Probably mindful of the saying "He who dares to teach should never cease to learn" and spurred by the ad about CLEP, his decision was made to follow professional training in the field.

In a letter to the director of CLEP last fall, Mr. Friel commented: "Much as I have enjoyed retirement, I can't recall anything I have enjoyed more than the renewed challenge of academic studies, the joy of being with (and being so surprisingly accepted by) my much-younger classmates, and the knowledge that in about 15 months I need no longer be termed a 'self-made man'."

As to his future plans, Mr

About 25 Lago and Lago contractors' families are members of the Caribbean Playmakers, a theatrical group which is presenting "Dino", their third "major" production. In this play they are receiving the assistance of the local theatrical group Mascara. Chairman of the Caribbean Playmakers is Mrs. Diana Schommer, treasurer is Mrs. Libby Bryan and Secretary is Mrs. Joan Kerr.

Mas of menos 25 familia di empleado di Lago y contratista di Lago ta miembros di Caribbean Playmakers, un grupo teatral cual ta presentando "Dino", nan tercer produccion "mayor". Den e comedia aki nan a haya asistencia di e grupo local teatral Mascara. Presidente di Caribbean Playmakers ta Sra. Diana Schommer, tesorera ta Sra. Libby Bryan y secretaria ta Sra. Joan Kerr.

ESSO NEWS TO BE MAILED TO EMPLOYEES' HOMES

Starting with the August 10, 1973 issue, the Aruba Esso News will be mailed to the home address of every Lago employee. This step is being taken in response to frequent complaints from employees stating that they cannot obtain a copy of the Esso News at the various distribution locations.

The new system is believed to assure that each employee and his family will receive the Esso News at their home. Coincident with this change, Esso News copies will no longer be made available to employees at distribution locations in the refinery.

Postduifnan Ta Bolbe Cas

(Continua di pag 6)

un hore di tempo, especialmente si condicionnan di tempo te favorable E record estableci

Friel says: "My hope is to continue my present teaching of inner city adults who are working for the High School Equivalency Certificate, but as a more capable teacher, and to work with young adults in the local prisons who want to further their education."

aki na Aruba ta di 45 minut. Si e tempo ta malo, sin embargo, tin braha nan ta keda ariba e otro islanan den vecindario, of ta perde den Aruba, pa motibo di hopi cansancio.

Kende cu haya un paloma cu renchi di identificacion rond di su pia, mester yama Sr. Phillips na telefon 9-2316 y el lo bolbe e paloma mensahero na su donjo. Sr. Phillips tambe te yama membronan nobo bonbini den a Aruba Postduivenvereniging.



Lago Ta Pone Premionan Disponible Den III Exposicion di Arte Popular

Amantanan di arte y di obra di man ariba nos isla un bez más lo tin oportunidad pa exhibi nan obra di arte na comunidad, na ocasion di un exposicion di Arte Popular cu Gobierno ta organisa di November 10 ta 18 inclusive a anja aki.

Organisá pa di tres anja consecutivo, e exhibicion popular un bez mes lo ta bao direcion di

Hubart Bool di Departamento di Cultura y Educacion y su asistente.

Exhibicion di a anja aki lo ser teni tambe na club di Sociedad Bolivariana. Plannan ta ser prepará pa marca su habrimento cu actuacion di un grupo musical y di baile na entrada di e Club.

(Continua na pag. 3)

Brion and Leest Earn Certificates After Completing Home-Study Course

The efforts and perseverance of Girigorio Brion and Anselmo Leest were recently rewarded when they received their certificates for completing a home-study course. Girigorio took a selected 50-unit ICS course in Mechanical Engineering, while Anselmo followed a course in Color TV Servicing from the RCA Institute.

The presentation of the ICS certificate to Girigorio, an acting Crew Leader in Esso Marketing's - Bunkar Station in Oranjestad, took place on Monday, July 30. It was handed to him by Esso Marketing's Manager Oscar V. Antonette, who congratulated him on his achievement.

Girigorio, who has 18-years of service with Lago, began studying the Mechanical Engineering Course in 1969. A shift worker, he dedicated 12 to 14 hours per week of his spare time to his studies, and scored mostly "A"'s. The only time his studies suffered a lapse, was in 1971 due to construction work around his home in Santa Helena. Girigorio doesn't feel that the course was a burden to him, on the contrary, he enjoyed it very much because he felt that his main goal was to progress in his education. During the past ten years, he has obtained his MULO diploma by attending evening classes, and has completed ICS

(Continued on page 2)



The inside of Tank 764 gleams like a recently polished floor following application of several coats of protective paint.

E parti peden di Tanki 764 ta blink manere un piso cu e cebe di polih despues di aplicacion di varios cepe di vert protectivo.

Internal Coating of Gas Oil Tanks To Prevent Product Contamination

An important factor in the storage of oil product is the maintenance of product specification. To keep a product on specification it must be kept free from contamination. A major contributor to the problem may be the presence of corrosive materials in the tanks. The corrosion of the storage tank by the product can cause the stored product to be off-specification.

Early this year, during an internal inspection of Tanks 762 thru 765, built as part of the HDS-

1 project, it was revealed that a considerable amount of iron corrosion product, adhering to the roof sides and bottoms of the tanks, was exposed to the oil. The four tanks, measuring 226 feet in diameter by 60 feet in height, each have a capacity of 350,000 barrels, and store gas oil for feedstocks to the Gas Oil Hydrofiner Unit (Gofiner), where fuel oil with a low sulfur content is produced.

(Continued on page 7)



In left picture, Girigorio Brion (r) is presented with his certificate and congratulated by Marketing Manager Oscar V. Antonette. At right, Mechanical Supervisor Juan F. Tromp (l) presents Leest check to Anselmo Leest and commends him for his achievement.

Ariba portret na robes, Girigorio Brion (dr) ta ser presentá cu su diploma y felicidat door di Gerente di Marketing Oscar V. Antonette. Na portret na drecht, Mechanical Supervisor Juan F. Tromp (robes) ta entrega check na Anselmo Leest y te felicidat.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Bona, Netherlands Antilles

Esso



Editor: A. Warlman - Assoc. Editor: Misa L. I. de Lange

Photographer: J. M. de Cuba

Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerij N.V.

Lago To Make Prizes Available In III Popular Art Exhibition

Art and handicraft lovers on the island will once more have the opportunity to display their works of art for the community in the Government's Exhibition of Popular Art slated for November 10 through 18 this year. Organized for the third consecutive year, the popular-exhibition will again be under the direction of Hubert Bool of the Department of Culture and Education, and his assistants.

This year's exhibition will also be held at the Sociedad Bolivariana Club. Plans are underway to mark the opening with the performance of a musical and dance group at the club's entrance.

As in the past any island resident of 18 years and up can submit up to two works of art of each category, such as painting, ceramics, embroidery, woodcraft, and the like. Art works previously exhibited are not eligible in this year's exhibition. Local artists not only will have the pleasure of seeing their art

works on display, but can also participate in the contest and win a cash prize.

Lago welcomes the opportunity to assist in the cultural and artistic development of the community and will again this year make cash prizes available to the winners. As in the past, the winners will be elected by popular vote.

Participants can register in the art exhibition from this month until the end of September by calling the Department of Culture and Education on telephone 3207. The art works should be turned in during the month of October. After October 30 no entries will be accepted.

Mr. Bool, head of the Department of Culture and Education, who is confident that this year's exhibition will be a successful one, says: "Aruba has many people who are artistically inclined. Our aim in this Popular Art Exhibition is to bring out these hidden talents and to project them to the public."



J. C. Stenfort-Kroese, President of the Evang-Havo Foundation (I) congratulates one of the 42 students to graduate from the school since its establishment in 1968. In the center is the school's principal, Mr. G. W. M. Denters.

Fundacion Pa Educacion Anochi Ta Conta 42 Graduado den 5 Anja

Na ocasion di su promer lustro 'ariba 27 di juni, e Fundacion pa Educacion Anochi tabatin motibo pa un dobel celebracion. Ariba e mes dia ey directiva a presenta diploma HAVO na diez-cuater candidato, cual a pone e total di graduadonan na e school middelbaar di anochi aki na un total di cuarentiduenan den e cinco anja di nan existencia.

E ceremonianan di graduacion a wordé tení den St. Antonio School na Santa Cruz, caminda a studiantenan tabata bai les cuater bez pa siman, di 7 or te 10.15 di anochi. E topico-

nan cubrí durante e curso cu ta tumá 3 anja ta: Hulandes, Ingles, Spanjò, Frances, Historia, Geografia, Comercio, Economia y Biologia. Tin plan na progreso pa mas extension di e curso, pa asina inclui Matemática, Física y Oulmica pa anja escolar 1973/1974.

Cu un subsidio di Gobierno insular, e school middelbaar di anochi, estableci na 1968, a atrae masha interes. Pa fin di anja academico 1972/1973 tabatin cinco klas cu un total di 104 estudiante, mientras cu facultad

(Continúa na página 7)

Brion and Leest Complete Courses

(Continued from page 1)

courses in Architectural Design and Industrial Instrumentation. He hopes to continue studying and is planning to follow an ICS course in General Accounting.

He has been working in Esso Marketing for the past eight years. As an acting Crew Leader at the Bunker Station he is in charge of the loading and unloading operations of ships and the refueling of airplanes.

Anselmo Leest, an Instrumentation "A" in the Instrument Analyzer Group in Mechanical - Refinery Maintenance/Planning Division, was presented with a two-third refund check by Mechanical Supervisor Juan F. Tromp on Friday, July 27. He began studying the 20-lesson Color TV Servicing Course from the RCA Institute in 1971.

Asked if the course required

a lot of his time, Anselmo remarked that he spent about 12 hours a week on his lessons. He also enjoyed it very much, because as a hobby he likes to repair radio and TV sets in his spare time, and this gave him an excellent opportunity to "learn by doing."

Anselmo, who has twenty-two years of service with Lago, has completed other RCA Institute courses, namely Basic Electronics and Black/White TV Servicing. To keep up with modern day transistor technology, he plans to take an RCA course in the field of Solid State.

Anselmo is currently charged with the instrumentation aspect of the Chromatograph, Flash Analyzers and Distillation Machines in Technical - Laboratories.

Deceased Annuitants

MOSES, James A. died in the U.S.A. at the age of 72 on April 25, 1973. He had worked in the General Services-Stewards Section before his retirement in November 1960. He had over 30 years of service.

IGLESIA, Emilio S. died in Aruba on May 7, 1973, at the age of 76. He had worked in Mechanical-Storehouse up to his retirement on March 1, 1957, after more than 24 years of service.

MEYERS, Adrian A. died in Aruba on May 22, 1973 at the age of 74. He retired from the company on February 1, 1950. He had last worked in Mechanical-Pipe and had over 29 years of Lago service.

LOPEZ, Elisea died in Aruba on May 25, 1973 at the age of 77. He had worked in the Process-Receiving & Shipping-Wharves before his retirement on November 1, 1955, after more than 30 years of service.



Sitting on the Ringer which allows 360 degrees rotation, the Manitowoc Crane slowly lifts tower for Hydrogen Plant.

Coloca eriba e Ringer cual ta permit rotacion di 360 grados, e grua Manitowoc lentamente ta hiza columna pa Planta Hidrogeno.

Columnanan pa Hydrogen Plant Hiza Cu Grua Manitowoc y Renchi Special

Un punto decisivo den construcion di HDS-II a ser alcansa ariba Diasabra, Juli 28 cu e hizamento di e dos columnanan "catacarb" (100 tonelada di peso cada uno y midiendo 170 pia y 190 pia respectivamente) pa a planta di hidrogeno nobo (H3AR). Considera como e trabao mas dificil di hizamento di e proyecto HDS-II, a tarea a ser hasi door di McKee cu un grua Manitowoc 4100 gahuur, di 200 tonelada nominal, y cu accesorionan espacial pa aumenta su capacidad pa hiza. Tur dos toran a ser hiza antra 7 a.m. y 3 p.m.

Pa prepara a grua pa a trabao aki, tres altarcionnan principal a wordu haci na dja. Na promer lugar, a grua cu normalmente ta mova ariba pista di hero, a ser hiza cu jack y despues a wordu bahá ariba un Manitowoc 4100W Ringer. Esaki ta un renchi di staal cu un diametro di 36 pia cual ta sinta ariba biganin di madera duro di 12"x12"x8". Coloca ariba dos biga grandi na cada banda pegá na a pistonan di e grua y cu ta sinta ariba rolinan poni ariba a renchi, henter a grua (Cabina y pistonan) por bira 360 grados.

Na di dos lugar, a "boom" di 240 pia di a grua a ser haci mas

cortico te na 130 pia pa wordu usá como un master. E master ta keda den un posicion casi recht (Incliná un tiki patras) y no ta move durante un trabao di hizamento. Pa accion di hizamento un otro "boom" a ser pegá na e porlador di e "boom" ariba e cabina. E dos "boomnan" ta forma a letter "V" y ta wordu teni na halto pa medio di fahanan di staal y e cabienan pa alza e "boom".

Finalmente, 150 toneladas di blokkinan di concret a wordu poni anba e banda patras di e cabina como peso opuesto. E capacidad di e grua awor a ser redobla ta na 400 tonelada.

Usá pa di promer biaha na Lago cu e columnanan pa H3AR, a grua Manitowoc y a accesorionan a proba di ta mas eficiente y ta gasta menos tempo cu otro technieknan di hizamento. Compará cu e ocho oranan cu a tumá pa hiza e columnanan pa H3AR a tuma varios dia pa trabao similar ariba e dos promer plantanan di hidrogeno di HDS-I usando dos grua.

E grua Manitowoc y Ringer tambe lo ser usá pa hiza algun otro toranin di e proyecto di HDS-II.

Towers For Hydrogen Plant Lifted With Manitowoc Crane and Ringer

A turning point in HDS-II construction was reached on Saturday, July 28 with the lifting of the two catacarb towers (100 tons each in weight and measuring 170 ft. and 190 ft.), for the new hydrogen plant (H3AR). Considered to be the most difficult lifting job of the HDS-II project, the operation was performed by McKee with a rented 200-ton nominal capacity Manitowoc 4100 crane with special attachments to increase its lifting capacity. Both towers were set in place between 7:00 a.m. and 3:00 p.m.

To prepare the crane for the task at hand, three major alterations were made to it. First, the crane which normally moves on tracks, was jacked up and then lowered onto a Manitowoc 4100W Ringer. The latter is a 36 ft. diameter steel ring which sits on 12"x12"x8" hard wooden timbers. Resting on two main side beams attached to the tracks and sitting on rollers positioned on the ring, the entire crane

(carriage and tracks) can rotate 360 degrees.

Second, the crane's 240-ft. boom was shortened to 130 ft. to be used as a mast. The mast remains in an almost upright position (leaning slightly backwards) and does not move during a hoisting operation. For lifting purposes a second 240 ft. boom was attached to the boom carrier on top of the carriage. These two booms form the letter "V" and are held in an upward position by means of steel straps and boom hoist pendants.

Finally, 150 tons of concrete

(Continued on page 8)

Premionan

(Continúa di pag. 1)

Manera tabata e caso den pasado, cuakier habitante di nos isla di 18 aña pariba por exhibi te dos obra di arte den cada categoria, manera pintura, cerámica, obra di man, obra di madera y articulacion similar. Obranan di arte cu a ser exhibi anteriormente no por ser acceptá den e exhibicion di e anja aki. Artistanan local no solamente lo tin e placer di mira nan obranan di arte na exhibicion, pero nan por participa tambe den e concurso y asina gana un premio na placa.

Lago ta tuma e oportunidad aki cu placer pa asisti den e desarjo cultural y artistico di nos comunidad y e anja aki atrobe na compania lo pone premionan na placa disponibel pa ganadornan. Manera a ser haci den pasado, ganadornan lo ser eligi pa medio di voto popular.

Participantenan por registra pa e exhibicion di arte for di e luna aki te na fin di September, jamando Departamento di Cultura y Educacion na telefon 3207. E obranan di arte mester ser entregá durante luna di October. Despues di 30 di October ningun articulo lo no ser acceptá mas.

Sr. Booi, jefe di Departamento di Cultura y Educacion kende ta confia cu a exhibicion di e anja aki lo ta un éxito, ta bisa: "Aruba tin hopi banda cu tin inclinacion artistico. Nos obhetivo den a Exposicion di Arte Popular ta pa trece dilanti a telantanan sccondi, y proyecta nan den atencion di publico".



Fingering the sky here are the V-shaped boom end mast of the Manitowoc Crane setting one of the catacarb towers in place.

Manera dedenan na laira e boom y mast den forme V di e grua Manitowoc te pone un di e columnanan cetero den su luger.



Paul R. Croes
Comptroller's - Comput.



Shirley D. Daniel
Mech. - HDS II



Carlos A. Ganger
Tech. - Proc. Eng. LHC



Phyllis Gihuy
Public Relations

Twenty-eight College Students Earn And Learn in Lago's Summer Program

A record number of young people are currently scattered all over the refinery under the Company's 8-week Summer Training Program for College Students, which began on June 18. The twenty-eight students, whose field of study ranges from Chemistry to Philosophy, receive a grant-in-aid every four weeks.

Since the program began in 1955, Lago has given 371 college students the opportunity to become acquainted with actual work situations in various departments.

On these pages we show the students in their present work environment.



Tirso R. Kollin
Mech. - C & T/A



Petricio V. Nicolase
Mech. - Eng. (IES)



Merciel P. St. Jago
Mech. - Engineering



Miriam Odubar
Medical



Micheel C. Dorival
Ind. Rel. - Safety



Errol C. Francis
Mech. - Inst. Maint.



John H. Haseell
Mech. - Maint. & Plan.



Gilbert S. Hodge
Mech. - Eng. (ETS)



Denise M. Arends
HDS Project - Audit Grp.



Willie C. Cornett
Tech. - Laboratories



Winston W. Ho Sing Loy
nd. Service - Fire Sect.



Marguerite Smit
Compt. - Office Services



John W. Arends
MCS Division



Helene Smit
Mech. - Materials



Anlonette Smit
Ind. Rel. - Training



Carlos U. D. De Freitas
Comptroller's - Financial

Binti-Ocho Estudiantes Ta Gana Y Sinja den Programa di Verano

Un cantidad record di personalnan hoben actualmente ta tur rond den refineria bao di e Programa di Entrenamento den Verano pa Estudiantes di Colegio, di ocho siman cual a cuminsa Juni 18. E binti-ocho estudiantes, kende nan ramo di estudio ta varia di Quimica pa Filosofia, ta recibi un gratificacion cada cuatro siman.

For di tempo cu e programa a cuminsa na 1965, Lago a duna oportunidad na 371 estudiantes di colegio di cerra conoci cu situacion actual di trabao den varios departamento.

Ariba e paginan aki nos ta muestra e estudiantenan den nan ambiente actual di trabao



Franklin S. Everts
Mech. - Eng. (EIS)



Kathy J. Benedict
Industrial Services



Elmer P. Ho-Asjoe
Mech. - Materials



Anne E. Mc. Leod
Tech. - Laboratories



Michael Hoo
Proc. Engineering



Remigio Vrolijk
Mech. - Maint. & Plan.



Elizabeth Mc Leod
Mech. - Eng. Instr. Sect.



Pedro D. Bryson
Compt. - Internal Control

Brion y Leest Ta Termina Curso Studia na Cas y Ta Haya Diploma

E asfuerzonan y perseverencia di Girigorio Brion y Anselmo Leest recientemente a ser premie ore cu nan a recibí nan certificado pasobra nan a completa un curso studí na cas. Girigorio e studíe 50 les selectá for di un curso ICS den Ingeniería Mecánica, mientras cu Anselmo a sigi un curso den dunamento di servicio den Television di Color for di RCA Institute.

E presentacion di e certificado di ICS na Girigorio, kende ta actuando como Crew Leader den Esso Marketing - Bunker Station na Oranjestad a tuma lugar aribe Dieluna, Juli 30. El a ser entregá na dje door di Garante di Marketing Oscar V. Antonette, kende e felicitele pa su hazanja.

Girigorio, kende tin diez-ochos aña di servicio cu Lago, a cuminsa studí e curso di Ingeniería Mecánica na 1969. Siendo un trehador di warda, el a dedica entre 12 y 14 hora pa siman na su estudio, y e logra mayorie "A" den testnen. E unico biehe cu el a stop su estudionen ta na 1971 pa motibo di trabao di construcción na su cas na Santa Helena. Girigorio no ta haye cu e curso tabata pisá p'á, pasobra e ta pense cu su mata principal ta di progresá den su educacion. Durante e último diez añanan, el e haya su diploma di MULO door di bel school anochi, y al a completa cursonan di ICS den Diseño di Arquitectura y Instrumentacion Industrial. El ta spera di continúa studí y ta planeando pa cuminsa un curso den Contabi-

lidad General.

El ta trahando cu Marketing durante último ocho añanan. Den su actuacion como Crew Leader na Bunker Station, e ta encarge cu trabaoan di cargamento y descargamento di bapor y dunamento di combustible na avionnen.

Anselmo Leest, un Instrumentman "A" den Instrument Analyzer Group den Mechanical - Refinery Maintenance/Planning Division, e sar presentá cu su check di reembolso di 2/3 parti di gasto di su estudio door di Mechanical Supervisor Juan F. Tromp eriba Diabierna, Juli 27. El e cuminsa studí e curso di binti les tocante dunamento di servicio den Television di Color for di RCA Institute na 1971.

Ora cu el e ser puntrá si e curso a tuma hopi di su tempo, Anselmo a bisa cu el e dedica 12 hora pa siman na su lesnan. Tambe el a goza di hacielo, peobra como hobby al ta gusta drecha radio y television aribe su tempo liber, y asaki e dunelo un oportunidad excelente di "slinje door di hecl."

Anselmo, kende tin 22 anja di servicio cu Lago, a completa otro cursonan di RCA Institua, esta Electronica Basico y Servicio di television blanco/preto. Pe kada na altura di e presente tecnologia di transistor, e tin plan di tuma un curso RCA den ramo di "Solid State."

Anselmo actualmentemente ta encargá cu a aspectonan di instrumentacion den Technical Laboratories



The IOWUA team becomes champion of the Bieckball Billiard Tournament at the Eagle Club on July 28. Receiving the trophy from Xevier Vis, one of the tournament organizers, is the team's captain Heime Tromp of Comptroller's - Office Services in the presence of E. Meduro (l) and M. Smith (center).

Campeon di e Torneo di Blyer teni na Eagle Club Juli 28 tabata e team di IOWUA. Aki, Heime Tromp di Comptroller's-Office Services, captein di e team te recibí e trofeo di Xevier Vis, uno di e organizadornen, den presençia di E. Meduro (robey) y M. Smith (den centro).

Foundation for Evening Education Boasts 42 Graduates in Five Years

On the occasion of its first lustrum on June 27, the Foundation for Evening Education had cause for a double celebration. On that same day, the Board presented HAVO diplomas to fourteen candidates, which brought the total graduates at this Evening High School to forty-two in their five-year existence.

Graduation ceremonies were held at the St. Antonius School in Santa Cruz, where the students attended classes four times a week, from 7 p.m. to 10:15 p.m. Subjects covered during the three-year course are: Dutch, English, Spanish, French, History, Geography, Commerce, Economics and Biology. Plans are underway to further expand the curriculum to include Mathematics, Physics and Chemistry for the new schoolyear 1973/1974.

Subsidized by the Island Government, the Evening High School which was established in 1968, has been attracting much interest. Towards the end of the 1972/1973 academic year there were five classes with a total of 104 students, while the school's faculty headed by Mr. G.W.M. Denters, numbered sixteen teachers.

Mostly attending the evening classes are young men and women who work during the day and who for some reason or other were unable to complete their secondary education. Others are people who completed school long ago and who wish to further enhance their knowledge to improve their present job situation or in order to pursue a new career.

Although the HAVO-diploma doesn't prepare you for a university education in Holland, it serves as a basis for training at the Aruban Pedagogic Academy, Advanced Hotel School, and in the field of tourism, journalism, secretarial training, social and art academies, librarian, analysts, and the like.

Lago employees who successfully complete the three-year training, can apply for a two-third refund under the company's Educationel Refund Plan.

The Board of the Aruba Foundation for Evening Education is comprised of officials: J.C. Stanfert-Kroese, chairman (Lago's Lagal Adviser), H. S. Cross, secretary, Mrs. H. Guda, treasurer, and A. Warlamen, member (Editor of the Aruba Esso news.)



Billiard Tournament organizers E. Meduro, X. Vis, M. Smith, IOWUA's Team Captain H. Tromp, and other tournament winners: Eagle Team Captain H. da Heeth, Best Player Domi Ridderstep of Procees - Acid & Edoleaan, and DOSVA Captain J. A. Peraz.



Senior citizens on an island tour are greeted by President J. M. Bellingher and PR Manager Milton Henriquez at the Esso Club July 21.



Personenon di edad avanzá a bisita Esso Club durante un tour di nos isle Juli 21. Aki ne robez, nen te eer yeme bonbini door di President J. M. Bellingher y Gerente di Relaciones Públicas, M. H. Henriquez (centro).

42 Estudiantes Ta Gradua

(Continuá di pagina 2)

di e school, encabezá door di Sr. G.W.M. Danter, tabata consisti di 16 maestro.

Mayoría di e personanan cu ta bai e school ey anochi ta hobannan homber y muher kenda ta traha den dia, y pa un motibo di otro no a logra di completa nan educacion secundario. Otronan ta hende cu a caba school pero toch ta desea di amplia nan conocemento pa mehora nan situacion di trabao actual of pa cuminsa un carera nobo.

Aunqun diploma HAVO no ta prepara estudiantenan pa un educacion universitario na Hulanda, a ta sirbi como basa pa educacion na Arubaansa Pede-

gogische Akademie, School Avanzá di Hotel, y ariba tareno di turismo, periodismo, antrenamento secretarial, academianan di arte y social, bibliotecario, analistanan y estudiantan similar.

Empleadonan di Lago kande completa cu exito a curso di tres anja, por aplica na Compania su Plan pa Reembolso Educacional pa haya bek 2/3 parti di costo di a curso.

Directiva di e Fundacion pa Educacion Anochi ta inclui a sigilantia parananon: J.C. Stenfort-Kroese, presidenta (Lago su consehero huridico), H.S. Croes, secretario, Sra. H. Gude, tsaorera, y A. Werleman, miembro (Redactor di Aruba Esso News).

Internal Tank Coatings

(Continued from page 1)

To prevent the plugging of the Gofiner reactor by a high level of corrosion products in the tank, it was deemed necessary to install a protective coating on the inside of the shells, bottoms and floating roofs of these tanks. The first tank to be fully coated was 764. Aruba Painting Company, the contractor handling the job, used approximately sixteen men on the first tank. The initial work called for extensive cleaning of the tank by sandblasting the entire internal surfaces. This was followed by the application of primers and subsequently the final coating using about 2350 gallons of protective paint per tank.

The entire project, from the sandblasting of the tank's interior to the final paint coating which required a seven-day curing time, took about four months. In the meantime, Tank 764 has been returned to service, while work is about to begin on Tank 765. The application of protective coating of all four tanks is scheduled for completion in June 1974.

The Project Engineer for the Gofiner Feed Tank Coatings is K. T. Wong, a Senior Engineer in the Mechanical - Engineering Division, while the Field Engineer is A. R. Valasquez, an Engineering Assistant B in the Mechanical - Construction & Turn-around/Facilities Division.



The visitors, who enjoy this yearly event, take a rest here at the Esso Club where they are treated to refreshments and coffee. E bishtiteneren, kende te goze di e evento anuel aki, ta sosage un rato aki ne Club caminde nen ta heye refresco y koffie.

Tanki di Gas Oil Ta Haya Capanan Interno pa Preveni Contaminacion

Un factor importante den wardamento di produccionan di azeta ta e mantencion di especificacion di a producto. Pa tene un producto segun especificacion e mstar keda liber di contaminacion. Un contribudor principal den a problema aki por ta a presencia di materialnan corrosivo den e tankinan. E frustiamiento den e tanki di almacanaha por haci cu a producto ta keda fuera di especificacion.

Duranta promer parti di e anja aki, duranta un inspeccion interno di Tankinan 762 te cu 765, construí como parti di e proyecto di HDS-I, a keda demostrá cu un considerable cantidad di producto di haro corrosivo, cual a paga na e bandanan di a

dak y vloer di a tankinan, tabata exponi na azeta. E cuatro tankinan, cual ta midí 226 pie den diameter y 60 pia halto, cada uno tin capacidad di 350,000 barril, y ta wards gasoil pa sar usá como ingredianta pa mazzica den a Gas Oil Hydrofiner Unit (Gofiner), caminda combustible cu un baho contenido di azufre ta sar product.

Pa preveni e tapamento di a reactor di Gofiner cu un halto nivel di producto frusto den e tanki, tabata necesario pa pone un capa protectivo den a parti interior, a vloernan y a dak flotante di e tankinan aki. E promer tanki cu a haya un capa completo tabata 764. Aruba

(Continuá na pag 8)

Women's Club Ta Reconoce Merito Di Mehor Graduadonan di Nos Isla

Cinco estudiante cu a gradua recientemente cu mihor puntunan tabata huespadnan especial di Aruba Women's Club na un reunion cu kofia dia 24 di Juli. E reunion ey, cual a ser teni den Bungalow number 55, cas di a club su presidenta di anja pasá Sra. Phyllis Yeamans, tabata pa reconoce merito di e estudiantenan y pa ancuarasha nan den nan desarjo educacional.

E estudiantenan excalenta mancián acompaña pa nan mama orgujoso na a reunion cu a sar tan di 9:30 ta 11 di mainta: Maritza Hernandez di Huis-houdschool Providentia, Elviva Lugo di Maria College (MAVO), Yvonna Williams di Colegio Arubano (HAVO), Selpha Kulperi di Colegio Arubano (HBS) y Holleen Schlepp di school den comunidad di Sarca Colorado.

Cada un di a estudiantenan a recibí regalo di un set di pen y potlood marca Cross di e presidenta di comision pa premio di e Club Sra. Trees Brinkman. Tambe tabata presente presiden-

te di e Club Sra. Marie Thérèse Croes, Sra. Sulin Nelson, taserera; Sra. Faya Heywood, secretaria; y miembronan di directiva Sra. Geeske Nijdam y Sra. Marilee Davis.

Aruba Women's Club ya tin 10 anja caba cu nan ta duna honor cada anja na a mucha muhernan cu ta gradua cu mihor puntunan. Esaki ta solamente un di nan actividadnan den ramo di educacion. Otronan ta inclui ayudo financiero na school di Handarbeid pa muchanan retardá na Dakota, y un regalo na placa pa Departamento di Enseñanza insular usa pa becunan.

Pa medio di varios actividad, y especialmente cu placa colactá durante nan Bazaar anual di Pasco, a club ta contribui cu varios proyecto di caridad na nos isla. Otro funcionnan social reciente ta inclui un campanja di limpieza rond isla y un reunion cu té pa esposanan di empleadonan cu pansioen durante un reciente reunion na Aruba



This year's top graduates and their mothers are honored guests at a coffee party given by the Aruba Women's Club.

E mehor graduadonan di e anja aki y nan mamanan ta huespadnan di honor durante di un "coffee party" duna door di Women's Club.

Women's Club Gives Recognition To Island's Top School Graduates

Special guests of the Aruba Women's Club's coffee party on July 24 were five recent top graduates. The party which was held at Bungalow No. 55, home of the club's past president Mrs. Phyllis Yeamans was to give recognition to these deserving students for their outstanding scholastic achievements and to encourage them in their educational development.

The top students, who were accompanied by their proud mothers at the party which was held from 9:30 to 11 a.m., are: Maritza Hernandez of the Providentia Domestic School, Elviva Lugo of Maria College (MAVO), Yvonna Williams of Colegio Arubano (HAVO), Selpha Kulperi of the Colegio Arubano (HBS) and Holleen Schlepp of the Serco Colorado Community School.

The students were each presented with a Cross pen and pencil set by the Women's Club Awards Chairman, Mrs. Trees Brinkman. Also present were the Club's President Mrs. Marie Theresa Croes, Mrs. Sulin Nelson, Treasurer, Mrs. Faya Heywood, Secretary, and members-at-large, Mrs. Geeske Nijdam and Mrs. Marilee Davies.

The Women's Club of Aruba has been honoring top female graduates every year for about ten years. This is only one of their activities in the field of education. Others include financial assistance to the Handi-

crafts School for the Mentally Retarded at Dakota and a monetary gift towards scholarships this year to the Island's Department of Education.

Through various activities, and especially with money raised during their annual Christmas Bazaar, the club contributes towards various island charity projects for the needy and elder citizens of the community. Other recent social functions have included the Island-Wide Clean-Up Campaign, and a tea party for the wives of the annuitants during the recent reunion in Aruba.

Catacarb Towers

(Continued from page 3)

blocks were placed on the rear of the crane's carriages as counterweight. The crane's capacity has now been doubled to 400 tons.

Employed for the first time at Lago with the towers for H3AR, the Manitowoc crane and accessories has proven to be more efficient and less time-consuming than other lifting techniques. Compared to the eight hours for lifting the towers for H3AR, it took several days for similar work on the first two hydrogen plants of HDS-II using two cranes.

The Manitowoc crane and Ringar will also be used for lifting other vessels of the HDS-II project.

ta a A. R. Velásquez, un Ingeniero Asistente "B" den Mcha-

nical - Construction & Turn-around/Facilities Division.



The award winners from left to right (e ganadonan di premio) di robez pa drechi: Maritza Hernandez, Selpha Kulperi, Yvonne Williams, Holleen Schlepp and (y) Elviva Lugo.

Capanan Interno

(Continúa di pag 7)

Painting Company, e contratista encargá cu a trabao, tabatin mas of menos diez-seis persona ta traha ariba e promar tanki. E trabao inicial tabata envolbe hacimiento limpi extensivo di a tanki door di suplantamento cu santo den tur a superficie interno di e tanki. Esaki a ser sigul door di a aplicacion di "primas" y despues a capa final usando mas of menos 2380 galon di varf protectivo pa cada tanki.

E proyecto completo, for di suplantamento cu santo den a in-

terior di a tanki te cu a aplicacion di a capa final cual a requeri sietsi dia pa seca, a tuma como cuatro luna. Mientrastanto, Tanki 764 a ser poní bek den servicio, miantras cu nan ta bai cumintza trabao ariba Tanki 765. E aplicacion di capanan den tur a cuatro tankinan ta hahá pa ser terminá na Juni 1974.

Ingeniero di Proyecto pa Cubrimiento di Tankinan Gofiner cu Capa Protectivo ta K. T. Wong, un Senior Engineer den Mechanical - Engineering Division, miantras cu Ingeniero den Plan-

Cornelia Sloterdijk, Roman Croes, Julio Martilia Promoted August 1

Effective August 1, 1973, Mrs. Cornelia E. Sloterdijk was promoted to management status, as Office Supervisor in the Comptroller's Office Services Division. In the Industrial Services Division - Lago Police, Roman Croes advanced to the position of Security Captain, and Julio R. Martilia became a Security Lieutenant.

As Office Supervisor, Cornelia is in charge of General Office Administration, responsible for the Steno Pool, Executive

was promoted to Executive Secretary, the position she held prior to her August 1 promotion.

A 1948 Mulo-A graduate from the Maria College in Oranjestad, Cornelia took Lago-Sponsored courses in typewriting and English Writing. In her own time, she followed a course in Library Sciences from the IOWA State University, and an advanced shorthand course from the Gragg Schools.

She is married to Benny Sloterdijk of Lago - Commercial.



C. E. Sloterdijk



R. Croes

They have a married daughter, Carol (20), who lives in the U.S.A., and a sixteen-year-old son, Pater. The Sloterdijks make their home in San Nicolas.

A lover of poetry, Cornelia is also fond of reading, knitting
(Continued on page 2)



J. R. Martilia

Secretaries, the Central Library, the Legal Secretary, stationery stocking and other related activities.

Cornelia began her Lago career in 1948 as a Junior Clerk in the Industrial Relations Department, where she advanced to Settlement Clerk in 1951. She transferred to the Technical Department as a Librarian in 1955, and in 1960, in this same capacity she moved to the Executive Office - Service Division. In 1968, Cornelia

Saroe Colorado residents nowadays are probably unaware of the fact that they live on top of what is considered to be a network of caverns which many years ago was known as the Lago Colony Cave. With its entrance located behind the fence south of the Fourth Avenue, the Lago cave is thought to be by far the largest cave in the Netherlands Antilles. The entrance was closed with an Iron gate many years ago to preserve the impressive geological phenomena



President J. M. Ballonger wishes ATTA's President Bato Croes success on the ATTA delegation's trip to Peking, and hands him a check to help cover expenses. At right, PR Manager M. Henriquez. President J. M. Ballonger wishes ATTA's President Bato Croes exito cu e blehe di e delegacion di ATTA na Peking, y ta antraguete un check pa yuda cubri gasto. Na dretchi, Garante di PR M. Henriquez.

Delegacion di Aruba Ta Bai China Pa Hunga den Torneo di Ping-Pong

Pa di promer bez desde su fundacion na 1952, e Asociacion di Tafel Tennis di Aruba (ATTA) a recibí un invitacion pa participa den un torneo internacional na Peking, Chins. E invitacion e bini for di e Asociacion

di Tafel Tennis di e Republica Popular di China cual ta auspiciando e promer Torneo di Amistad invitacional di Tafel Tennis entre Asia-Africa-Latino America for di Augustus 25 te Septembar 7, 1973. Slatanta y custer pella lo participa. Aruba su delegacion di 11 personas a sail pa Peking Augustus 16.

Pa yuda cubri e gastonan di viahe y otro gastos di e delegacion di Aruba, recientemente Lago a haci un contribucion financiero na ATTA. E presentacion a sar haci pa President J. M. Ballenger na President di ATTA J. G. (Beto) Croes. Tambi presente na e ceremonia cortico den oficina di Sr. Ballenger tabata Gerante di Ralecionas Publico Milton H. Henriquez.

ATTA ta considera un Invitacion for di China masha unico pasobra e asociacion di tafal tannis di e pais ay a ofraca pe
(Continuá na pagina 7)

Dutch Scientist Returns To Visit The Largest Cave in the Antilles

ne discovered in it and to keep out visitors who may easily get lost in the maze of passages. There are no Indian drawings on the cave's walls.

Most of the scientific exploration of the cave was done by Dutch scientist Dr. P. Wagenaar Hummalinck, who as secretary of the Foundation for Scientific Research in Surinam and the Netherlands Antilles back in 1955, made an intensive survey of the cave. He was assisted by

(Continued on page 4)

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Esso, International Station

Esso



Editor: A. Werleman

Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange

Photographer: J. M. de Cuba

Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerij N.V.



Leoncio Vrolijk of Mechanical-Machinist & CTR, receives best wishes and his 25-year service watch from Mechanical Manager Walter Terrell on the occasion of his service anniversary July 19. Leoncio Vrolijk of Mechanical-Machinist & CTR, aki ta haya felicitacion y cloahi di 25 anja for di Gerente di Mechanical Walter Terrell ariba ocasion di su aniversario di servicio Juli 19.

Sloterdijk, Croes, Martilia Promoted

(Continued from page 1)

and crocheting. In her spare time she fills in as a Librarian at the Esso Club's Library. On her next vacation she plans to visit her daughter in Georgia.

Roman Croes' promotion to Security Captain now makes him responsible for the daily operation of the Industrial Services — Security Section.

He originally joined Lago in 1946 as a Laborer C in the Machinist Department, but resigned soon after attaining the Laborer B position. In 1952 he was reemployed as a Patrolman Trainee on the Lago Police force where he advanced to Patrolman II that same year and to Police Radio Operator in 1959. A promotion to Corporal A followed in 1961, and the following year he rose to the rank of Police Sergeant. Prior to his recent promotion, Roman had been a Police Lieutenant since 1965.

In his new post, Roman will be located in the recently completed Industrial Services Building at Gate 2.

Roman completed the St. Jozef Elementary School in Santa Cruz, and followed a three-year Electrician course in House Wiring at the Evening Trade School at the Juliana School in 1947. He also followed a one-year Business English Course at the Aruba Commercial School. At Lago, Roman has followed the Modern Supervisory Practices Program, the Organizational Development Lab., and the Effective Management Course.

Off the job, he enjoys reading especially books on geography and listening to soft music. On his next vacation he plans to travel through South America.

Julio Martilia began his Lago employment in 1946 as a Laborer B in the Garage Department, where he progressed to Laborer A. The following year he resigned, but was reemployed in 1951 as a Patrolman Trainee in the Lago Police Department. He subsequently worked in the positions of Patrolman II and I and Police Radio Operator until his promotion to Corporal in

Derek M. Allen Accepts Position With Esso Inter-America Sept. 15

Derek M. Allen, Superintendent of the Planning & Project Development Division in Technical Department has accepted the position of Operations Adviser with Esso Inter-America, Coral Gables, Florida effective September 15.

Derek joined Lago in 1957 as an Engineer in the Technical - Laboratories Division where he advanced to Senior Engineer in 1963. He later transferred to the Process Department, assigned as a Coordination Assistant, and was promoted to Assistant Operations Coordinator in 1965. He subsequently held the positions of Supervising Engineer in the Technical - Economics & Planning Division, and of Process Foreman in the Oil Movements Division, until his promotion to Operations Coordinator in the Process Department in 1968.

In December 1969, Derek transferred to Esso Europe, Inc. in London, England, where he had assignments as Senior Crude Coordinator and Senior

Economic Analyst.

He transferred back to Lago in 1971 to assume the position of Division Superintendent in the Technical-Crude & Products Coordination Division. He is at present heading the Technical Department until the return of Technical Manager Cerle F. Williams on September 6.



Derek M. Allen

Derek holds a B.S. degree in Chemical Engineering from the Massachusetts Institute of Technology. At Lago he took several courses which include the IBM 1410 Programmers Course, Refinery Economics Course and Effective Management. He also attended the Organizational Development Lab given in Baytown, Texas and the Kapner-Tregoe Apex course in Venezuela.

In his new assignment Derek will be accompanied by his wife, Sally, and three children: Derane (15), Shari (9) and Scot (6).

NEW ARRIVALS

March 7, 1973

VID LINDE, Nilclass - Process-HDS, A son, Anthony Jonathan

June 2, 1973

BROOK, Kenneth P. - Mechanical - Maint./Plan. A son, Jeffrey Conrad

June 3, 1973

KOCK, Adriana I. - MCS - Commercial. A son, Francis L.A.

June 22, 1973

MADURO, Jose - Techn. - Lab. Insp. A daughter, Minuske FR

July 1, 1973

WONG, Kok Tai - Mech - Proj. Eng. Sect. A son, Michael Anthony

July 6, 1973

KELLY, Franklin R.A. - Mechanical - Electrical. A son, Marvin Milton

July 9, 1973

TROMP, Victor J. - Mechanical - E. I.S. A daughter, Jeanette J.T.

1962. In 1965 Julio progressed to Police Sergeant, the position he held prior to his August 1 promotion.

Julio completed grade school at the Don Bosco School in San Nicolas. In 1946 he obtained an Auto Mechanic certificate from the Vocational School in Curacao. At Lago he followed the Organizational Development Lab., Effective Management course, Speed Reading and Business Lattar Writing courses.

A sports lover, he has played in football and baseball island selection teams. At present he is a dedicated tennis player. His other hobbies include singing and dancing. He has visited Suriname and San Salvador with a musical group and as a football player.

Julio is married to the former Lilla Goeloa. They have six children: Fourteen-year-old twins, Maniello and Mariolla, Ragalado (13), Adnanus (11), Gisela (9) and Wilfrad (8).

Demister Mounted on SAR Tower Checks Corrosion, Keeps Air Clean

Another major facility in the Company's multi-million dollar Environmental Control Project got underway recently with the installation of a Demister for the Sulfuric Acid Regeneration Plant.

This project called for the mounting of a 6'6" diameter by 10'0" high Demister vessel with a heavy-duty Teflon mist eliminator on top of the Acid Plant Absorber Tower, to reduce the mist carry-over to the Acid Plant stack and from there to the atmosphere.

Up to this time, the acid mist had been severely corroding the 47-inch duct between the absorber tower and the fume abatement stack, and also the 850 tank series which are situated downwind from the stack.

The deterioration of this duct

had heretofore required extensive repairs and costly replacement and had prevented the shutdown of the disposal furnace.

The new mist elimination facilities consist of a stainless steel vessel, manufactured by York Separators Inc., which was installed between the absorber tower and the 47-inch duct leading to the fume abatement stack.

The process engineering work on this project was handled by Bruce G. Frenzel, the mechanical design work was done by K. T. Wong, while the actual installation work was performed by Mechanical personnel of the Construction & Turnaround/Facilities Division, under the supervision of T. V. Ruiz.



The 47-inch duct (at right) is being replaced following installation of the Demister on the SAR Absorber Tower.

E "duct" di 47 d'ulm (na drechi) ta ser poni bek despues di e instalacion di e Demister ariba e Absorber Tower di SAR.

Demister Poni Ariba SAR Tower Ta Reduci Corrosion, Tene Aire Limpi

Un otro facilidad principal den compania su Proyecto pe Control Ambiental cu ta costa multi-million di dolares cu ta principiamentamente cu e instalacion di un pieza yamá "Demister" pa e Plante di Acido Sulfurico.

E proyecto aki ta requeri instalacion di un aparato "Demister" di 6 pia 6 d'ulm den diametro y 10 pie heltu cu te con-

tene un eliminador di mist traha di material duro Teflon. El te ser poni ariba e Absorber Tower di Planta di Acido pa yuda reduci e huma cu ta ser mandá pa e schoorsteen di Planta di Acido y for di ey pa atmosfera.

Te na e momento aki, e huma di acido tabata causa corrosion severo na e tubo di 47 d'ulm diki entra a "absorption tower" y e schoorsteen pa controla huma y tamba ne e tankinan No. 850 te 855 cualnan ta situá west di e schoorsteen y den corrida di bio.

Anteriormente e denjemento di e tubo diki aki tabatin mester di reparacion extensivo y reemplazamento costoso y esaki tabata strobe pa bahe e fomo di e planta.

E facilidadnan nobo pa elimina e mist ta consisti di un drum di stainless steel cual ta ser trehá pe York Separators Inc., y a ser instalá entre a "absorber tower" y e tubo di 47-d'ulm diki cu ta bai pe e schoorsteen pa controla huma.

E trabao di ingenierio di proceso ariba e proyecto a ser haci pe Bruce G. Franzel, e trabao di disenjo mechanical tabata na encargo di K. T. Wong, mientras e instalacion mes a ser realizá pa personal di Mechanical su Division di Construcion & Turnaround/Facilities bao direccion di Mechanical Supervisor T. V. Ruiz.

Científico Hulandes Ta Bolbe Bek Na Cueba Mas Grandi den Antillas

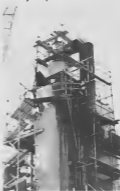
Residentenan actual den Seroc Colorado probablemente no tin un idea di e hecho cu nan ta biba anba locual ta ser considerá como un rad di cevernancia di hanchinan cual hopi anja pasá tabata conoel como Cueba di Lago Colony. Cu su entrada localizá patras di e wananan pe zulu di Cuarte Avandá, e Cueba di Lago ta considerá e cueba mas grandi den Antillas Neerlandes. E entrada e ser cerrá cu un porte di hero hopi anja pasá pa preserva e impresionante fenomeno geológico descubri den dje y pa mantene bishitantes afor kendenan facilmente por perde den e laberinto di corredores. Den e muraynan di e cueba no tin pinturanan di indian.

Mayoría di e exploracionnan científico di e cueba a sar haci door di Científico Hulandes Dr. P. Wagenaar Hummelinck, kande como secretario di Fundacion pa Exparimantonan Científico ne Suriname y Antillas Neerlandes na 1955, e haci un estudio extensivo dan e cueba. El a sar asisti door di John B Opydka di Lago su Mechanical Department (un pensionista for di 1965), seis padvinders y un estudiante di colegio. Hunto nan e explora e cueba tres biahe un total di siete hore.

E científico Hulandes probablemente ta e promer y unico persona cu e prepara un mapa di e "vloerplan" di e cueba impresionante aki. Como cu el a considera cu su trabao tabata incompleto, Dr. Hummelinck a bolbe bek Aruba e promer parti di e luna aki (Augustus 6-10) pa haci un estudio final di e cueba pa esina e por prepara un mapa di seccion transversal. Dr. Hummelinck te heye cu un mapa asina ta bisa mas di e cueba door di mustré su caracteristicornan actual. E biaha aki el a sar asisti door di Arqueólogo Hulandes Drs. E. H. J. Boerstra di Universidad di Leiden na Hulanda kanda ta aki ariba un asignacion di tres anja pa STICUSA (Instituto pe Colaboracion Cultural di Hulanda) pa haci investigacionnan arqueológico na Aruba.

Dr. Hummelinck tin plan pa publica su reciente descubrimentonan den e "Nieuwe West-Indische Gids" di cual el te co-autor y editor hete. Esei ki ta un revista di 50 anja bieu cual ta presenta e mas reciente descubrimantonan arqueológico y geológico door di varios científicos Hulandes na Suriname y dan Antillas.

Otro motibo di Dr. Hummelinck su raclenta biaha na Aru-



Demister ta shown here on the Absorber Tower with the duct in place.

Demister ta ser muntra aki ariba e Absorber Tower cu e "duct" den lugar.

ba y a otro Islan den Antillas ta pe determine si tin basta in- (Continuá ne pagine 5)

A Visit to the Largest Cave in the Antilles

(Continued from page 1)

John B. Opydyk of Lego's Mechanical Department (an annuitant since 1965), six boy scouts and a College student. Together they explored the cave three times in a total of seven hours.

The Dutch scientist is probably the first and only person to prepare a map of the floor plan of the impressive cave.

As he considered his work unfinished, Dr. Hummelinck returned to Aruba earlier this month (August 6-10) to make a final survey of the cave so that he can prepare a cross-sectional map. Dr. Hummelinck feels that such a map tells more about the cave by showing its actual characteristics. This time he was assisted by Dutch Archaeologist Drs. E. H. J. Boerstra of the Leiden University in Holland who is on a three-year assignment here for STICUSA (Dutch Institute for Cultural Collaboration) to make archaeological investigations in Aruba.

Dr. Hummelinck plans to publish his recent findings in the "New West Indian Guide" of which he is co-author and chief editor. This is a 50-year-old periodical that presents the latest archeological findings by several Dutch scientists in Surinam and the Netherlands Antilles. Another purpose of Dr. Hummelinck's recent trip to Aruba and the other islands of the Antilles is to determine if there is sufficient interest for his publication. The "New West Indian Guide" has a limited number of subscribers and for this reason must rely on the assistance of several science-oriented organizations.

In a short interview with the staff of the Aruba Esso News, the Dutch scientist, who was a guest of Lego's Dr. Boerman during his recent 4-day stay here, mentioned that he had made nine major trips to the Netherlands Antilles beginning in 1930. Following is a reprint of an article which appeared in the Aruba Esso News of August 27, 1955 based on Dr. Hummelinck's findings in 1955.

The descent into what is popularly known as the Lago Colony Cave is usually negotiated by climbing down two rambashi trees (bumelia ovalata) that grow in the fissure of the coral limestone rock. Once safely at the base of the two trees, the sub-surface visitor is at the entrance of the rather complicated system of caverns of the cave.

The visitor to the Lago Cave enters what is by far the largest cave in the Netherlands Antilles. Previous "explorers" may never have realized that they traversed passages of about 1500 feet from the entrance to the most remote point. The shortest distance between the most extreme points is approximately 2500 feet.

By comparison, the Lago Colony Cave exceeds the Cave of Guadarikiri and the well-known cave of Hato in Curacao by some 1000 feet. These two caves, though much more impressive in other respects, do not exceed 500 feet.

One may wonder whether many people know what lies hidden behind the fences south of Fourth Avenue. Chances are no one knew the cave to be the largest in the Netherlands Antilles. The Lago Cave is very suitable to study certain cave phenomena. Cave pearls (pesolites), terraces and basins (gours) can be found and in several localities stalactites and stalagmites are still in the act of formation. On these islands — these that make up the Netherlands Antilles — this is relatively rare.

The findings were the result of a seven-hour survey. With only a hand-compass with which the estimations were made for a map, the passages were explored.

The direction of the main passages follow the fissures (openings) that pervade the limestone terraces upon which Lago Colony has been built. The sizes of the openings in the passages are fissures that have been widened by the dissolving action of the cavern water at a time the limestone plateau had hardly emerged above sea level. Its caves were consequently filled with ground water.

The coral limestone landscape of these islands bears several levels where networks of caverns may be formed. The cavern water years ago must have remained at levels corresponding to the sea levels during the time the island, by its and stierie, emerged from the sea. This all took place untold years ago after its last great sub-

mergence. This can be observed at almost every limestone escarpment (face of a ridge or slope). It is also visible in the low-lying limestone where the cavern water has pushed aside the sea water and is often in balance with it.

In several holes and fissures that reach the water table — as far as the shore — oscillations of the water surface may be observed. These (rise and fall) must be associated with the tide as, for instance, is the Megne Cora Well. Most of the passages in the Lago Cave continue in directions as very, very low caverns through which even a Cub Scout could pass.

In several places where the roof, or part of it, has collapsed, rather ridors or rooms have been formed. Some corridors or rooms are large called "King Chamber" which is about 80 by 60 feet and some 20 feet the first well has been sunk showing some water at a depth of about 25 feet. At the entrance the surface of the limestone plateau is approx 20 feet above the bottom of the fissure. In the southernmost part two small natural windows at about 10 feet.

The bottom of the cave — in places not covered with dripstone consists of a dry, powdery, brownish residual soil that turns into a



Dr. Wagenaar Hummelinck peers into the entrance to the "Lago Colony Cave" before descending into it to continue his investigations.

Dr. Wagenaar Hummelinck is looking down at the entrance to a Cueva di "La Promer" cu a haba pa dranta dan dja pa continua su investigacion.

mergence. This can be observed at almost every limestone escarpment (face of a ridge or slope). It is also visible in the low-lying limestone where the cavern water has pushed aside the sea water and is often in balance with it.

In several holes and fissures that reach the water table — as far as the shore — oscillations of the water surface may be observed. These (rise and fall) must be associated with the tide as, for instance, is the Megne Cora Well. Most of the passages in the Lago Cave continue in directions as very, very low caverns through which even a Cub Scout could pass.

In several places where the roof, or part of it, has collapsed, rather ridors or rooms have been formed. Some corridors or rooms are large called "King Chamber" which is about 80 by 60 feet and some 20 feet the first well has been sunk showing some water at a depth of about 25 feet. At the entrance the surface of the limestone plateau is approx 20 feet above the bottom of the fissure. In the southernmost part two small natural windows at about 10 feet.

The bottom of the cave — in places not covered with dripstone consists of a dry, powdery, brownish residual soil that turns into a

(Continued on p. 1)



Daap inside the Lago Cave in 1955, Dr. P. Wagenaar Hummelinck (left) and John B. Opydyk of the Mechanical Department (now a Lago annuitant) examine some of nature's phenomena found in the sprawling passages. Hundo den a cuba di Lago, Dr. P. Wagenaar Hummelinck (drecht) Opydyk di Machanical Departament (awor un pensionista di Lago) ta e di a fenomenonan di naturaleza haya dan a corredoran di a cuba

Un Bishita na e Cueba Mas Grandi den Antillas



Dr. Wagenaar Hummelinck stands here before one of the many narrow passages which continue as very low caverns in all directions. Dr. Wagenaar Hummelinck ta para aki dilanti di un di e corredoranan smal cual ta algun maasha abao den tur direccion.

(Continuá di pagina 3)

taras pa su publicacion "Nieuwe West-Indische Gids" tin un cantidad limitá di abonados y pa e motibo aki e ta depende ariba yudanza di varios organizacion cual ta orientá den ciencia.

Den un entervista cortico cu e staff di Aruba Easo News, e científico Hulandes, kande tabata huesped di Lago su Dr. Beer-

man durante su reciente estadía di 4 dia aki, a manciona cu el a haci nuabe otro blaha principal pa Antillas Neerlandes cuminzando na 1930.

Siguiente ta un repeticion di un articulo cual a aparece den Aruba Easo News di Augustus 27, 1955, basá ariba Dr. Hummelinck su descubrimientonan na 1955.

E bahamento dan loque popularmente ta conoci como a cueba di Lago Colony generalmente ta worde haci bahando dos mata di rambeshi ku ta crece dan skear di e skerpi. Una vez salvo na pia di e dos plonan, e bishitante bao terra ta na entrada di e sistema complicá di hanchinan di e cueba.

E bishitante di a cueba ta drenta den loqua ta considerá como a cueba mas grandi den Antillas Neerlandes. Exploradoman anterior podisar no a realisa nunca cu nan tabata cruza hanchinan di mas of menos 2500 pia.

Na comparacion, a cueba di Lago Colony ta supasá e Cueba di Guadarikiri y a tan conocido Cueba di Hato na Curaçao cu mas of menos 1000 pia. E dos cuabanen aki, cual dan otro respectu ta mucho mas impresivo, no ta pesa 500 pia.

Un pregunta ta cu si hopi hande sabi kiko ta scondi bao di e wiyanan pa zuid di Avenida Curo. Podisar hopi hande no sabi mas cu a cueba ta esun di mas grandi dan Antillas Naerlandes.

E cueba di Lago ta hopi conbinianta pa studia cierto fenomeno. Partanan di cueba, terras y basin, specialmanta dan varios lugar unda estalactita y estalagmita ta formando ainda. Ariba e islanan aki — asta Antillas Neerlandes — asakinan ta mashá scars.

E descubrimientonan tabata resultado di un blaha di sleta ora. Cu solamente un compes di man cu cual e calculacionnan a worde haci pa un mapa, e hanchinan a worde explorá.

Direccion di e hanchinan principal ta sigui a skaarnan dan a

skerpi ariba cual Lago Colony ta trahá Tamayonan di e hanchinan ta skaarnan cu a hancha door di accion di e awa tempo cu apenas a skerpi e sali ariba nivel di lama. Anto a cuabanen tabata yen di awa.

E skerpi di a islanan aki tin varios nivel unda por forma hanchinan bao di terra. E awa den e hanchinan hopi anjanan pasá mester a keda na altura correspondiente na nivel di lamá durante a tempo cu e isla a sali poco poco for di den lamá. Tur esaki a socede numeroso anjanan pasá. Esaki por worde observá na casi tur es-carpa di skerpi. Esaki ta visible dan plateau di skerpi hopi abao unda awa di den e hanchinan a pusha un banda awa di lamá y hopi vez ainda ta balanza cu n'e.

Dan difaranta buraco di skear cu ta alcanza nivel di awa — como un milla leuw di costa — oscilacionnan di a superficie di awa por worde observá. E oscilacionnan aki (subi y baha) mester worde asociá cu marea manera, por ehempal, ta worde mostrá na poos di Mangel Cora. Mayoría di e hanchinan di e cueba di Lago ta sigui den tur direccionnan y ta asina bao cu ni un mucha no por pesa

Dan varios lugar unda e dak, of un parti di djé a cai, corredor of cuertonan hancha a worde formá. Algun corredor of cuarto ta como 80 pia pa 60 pia y 20 pia halto. Aki e promer poos a worde cobá y ta muestra algun awa na un profundidad di 15 pia.

E bantana (cerrá) ariba e poos aki a worde calculá di tin un altura di mas of menos 25 pia. Na antrada superficie di e plateau di skerpi ta mas of menos 16 te 20 pia ariba vloeer di e skeer. Den e parti mas pa zuid tabatin dos bantana natural na mas of menos 10 pia.

Vloeer di a cueba — na algun lugar e no ta cubri cu dripsteen — generalmente ta consisti di un terra fini, seco, color scur cu ta bira un kiel cu ta slip ora e muha. Probablemente en conexion cu cobamanto di e promer y segundo poos, get a worde traha den parti nord di e cueba cual nunca a hunga un parti importante den sistema di e cueba. Den e corredoranan aki e fondo di e cueba a sak uno of dos pia den reciente anjanan — mucho mas cu den hopi otro partinan di e cueba cual a move pa mas hopi algun diun.

Algun skaer smal ta yega leeuw bao di e cueba. Tamba ta interesante pa nota cu fondo di e skeer smal na banda zuidwest ta consisti di terra un poco grof. Esaki por haci henda yega na e conclusion cu despues di yobida awa ta worde admitt aki.

E scarseded di animal den e cueba ta remarcable. E awa den e cueba no a worde studí. No ta imposible cu e tin un sorto di bastia chikito cu casca brot ta biba aden. E animalnan aki a worde hayá den e poos di Mangel Cora y na algun otro lugar bao terra ariba a isla.

Un gran cantidad di coccoloshi di terra a acumula den partinan keto di a cueba. E dos clasenan mas conoci di Aruba, coccoloshi di cabrito y coccoloshi di carná. Algun coccoloshi bibo di e clasenan aki por worde hayá den e skerpi entra Savaneta y Dakota. Pero, masha strano, no tin di nan dan a cueba di Lago Colony. Un otro clase di coccoloshi di terra cu de vez en cuando handa ta haya den e cueba ta di un clase cu nunca hende a haya uno bibo na Aruba. E ta considerá un raza morto.

Esakinan ta solamente algun di a tesoronan di naturaleza di por worde hayá bao di terra di Lago Colony den e cueba cu ta di mas grandi dan Antillas Neerlandes. Tin lesoro pa tur — vista di formacionnan bao terra cu no ta demanda un wowo científico pa haya y aprecia. Respata loqua bo mira y no destrul fenomeno di cueba cu ta delicado. Una vez destrul, nan ta keda destrul pa sampar.

Aruba Sends Delegation to China To Play in Ping-Pong Tournament

For the first time since its founding in 1952, the Aruba Table Tennis Association (ATTA) has received an invitation to participate in an international tournament in Peking, China. The invitation came from the Table Tennis Association of the People's Republic of China which is sponsoring the first "Asian-African-Latin American Table Tennis Friendship Invitational Tournament" from August 25 to September 7, 1973. Seventy-four countries will participate. Aruba's delegation of 11 persons left for Peking on August 18.

To help cover the traveling and other expenses of Aruba's delegation, Lego recently made a financial contribution to ATTA. The presentation was made by President J. M. Bellenger to ATTA's president, J. G. Croes. Also present at the short ceremony in Mr. Bellenger's office were Public Relations Manager Milton H. Henriquez.

The ATTA considers the invi-

tation from China very unique because the table tennis association of that country had offered to pay for a portion of the traveling costs of Aruba's players. After their approximately 25,000-mile round trip, they are expected back in Aruba on September 11.

Heading the delegation to China is J. G. (Betto) Croes, a Marine Coordinator in Process-Oil Movements. Traveling as team captain is another Lago employee, Antonio Koolman, an Accounting Clerk in Comptroller's Office. Other delegates are Mrs. Filomena Croes and Mrs. Enilda Croes.

The seven participating players are: Ladies: Mrs. Glorie Deyn and Miss Helen Croes of Club Estrella and Miss Marienne Ridderstop of the Eagle Club. The men are: Alfred Liong and Donny Richardson of the Don Bosco Club in San Nicolas, Gilbert Croes of the Eagle Club and Franklin Lopez of the Brazil Club.



Mrs. Marie Lioa-A-Tjam (2nd left) of Comptroller's-Office Servicios amilea happily after receiving her 20-year service award and certificate from Comptroller T. J. Kaaven (left) in the presence of Office Supervisor Mrs. Cornelia Sloterdijk and Office Servicios Section Head Andria Gearman. The presentation took place August 16. Sra. Maria Lioa-A-Tjam (2ndo robax) di Comptroller's-Office Servicios ta hafi felizmente despues di recibí su amblema y certificado di 20 añja di servicio for di Comptroller T. J. Kaaven (robex) den presencia di Office Supervisor Sra. Cornelia Sloterdijk y Office Servicios Section Heed Andria Gearman, dan oficina di Sr. Keaven.



Roman Lopez of Process-Oil Movements Division-Floating Equipment, receivee his 25-year service watch from Process Manager T. R. Burton (at right), in the presence of Tug Captain Eddy Kappel (far left), and Oil Movts. Division Superintendent A. Gansar.

Roman Lopez di Process-Oil Movements-Floating Equipment, ta recibí su cloehi di 25 añja di servicio for di Gerante di Process T. R. Burton (na drach), den presencia di Tug Ceptain Eddy Kappel (mas na robex), y Oil Movts. Division Superintendent A. Gansar.



Process Manager T. R. Burton presenta a 25-year service watch to Alejandro Geerman of Process-Oil Movements-Black Oils, whose anniversary date was on August 11. At far left is R. E. Marks and A. Gansar.

Gerante di Process T. R. Burton ta presenta cloehi di 25 añja di servicio na Alejandro Geerman di Process-Oil Movements-Black Oils, kanda su aniversario tabata Augustus 11.

Largest Cave in the Antilles

(Continued from page 4)

when it is wet. Probably in connection with the digging of the first and second wells, trenches have been made in the northern part of the cave which never played too important a part in the cave's draining system. In these corridors the cave bottom has been lowered one to two feet in recent years — much more than in many other parts of the cave which have moved at most a few inches.

A few narrow clefts reach far below cave level. It is also interesting to note that the bottom of the narrow fissure towards the southwest in the farthest reaches of the southern part consists of a rather coarse sand instead of the finely granulated residual soil. This leads to the conclusion that fast flowing water is admitted in this area after rains.

The scarcity of cave animals is remarkable. The cavern water that has been exposed in the wells has not yet been studied. It is not impossible that it inhibits the same small crustaceans which have been found in the Megne Cors Well and in a few other subterranean places on the island.

A great number of landshells were accumulated in undisturbed parts of the cave. The most conspicuous two species of Aruba, the coccolishi cabritu (tudora magachellos) and the coccolishi di carné (caerion uva). Living specimens of the latter species appear to be confined to the limestone region between Savaneta and Dekota. They were, strangely enough, lacking in the Lago Colony Cave region. A third species occasionally found in the cave is a large bulimulid (oxystyla maracabensis) that never has been found alive in Aruba. It may be considered a recently extinct species.

These are just a few of the treasures of nature that can be found below the surface of Lago Colony in the cave that is by far the largest in the Netherlands Antilles. There are treasures for all — sights of subterranean formations that don't take a scientific eye to find and appreciate. Respect what you see and don't destroy cave phenomena which are vulnerable. Once destroyed, the phenomena is lost forever.

33 Employees Benefit From Course In Petroleum Refining Technology

A two-week course in Petroleum Refining Technology was presented at Lago from August 13 to August 24. The course, which was sponsored by the Technical Department, was given to engineers of the Process Engineering Division, Crude & Products Division, and selected personnel of the Fuels, MCS, Oil Movements, Laboratories Divisions and the Environmental Control Group.

The instructor is Dr. Alexis Voorhies who was formerly with Exxon's Baton Rouge Laborato-

ries, and who is now a Professor at the Louisiana State University.

The sessions were conducted from 8 a.m. to 12 noon in Classroom 2 of the Administration Building. The Petroleum Refining Technology Course is intended to provide Lago's engineers with a better understanding of basic engineering principles as applied throughout the petroleum industry. Emphasis is placed on processes such as hydrogen manufacture, desulfurization, end visbreaking which are used at Lago.



Giving their full attention to Dr. Voorhies' instructions are these employees selected to follow the Petroleum Refining Technology course in the Administration Building.

Durando un completo atencion na e instruccionan di Dr. Voorhies ta a amplexonan aki selecta pa sigui a curso di Tecnologia di Refinacion dan Administration Building.

33 Empleados Ta Beneficia di Curso Den Tecnologia di Refinacion

Un curso di dos siman den Tecnologia di Refinacion di Petroleo e ser presenta na Lago for di Augustus 13 pa Augustus 24. E curso, cual ta patrocina door di Departamento Tecnico, e ser duna na ingenieronan den Process Engineering Division, Crude & Products Coordination Division, y personal selecto for di divisionnan di Fuels, MCS, Oil Movements, Laboratorio y e Grupo di Control di Ambiente.

E instructor to Dr. Alexis Voorhies, kende anteriormente tabata cu Exxon su Laboratorionan na Baton Rouge, y kende awor ta profesor na Louisiana State University.

E sesionnan e ser conduci di 8 a.m. pa 12'or di merdia den Kles 2 den Administration Building. E curso di Tecnologia di Refinacion di Petroleo ta pa du-

chiller den Ingenieria Quimica for di Massachusetts Institute of Technology. Ne Lago el a sigui varios curso incluyendo Curso di Programador pa IBM 1410, Curso di Economia di Refineria y Gerencia Eficaz, Tambe el e atende e Organizacional Development Lab duná na Baytown, Texas, y curso di Kepner-Tregoe Apex na Venezuela.

Den un asignacion nobo, Derek lo ser acompañá pa su esposa, Sally, y tres yiu: Derene (15 añe), Shari (9), y Scot (6).

na ingenieronan di Lago un mehor comprension di e principionan basico di ingenieria manera ta ser aplica den e industria petrolera. Enfasis ta ser poni ariba e procesonan manera trahamento di hidrogeno, desulfurizacion, y e sistema di separacion di petroleo den varios producto (visbreaking) cual ta ser usa na Lago.

Delegacion

(Continuá di pagina 1)

paga un parti di e costo di viahe pe e hungadonan di Aruba. Despues di nan viahe ida y vuelta di mas de menos 25,000 milja, nan te ser sperá bek na Aruba ariba September 11.

Encabezando e delegacion pa Chine ta J. G. (Beto) Croes, un Coordinador di Marine den Process-Oil Movement. Viahando como captain di e team ta un otro empleado di Lago, Antonio Koolman, un Accounting Clerk den Comptroller's Department. Otro delegadonan ta Sra. Filomena Croes y Sra. Enilda Croes.

E siete hungadonan cu lo participa ta: Damas: Sra. Gloria Dayn y Sra. Helen Croes di Club Estrella y Sra. Marianne Bolderstap di Eagle Club. E caballeros te: Alfred Long y Donny Richardson di Don Bosco Club na San Nicolaas, Gilbert Croes di Eagle Club y Franklin Lopez di Brazil Club.



Professor Alexis Voorhies of the Louisiana State University during session on Petroleum Refining Technology.

Professor Alexis Voorhies di Louisiana State University durante un sesion tocante Tecnologia di Refinacion di Petroleo.

Derek M. Allen Ta Acepta Puesto Na Esso Inter-America Sept. 15

Derek M. Allen, Superintendent di Division di Planning & Project Development den Technical Department, a acepta e posicion di Consehero di Operacion cu Esso Inter-America na Corel Gables, Florida, efectivo September 15.

Derek a bini na Lago na 1957 como un Ingeniero den Technical-Laboratories Division unde el e evanek pa Senior Engineer na 1963. Despues el e transferi pa Departamento di Proceso como un Coordination Assistant, y e haya promocion pe Assistant Operations Coordinator na 1965. Luego el a ocupa puesto nan di Ingeniero Supervisor den Technical-Economics & Planning Division y di Process

Foremen den Oil Movements Division, te cu su promocion pa Operations Coordinator den Departamento di Proceso na 1968.

Na December 1969, Derek e transferi pa Esso Europe, Inc. na Londres, Inglaterra, na unda el e traha como Senior Crude Coordinator y Senior Economic Analyst.

El e cambia bek pa Lago na 1971 pa asumi e puesto di Superintendente di Division den Technical-Crude & Products Coordination Division. Actualmente el ta jefe di Departamento Tecnico te ora Gerente Tecnico Certe F. Williams regresese September 6.

Derek tin un grado di Ba-



The Marines put out these billboards announcing "Manifestacion '73" to generate interest in their campaign to help the mentally retarded on the island.

E Marinianan a saca a borchinan aki anunciando "Manifestacion '73" pa promova interes dan nan campanja pa yuda nanan mentalmente ratarde ariba nos isla.

Dutch Marines Hold Major Campaign To Aid Mentally Retarded Children

With the premiere presentation of the film "The Great Waltz" at the De Veer Theatre on August 17, the Dutch Marines of Savaneta Camp kicked off a massive campaign to aid the island's mentally retarded children. Carrying the slogan "Manifestacion '73, Let's Help Them Live Happily", this campaign includes other activities to assist the Foundation for the Mentally Handicapped Child which is presently constructing a day care center for these children at Piedra Plat.

In another action, the Marines took to the streets of San Nicolas and Oranjestad on August 17 and 18, selling tickets for a special lottery offering many attractive prizes. The tickets, at Fls. 1 each, were also sold from house to house. Drawing is slated for today, August 24.

Still to come is a sports competition from August 25 through August 30 at the Savaneta Camp with the participation of most of Aruba's sports clubs. They will compete in fourteen different branches of sports.

The main event of the Marines' campaign will be a grand fair at the Savaneta Camp on August 31, September 1 and 2, from 3 p.m. to 2 a.m. All the marines are currently pitching in to make this fair as attractive as possible. There will also be opportunity for dancing at this fair in the former Savaneta

Open-Air Theatre with music by the Marine Band.

A three-day evening hike for the public in general in this campaign is also planned in Oranjestad and San Nicolas. All boy scouts and youth groups are planning to participate in the 10 km route which will be held in Oranjestad from August 27-29, and in San Nicolas from August 28-30.

As in the past, Logo is assisting the Dutch Marines in their current fund drive by donating end loaning material to be used in the fair.

Mariniers Ta Tene Campanja Pa Muchanan Mentalmente Retarda

Cu a premiere presentacion di a pelicula "The Great Waltz" na Teatro De Veer Augustus 17, e Mariniers Hulandes di Savaneta Kamp e inicia un campanja grandioso pa yuda e muchanan mentalmente retarded cu tin ariba nos isla. Hibando e lema "Manifestacion '73, Lage Nos Yude Nan Biba Feliz", a campanja aki ta inclui tamba otro actividadnan pa asisti e Fundacion pa Mucha Mentalmente Retardá cu al presente ta construyendo un centro di cuidado den die pa a muchanan aki na Piedra Plat.

Den un otro actividad, a Mariniers a bel den cayanen di San Nicolas y Oranjestad ariba Augustus 17 y 18, bendiendo tickets pa un loteria special cu te ofrece hopi premios atractivo. E tikelenan cu te costa Fls. 1 pa uno tembe a sar bendi di cas pa cas. E loteria te hunga awe, Augustus 24.

Ainda pa bini te un participacion deportivo for di Augustus 25 te Augustus 30 na Savaneta Kamp den cual meyorie di e clubnan deportivo di Aruba te participa. Nan lo competi den

diecucatro diferente ramos di deporte.

E evento principal di a campanja di Mariniers lo ta un feria grandioso na Savaneta Kamp ariba Augustus 31, September 1 y 2, for di 3 p.m. te 2'or di madrugada. Tur e mariniers awor ta duna un man pa haci a feria aki mas atractivo posible. Tamba lo tin oportunidad pa baile na e feria aki dan e anterior Teatro Aire Libre di Savaneta cu musica di Banda di Mariniers.

Tembe tin planea un wandelmars di tres anochi pa publico en general den e campanja aki tanto na Oranjestad como na San Nicolas. Tur grupo di padvinders y gruponan hubenil tin plan pa participa den a ruta di 10 kilometer di e wandelmars cual lo ser teni na Oranjestad ariba Augustus 27-28-29 y na San Nicolas ariba Augustus 28-29-30.

Manera den pasado, Logo te asistiendo e Mariniers Hulandes den nan actual campanja financiero door di regala y presente material cu lo sar usá den e feria.

Lago Presents
"THE PAUL LYNDE SHOW"
Every Sunday, from 9 - 9:30 p.m.
ON TELE-ARUBA



The first passenger jet DC-10 to arrive in Aruba is shown here at the Princesa Beatrix Airport on August 10. The jet, which was on a KLM charter flight directly from Amsterdam, brought 246 passengers. E promer jet DC-10 di pasahero cu a yega Aruba ta ser muntra aki na Princesa Beatrix Airport ariba Augustus 10. E jet, cual tabata ariba un vuelo di charter pa KLM directamente for di Amsterdam, a trece 246 pasahero.



H. M. Queen Juliana Commemorates 25th Anniversary as Netherlands' Monarch

Aruba Celebrates Silver Jubilee On National Holiday, September 5



H.M. Queen Juliana signs royal Decree on December 15, 1954, making Suriname and the Netherlands Antilles autonomous partners of the Dutch Kingdom.

S.M. Reina Juliana la firma decreto real ariba December 15, 1954, haciendo Suriname y Antillas partianan autonomo den Reinoad Hulandes.

Lago Poliz Ta Muda Pa Nan Den Edificio di Industrial Services

Personal di poliz di Lago actualmente ta confortablemente estableci den nan cuertel nobo y moderno, cu ta keda den edificio di Industrial Services na Porta No. 2. Empleadonan di poliz a muda for di nan oficinan exterior pariba y pa zuid di General Office Building dia 13 y 14 di Augustus.

Huntu cu e mudamento aki, Seccion di Poliz di Lago a hanja otro nomber y awor ta Seccion di Proteccion. E cambio aki ta pa keda al coriente cu e tendencias mundial di trece description di puesto di un oficial di seguridad mas den linja di su trabao actual, cual ta di control, seguridad y proteccion den industria.

Edificio di Industrial Services ta keda algun cien pia di distancia for di anterior Porte No. 1, cual enteramente tabata e entrada principal di refineria. El

a worde trahá banda di e edificio actual cu tin e cuertonan caminda nan te paga sueldo, y otro facilidatnan na Porta No. 2.

Un casita nobo pe guardia trahá meimei di caminda y e islanan di trafico na entrada, cual a bire mas hanchu na tur dos banda pa asine facilita distribucion di trafico cu te drenta y seli for di refineria, lo sigura asina mihor control di trafico y menos speramento na porta.

Edificio di Industrial Services ta e di dos edificio di Lago su Poliz mas Nan promer edificio a worde trahá na Entreda Principal di Compenia na anja 1940, y nan e ocupa e edificio ey na 1941. El e worde desmantelá na 1963 y empleadonan di poliz a pesé pa un lugar nobo den un seccion di e anterior Centro Medico pa Empleadonan bande di Porte No. 2. E tempu ey controlnan na porta a worde helá

On September 6, 1948 — 25 years ago — H.M. Queen Juliana officially assumed responsibility of a nation's reign when she was sworn in as Netherlands' monarch in the "Nieuwe Kerk" in Amsterdam.

In one passage of her inaugural address, characterized by her simplicity, she said: "Since the day before last I have been called to a task which is so arduous that none who but for one moment could imagine himself

in this would desire it, yet so beautiful as well that I can merely say: Who am I, that this I may do?"

Since that memorable day when she succeeded her mother H.M. Queen Wilhelmina as reigning queen of the Netherlands, Queen Juliana has earned the love and respect of the people through her innate simplicity, humane ways and her democratic convictions.

(Continued on page 4)

Turnaround of KHAR Unit Involves Complicated Replacement of Tubes

After being down since July 10 for inspection and repairs, the Kerosene Hydrofiner Unit (KHAR) was returned to service

on September 1. The turnaround of this unit, which has as its major function the reduction of sulfur content in the Kerosene feedstock, came about following a small fire which damaged a series of tubes in the furnace.

The turnaround, which called for extensive inspection and testing by the Mechanical's Equipment Inspection Group, required the use of special testing equipment including X-rays. This operation determined the

(Continued on page 7)

Oficinanan Nobo na Porta No. 2

mas peden, na un punta di control banda di Porta No. 2.

Na Augustus 1964 Seccion di Seguridad, di Poliz y di Pega Cendela e worde consolide hun-

(Continuá na pagina 3)



The new industrial Services Building at Gate 2 since August 14 is the permanent headquarters for Lago's security personnel.

El edificio nobo di Industrial Services na Porta 2 deade Augustus 14 ta e oficina principal pa personal di Proteccion di Lago.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
ARUBA, NEERLANDEN ANTILLEN

Esso



Editor: A. Werleman

Assoc. Editor: Miss L. I. de Langs

Photographer: J. M. de Cubs

Printed by: Versnigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Eugene Holzer Leaves on Transfer To Exxon Refinery in California

Effective September 17, 1973, Eugene ("Gene") V. Holzer transfers to the Exxon U.S.A. Refinery in Benicia, California. Until recently a Supervising Engineer in the Technical-Process Engineering Division, Gene will assume a technical support position with Exxon, U.S.A.

A B.S. Chemical Engineer from the Brooklyn Polytechnic Institute, Gene joined Lago's Technical Process Engineering Division as an Engineer C in 1958. In 1968 he was named Engineer in the Technical-Engineering Group.

In June 1962, Gene transferred to Creole, New York as a Products Quality Coordinator. After working briefly for Ralph M. Parsons Company as a Process Design Engineer, he returned to Lago in 1966 as a Senior Engineer in the Technical-Economics & Planning Division. The following year he transferred to Process Engineering Division as an Acting Supervising Engineer.

Gene was promoted to Super-

vising Engineer in 1968. He subsequently supervised the Light Hydrocarbons and Fuels/Oil Movements Sections, handled staff assignments in the Mechanical Engineering Division and was a major contributor to a tankage study.



E. V. Holzer

A licensed Professional Engineer in New York State, Gene attended the Fortran Programming, Kepner-Tregoe and Refinery Economics Courses.

Accompanying him in his new post in California are his wife, Eleanor, and two children, Susan (15) and Gregory (14).



Ambrosio Vos of Mechanical-Materials who completed 25 years of service with Lago on August 23, receives his 25-year service watch from Mechanical Manager W. L. Terrell, in the presence of L. A. Lsjuz and J. Odor, at far right.

Ambrosio Vos di Mechanical-Materials kende a cumpli 25 anja di servicio cu Lago Augustus 23, ta recibí su oloshi di 25 anja for di Gerente Mechanical W. L. Terrell, den presencia di L. A. Lsjuz y J. Odor, mas na drechi.

Eugene V. Holzer Ta Ser Transferi Pa Refineria Exxon na California

Efectivo September 17, 1973, Eugene ("Gene") Holzer ta ser transferi pa e Refineria Exxon U.S.A. na Benicia, California. Te recientemente un Ingeniero Supervisor den Technical-Process Engineering Division, Gene lo esumi un puesto pa presta apoyo tecnico cu Exxon, U.S.A.

Gene, kende tin un grado di bachiller den Ingenieria Quimica for di Brooklyn Polytechnic Institute, a cuminsa traha na Lago dan Technical-Process Engineering Division como un Ingeniero C na 1958. Na 1968 el s ser nombrá ingeniero den e Technical-Engineering Group.

Na Juni 1962, Gene a transferi pa Creole, New York como un Products Quality Coordinator. Despues di traha brevemente pa Ralph M. Parsons Company como un Process Design Engineer, el a bolbe na Lago na

1966 como un Senior Engineer den Technical-Economics & Planning Division. E siguiente anja el a transferi pa Process Engineering Division actuando como un Ingeniero Supervisor.

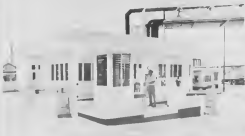
Gene a ser promoví pa Ingeniero Supervisor na 1968. Mas despues el a supervisa e seccionnan di Light Hydrocarbons y Fuels/Oil Movements, y a cumpli cu tareanan di staff den Mechanical Engineering Division y tabata un contribuidor principal den un estudio di tankinan.

Gene, kende tin licencia como ingeniero Profesional di Estado di New York, a tuma cursoonan di Fortran Programming, Kepner-Tregoe y Refinery Economics.

Acompañando e den su puesto nobo na California ta su esposa, Eleanor, y dos yiu, Susan (15) y Gregory (14).



Security Sergeant Claude Peterson is giving instructions and hints here to one group of children of Esso Club members as part of the Bicycle Safety Program conducted under the Summer Recreation Program. Other instructors during the one-week program for over 100 children were Security Lieutenant Julio Martilla and summer student Kathy Benedict, who was assigned to Industrial Services. Security Sergeant Claude Peterson ta dunando instruccion y sugerencias aki na un grupo di yunan di miembros di Esso Club como parti di e Programa di Seguridad pa Bicicleta conduci bao e Programa di Recreacion di Verano. Otro instructornan durantes e programa di un siman pa mas di 100 muchu tabata Security Lieutenant Julio Martilla y estudiantis di verano Kathy Benedict, kende tabata traha pa Industrial Services.



A security officer here at the Gate No. 2 guard house now has better control on the incoming and outgoing traffic.

E "security officer" aki na e "guard house" na Porta No. 2 awor tin mehor control ariba e trafico cu ta drenta of sali di refinaria.

Lago Police Move to Headquarters In the Industrial Services Building

The personnel of the Lago Police are now comfortably settled in their modern headquarters in the new Industrial Services Building located at Gate No. 2. The police personnel moved from their former offices in the southeast end of the General Office Building on August 13 and 14.

Along with this move, the Lago Police Section has been renamed Security Section. This change is to keep up with the worldwide trend to bring the description of a security officer's function more in line with his actual duties which call for control, safety and protection in industry.

The Industrial Services Building is situated a few hundred feet from the former Gate No. 1, previously the company's main entrance to the refinery. It was constructed near the building which presently houses the pay booths and other facilities at Gate No. 2.

A new guard house in the center of the road and traffic islands at the entrance, which has been widened on both sides for better incoming and outgoing traffic distribution, will ensure improved traffic control and shorter delays at the gate.

The Industrial Services Building is the Lago Police's second "own" building. Their first building was constructed at the company's Main Entrance in 1940 and occupied in 1941. It was dismantled in 1963 and the police personnel moved to new

quarters in a section of the former Employee Medical Center near Gate 2. At that time the gate controls were moved inward to a control point adjacent to the present Gate No. 2.

In August 1964, the Safety Section, the Police and Fire Fighting functions were consolidated into a Plant Protection Division in the former Employee Medical Center Building.

The Lago Police Department was re-established in 1956 with control offices in the eastern section of the General Office Building, with the paybooths and other related facilities at the present building at Gate No. 2.

Since November 1969, the Lago Police Section (now Security Section) and the Fire Section form the Industrial Services Division.

The modern air-conditioned Industrial Services Building houses the offices of Industrial Services Administrator Wim Brinkman, Security Captain Roman Croes, and all security officers and administrative personnel and the facilities related to their activities.

tu den Division pa Proteccion di Planta.

Departamento di Poliz di Lago a word'e estableci di nobo ne 1956, cu oficinanan central den e parti periba di General Office Building, mientras cu e



The Radio Room, formerly in the G.O.B., now faces the refinery entrance. Here Radio Operator Arrindell issues a refinery pass. E Radio Room, anteriormente den Oficina Principal, awor ta cara pa entrada di refinaria. Aki Radio Operator Arrindell ta firma un pas.



Security Captain Roman Croes is responsible for the daily operation of the Industrial Services-Security Section.



Industrial Services Administrator Wim Brinkman at new headquarters.

Lago Poliz Ta Muda Pa Cuartel Nobo

(Continued from page 1)

oficinanan pa paga sueldo y facilidatnan relaciona e keda ne e edificio actual ne Porta No. 2.

Desde November 1969, Seccion di Poliz di Lago (awendia Seccion di Proteccion) y Seccion di Paga Candelá te forma Division di Servicionan Industrial.

E edificio moderno y airecon-

diciona di Servicionan Industrial tin aden oficinanan di Administrador di Servicionan Industrial Wim Brinkman, Capten di Proteccion Roman Croes, y tur e oficinanan di proteccion y empleadonan administrativo, y tambe e facilidatnan cu ta relaciona cu nan trabao.

H. M. Queen Juliana Commemorates 25th Anniversary as Netherlands' Monarch Aruba Celebrates Silver Jubilee

(Continued from page 1)

One of the most significant events during her reign was the signing of the Statute for the New-Style Kingdom with Suriname and the Netherlands Antilles as equal partners.

To celebrate the 25th anniversary of her ascension to the throne, a series of festive activities were held in the Antilles on September 5, which was proclaimed a national holiday in honor of the Queen.

The Postal Services of the Netherlands Antilles has also given special recognition to this occasion by issuing a commemorative 15 cent postage stamp, depicting the Queen and the Antillean flag. In addition, the Legislative Council has approved the issuance of a new silver coin valued at Fls. 25, the first

time that such a coin will be circulated in the Netherlands Antilles. A special piece of 925 sterling silver coin (45 mm, 650 grains in weight) will be minted for coin collectors at a cost of about Fls. 40.

As a national gift to the Queen on her jubilee, a special collection was made in the community. The proceeds will go towards "The Child in Need."

The Queen Juliana Silver Jubilee Committee has published 42,000 copies of a special commemorative picture album, titled "Juliana, Queen of Our Antilles" for distribution to the Antillean school children.

Illustrated on these pages are the highlights of H.M. Queen Juliana's quarter century reign, with special emphasis on her visits to Aruba and Lago.



H.M. Queen Juliana takes the oath to the Constitution and is formally invested in a ceremony on Sept. 5. S.M. Reina Juliana ta haci huramento na e Constitucion y ta ser formalmente proclama reina Sept. 5.



Queen Juliana, on her first visit to Aruba as queen, inspects the Royal Netherlands Marines' honor guard upon her arrival at our Airport, in October 1955.

Reina Juliana, ariba su promer bishita na Aruba como reina, ta inspecciona guardia di honor di Mariniers Real Hulandes ariba su yegada na n aeropuerto na October 1955.



The Queen and Prince Bernhard in the Royal limousine leave the airport.

Reina Juliana y Prins Bernhard den e limosina real ta sali for di aeropuerto.



The Queen greets Lago President J. J. Horigan, Vice-President O. Mingus, and other officials of the reception committee in 1955. E Reina ta sauda Presidente di Lago J. J. Horigan, Vice-President O. S. Mingus, y otro oficialnan den comitiva di recepcion na 1955.

S. M. Reina Juliana Ta Conmemora di 25 Aniversario como Monarca Hulandes

Aruba Ta Celebra Hubleo di Plata Ariba Dia Nacional September 5

September 6, 1948 — 25 aña pasá — S.M. Reina Juliana oficialmente a asumí e gran responsabilidad di a reino di un nacion, ora cu el a presta huramento como monarca di Hulanda den "Nieuwe Kerk" na Amsterdam.

Den un pasaha di su discurso inaugural, caracterisá door di su simpleza, el a bisa: "Desde antajera mi a worde jamá pa recibi un encargo asina pisá, cu ningun hende cu pa un momento por a imagina su mes den a situacion ey lo a deseá, pero na mas ora a ta asina bonita cu tur loke mi por bisa ta: "Ta kende mi ta, cu mi ta permiti pa haci esey?"

For di a dia memorable ey cu el a bira sucesora di su mama S.M. Reina Wilhelmina como

Reina reinante di Hulanda, Reina Juliana a mereca amor y respet di su pueblo door di su caracter sencillo, su maneranan humano y su convicciones democratico.

Un di e zventonian mas significante durante su reinado tabata firmamento di Statutu pa un Reino Estilo Nobo cu Surinam y Antillas Hulandes como socionan igual.

Pa celebra di 25 aña di su ascension arriba trono, un serie di festividadnan a wordo teni den Antillas dia 5 di September, cual a keda proclamá como un dia di fiesta nacional na honor di La Reina.

Sarvicionan Postal di Antillas Hulandes tambe a duna reconocimiento especial na e oca-

(Continúa na pagina 6)



At the Queen Wilhelmina Park in Oranjestad, Queen Juliana unveils the statue of her mother. Na Reina Wilhelmina Park na Oranjestad, Reina Juliana ta desvela e estatua di su mama.



Accompanied by Lago President J. J. Horigan, the Queen tours the refinery. Acompaña door di Preldente di Lago J. J. Horigan, e Reina ta bishita refinery.



Large crowd watches the queen and party leave the Esso Club. Multitud ta para mira ora cu e Reina y su comitiva ta sali for di Esso Club.



On her second visit to the island, in 1965, the Queen accompanied by Mr. Debrot, attends a cultural program at the Cultural Center.



The Queen, accompanied by Lago President W. A. Murray, Vice President R. E. Nystrom and party at the Esso Club in September 1965.



Speakers at opening of 2nd Antillean Press Congress (l to r, from top): Jos van der Schoot, President Aruba Press Club; Niki Tromp, President of Bonaire Press Club; Herbert Pietersz, President of SOPEC of Curaçao; and Jose Lake, of the Windward Islands.



Lt. Governor Josy F. Tromp addressing audience prior to opening the 2nd Antillean Press Congress held in the Aruba Holiday Inn from August 17 to 19.

Gezaghebber Josy F. Tromp dirigiendo palabra na presentes promer cu el a habri di 2do Congreso Antiliano di Prensa teni na Aruba Holiday Inn di Agosto 17 pa 19.

2do Congreso di Prensa Antiliano Ta Huesped di Aruba Press Club

For di Augustus 17 pa 19, e miembronan di Prensa, Radio y Television di Aruba, Bonaire, Curaçao y di Islanan Ariba a reuni den a Segundo Congreso di Prensa di Antillas den Aruba Holiday Inn Hotel.

E Congreso e ser oficialmente hebrú door di Gezaghebber F. J. Tromp den Andicouri Room ariba Dlabierne anochi despues di un corto introduccion di Maestro di Ceremonie Tico Kuiperi. Despues e sigui palabranan di Introduccion di Jos van der Schoot, Presidente di Aruba Press Club, Niki Tromp, Presidente di Bonaire Press Club; Herbert Pietersz, Presidente di SOPEC (Sociedad di Periodistanen di Curaçao); y Jose Lake, representante di Islanan Ariba. E huesped orador John Luter, un miembro di facultad di Columbia University su school di graduados den Periodismo, tamba a haci algun observacion cortico ariba a ocasion aki.

Sr. Luter, un huesped special na e congreso door di cooperacion di Lago y Exxon Corporation, a duna e discurso principal ariba a sagundo dia. Un orador allocuente, el a mantena su publico sumamente interesá durante su discurso di un hora tocante di e rol di prensa y su

problemanan den sociedad. E siguiente orador ariba progra-



Guest Speaker John Luter.

ma tabata Erich Zielinski, un miembro di SOPEC, kende a papia tocante di "Prensa y Derechonan". Tur dos discurso e ser sigui door di un forum.

Ariba e ultimo dia di Congreso, e mes cu cincuenta participantes a adopte como seis resolucion, incluyendo uno selectando Curaçao como e sede pa e congreso di proximo anja cual probablemente lo ser teni durante Augustus.

Second Antillean Press Congress Hosted by the Aruba Press Club

From August 17 to 19, the members of the Press, Radio and Television from Aruba, Bonaire, Curaçao and the Windward Islands met for the Second Antillean Press Congress in the Aruba Holiday Inn.

The Congress was officially opened by Lt. Governor F. J. Tromp in the Andicouri Room on Friday evening after a short introduction by MC Tico Kuiperi. Then followed introductory remarks by Jos van der Schoot, President of the Aruba Press Club; Niki Tromp, President of the Bonaire Press Club; Herbert Pietersz, President of the Curaçao Association of Journalists (SOPEC); and Jose Lake, representative of the Windward Islands. Guest Speaker John Luter, a faculty member of the Columbia University graduate school of Journalism, also made a brief remark on this occasion.

Mr. Luter, a special guest at the congress through the cooperation of Lago and Exxon Corporation, delivered the keynote speech on the second day.

An eloquent speaker, he captivated his audience during his one-hour discourse on the role of the press and its problems in society. The next speaker on the program was Erich Zielinski, a member of SOPEC, who spoke on "Press and Rights". Both talks were followed by a forum.

On the last day of the Congress, the over fifty participants adopted some six resolutions, including one selecting Curaçao as the seat for next year's congress to be held probably in August.

lo worde sacá tambe pa coleccionistanan, y su balor lo ta 1, 40.—.

Como un regalo nacional na La Reina na ocasion di su hubileo, un colecte especial a worde teni den nos comunidad. Loke el a produci ta bai pa "Muchanan den Necesidad".

E comision pa celebra Hubileo di Plate di Le Reina a publica 42,000 copia di un album cu portret conmemorativo intitulá "Juliana, Reina di Nos Antillas", y lo e worde reparti na muchenan di school den Antillas.

Ariba paginas 4 y 5 tin portret di aventonnan memorabel durante a cuarto di un siglo cu Reina Juliana ta goberna a reino, cu énfasis especial ariba su bishitanan na Aruba y na Lego.

S. M. Reina Juliana

(Continuá di pagina 5)

sion ey, door di publica un stempia conmemorativo di 15 cent, cual ta muestra La Reina y e bandera Antiliano.

Adamas Staten a aproba emision di un monada di plate di

balor di 25 florin, y ta promer bez cu un moneda asina ta worde circula den Antillas Hulandes.

Un moneda especial di 825 punto di plata puro (diametro 45 milimetro y peso di 650 grano)

Revision di Unidad KHAR Ta Envolve Cambiamento Complica di Tubonan

Despues di ta for di servicio desde 10 di Juli pa inspeccion y reparacion, unidad hidrofinador di kerosin (KHAR) a cuminsa traha atrobe dia 1 September. Drechamento general di e unidad aki, di cual su principal funcion ta di baha contenido di azufre den kerosin cu ta bai pa otro planta, a bira necesario despues di un candela chiquito cual a causa danjo na un serie di tubonan den su fogon.

Inspeccion y reparacion general, cual a exigí inspeccion extensivo y testamento door di e grupo di inspeccion di equipo den Mechanical, a requeri uso di equipo especial pa testamento y tambe Rayos-X. E operacion ey a determina e cantidad di drechamento y reemplazamento necesario na e unidad.

Un di e trabonan grandi ariba planta KHAR tabata reemplazamento di gran parti di e tubonan den su fogon. E tubonan cu ta keda mashá pretá den e fogon cu ta completamente será, haltu y cu tin forma di cilindro, manera sauceshi den bleki, mester a worde sacá pafor despues cu tapadera di e fogon a worde cortá y habri. E bincincin tubo cu candela a danja a worde sacá pafor cuater-cuater cu un grua.

E tubanon nobo, 35 pia largo y 6 diun hanchu, a keda instalá tres-tres y cuater-cuater, y nan a worde poni den un posicion especial pa nan drenta den e fogon y bai sinta precies den nan lugar. Pasobra e tubonan

ta contena un aleahe di cromo, e lugarnan caminda mester a weld a raqueri un tratamiento especial. Den e tratamiento ey mester a kanta e tubonan, y despues fria nan poco poco pa elimina asina tur tensionnan cu por tin den e lugarnan caminda nan a weld nan. Welderman experenciá a haci e trabao ey, y tambe e trabao difícil di pone e tubonan bek na nan lugar den e fogon.

Un otro trabao importante tabata ponemento di un carga fresco di catalizador den e reactor di e planta. E catalizador bieu a worde tirá afor pa inspeccion bandanan y partinan padon di e reactor, y despues California Catalyst Company a jena catalizador frasco aden.

Pasobra unidad KHAR no tin facilidatnan pa saca coke for di su tubona, tebata necesario e ora ey pa instala tubería for di e unidad aki te na e hidrofinador di gasoil cu ta keda ey banda (GHAR). Awor si e conexion ey ta haci posibel pa saca coke for di fogon di KHAR tambe.

Mientras cu plante KHAR tabata for di uso, diez cambiador di color a worde sacá y limpiá, columanan y drumnan a worde habri pa un inspeccion completo y pa tihá e necesidad pa limpia nan di drecha nen.

Awor cu a unidad ta na uso atrobe, lo e trata kerosin desulfurizá pa preparacion adicional di producto cu poco azufre aden



Scaffolds, tarpaulins and a nearby crane bear witness to the recent turnaround at the Kerosene Hydrofiner Unit of the HDS-1 Project. Steelski, Ionsan and a grue den vecinderio te testigo di e reciente revision general di e Kerosene Hydrofiner Unit di e Proyecto HDS-1.

na su capacidad normal di 40,000 bari pa dia.

E inspeccion y drechamento general bon coordiná y eficazmente planeá di KHAR a worde haci door di un grupo di Mechanical cu ta pertenece na Divi-

sion di Construction & Turnaround/Facilities, bao di direccion di e coordinador HDS-1 Edgar Diaz, kenda tabata encargá especialmente cu inspeccion y drechamento general di e unidad.

Turnaround of KHAR Unit

(Continued from page 1)
necessary repair and replacement required on the unit.

One of the major repair jobs on KHAR was the replacement of a large portion of tubes in the furnace. The tubes which are crammed in the totally enclosed, tall and cylindrical shaped furnace like canned sausages, had to be removed by cutting open the top of the furnace. The twenty-five tubes damaged by the fire were removed by a crane in groups of four.

The new 35-ft. long, 6-inch in diameter tubes were installed in groups of three and four and were specially rigged to move within the furnace to their final position. Because the tubes contained chrome alloy, ell welds required a special treatment. This treatment involved heating the tubes and gradually cooling them to eliminate stresses in the tube welds. Skilled welders were assigned to this job and the tedious task of fitting back the tubes into the furnace.

Another important job was the recharging of fresh catalyst into the reactor. The catalyst was dumped for the inspection of the reactor's shell and internals

and fresh catalyst was loaded by the California Catalyst Company.

As the KHAR unit is not provided with decoking facilities, it was necessary at this time to install piping from this unit to the adjacent Gasoil Hydrofiner (GHAR). This connection will now make it possible to decoke the KHAR's furnace as well.

While the KHAR unit was out of service, tank exchangers were removed and cleaned, and towers and drums were opened for a thorough inspection to determine where cleaning and/or repair work was needed.

Now that the unit is back in service, it will be processing desulfurized kerosene for further preparation of low sulfur product at its normal capacity of 40,000 bbls. a day.

The well-coordinated and efficiently planned turnaround of the KHAR was carried out by a mechanical force from the Construction & Turnaround/Facilities Division, under the direction of HDS-1 Coordinator Edgar Diaz, who was specifically assigned to the unit's turnaround.



Skilled welders here pause briefly before continuing their task of fitting back the tubes in the KHAR furnace.

Welderman specializa aki ta stop brevemente promer cu nan sigui nan tarea di instala bek e tubonan den e furnu di KHAR.

Cornerstone Laid for Holiday Inn's Second 200-Room Hotel at Palm Beach



Guests at cornerstone laying ceremony on August 18.
Huespedes na ceremonia pa pone promer piedra Augustus 18.

Promer Piedra Poni Pa Holiday Inn Su Segundo Hotel di 200 Kamber

Un otro hotel cu pronto lo aparece banda di Aruba su Palm Beach ta e segundo Holiday Inn pa cual Gezaghebber F. J. Tromp a pone a promer piedra Diasabra atardi Augustus 18.

E Holiday Inn nobo di 200 kamber ta ser construi banda di a actual Holiday Inn hotel cu tin un capacidad di kamber similar y cual a ser inaugura ariba October 25, 1969 ariba a anterior terreno di POVA na Palm Beach na L. G. Smith Boulevard. E construccion di un hotel "ruman" a ser haya necesario pa motibo di a constante y creciente cantidad di turistanan cu ta bishita nos isla y consecuentemente a constante demanda pa mas acomodacion na hotelnan.

Dunando prominencia na a ocasion di e ceremonia di ponemento di e promer piedra tabata tal personalidadnan manera Kemmons Wilson, e magnata di e cadena di hotelnan Holiday Inn rond di mundo, Frank King di King International Casinos, y a autoridadnan oficial di Aruba y Curaçao.

E hotel di luho cual ta financiadu privadamente ta fihá pa terminacion na September 1974 y a ta di Aruba Real Estate No. 2 N.V., un subsidiario di King In-

ternational Corporation di California. E contratista general ta D. C. Savage Ltd., mientras cu a hotel lo cai bao operacion di Holiday Inns, Inc.

Durante di un comento ariba e mesun anochi den Holiday Inn Hotel pa celebra a importante evento aki den a industria turistico ariba nos isla, Gezaghebber Tromp a presentá un certificado na Sr. Wilson proclamando e como "Embador di Buena Voluntad di Aruba."

Another hotel to rise soon along Aruba's Palm Beach is the second Holiday Inn for which Lt. Governor F. J. Tromp laid the cornerstone on Saturday afternoon, August 18.

The new 200-room Holiday Inn is being built next to the present Holiday Inn of similar room capacity which was inaugurated on October 25, 1969 on the former POVA grounds at Palm Beach on the L. G. Smith Boulevard. The construction of a "sister" hotel was deemed necessary because of the ever-growing stream of tourists visiting the island and consequently a constant demand for more hotel accommodations.

Adding prominence to the occasion of the corner-stone laying ceremonies were such personalities as Kemmons Wilson,

the magnata of Holiday Inn chain hotels worldwide, Frank King of King International Casinos, and official authorities from Aruba and Curaçao.

The privately-financed luxury resort hotel is scheduled for completion by September 1974 and is owned by the Aruba Real Estate No. 2 N.V., a subsidiary of King International Corporation of California. The general contractor is D. C. Savage Ltd., while the hotel will be operated by Holiday Inns, Inc.

During a dinner the same night in the Holiday Inn Hotel to celebrate this important event in the island's tourist industry, Lt. Governor Tromp presented a certificate to Mr. Wilson proclaiming him "Goodwill Ambassador of Aruba."



Lt. Governor F. J. Tromp uses trowel to secure cornerstone he laid for 2nd Holiday Inn, witnessed in the center by Holiday Inn's top man Kemmons Wilson.

Gezaghebber F. J. Tromp ta segura e promer piedra cu el a pone pa 2do Holiday Inn den presencia di Kemmons Wilson.



The second 200-room Holiday Inn is shown at right as it will look when completed around Sept. 1974. E segundo Holiday Inn di 200 kamber ta muntrá na drechi manera e lo keda ora el ta completo banda di September 1974.

Peterson Nombra Hefe di Bomberos Den Industrial Services Division

For di September 1, 1973, Raymond L. ("Pete") Peterson a asumí e puesto di Hefe di Bomberos den Industrial Services Division-Fire Protection Section. Den su función nobo el lo ta responsable pa Lago su equiponan pa paga candela, entrenamento pa paga candela y protección contra candela.

na 1960 Na 1964 el a ser promoví pa Engineering Assistant "A".

Pete a transferi pa Mechanical-Engineering, Equipment Inspection Section e último parti di 1964, caminda el a progresa pa Engineering Technician na Januari 1965 Na 1971, el a ser promoví pa Group Head-Equipment Inspection Section.

Pete, kende a transferi pa Industrial Services Division-Fire Protection Section como Hefe Bombero Asistente na Maart e anja aki, awor ta reemplaza Peter Storey, kende a ser transferi pa Mechanical Department.

Pete a studia un variedad di curso. Esaki ta inclui Mechanical Design, Process Training, Organizational Development Lab., Fire Training, Effective Management, Kepner-Tregoe y Effective Supervisory Program na Lago. Pafor di Aruba el a sigui programan di entrenamento pa paga candela na La Salina, Ven. (Continuá na pagina 2)



R. L. Peterson

Pete, kende ta un graduado di Lago su School di Ofishi na 1964, a ser asigná pa Technical-Engineering como un Engineering Trainee, avanzando pa Junior Engineering Assistant "A".

Promer Flare Stack di Concreto Cendi Como Parti di Proyecto HDS-2

Un punto saliente nobo, 325 pia halto net pa zuid di Laboratorio anba e tereno gedempel ta e poste pa flare nobo di HDS-2 cual a keda cla algun dia pasá y a worde cendi. Diferente for di e poste pa flare cu ta trahá di staal, e flare aki ta worde sosteni door di un estructura di concret cual ta e promer poste pa flare di concret den refineria.

E poste di concret refuerza ta worde considerá di tin un bida mas largo cu otro flarenan, pasobra e ta sufi menos di corrosión y tambe lo e requeri menos mantencion. E poste nobo di flare lo sirbi e unidaddan nobo di HDS-2, y e tin conectacionnan pa por sirbi unidaddan di HDS-1 tambe.

Na cabez di e estructura di

concret tin un boca di 12 pia halto cu no ta manda huma, y e ta pegá anba e tubo di e flare cu ta 30 duim hancho cual ta pasa den centro te na e punto mas halto di e poste. Na e punto mas halto tin tambe un plataforma pa servicio, cu ta haci posibel pa baha e boca pa parti padan di e schoorsteen.

Hanchura di e poste na suela ta 22 pia parti pafor, y e concret ta 15 duim dik, na punto mas halto e ta 13 pia hancho y 7 duim dik. Otro equipo di Facildadnan di Seguridad ta inclui un tambor pa kita awa, un tambor pa e flare mes, un tambor di gas cu ta keda cendi, y un tambor pa stop e flare.

E proyecto di flare di concret (Continuá na pag. 2)



This modern ferry opened service between Coro and Curaçao on September 15, while the first trip between Aruba and Punto Fijo is scheduled for today.

E ferry moderno aki a habri servicio entre Coro-Curaçao Sept. 15, y e promer viahe entre Aruba-Punto Fijo ta programá pa awe.

Ferry "Almirante Luis Brion" Links Netherlands Antilles with Venezuela

The inaugural trip of the ferry 'Almirante Luis Brion', owned by the Ferrys del Caribe S.A., left from Muaco, Coro, Venezuela, to Curaçao on September 15, thus opening a rapid maritime link between Venezuela and the Netherlands Antilles. Venezuelan President Rafael Caldera performed the inauguration ceremonies at Muaco around 12 noon, which was attended by

authorities and press representatives from Aruba, Curaçao and Venezuela.

The first trip Aruba/Venezuela is scheduled to begin today at 7 a.m. leaving from Oranjestad for Punto Fijo. The Aruba-Venezuela route of 70 miles is made in about 4 hours.

(Continued on page 8)

Barbara Sergi of U. S. A. Elected Miss Teenage Peace International

Miss Barbara Jean Sergi of the U.S.A. became the world's first Miss Teenage Peace International at the Aruba Sheraton Hotel on Saturday, September 8, 1973. First runner-up was Miss Erna Mac Tonge of Antigua and second runner-up, Miss Evelyn Arends of Aruba. They were selected by an international jury of five men and two ladies, including Susana Duijm of Venezuela, Miss World 1966.

Performing the act of coronation was Aruba's Lt. Governor F. J. Tromp. After this ceremony a cocktail party and Coronation Ball followed in honor of the

participants at the hotel.

A total of 15 teenage beauties took part in this international pageant which was emceed by the popular Marco Antonio (Musio) La Cavalierie of Venesivision of Caracas and Aruba's Ruben Garcia. The other beauties were: Lynne Horseman of Bermuda, Els Mane Beukenboom of Bonaire, Maria L. Gonzalez of Costa Rica, Gloria Jimenez of Colombia, Xiomara Winklaar of Curaçao, Jazmin Fuertes of Santo Domingo, Claudia Sherwood of St. Maarten, Rosa A. Peña of Nicaragua, Aida Lopez of Puer. (Continued on page 4)

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Main, Netherlands Antilles

Editor: A. Werleman

Assoc. Editor: Miss L. I. de Lenge

Photographer: J. M. de Cuba

Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

First Concrete Flare Stack Lit As part of HDS-2 Safety Facilities

A new landmark rising 325 ft. high just southwest of the Laboratories on the reclaimed area is the new HDS-2 flare stack which was completed recently and lighted up. Unlike the HDS-1 flare stack built of steel, this flare is supported by a concrete stack which is also the first concrete flare stack in the refinery.

The reinforced concrete stack is considered to provide longer life to the flare line because of less corrosion and will also require less maintenance. The new flare stack will serve the HDS-2 units and has tie-ins to all the HDS-1 units as well.

Rising over the top of the concrete structure is a 12-ft. high smokeless tip which is mounted on the 30-inch diameter flare line that runs in the center to the top of the stack. At the top there is also a service platform to permit lowering the tip assembly from inside the stack.

The stack's base diameter is 22 feet on the outside with a wall thickness of 15 inches, while the diameter at the top is 13 feet with a 7-inch wall thickness. Other equipment of the Safety Facilities include a water disengaging drum, a flare K.O. drum, a pilot gas drum, and a flare seal drum.

The flare stack project was

carried out by McKee's subcontractor Tileman & Co., Ltd. of London, which began pouring the first section on December 1 last year. Assigned as Project Field Engineer for Lago was David D. Schmehr of Esso Research.

The Process personnel in charge of commissioning the flare system, after the flare lines were purged to less than one percent of oxygen, included Bill Norris and Gerry Smit who are on the HDS-2 Project team.



New HDS-2 concrete supported flare stack.

Flare Stack nobo di HDS-2 instalale den schoorsteen di concret.

Raymond Peterson Named Fire Chief In Industrial Services Division

Effective September 1, 1973, Raymond L. ("Peta") Peterson assumed the position of Fire Chief in the Industrial Services Division-Fire Protection Section. In his new function he will be responsible for Lago's fire fighting equipment, fire training and fire protection.

A 1964 graduate of the Lago Vocational School, Pete was assigned to Technical-Engineering as an Engineering Trainee advancing to Junior Engineering Assistant "A" in 1960. In 1964 he was promoted to Engineering Assistant "A".

Peta transferred to Mechanical-Engineering, Equipment Inspection Section late in 1964, where he progressed to Engineering Technician in January 1965. In 1971, he was promoted to Group Head-Equipment Inspection Section.

Peta, who transferred to the

Industrial Services Division-Fire Protection Section as Assistant Fire Chief in March this year, now replaces Pater Storey, who has been transferred to the Mechanical Department.

Peta has studied a variety of courses. These include Mechanical Design, Process Training, Organizational Development Lab., Fire Training, Effective Management, Kepner-Tregoe and Effective Supervisory Program at Lago. Off the island, he has followed fire training programs in La Salina, Venezuela, and in Texas, Wisconsin and Philadelphia.

His hobbies include swimming, football, and photography. Married to the former Elvira Frans, they have two daughters, Jessica (15) and Valeria (10), and a four-year-old son, Gregory.

The Peterson family lives in San Nicolas.

Hefe di Bomberos

(Continuá di pagina 1)

nezuela, y na Texas, Wisconsin y Philadelphia.

Su hobbynan ta inclui landamento, futbol y fotografia. Casá cu a anterior Elvira Frans, nan

tin dos yiu muhar, Jessica (15) y Valeria (10), y un yiu homber di cuatro anja, Gregory.

Familia Paterson ta biba na San Nicolas.

Flare Stack di Concreto

(Continuá di pagina 1)

tabata a cargo di a subcontractor di McKee, Tileman & Co. Ltd. di London, cual compania a basha e promer seccion dia 1 december di anja pasá. Ingeniero di Proyecto na sitio di a trabao pa Lago tabata David D. Schmehr di Esso Research.

Empleadonan di Process encargá cu trabao di pone a sistema di flare na uso, daspas cu a tubonan di e flare a keda liber di oxigeno ta menos cu 1 por ciento, ta inclui Bill Norris y Gerry Smit kendenan ta traha dan e grupo di Proyecto HDS-2.



←
Mr. Kurt L. Weill (l) is presented with his service watch by President J. M. Ballenger during a Management Committee meeting on August 31. Mr. Weill commemorated 25 years of service on September 1.

Sr. Kurt L. Weill (robex) te eer presenta cu su oloshi di servicio door di Presidente J. M. Ballenger durante un reunion di Gerencia eribe Augustus 31. Sr. Weill e conmemore su di 25 enje di servicio eribe September 1.

30 - Year Service Awards - September 1973

Rey M. Croes joined Lago on January 12, 1942 as a Sr. Apprentice "B" in the LR - Personnel Section. Here he advanced through the apprentice typist and apprentice clerk positions advancing to General Typist in 1953.

In 1954 he progressed to Wage & Salary Clerk and to Salary Records Clerk in 1956. Between 1968 and 1972 he worked in the positions of Safety Cyl Clerk, Plans Clerk and Salary Records Clerk.

Mr. Croes has one break in service due to resignation.

A Public & Industrial Relations Assistant in the Industrial Relations-Compensation Section since February this year, Mr Croes celebrated his service anniversary on September 3, 1973.

Francisco M. de Cuba originally began as a Mechanical Apprentice in the Lago Vocational School in 1940. Upon graduation he worked briefly as a Laborer A in Mechanical-Carpenter, before joining the army in 1944. He returned in 1946.

After a short break in service, he was reemployed in 1948 as a Laborer in Mechanical-Machinist Section. Here he progressed from Machinist Helper B in 1951 to Machinist B in 1962. This title was changed to Equipment Tradesman B in 1967.

Since 1971, he is an Equipment Tradesman A-Machinist in Mechanical-Machinist & CTR. His service anniversary was on September 16.

Celesto S. Gonzalez joined the former personnel Department as a Senior Apprentice B in 1943. He transferred to the Storehouse a year later as an Apprentica Typist B. In 1946 he joined the local army, but returned to the Storehouse in 1947 as an Apprentice Clerk C.

Between 1949 and 1950 he worked in the positions of File Clerk, Requisition Clerk I, and Specification Clerk until his transfer to the Comptroller's-Systems & Data Processing Division as a Jr. Systems & Programming Analyst B. He was promoted to Systems & Programming Analyst A in 1967.

At present, Mr. Gonzalez is a Systems Analyst in MCS Division-Commercial Section. His service anniversary date was on September 6, 1973.

Johan Nogera's first job at Lago was as a Messenger B in Mechanical-Instrument in 1943. He later worked as a Laborer until he advanced to Instrument Helper B in 1946. Following one-year military duty, he returned to the Instrument Section, where he progressed to Instrumentman C in 1952. In 1962 he became an Instrumentman A. An Equipment Tradesman A-Instrument since 1967, he celebrated 30 years' service September 23, 1973.

Ray M. Croes a join Lago ariba Januari 12, 1942 como un Sr. Apprentice "B" den IR -Personnel Section. Aki al

a avanza pa puestonan di apprentice typist y apprentice clerk te ora cu el a bira un General Typist na 1953.

Na 1954 el a progressa pa Wege & Salary Clerk y pa Salary Records Clerk na 1956. Entre 1968 y 1972 el a traha den posicion di Salary/ Cyl Clerk, Plans Clerk y Salary Records Clerk.

Sr. Croes tin un interrupcion di servicio, pa motibo cu el a kila.

Sr. Croes, kende ta un Public & Industrial Relations Assistant den Industrial Relations-Compensation Section, for di Februari e anja aki, a cumpli 30 anja di servicio ariba September 3, 1973.

Francisco M. de Cuba originalmente a cuminsa como un Mechanical Apprentice den Lago Vocational School na 1940. Despues cu el a gradua el a traha algun tempo como Laborer A den Mechanical-Carpenter, promer cu el a bai den Dianan na 1944. El a bolbe na 1946.

Despues di un interrupcion chikito den servicio, el a ser reemplaé na 1948 como un Laborer den Mechanical-Machinist Section. Aki el a progressa di Machinist Helper B na 1951 pa Machinist B na 1962. E titulo aki a ser cambiá pa Equipment Tradesman B na 1967.

For di 1971, el ta un Equipment Tradesman A-Machinist, den Mechanical-Machinist & CTR. Su aniversario di servicio tabata ariba September 16, 1973.

Celesto S. Gonzalez a join e anterior Personnel Department como un Senior Apprentice B na 1943. El a transferi pa Storehouse e siguiente anja como un Apprentice Typist B. Na 1946 el a join servicio militar, pero a bolbe pa Storehouse na 1947 como un Apprentice Clerk C.

Entre 1949 y 1960 el a traha den varios puestonan di File Clerk, Requisition Clerk I, y Specification Clerk te cu el a ser trasladá pa Comptroller's-Systems & Data Processing Division como un Jr. Systems & Programming Analyst B. El a ser promoví pa Systems & Programming Analyst A na 1967.

Actualmente, Sr. Gonzalez ta un Systems Analyst den MCS Division-Commercial Section. Su aniversario di servicio tabata ariba September 6, 1973.

Johan Nogera su promer trabao na Lago tabata como Messenger B den Mechanical-Instrument na 1943. Despues el a traha como Laborer te cu el a avanza pa Instrument Helper B na 1946. Despues di un anja den servicio militar, el a bolbe Instrument Section, caminda el a progressa pa Instrumentman C na 1952.

Na 1962 el a ser promoví pa Instrumentman A. Actualmente un Equipment Tradesman A-Instrument for di 1967, el a celebrá su di 30 aniversario di servicio ariba September 23, 1973.

25-Year Service Watch Recipients - September

Kurt L. Wetli
Uranio A. Neuman
Francisco Boakhoudt
Rosendo A. Collina
Francisco H. Croes
Jacinto Croes
Jozef D. Croes
Maximo Croes
Eugenio Damlén
Wilhelmus J. Diez
Demaso Dijkhoff
Egldio Geerman
Juaquin J. Giel
Godwin M. V. James
Domlnico Kelly
Marco Krozendijk
Jose R. Meduro
Rena F. Medonne
Victorlano L. Res

- Exec-Administration
- Proc. O.M.-Float. Equipment
- Proc.-H.D.S. I
- Mech.-Constr. & Turnaround
- Mech.-Machinist & CTR
- Mech.-Metal Trades
- Mech.-Metal Trades
- Mech.-Metal Trades
- Proc.-Util.-Powerhouses
- Proc.-H.D.S. II
- Mech.-Instrument
- Mech.-Metal Trades
- Proc.-H.D.S. I
- Proc.-Fuels
- Proc.-O.M.-Black Oil
- Proc.-H.D.S. I
- Mech.-Constr. & Turnaround
- Proc.-O.M.-Black Oil
- Proc.-O.M.-Black Oil

Reymundo R. Rasmijn
Guillermo T. Richardson
Guillermo S. Ruiz
Daniel A. Schmidt
Celastino M. Semeleer
Jose F. Semeler
Gerardo D. Slamper
Pedro M. Thode
Felipe J. Tromp
Martino Tromp
Peblo Tromp
Erwin L. Tuijthout
Clemente Vrolijk
Herlo P. Vrolijk
Simon A. Waver
Juen C. Croes
George Godet
Juen B. Jensen

- Proc.-O.M. Black Oils
- Mech.-Metal Trades
- Proc. Fuels
- Proc.-Util.-Powerhouses
- Proc.-O.M.-Float. Equipment
- Mech.-Metal Trades
- Proc.-Util.-Powerhouses
- Proc.-Fuels
- Mech.-Constr. & Turnaround
- Mech.-Instrument
- Proc.-Util.-Powerhouse
- Proc.-Fuel
- Mech.-Metal Trades
- Proc.-Util.-Powerhouses
- Proc.-H.D.S. II
- Proc.-H.D.S. I
- Compr.-Dupl. & Mill Serv.
- Mech.-Cleanout



Regina Guirola
San Salvador



Lynne Horseman
Bermuda



Xiomara Winklaar
Curaçao



Lt. Governor J. F. Tromp
Beautiful National Contest
First runner-up is Barb
Maria Gonzalez (r), Miss

Miss U. S. A. Wins Miss Teenage Peace International Title

(Continued from page 1)

to Rico, Regina Guirola of San Salvador, Virginia Muntslag of Surinam and Ruth Ferrara of Venezuela.

Prior to the main event, seven semi-finalists were selected by a jury at the Aruba Sheraton Hotel on September 6. The results were kept secret until the final election. In addition to the three finalists, these beauties were from Bonaire, Colombia, Bermuda and Venezuela.

Organized by the local magazine "Amistad", this was the first international beauty contest to be held in Aruba and organized by a local committee. It was held during the week of September 1-8 during which a series of activities took place at the various luxury hotels on the is-

land. The program included appearances on TV, island tours, a cocktail party at the Lt. Governor's home, a gala dinner offered by the Aruba Executive Council and barbecues.

Some of the highlights took place at the Surfside of the Talk of the Town Hotel. These included a Debut Dance for the candidates who were accompanied by the consuls of their respective countries, and a national costume show on September 4. Winner of the Most Beautiful National Costume was Miss Gloria Jimenez of Colombia.

On September 5, the youth queens paraded through the principal streets of Oranjestad where they were cheered by a large crowd of spectators.



Erna Mac Tonge
Antigua



Each candidate presented a gift to Lt. Governor J. F. Tromp. Here Els Marie Beukenboom of Bonaire presents hers at the Surfside.



Aida I. Lopez
Puerto Rico



Claudia Sherwood
St. Maarten



A radiant Miss Teenage Peace International, Jean Sergi (l) runner-up (r) Erna Mac Tonge



Candidates at a Debut Dance with the consul or representative of their respective countries at the Surfside (Talk of the Town Hotel).



Lt. Governor J. F. Tromp crowns the 1st Queen, Barb Maria Gonzalez who falls first. She won a trophy and



trophy for the Most
Jimenez of Colombia.
 of the U.S.A., while
 is second runner-up.



Rosa A. Peñe
Nicaragua



Virginia Muntslag
Suriname



Ruth Ferrara
Venezuela

Miss U.S.A. Ta Gana Titulo Miss Teenage Peace International



International Bar-
onation with 1st
Antigua), and 2nd
Aruba).



Jazmin Fuertes
Sto. Domingo



Eveline Arends
Aruba

Srta. Barbere Jean Sergi di Merca a bira e promer Princesita Paz Interneconal di Mundo, na Aruba Sheraton Hotel Diasabra 8 di September 1973. Promer runner-up tebeta Srta. Erne Mac Tonge di Antigua y di dos runner-up Srta. Eveline Arends di Aruba. Nan a worde selecta door di un hurado internacional di cuater cabajero y dos dama, incluyendo Susana Duijm di Venezuele kenda tabeta Miss Mundo ne 1956.

E acto di coronacion e worde hecl door di Gezaghbeber F. J. Tromp di Aruba. Despues di e ceremonia tabatin un fiesta di coctel y baile di Coronacion ne honor di e participantenen, ne e hotel.

Un total di 15 bejezanan a tume parti den e concurso internacional eki na cual e funcionaria como maestronen di ceremonia e populor Musli La Cavalieria di Venevision di Caracas, y Ruben Garcia di Aruba. E otro bejezanan tabata Lynne Horseman di Bermuda; Elis Marie Beukenboom di Bonaire; Marie L. Gonzalez di Costa Rica; Gloria Jimenez di Colombia; Xiomara Winklaar di Corsow; Jazmin Fuertes di Santo Domingo; Clau-

die Sherwood di Sint Mearthen, Rosa A. Peñe di Nicaragua; Aida Lopez di Puerto Rico; Regline Gurola di San Salvador; Virginia Muntslag di Surinam y Ruth Ferrara di Venezuela.

Promer cu e evento principal, siete semifinalista a keda selecta door di e hurado ne Aruba Sheraton Hotel dia 6 di September. Resultadonan e worde teni secreto te na eleccion final. Fuera di e tres finalistenan e bejezanan aki tabata di Bonaire, Colombia, Bermuda y Venezuela.

Organizad door di e revista local „Amistad“, esaki ta e promer concurso di bejeza interneconal cu a worde teni na Aruba, organizad door di un comision local. El a worde teni den e siman di 1-8 September, durante cual un serie di actividadnan a tume lugar ne varios di e hotelnan di luho ne nos isla. E programa e inclui aparicionnan na TV, girenen eriba nos isla, coctel ne cas di Gezaghbeber, un comemento di gale ofreci door di Bestuurscollege y varios barbecue.

Algun di e eventonan principal e tuma lugar na Surfside, cu ta parti di Talk of the Town Hotel. Eseyen e inclui un Baile pa Debutentanan pa e candidetanan kende tabata ecompeñe door di consulnan di nen varios paisnan, y un show di traha nacional dia 4 di September. Geadora di e Trehe Nacional di Mas Bunita tebeta Srta. Gloria Jimenez di Colombia.

Dia 5 di September e rainanan hubenil e forme un parada door di ceyanan principal di Playa, caminde nan e recibí saludo di un grupo grandi di mironesnan.

The seven finalists awaiting the international jury's verdict at the Aruba Sheraton Hotel, with MC's Ruben Garcia (Aruba) and "Musli" La Cavalierie (Venezuela) are, from left to right: Miss Antigua, Miss Bermuda, Miss Colombia, Miss Venezuela, Miss U.S.A., Miss Bonaire and Miss Aruba.



Eveline Arends of Aruba
during interview.

Pipestill No. 8 Ta Bek den Condicion Excelente despues di Reparacion

Pipestill No. 8 poco dia pesá a ser sometí na un trabao extensivo di mantencion y drechamento, durense un revision general cual a cuminsa dia 13 di Augustus. Fuera di limpia y drecha columnanan, condensadornan, cambiadornan di cajente y otro mantencion necesario, dos projecto grandi a worde haci ariba e forno di crudo y schoorsteen pa pone e unidad atrobe den un condicion superior.

Un a exigí renovacion di dos seccion mas ariba di e schoorsteen pa forno cu ta 180 pia haltu. E seccionnan ey, cu a keda comi mashe hopi door di e gosan cu ta pasa door di nan, a worde desmantelá y partinan nobo e worde poni usando un técnica incomun. E di dos obra tabata di fura forno di e unidad cu material refractorio usando un método nobo, cual a worde usá pa promer bez durante reparacion general di Pipestill No. 7 anja pasá.

Kitamentu di e partinan dañá di e schoorsteen lo tabata un trabao di rutina, si e por a worde hací door di un grúa cu suficiente capacidad pa hiza carga pisá y un braza suficiente largu. Pero, ya cu un grúa asina no tabata na disposicion e tempo ey, un otro manera di desmantelá a worde desarolá den cual dos grúa mes chikita a worde usá. Mientras cu e grúa Manitowoc 3900 a tene e parti di schoorsteen dañá, tres homber tabata traha den un beki for di e grúa American F-4 cortando fur rond di e seccion, promer na un altura di 150 pia, despues na un altura di 120 pia pa e seccion siguiente. E sistema aki a haci cu e grúa F-4 mester a cambia su posicion tres bez.

Despues di cada seccion di 30 pia — cada un to pise 5 ton — a worde baha cuidadosamente na suela door di e Manitowoc 3900, nan a hibé pa Salvage Yard.

Awor a sigi e instalacion di di dos seccion nobo pa e schoorsteen — un total di diezdos ton — cual a worde trahá aki mes den shop di Mechanical usando planchanan di staal cu carbon. Usando a mes sistema cu ora nan a desmantela, pero awor trahando na un nivel di

120 pia, seccionnan nobo pa a schoorsteen — un di nan 19 pia largu y e otro 38 pia largu — a worde poni na un ariba e schoorsteen "stompi".

E trabao di desmantela y di instala a worde hací door di un grupo di ocho homber di Chicago Bridge & Iron Company durante diez die di trabao. Aruba Painting Company a verf e seccionnan nobo di 12 ton di e schoorstaen cu un sorto di verf cu ta resisti temperatura haltu.

E otro obra importante ariba Pipestill No. 8 su treabonan di reparacion a requeri renovacion di e muraña di paden di e forno pa crudo. Despues di a saca mas of menos 250 ton di kilnkar y material di isolacion for di e forno cilindrico di 90 pia haltu y 40 pia hanchu, trabao a cuminsa ariba instalacion di un furu di seis duim.

Usando e mes tecnica cu esun ariba Pipestill No. 7 su forno anja pasá, weja di fortificacion a worde weld na curpa di e forno y nan a traha un formaleto interior cu triplex. E ce-

(Continuá na pagina 7)



Workers in cage prepare to remove corroded stack section. Trahadornan den baki ta prepara pa desmantela seccion trustiá di e schoorsteen.



Close up shows extent of deterioration of stack section.



These two cranes are utilized jointly to erect new stack section. Furnace at right, with 150-ft long duct got new insulation lining. E dos gruanan aki ta traha conhuntamente pa instala seccion nobo di e stack. Fomu na drechi, cu su coneccion a haya insulation nobo.

P.S. No. 8 Is Now in A-1 Condition After Extensive Maintenance Work

Pipestill No. 8 recently underwent an extensive maintenance and repair job during a major turnaround which began on August 13. In addition to cleaning and repairing towers, condensers and exchangers and other required maintenance work, two sizeable projects were undertaken on the crude furnace and stack to put the unit back in tip-top condition.

One required the renewal of two upper sections of the 180-ft. furnace stack. The sections, which were heavily corroded due to effluent gases, were dismantled and the new ones erected using an unusual technique. The second job called for the refractory lining of the unit's furnace using a method, first put into practice during the No. 7 Pipestill turnaround last year.

Removal of the corroded sections of the stack would have been a routine matter had it been handled by a large crane with sufficient lifting capacity and boom length. But, as such a crane was not available at the time, an alternate dismantling and erection procedure was developed in which two smaller cranes were used. While the Manitowoc 3900 cranes held the cor-

roded stack section for removal, three men working from a cage from the American F-4 crane performed the job of circumferentially cutting the section first at a 150-ft level, and later at the 120-ft level for the subsequent section. This procedure required the F-4 crane to change positions three times.

After each 30-ft section — weighing 5 tons each — was carefully lowered to the ground by the Manitowoc 3900, it was transported to the Salvage Yard.

Next came the erection of two new 10-ft. in diameter stack sections — weighing a total of twelve tons — which were locally fabricated of carbon steel plates in the Mechanical Shops. Using the same procedure during dismantling, but now working at 120-ft. level, new stack sections — one 10-ft. long, and the other 38-ft long, were erected one at a time onto the furnace stack "stump".

The dismantling and erection operation was performed by an eight-man crew of the Chicago Bridge & Iron Company during ten working days. Painting of the new 12-ton stack sections with a high-temperature resistant paint was done by the Aruba. (Continued on page 7)



Mr. Chemmi van der Linden, oldest fisherman of Savaneta, presents trophy to Eddy Bislick, 1st prize winner in the Savaneta Boating Club Trolling Contest held on September 5. In center, Mr. van der Linden poses with winners and participants, from l to r: Dun Pieters,

Eloy Koolman, Mirjo de Kort, Chito van der Linden, Mr. van der Linden, Yati Rasmijn and Eddy Bislick. In the foreground are: Harold Larmorle and 2nd prize winner Choná Henriquez. In right picture, part of the catch.

Pipestill No. 8 poni Den Condicion

(Continuá di pagina 6)

ment refractorio, prepará den un mazclador pará na suela, a wordo gepomp door di slang pa medio di un pomp especial den e espacio di seis duim antra e muraia y formaleta di palu. A hiba 130 ton di e material di isolacion cu ta parca cement y ta wanta temperaturanan helto pa fura muraianan di a forno completamente. E formaletanan ta kima ora cu a forno worde poni na uso atrobe.

Aproximadamente 60 ton di isolacion refractorio, un material resistente, pa furu den e tubo di 11 pia hanchu y 150 pia largu den e parti ariba for di e forno pa e seccion di e unidat a wordo renobá tambe. E operacion eki a inclui weldu waja pa fortifica a tubería, y despues

sput un furu di 4 duim diki den e parti paden di e tubo.

E trabao aki a worde hacl door di Antillean Civil Engineering Works cu ta stacioná na Corsow, den mas di menos 14,000 ora di trabao.

Revision general di Pipestill No. 8 tabata den mannan capaz di un grupo di sesenta homber, di zona di construccion y revision general, bao direccion di Coordinador lido Donata di Mechanical Department.

Desaroyo di procedimiento di desmantelacion y instalacion, mas trabao di ingeniero na silto di trabao a worde hacl door di K. T. Wong di Mechanical Engineering, miantras disenyo di e seccion nobo pa e schoorsteen tabata trabao di Isaac J. Chin di Mechanical Engineering Assis-

tancia den coordinacion di e furu refractorio di tubo di e forno tabatá di N. L. Sween di Construction & Contracts Section, di Construction & Turnaround/Facilities Division.

Pipestill No. 8

(Continued from page 6)
by Painting Company.

The other important job in the No. 8 Pipestill revamp required the renewal of the inner wall of the crude furnace. After removing about 250 tons of bricks and insulation material from the 90-ft. high, 40-ft. diameter cylindrical furnace, work began on the installation of a six-inch refractory lining.

Using the same techniqua as on Pipestill No. 7 furnace last year, reinforcing wire was weld-

ad to the furnace shell and an inner wall was constructed of plywood. The refractory mortar, prepared in a mixer at ground level, was pumped through hoses by a special pump into the six-inch space between the wall and the wooden form. It took about 130 tons of the cement-like, high-temperature insulation material to completely line the huge furnace walls. The forms will be burned out when the furnace is put in service.

Approximately 60 tons of refractory insulation lining in the 11-ft. diameter, 150-long duct from the furnace to the out-board convection section was also renewed. This operation included welding reinforcing wire to the duct and spraying (guniting) a 4-inch thick lining inside the duct.

This job was carried out by Antillean Civil Engineering Works who are stationed in Curaçao, in about 14,000 manhours.

Complete turnaround of No. 8 Pipestill was in the able hands of a Construction & Turnaround Zona crew of sixty men directed by Mechanical's Coordinator lido Donata.

Dismantling and erection procedure development plus field engineering end coordination on the furnace stack project were handled by K. T. Wong of Mechanical Engineering, while the new stack section design was done by Isaac J. Chin of Mechanical Engineering. Assisting with the coordination of the refractory lining of the furnace duct was N. L. Sween of Construction & Contracts Section of the Construction & Turnaround/Facilities Division.



The six finalists from the U.S.A. who participated in the Miss Travel Agent Beauty Contest held at the Manchebo Beach Hotel on September 13, as part of the Caribbean Travel Association Convention, are from left to right: Emilia Del Ross, Sally Farmer, Donna Caprario, Shella Sherwin, Andrea Perry and Bonny Bruckler. The convention was held from September 12-15.



Miss Shella Sherwin is crowned Miss Travel Agent 1974. At right, is runner-up, Miss Donna Caprario. This is the first time such a contest is held in Aruba.

Ferry "Almirante Luis Brion" Ta Conecta Antillas cu Venezuela

E promer viahe di e ferry "Almirante Luis Brion", propiedad di Ferrys del Caribe S.A., a sali for di Muaco, Coro, Venezuela, pa Corsow dia 15 di September, habriendo di tal manera un conecion maritimo rapido entre Venezuela y Antillas Hulandes. Presidenta Rafael Caldera di Venezuela a haci a ceremonianan di inauguracion pa 12'or di merdia na Muaco, den presencia di autoridadnan y representantenan di prensa for di Aruba, Corsow y Venezuela.

E promer viaha di Aruba/Venezuela ta programá tantivamente pa cuminsa awe 7 or di mainta, saliendo for di Playa pa Punto Fijo. E distancia di Aruba-Venezuela di 70 miya ta wordé cubri den mas of menos 4 ora.

E itinerario definitivo di e ferry lo wordé anunciá despues.

For di Disluna te Diahuab tin varios viahe entre Muaco y Corsow, y despues lo sigui e viahe nan entre Aruba y Punto Fijo.

Tarifa pa pasaheronan entre Corsow/Muaco y Punto Fijo/Aruba ta lo siguiente:

Auto di pasahero cada auto inclusive chofer (bai y bini) Bs. 150 of f. 63.

Pasaheronan adulto cada persona (bai y bini) Bs. 100 of f. 42. Cada persona (bai so) Bs. 60 of f. 25.

Mucha entre edad di 4 y 12 (bai y bini) Bs. 50 of f. 21.

Entre edad di 4 y 12 (bai so) Bs. 30 of f. 12.50.

Mucha menos cu 4 anja: liber E ferry no ta acepta carga los poné riba documentos di carga.

Documento cu mester pa viahe ta inclui cedule di identidad di Antillas, of paspoort valido y papel di enter. Documentonan cu mester pa vehiculo te mescos cu pa Aruba: rijbewijs, carchi di kaur y number di auto. Pero te obligatorio pa tumá un aseguro pa 30 dia contra responsabilidad pa tarcare parti pa e vehiculo mientras cu asaki ta na Venezuela, y e vehiculo mester ta cubri door di tal aseguro na Aruba.

Wefnan y facilidatnan pa e ferry na Coro, Punto Fijo, Corsow y Aruba ya ta completamente cla of lo kada completo pronto.

E bapor "Almirante Luis Brion" a wordé trahá na anja 1964, y ariba 12 di juli 1973 el a wordé comprá na Dinamarca y el a jega Corsow 3 di Sep-

tember di e anja aki. E barco tin un largura di 92.6 meter, anchura di 16.7 meter y calado di 4.17 meter. Cu 4 motor principal di 1400 forza di cabai cada un y tonelada bruto di 2360, e barco por core 16.5 miya. E tin lugar pa 1200 pasahero y por hiba di 120 te 140 vehiculo.

Directiva di Ferrys del Caribe S.A., cual a recibí un garantia di \$3,800,000 for di Corporacion Venezolana de Fomento ta consisti di: Francisco Lara Garcia, presidente (CVF), Francisco Navarrete, vice presidente; Ramon Medina, Gobernador di Falcon; Hector Jurado di Punto Fijo; Albert Raven di Aruba; Norman M. Chumacero di Corsow, y un miembro cu CVF lo nombra. Tin tambe siete miembro sustituto di directiva, entre nan Alex J.



Press conference in cafeteria on "Almirante Luis Brion" Sept. 7. Conferencia di Prensa den cafeteria di Ferry Sept. 7.

Irausquin cu ta remplaza Norman Chumacero y Tico Kuiperi cu ta remplaza Albert Raven.

Agente general pa Corsow ta S.E.L. Maduro & Sons y Eman Trading Co, pa Aruba. E ferry ta bao mando di Capitan Mendoza.

for vehicles are the same as for Aruba: Driver's license, test card, and license plates. However, a minimum of 30 days third party insurance must be taken out for the vehicle while in Venezuela, while the vehicle must have third party insurance in Aruba.

Piers and facilities for the ferry at Coro, Punto Fijo, Curaçao and Aruba are already completed or are being completed soon.

Built in 1964, the vessel "Almirante Luis Brion" was purchased on July 12 this year from Denmark and arrived in Curaçao on September 3, 1973. The ship has a length of 92.6 meters, a breadth of 16.7 meters and a draft of 4.17 meters. With her 4 main engines of 1400 each and a gross tonnage of 2360, she can cruise at 16.5 knots. She can accommodate 1200 passengers and carry from 120 to 140 vehicles.

The board of Ferrys del Caribe S.A., which received a guarantee of \$3,800,000 from the Corporacion Venezolana de Fomento (Venezuelan Development Corporation), consists of: Francisco Lara Garcia, president (CVF); Francisco Navarrete, vice president; Ramon Medina, Governor of Falcon; Hector Jurado, from Punto Fijo; Albert Raven, from Aruba; Norman M. Chumacero, from Curaçao; and one member to be named by CVF. There are also seven substitute board members, including Alex J. Irausquin replacing Norman Chumacero, and Tico Kuiperi, substituting Albert Raven.

The general agent for Aruba is Eman Trading Co. The ferry is under command of Captain Mendoza.

Ferry "Almirante Luis Brion"

(Continued from page 1)

The itinerary between Aruba-Punto Fijo will be announced later.

From Monday to Thursday, a number of trips are made between Muaco and Curaçao, followed by several trips between Aruba and Punto Fijo.

The passenger tariffs between Curaçao/Muaco and Punto Fijo/Aruba are as follows:

Passengers Cars, per car including driver (return trip)

Bs 150 or F. 63.

Adult Passengers, per person (return trip) Bs 100 or F. 42, per person (single trip) Bs. 60 or F. 25.

Children, between ages 4 and 12 (return trip) Bs 60 or F. 21, between ages 4 and 12 (single trip) Bs 30 or F. 12.50.

Infants, under 4 years: Free.

No loose cargo on bills of lading will be accepted.



The ferry's Dining Room.



Almirante Luis Brion's car deck.

Traveling documents include the Antillean Identification Card or a valid passport and vaccination paper. Documents needed



Lago and IOWUA Announce Highlights of New Collective Working Agreement



Lago President J. M. Ballenger signs new Collective Working Agreement with IOWUA in the presence of IOWUA officials and Lago management representatives. Mr. Ballenger is flanked by Mr. H. Geerman, IOWUA Vice President (l) and Mr. L. Johnaton, Lago Vice President (r). In the foreground are Mr. H. V. Mowell and Mr. F. S. Francis.

On September 18, 1973, the Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA) and Lago signed a new Collective Working Agreement for a period of three years effective August 27, 1973 in the General Office Building. Signing on behalf of Lago were Messrs. J. M. Ballenger, President; H. V. Mowell, Chairman-Management Bargaining Representatives; and F. S. Francis, Industrial Relations Manager.

Union signatories were Messrs. F. E. Tromp, President; C. Yarzagaray, General Secretary; and W. E. Arendsz, Treasurer.

The principal improvements to the new contract which was ratified by the IOWUA membership during a general member-

ship meeting on September 16, 1973, are:

- General increases, effective August 27, 1973, ranging from 40 c per hour to 74 c per hour. An additional increase of 18 c per hour becomes effective March 1, 1975.
- Christmas Bonus equal to 4 weeks' pay.
- Shift differential is increased 83% - from 36 c per hour to 66 c per hour.
- Service-in-grade (service premium) payments are improved and made equal for all employees who receive such payments regardless of their job rate level. Increases range from 2 c per hour to 10 c per hour.

(Continued on page 5)

MacLeod Is Operations Supervisor Clean Oils in Process-Oil Movements

Ian C. MacLeod of the Process Department has been promoted to Operations Supervisor-Clean Oils/Crude in the Oil Movements Division. With this promotion, which went into effect September 1, 1973, Ian assumes responsibility for all operations related to blending, storing and shipping of clean oil products and handling of crude oil.

Ian transferred from Esso Libya to Lago in July 1972. He was first assigned as a Sr. Engineer in the Technical-Process Engineering Division, where he worked on several projects, such as the Crude Field Modernization Project and the Slop and Deballasting Facilities. In July this year he transferred to the Oil Movements Division.

Ian, who hails from Canada, obtained a B.S. degree in Chemistry from the St. Francis Xavier University of Nova Scotia in

1950. In 1952 he graduated from the Nova Scotia Technical College with a B.S. degree in Chemical Engineering, and joined the Imperial Oil Ltd., Sarnia Refinery, as a Sr. Engineer B in the Engineering Division. Here he subsequently supervised the Utilities and Oil Movements Department, Chemical Products-Special Products Group, and Chemical Products-Operating Group, before his advancement to Division Head-Operations Division in 1961.

In 1964, Ian transferred to Esso Standard Libya as Sr. Process Engineer where he was charged with the responsibility of process problems in the Production & Manufacturing Department of Esso at Marsa El Braga. Before joining Lago he was a Laboratory Supervisor at Braga, and also worked for a while on the Liquefied Natural Gas off-site.

(Continued on page 2)



Three IOWUA officials, from left to right, Messrs. C. Yarzagaray, Secretary General; W. E. Arendsz, Treasurer and F. E. Tromp, President, sign the new three-year contract on behalf of the Union.



To commemorate the Fire Prevention Week which is from October 7-13 this year, we have published an article on the safe handling of LPG (gas) on pages 5 and 7.

Pa conmemora e Siman di Prevencion di Candela cual e anja aki ta di October 7 pa 13, nos ta publica un articulo tocante di tratamento di LPG (gas pa cucina) ariba pagina 5 y 7.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles

Esso



Editor: A. Werleman

Assoc. Editor: Miles L. I. de Lenge

Photographer: J. M. de Cuba

Printed by: Verenigde Antillieense Drukkerijen N.V.

MacLeod Ta Operations Supervisor Clean Oils Den Process-Oil Movts.

Ian C. MacLeod di Departamento Process a caba di ser promoví pa puesto di Supervisor di Operacionnan-Clean Oils/Crude den Oil Movements Division. Cu e promocion aki, cual a drenta na vigor dia 1 September 1973, Ian ta asumi responsabilidad pa tur operacionnan relacioná cu mezclamento, warda y barca produccion limpi y maneho di azeta crudo



Ian a traslada for di Esso Libya pa Lago na Juli 1972. Su promer encargo di trabao tabata como Ingeniero Senior dan Technical-Process Engineering, caminda el a traha ariba varios proyecto, manera proyecto di modernizacion di distrito di cru-

do, facilidadnan pa Slops y rabi-ci lastre for di tankeronan. Na Juli di a anja aki el a pasa pa Oil Movements Division.

Ian, kende a nace na Canada, a recibí grado di bachillar di ciencia quimica for di universidad di St. Francis Xavier di Nova Scotia na 1950. Na 1952 al a gradua for di colegio técnico di Nova Scotia cu un bachillerato den ingenieria quimica, y el a bai traha pa Imperial Oil Ltd., refineria di Sarnia, como Ingeniero Senior B den nan division di Ingenieria. Akinan despues el a bira supervisor di departemento di Utilidadnan y Movemento di Azeta, Grupo di Productionan Quimico y Productionan Especial, y grupo di Operacion di Production Quimico, promer cu su promocion como Hefe di Division di Operacionnan na anja 1961.

Na 1964 Ian a traslada pa Esso Standard Libya como Ingeniero Senior di Proceso, caminda e tabata encargá cu responsabilidad pa problemanan dan Production & Manufacturing Departamento di Esso na Marsa el Brega. Promer cu el a bin traha na Lago, e tabata Supervisor di

Lago y IOWUA Ta Anuncia Combenio Colectivo Nobo di Trabao pa 3 Anja

Ariba September 18, 1973, e Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA) y Lago a firma un Combenio Colectivo di Trabao nobo pa un periodo di tras anja, drentando na vigor Augustus 27, 1973, den Oficina Principal. Na number di Lago a firma Sres. J. M. Ballengar, Presidente; H. V. Mowell, Presidente di Representantes di Gerencia pa Negociacion y F. S. Francis, Gerente di Relacionnan Industrial. Esnan cu a firma pa e sindicato ta Sres. F. E. Tromp, Presidente; C. Yarzagaray, Secretario General, y W. E. Arendsz, Tesorero.

E mehoramiento principal na e contract nobo cual a sar ratificá pa e miembronan di IOWUA durante un reunion general di miembros ariba September 18, 1973, ta:

- Aumentacion general, afectivo Augustus 27, 1973, variando for di 40 c. pa hora ta 74 c. pa hora. Un aumento adicional di 18 c. pa hora ta drenta na vigor Maart 1, 1975.
- Bonus di Pascu Igual na 4 siman di pago.
- Abono pa trabao di warda ta ser aumentá 83% — for di 36 c. pa hora te 66 c. pa hora.
- Pagonan extra pa servicio den un solo ocupacion ta ser mehorá y haci igual pa tur empleadonan kanda ta recibí tal pago, no obstante di a nivel di tarifa pa nan trabao. Aumentacion ta varia for di 2 c. pa hora ta 10 c. pa hora.

Mehoramiontoonan tamba a wordo haci na vakantie y na a plannan di pago pa incapacidad y layoff. Otro areanan cu a ser mehorá ta inclui e programa pa zapatonan di seguridad, transportacion dan planta, tempo liber cu pago, procedimto di keho, y reembolso pa uso di auto personal pa haci trabao di compania.

Costo di bida ta sigui haya proteccion bao di e contract nobo. Pagonan den un solo suma lo wordo haci na fin di anja y pagonan suplementario cada dos siman lo sar pagá si a index di costo di bida ta surpasa nivelnan predeterminá.

Mehoramiontoonan na a Plannan di Pension y di Spar tambe a ser anunciá durante a curso di negociacionnan pa a contract nobo.

MacLeod

(Continued from page 1)

Married, Ian and his wife Anne have five children: Anne (20), Elisabeth (18), Ian (17) and David (15), who are attending school in Canada, and Duncan (13), who attends the Serco Colorado School.

Laboratorio y el a jega di traha tambe poco tempo dan silanon di Gas Natural na Liquido.

Ian ta casá, a y su esposa Anne tin cinco yiu: Anna (20), Elisabeth (18), Ian (17) y David (15) kende nan ta bai school na Canada, y Duncan (13) kande ta na Serco Colorado School.



On the occasion of their 25th service anniversary, Ilario P. Vrolijk (2nd right) of Process-Utilities, receive his service watch from Process Manager T. R. Burton, while acting Utilities Division Superintendent T. Fredrickeon and Operator H. A. Jamee look on. Mechanical



Manager W. Terrell presents service watches to Guillermo T. Richerdene (center picture) and to Jozet D. Croes (et right), both from Metal Trade, in the presence of L. S. F. Anjje, Division Superintendent-Materiais, and Francisco Wever, Mechanical Supervisor.



Seen from an altitude of 1500 feet, the new HDS-II crude tanks (at left) and in the background (at right) resemble a Chinese Checker game. Below, picture taken from a tank roof while construction was in progress at the refinery's west end.

Mirá for di un altitud di 1500 pie, e tankinan pa crudo nobo di HDS-II (na robes) y parti mes petres (na dracht) ta parce un wege di Chinese Checkers. Abao, un portret sacá for di ariba e dek di un tanki mientres cu construcion tabata en progreso na e parti west di refinaria.



Serie di Tanki pa Crudo di HDS-II Ta Biniendo Cla Pabao di Refineria

Diezun tanki pa crudo for di diezcuater di e Proyecto di Tanki pa HDS-2 ta awor a keda cla, y a worde poni na servicio. Esunnan cu a drenta uso mas recientemente dasde mitar di Juli ta tankinan 957 y 958.

Construcion di a tankinan gigantesco aki, di cual tres tin un capacidad di 492,000 baril, y diazun tin un capacidad di 636,000 baril cada uno, a cuminsza na Maart 1972, y lo kade cla e luna aki, pero ainda sin varf. Nan ta a serie mas grandi di tankinan dan refinaria y lo tin un capacidad di 8.5 mihon bari bruto ero cu nan keda cla. Numeré di 951 pa 966, tras di nan ta 235 pia hancho, mientras cu esunnan di mas grandi ta 266 pie hancho, casi mes grandi cu un vald di futbol. Tur ta 64 pie halto.

Nan te keda na un sitio cu tin a superficie di ochanta acras na parti pabao di refinaria, y nan ta presenta un bista impresionanta pa asnan cu ta pase

door di San Nicolas, Brazil y Cura Cebai.

Pa permiti construcion di a tankinan gigantesco aki tabata necesario pa kita for di synan e tereno anterior pa sinja ampeadonan paga candela, y lanté di nobo pa zuid di tanki 272 (a lugar anterior di dump candela), y extende concesion di compania pe inclui e lugar anterior caminda gobierno tabete tira sushi, y dampel parti di a lagun.

Mas di manas 1,300,000 yarda cubico di santo e worde usá pa reforza a tarano caminde fundeshi y circulanon pa e tankinan ta kada. Parti di a santo cu a sobra a worde usá pa traha muraja pe wanta candela, cual a worde cubri cu asfalt pa awa no bai dan nan. E trabao aki a worde hacl door di Arubaanse Waganbouw Maatschappij, miantras construcion di a tankinan, cual a hiba 22,421 tonelada di planchanan di steel — cual planchanan tabata di 1½ duiñ abao

(Continuá ne pagina 8)

Crude Tankage at Refinery West End Nears Completion as Part of HDS-II

Eleven crude tanks out of fourteen in the HDS-II Tankage Project have been placed so far and have been placed in service. The most recent ones in use since mid-July are Tanks 957 and 958.

Construction of these mammoth tanks, of which three are of 492,000 barrels capacity and eleven of 636,000 barrel capacity each, began in March 1972 and will be completed, except for painting, this month. They are the largest series of tanks in the refinery and will have an 8.5 million gross barrel capacity when completed. Numbered from 951 to 966, three are 235 ft. in diameter, while the large ones are 266 ft. in diameter, almost equal to a football field. They are all 64 ft. high.

They are situated in an area of eighty acres at the refinery's west end and give an impressive view to passers-by in the San Nicolas, Brazil and Cura Cebai areas.

To permit the construction of these huge tanks it was necessary to clear Lago's former fire training ground and relocate it south of Tank 272 (former fire dump area), extend the company's concession to include the former government dump site, and to rillfill part of the lagoon.

About 1,300,000 cubic yards of sand were used to compact the area for the tank foundations and pads. Some of the rest of the sand was formed into firewells and coated with asphalt

to shed rain. This job was done by Arubaanse Waganbouw Mij., while tank construction, which required 22,421 tons of steel sheets — ranging from 1½" thickness at the bottom to ¾" at the top — is being done by the Chicago Bridge & Iron Company.

As each tank is completed it is hydrotested, a procedure whereby the tank is filled completely with water to assure that it is leak-proof and that the foundation will not settle excessively. The next step is to sandblast the entire outer surface and the floating roof before applying Rustben 191, a primer paint specially developed by Enjay Chemical Company for highly corrosive marine atmosphere. This is followed by two coats of white paint made locally at the Arubaanse Verf-fabriek N.V. This white paint is being used instead of off-black to help conserve light products in the crude and prevent evaporation because of reduced heat absorption. Painting of the tanks is carried out by the Caribbean Painting Company.

When the last crude tank is put in service late this month, it will mark the end to the HDS-II Crude Tankage Project which from the beginning has been under the direction of Hank Frederiks of Mechanical-Project Engineering Section, as field Engineer.

The operation and control of
(Continued on Page 8)

Gerencia ta Contesta Bo Pregunta:

Pa Contesta: No. 5
Pa Pregunta: No. 3500



Management Answers Your Questions

For Answers: Dial 5 - For Questions: Dial 3500

Q. Why doesn't Management ask overtime employees what they prefer? If they are interested in two lunches, or if they are interested in having a ticket so that they can go and get lunch, either on that day, or the day after. Because I know that many people, either take the food and take it home, or dump it because a lot of people don't like the overtime food. So why doesn't Management let the overtimers decide for themselves, whether they want a ticket in the velu of the overtime food or if they want the lunch? I think it is a good idea, don't you think so?

A. The overtime lunch menu provides a choice of 6 hot and 5 box lunches. These menus are revised at 3-month intervals. We feel that the number of lunches available (11) and the periodic menu revisions provide an adequate variety for employee on overtime. An employee working overtime is entitled to one or more lunches in accordance with the Collective Working Agreement and the intent of the overtime lunch program is to provide employees with meals soonest possible when away from on account of overtime work. Providing employees with a lunch the day after overtime work, or cash in lieu of food, is contrary to the principle of the overtime lunch feeding program.

As to food quality, the Materials Division regularly investigates this through recipients and problems are taken up immediately with caterers for correction. Employees should not hesitate to pass on complaints to their supervisors, who should take these up with the Materials Division Contact, telephone 2014.

Q. Why have 3500, when your questions are not answered?

A. All questions are answered with the exception of par-

sonal questions. Every effort is made to record answers as soon as they become available from the departments concerned, but it must be recognized that some questions may take longer than others to investigate and formulate answers thereto.

Q. How come we who work in the General Office Building, can't find a parking space north of the building, they are all taken by the contractors? Thanks.

A. The parking area north of the G.O.B. has been checked on different occasions at peak hours and there has always been parking lot available for an additional 30 to 40 cars.

Q. At all Gasoline Stations, end II Marketing Division is doing its job, how is it possible, and Lago is always promoting safely, and the gasoline station attendants fill up your car with gasoline while they are smoking cigarettes. Isn't there any control on this? Why doesn't Lego appoint Marketing Division people to give better service at the gasoline stations? We demand an answer on this question, because it is a safety hazard!

A. Smoking in the vicinity of gasoline service pumps is a safety hazard and definitely prohibited. All attendants at the service stations must be aware of this regulation. We appreciate the questioner having brought this incident to our attention and we have contacted all service station operators to make sure that this regulation is being enforced. However, we would appreciate it if the questioner could tell us at which service station he has noticed the incident.

As far as better service at the service stations is concerned, we are continuously trying to improve the service to our customers and it would help us if customers bring up their dissatisfaction with the service they receive in order for us to investigate and eliminate the problem.

P. Pakiko Gerencie no te puntre empleadonan cu ta traha overtime kiko nan te pretera. Sea cu nan ta interesa den dos cuminda, ot si nan ta interesa di recibí un ticket pe nan bal busca un cuminda, sea e mes dia ay ot e die siguiente. Pasobre mi sabi cu hopi hende ta recibí e cuminda y hibé cas, of nan la tiré alor ya cu nen no te gusta e cuminda di overtime. Peikio anto Gerencia no te laga trehadornen di overtime decidi pe nan mes, sea cu nan la desea un ticket pe belor di e cuminda di overtime cu nan mester recibí, ot si nan kier e cuminda mes.

C. E menu di cumindanan pa overtime ta presenta un variedad di 6 cuminda cajete y 5 cuminda paketa. Compania ta revisa e menunan cada tres luna. Nos ta kere anto cu e cantidad di cumindanan disponibel (11) y revision periodico di e menunan ta presenta un variedad adecuado for di cual empleado cu ta traha overtime tin derecho ariba un of mas cuminda, di acuerdo cu e Convenio Colectivo di Trabao, y intencion di e programa di cuminda pa overtime ta pe parcura pa un empleado recibí su cuminda mas liher cu ta posibel ora cu e ta for di cas pa motibu cu a master keda traha. Pa parcura pa un empleado hanja un cuminda un dia despues di su overtime traha, of placa na lugar di cuminda, ta contrario na e principio cu ta base di e programa di cuminda overtime. Tocante calidad di e cuminda, Materials Division regularmente ta investigá pa medio di esnan cu ta recibí cuminda, y si tin problema nan ta atenda mes ora cu esay cu esnan cu ta antraga cuminda pa su coreccion. Empleadonan no mester perde tempo di raporta cualkier kaho cu tin tocante cuminda na nan supervisornan, kendenan lo informa Materials Division jamando No. 2014.

P. Pakiko tene No. 3500 ne uso ore cu contestenen no te worde duná na preguntanan?

C. Tur praguntanan ta wordo contesta, cu excepcion di preguntanan personal. Tur esfuerzo ta wordo dedica na graba contestanan asina pronto cu nan wordo recibí di e departamento anviá, pero mester wordo raconoci cu cierto pregunta te tuma mas tempo pa investiga nan, y pa formula nan contesta.

P. Te con ta esina cu nos cu ta traha den General Office Building no por hanje luger di parkeer pa nord di e edificio, ya cu tur te worde ocupá door di contratistenan?

C. E luger pa parkeer na Nord di G.O.B. a worde observá na varios ocasion durante oranan cu tin hopi auto ayan, y semper tabatin espacio pa 30 te 40 auto mas.

P. Ne tur eleccion di gasolina, y si Marketing Division te cumpli cu su trabao, te con te posibe cu Lego ta bise cu e ta interesá den seguridad — empleadonan di estacion di gasolina ore nen te jene bo tenid' la humendo sleria? No tin hende ta check riba esoy? Pakiko Lego no ta nombra empleado di Marketing Division pe duna mihor servicio na e stacionnan di gasolina? Nos te existi un contesta ariba esey, ye cu a te un palgro pe segurdad.

C. Huma den vecindario di estacion di gasolina ta pelgro pa seguridad, y no ta severamente prohibi. Tur empleado cu ta entrega gasolina mester sabi di e regla ey. Nos ta aprecia cu e persona cu ta haci a pregunta a trece a situacion aki na nos conocimiento, y nos a jama tur stacion di gasolina pe haci sigur cu e regla aki ta wordo obedeci. Pero nos lo aprecia di sabi na cual stacion di gasolina tal ocurancia a worde observá. Y tocante dumentamento di mihor servicio nos ta trata continuamanta di mejora servicio na nos clientenan y lo ta un judanza pe nos si clientenan trace nan malcontentu na nos stacion tocante a servicio cu nan ta recibí, pa asina nos investiga y elimina a problema.

Venezuelan President Caldera Inaugurates Ferry Service to Antilles; Arubans Get First View of "Almirante Luis Brion" on September 21



Following inauguration of the Venezuelan/Antilles Ferry Service at Muaco on the Venezuelan Peninsula of Paraguaná, President Rafael Caldera is presented commemorative medals by Antillean and Venezuelan officials.

Después de la inauguración de el Servicio de Ferry Venezuela/Antillas na Muaco ariba e península Venezolano di Paraguaná, Presidente Rafael Caldera ta ser presentá cu medallanan conmemorativo door di autoridadhan Antillano y Venezolano.

LPG Ta Gas Excelente pa Cushina Pero Mester Trate cu Bon Cuidao

Uno di a combustibles mas importante den nos bida diario cu ta derivá for di petroleo ta gas propano líquido cual yama LPG (Liquefiad Propane Gas) na Ingles. E gas aki cu popularmente ta conoci como gas di cushiná ta haci exactamente loqua su nombre ta implica: el ta cushiná nos cuminda y e ta haci esaki den un forma limpi y eficiente.

Na Lago, LPG ta ser fracioná den a towerman di NFAR Unit y despues ta ser depositá bao presión den forma líquido den dos tanki di 800 bari cada uno (Tankinan No. 806 y 807) cu ta situá den e sitio central pa yena productos cu ta ser bendi local. For di aki, el ta ser transportá den truck cu tanki di Aruba Gas Supply Company cual ta reparti e gas ariba henter a isla.

E gran mayoría di consumidores ta recibí a gas LPG den cilindronan portátiles di 100 libar, mientras usadornan grandi, maná restaurantnan, hotelnan y panaderianan, ta recibí e gas por mayor den nan tankinan grandi di depósito. E yamanato di e cilindronan ta ser haci na

e establecimiento di e distribuidor.

LPG ta coi cendela masha rapido y masha ser tratá cu cuidao. Como protección pa consumidores, un numero di precaucionnan di seguridad ta ser duná. Na promer lugar, e cilindro no ta ser yena completamente. Un espacio pe vapor ta ser laga den dje pa por wanta algun haizamento di presión chikito cu ta resulta for di cambionen di temperatura.

Pa facilitá descubrimiento di un lek chikito den e cilindro di gas y/of den conexion di stoff, un odoranta a sar agragá ne e gas y no por tin duda en cuanto su olor. E odoranta ta pa senjala presencia di LPG den aire, cual por causa un cendela y explosion.

Un otro precaucion di seguridad den ta a válvula di seguridad encarrá den e válvula di a cilindro. E presión normal den un cilindro yan ta antra 140 y 150 libar pa dultm cuadrá. Si e presión aki subí pa motivo di calor di otro molibonan, anto a válvula di seguridad lo habri auto-

(Continuá na pagina 7)



The ferry arrives in Aruba for the first time on September 21. Passengers, above, and cars (below) board the ferry for the 4-hour trip to Punto Fijo.

E ferry ta yega Aruba pa promer biaha ariba September 21. Pasaheronan, ariba y autonan (abajo) ta subi abordo pa e biaha di 4 ora pa Punto Fijo.



Gregorio Frank ta Alcanza 40 Anja Di Servicio Activo y Seguro cu Lago

Gregorio (Goi) L. Frank, Hefe di Seccion di Mantenicion di Instrumento den Mechanical-Division di Mantenicion y Planeamento, algun dia pasá a cumpli 40 anja di servicio cu compania.

Como reconocimiento di su carera largo, Goi a recibí su emblema di 40 anja di servicio y su certificado for di man di

President J. M. Ballenger den oficina di a presidente den Oficina Principal. A atonde e ceremonia cortico aki Gerente Mechanical Walter L. Tarrell y Superintendente di Division "Hap" Young.

Goi ta e di dos empleado ken- de a alcanza a fecha memorabel (Continuá na pag. 8)

Lago/IOWUA Reach Agreement

(Continued from page 1)

Improvements were also made to the vacation, disability and layoff allowance schedules. Other areas which were improved included the safety shoe program, in-plant transportation, time-off with pay, grievance procedure, and reimbursement for the use of personal cars on company business.

Cost-of-living continues to be

protected under the new contract. Lump-sum payments will be made at year-end and bi-weekly supplemental payments will be paid if the cost-of-living index rises above pre-determined levels.

Improvement to the Pension and Thrift Plans were also announced during the course of contract negotiations.

Caiquetios School Children Benefit From Playground Donated by Jaycees

More than thirty youngsters now daily look forward with more enthusiasm to attending school at Cure Cabal. The big attraction here is undoubtedly the playground recently donated to the Caiquetios School by the Aruba Jaycees and Jaycettes who launched their Jaycee Week with the presentation of this gift on September 15.

The playground was turned over by Jaycee President Juan Noguera to the school principal J. Van Balkom, who thanked the Jaycees on behalf of the school faculty and the children. The

new recreation area was officially inaugurated by one of the students, Teodosia "Baby" Anthony, by cutting a ribbon at the playground's entrance.

A Jaycettes' project, it was built at a cost of Fls. 1,300 with funds obtained through such activities as bake sales and raffles. The playground has a play-house, a huge sandbox with swings, a climber, a see-saw and an unusual "funnel-type" basketball game facility.

These recreational facilities are now the center of daily physical activity and enjoyment for the youngsters of this special school. The school provides individual training to children with a limited or slow learning ability. Instruction is designed to help them develop their creativity through handicrafts and other activities so that they will eventually become independent citizens in the community.



"Baby" Anthony inaugurates new playground donated by Jaycees. At left, A. Robles de Medina, M. Robert and Jaycee President Juan Noguera, who helped build some of the playground equipment. At right, Mrs. Manny Lopez of the Jaycettes, who helped plan the project through fund drives and raffles.



Kiwanis Soap Box Derby Attracts 34 Youngsters, Large Crowd



Kiwanis President John Every (Lago-HDS) presents trophy to first prize winner (8-11 group) Randolph Arends, whose soap box was also the most beautiful one. Second prize winner was Hein van

Pullen (not in picture). In the center, first prize winner (12-14) Boed Stofwijk, and at right, second prize winner, Maikel Kock. Below, prize-winning soap box, and the races.





Fractionated in the NFAR towers, the LPG is stored in two tanks...
Fraccioná den torenan di NFAR, e LPG ta ser warda den dos tanki...

LPG...

(Continuá di pag. 5)

maticamente na un presión di 275 liber pa dum cuadrá pa permiti gas escapa. Esaki lo preveni cu e presión lo sigui aumenta den e cilindro y ademé lo elimina e peligro di kibremiento di un cilindro.

LPG te ser usá ewendia den practicamente tur cushina na Aruba. El te masha conveniente y ta haci un servicio util den preparacion di nos cuminda. El lo sigui siribi nos bon, contel cu nos tuma e siguiente medidas preventivo na nos cas:

1. Warda tur cilindro di gas pafor den un lugar fresco. Esaki te nifica cu no mester warda na pafor den solo completo di caminda cu a por haya demasiado calor di cayente
2. Nunca warda ningun cilindro den un edificio a menos cu e ta conectá pa ser usá.
3. Nunca transporta of move un cilindro di LPG sin cu e valvula te protehá pa un tapa apropiado contra denjo fisico.
4. Semper protehá tur hoos of tubo for di denjo — cuéi por ser causá pa herment skerpi, trafico di vehiculo di chispa E valvula di cilindro mester ser habri poco-poco.
5. Nunca usa swafel of un vlem pa localiza un lek di gas cu bo te sospecha (via e holor desagradable) den bo stoof of forno of otro parti. Usa scuma di habon y tuma contacto cu e entregador di e cilindro.



in the central loading area where it is loaded into tank trucks...
den lugar central di vente local caminda e ta bai den truckman...

6. Ora bo ta cende bo forno, cende e swafel promer y despues draai a kenopi di e forno poco-poco. No lega e gas yene promer den e forno of bao weya of panchi ariba bo stoof.

Si acaso un situacion di emergencia socede, e siguiente pasenon ta ser recomendá:

1. Evacuá tur personal cu excepcion di esnan cu ta necesario pa enfrenta e emergencia.
2. Notifica e Departamento di Candelera local y e entregador di cilindro.
3. Cerra a gas, den tur caso unde cu ta posible sin trece ningun bida na peligro — y ventila a lugar pa preveni cu a gas por bolba col candelera.
4. Elimina tur fuente cu por causa cendemento di candelera — manere cigarie, pipa, ciger. Tambe desconecta tur equipo eléctrico.
5. Acercá un candelera of lek di gas for di direccion contra-

LPG Is Excellent Gas For Cooking, But Must Be Handled With Caution

One of the most important fuels in our daily lives derived from petroleum is liquefied propane gas or LPG.

This gas which is popularly known as cooking gas does exactly what its name implies: it cooks our food and it does this in a clean and efficient manner. At Lago LPG is fractionated in the towers of the NFAR unit and then stored under pressure in liquid form in two 800-bbl. storage tanks (Nos. 806 & 807) located in the central loading area for products sold locally. From here it is loaded into tank trucks of the Aruba Gas Supply Company which distributes it throughout the island.

ed to the gas end is unmistakable in nature. This odor is to signal the presence of LPG in the air which may cause a fire and explosion.

Another safety feature is the built-in safety-valve in the cylinder valve. The normal pressure in a full cylinder is 140-150 p.s.i. (pounds per square inch). Should this pressure rise due to heat or other reasons, then the safety valve will open automatically at 275 p.s.i. allowing gas to escape. This will prevent a further build-up of pressure in the cylinder end thereby eliminate the danger of a cylinder rupture.

LPG is used today in practically every kitchen in Aruba. It is very convenient and performs a very useful service in preparing our food. It will continue to serve us well, provided we take the following preventive measures at home:

1. Store all gas cylinders outside in a cool place. This means don't store them outside in the direct sunlight or where they will be exposed to excessive amount of heat.
2. Never store any cylinders in a building unless they are connected for use.
3. Never transport or move an

The vast majority of consumers receive the LPG in portable 100-lb. cylinders while large users, such as restaurants, hotels and bakeries, receive the gas in bulk into larger storage tanks. Cylinder filling is done at the distributor's workshop.

LPG is highly flammable and should be handled with caution. As protection to consumers, a number of safety features are provided. In the first place, the cylinder is not completely filled. A vapor space is left in it to accommodate small pressure surges resulting from temperature fluctuations.

To facilitate finding a small leak in the cylinder end/or stove connections, an odorant is added

- rio di unde blento ta supli.
6. Cilindro di LPG portatíl cu ta exponi na candelera mester ser movi pa un lugar seguro — pero, no trece ningun henda ne paligro ora te haci aser.



end delivered to your home in cylinders. (Y entregá na bo cas den cilindronan manera esaki).

LPG cylinder without the valve being protected from physical damage with a suitable collar or cap.

4. Always protect all hose or tubing from damage — such as sharp tools, vehicle traffic, or sparks. The cylinder valve must be opened slowly.

(Continued on page 8)

Gregorio Frank Reaches 40 Years Of Active and Safe Lago Service

Gregorio ("Gol") L. Frank, an Instrument Maintenance Section Head in Mechanical-Maintenance & Planning Division, recently reached his 40th service anniversary with the company.

In recognition of his long career, Gol was awarded his 40-year service emblem and certificate by President J. M. Ballenger in the latter's office in the General Office Building. Present at the short ceremony were Mechanical Manager Walter L. Terrell and Division Superintendent "Hap" Young.

Gol, who is the second employee to reach this milestone while on active payroll, has spent his entire Lago career in the Mechanical-Instrument Division. He began at age sixteen as a Laborer in 1933 and worked his way up to Instrumentman

"A" in 1939. Between 1942 and 1962 he filled the positions of Subforeman, Foreman, Zone Foreman and Assistant Zone Supervisor before his advancement to Zone Supervisor in 1965. He progressed to Regional Supervisor a year later, and assumed his present position early this year.

Gol covers a lot of Lago "territory" in his daily activities and is considered one of the safest employees of the company because he has never suffered a disabling industrial injury in his long career of four decades.

Younger looking than his 56 years, Gol dedicates his spare time to "job-related" hobbies, such as repairing electronic gadgets and reading magazines on "Electronics". He also enjoys going to the beach.



President J. M. Ballenger hands Gol Frank a service emblem and certificate in recognition of his four decades of active Lago service, in the presence of Mr. Terrell and Mr. Young.

Presidente J. M. Ballenger ta entrega Gol Frank un emblema di servicio y certificado en reconocimiento di su 40 añu den servicio activo di Lago, den presencia di Sres. Terrell y Young.

Gregorio Frank Ta Alcanza

(Continuá di pagina 5)

aki mientras cu e ta activamente anba payroll, y henter su carrera na Lago el a pasá den Division di Instrument den Mechanical. El a cuminsa traha cu su diezsis aña como Obrero na añs 1933 y cu promocion el a jega na puesto di Instrumentman "A" na 1939. Entre añnan 1942 y 1962 el a ocupa puesto di Subforeman, Foreman, Zone Foreman, y Assistant Zone Supervisor, promer cu su promocion cu e duné puesto di Zone Supervisor na 1965. Un aña despues el a progressa y a bira Regional Supervisor, na caminamento di e enja aki el a tuma

e puesto cu e tin awendia.

Gol ta cubri hopi territorio di Lago den su trabao di cada dia, y e ta worde considerá como un di e empleadonan mas seguro cu ta traha cu compania, ya cu nunca el a sufri ningun herida industrial cu a strobó di traha den su carera largo di cuarenta añs.

Gol, cu ta mustra mas hoben cu a ta na edad di 56, ta dedica su tempu liber na pasatiempnan cu ta "relacioná cu trabao", manera drecha aparatonan electronico y leza periodiconan cu ta trata ariza electrónica. Tambe e ta gusta bai lama.

LPG Is Excellent

(Continued from page 6)

- Never use matches or an open flame to locate a suspected gas leak (unpleasant odor) in your stove or oven or elsewhere. Use soap suds. Contact the supplier.
- When lighting your oven, strike the match first and then turn the oven knob slowly. Do not allow gas to build up in the oven or under pots and pans on your stove.
- Should an emergency situation arise, the following steps are recommended:
 - Evacuate all personnel except those necessary to cope with the emergency.
 - Notify the local Fire Department and the supplier.
 - Shut off gas, if at all possible without endangering anyone's life — and ventilate the area to prevent re-ignition.
 - Eliminate all sources of ignition — such as cigarettes, pipes, cigars. Disconnect all electrical appliances.
 - Approach fire or gas leak from upwind.
 - Portable LPG cylinders that are exposed to fire should be removed to a safe location — again, do not endanger anyone by doing this.

Serie di Tanki pa Crudo

(Continuá di pagina 3)

"1/4" diñi ariba — actualmente ta worde haci door di Chicago Bridg & Iron Co.

Asina cu un tanki ta cla, e ta worde purbá cu awa, un procedemento durante cual e tanki ta worde jená completamente cu awa, pa mira cu e no ta lek y cu e fundeshi no ta sak muchu hopi. E paso cu ta sigui ta supla cu santo henter su superfice pafor y tambe e dak cu ta drief promer cu nan verf e cu Rustban 191, un grondverf desarojá especialmente door di Enjay Chemical Company pa uso den un atmosfera maritima cu ta hopi corrosivo mes. Esaki ta worde sigul door di dos cepa di verf blanco cu ta worde trehá localmente door di Arubanse Verffabriek N.V. E verf blanco aki ta worde usá na lugar di verf preto pa juda conserva e productonan livano den crudo y preveni evaporacion como resultado di menos absorcion di calor. Caribbean Painting Company ta encargá pa verf e tankinan.

Ora cu e ultimo tanki di crudo worde poni na servicio na fin di e luna aki, esey lo marca fin di e Projecto di Tanki nobo pa Crudo di HDS-2, cuel for di su cuminamento tabata bao direccion di Henk Frederiks di Mechanical, Seccion di Ingenieria di Projecto, como ingeniero na sitio di trabao.

Operacion y control di e tankinan nobo aki lo ta den man di Ian MacLeod, supervisor di operacionnan pa Azetanan Limpi, di Process-Oil Movements Division.

E tankinan nobo pa crudo ta trece capacidad total di Lago su tankinan pa crudo y productonan na 34.5 milyon barril.

Crude Tankage

(Continued from page 3)

these new tanks will be by Ian C. MacLeod, Operations Supervisor-Clean Oils in Process-Oil Movements Division.

The new crude tanks will now bring Lago's total crude and product storage capacity to 34.5 million barrels.

DECEASED ANNUITANTS

HENRY O. MOORE died in the U.S.A. on May 1, 1973. Mr. Moore retired on January 1, 1953 after more than 10 years of Lago service, most of which was spent in the Process-Utilities Division.

LUTHER H. SMALL died in St. Vincent on June 1, 1973, at the age of 73. He had worked in Mechanical-Carpenter and retired in June 1956 after almost sixteen years of service with the company.



T. C. Fredrickson



S. A. Weaver



J. W. Jackson



F. Kock



A. Genser

Five Employees Promoted in Process, Mechanical and Technical October 1

Effective October 1, 1973, Thomas C. ("Tom") Fredrickson was promoted to Division Superintendent-Utilities, and Simon A. Weaver to Process Foreman-Refining Operations Cantar and Light Ends Division in the Process Department. In the Mechanical Department, J. W. ("Jerry") Jackson advanced to Supervising Engineer in the Electrical Engineering Section, while in the Technical Department, Francisco ("Frankie") Kock and Adolf ("Dolf") Genser became Senior Engineers.

Tom Fredrickson came to Lago in 1966 and was assigned to the Mechanical-Special Project Engineering Section as a Senior Engineer. The following year he went to work in the General En-

gineering Section until 1970 when he moved to the former Mechanical-Maintenance & Construction, General Division as an Electrical Maintenance Supervisor. Early in 1972 he became an Engineering Associate in this division, where in November 1972 he was promoted to Zone Supervisor.

Tom, who had been filling the

post of Division Superintendent since early this year, is in charge of the Utilities Division and Acid Plant.

He is a 1960 B.S. graduate in Electrical Engineering from the Michigan Technology University. His previous experience includes utility and electrical system operation at the Hawaiian Electric Company in Honolulu and

Public Service (Electric Utility) of Indiana. At Lago he has worked in electrical design and maintenance and in the fields of communications and electrical systems.

He has followed the Kepner-Tragoa, Refinery Economics and Effective Supervision courses.

Tom's favorite pastimes are

(Continued on page 6)

Lago Ta Logra Promer Lugar pa 1972 Den Concurso Nacional di Seguridad; Diez-un Biaha den 26 Anja

Atroba Lago a gana promer lugar den concurso di seguridad organizá door di Consejo Nacional di Seguridad di Merca, durante anja 1972, frentando competencia di nueve otro re-

fineria grandi den henter mundo. E premio pa 1972 a wordé entregá na Lago su Vice-Presidente LeRoy Johnston door di Hefe di Division di Asuntunan Social y Laboral, Ralph Richardson, durante un caremonia den Oficina Principal di Lago October 5, 1973, cual a ser atendé door di representantenan di Prensa, Radio y Television, y otro miembronan di gerencia di Lago.

Na e ocasion aki Sr. Johnston a aulogia y a felicita tur empleadonan cu a hacho mamorable aki. Durante anja 1972 empleadonan di Lago a traha casi 3 milyon ora di trabao cu solamente un desgracia incapacitante durante oranan di trabao. Esaki a percura pa compania gana un cifra masha abao di frecuencia, cu ta 0.34, loke ta niflica cu ta mitar desgracia incapacitante a socede pa cada milyon di ora cu ampladonan a traha.

Sr. Johnston a bisa tamba cu nos empleadonan a alcanza e

record brillante aki, mientras cu tabatin un programa gigantesco di construccion na progreso riba e planta nobo di desulfurisation, mientras cu den refineria mes tabatin mas di menos 22 caso di revision general y drachamento di varios instalacion cu ta existi caba, durante cual 210,000 ora di trabao a wordé trahá.

Concluyendo su discurso Sr. Johnston a acentua e hecho cu nos ta para number un den terano di seguridad por wordé atribuí na atencion continuo cu trahadoman di Lago tin pa necesidad di haci nan trabao di un manera seguro.

Lago su Consahero di Seguridad Higinio Kelly tamba a dirigi palabra na esnan presenta. El a duna un aplicacion di organizacion y programas di compania, y a pone énfasis riba e circunstancia cu antrenamento continuo cu acanto arba seguridad tin atencion tur ora bai di gerencia di nos

(Continúa na pagina 3)



Ralph Richardson, Head of the Social and Labor Affairs Division (l), presents the NSC 1972 First Place Safety Award to Vice President LeRoy Johnston, who accepts the plaque on behalf of Lago.

Ralph Richardson, Hefe di Division di Asuntunan Social y Laboral (roba) ta entreghe e Premio pe Promer Lugar di Seguridad di Consejo Nacional di Seguridad pa 1972 na Vice Presidente LeRoy Johnston, kende ta acepta e plaq. pa Lago.

ARUBA

 Lago Oil & Transport Co., Ltd.
 Aruba, Netherlands Antilles


Editor: A. Werlema

Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange

Photographer: J. M. de Cuba

Printed by: Verenigde Antillieense Drukkertjen N.V.

Virgin Naphtha Hydrofiner Ta Cla Como Promer Unidad Nobo di HDS-II

E promer unidad completamente nobo di e proyecto HDS-II pa drenta uso ariba ta tarano gadempe! ta a Unidad Hidrofinador di Nafta Virginal (N2AR). E unidad ey a worda poni na uso door di un grupo di empleado combiná, cu ta consisti di emplaadonan di HDS-II grupo especial, Lago Mechanical, Technical y Process, bao direccion di foraman di proceso Dick Heywood y Julio Curjel.

E unidad a cuminsa funciona dia 21 di September, y a trata un promedio di aproximadamente 30,000 bari pa dia di Nafta for di unidandnan di cru-

do. E cantidad di mas grandi cu el a corre te awa ta 49,000 bari pa dia. Nafta ta worde pasá door di e fornu di N2AR y su sistema di reactor, y e producto di nafta "dushi" (of purificá) ta bai pa L2AR, cual ta unidad pa fraccionnan liher Hidrofinador di Nafta cual a worda renobá recientemente, pa e planta ey sigi tratá. E partinan principal di a unidad ta: Drum pa manda azeta den a planta cu su pompnan, cambiadornan di calor pa azeta cu ta bai fornu, a fornu mes, reactor, separacion di producto, absorp-

(Continuá na pagina 4)

30-Year Service Award - October, 1973

Sixto Franken, an Equipment Tradesman "A" in Mechanical-Refinery Maintenance & Planning Division, Instrument Section, will reach his 30th service anniversary on October 21.

He started his Lago career as a Laborer in the Instrument Section where he advanced to Instrument Helper A in 1945.

After one-year service in the local army in 1946, he returned to the Instrument Section. In 1961, after working his way up through the Instrumentman categories, he was promoted to Instrumentman A.

Mr. Franken received his present job title in 1967.

Sixto Franken, an Equipment Tradesman A dan Mechanical-Refinery Maintenance & Planning Division, Instrument Section, lo alcanzá 30 aña di servicio ariba October 21.

El a cuminsa su carera na Lago como un Obrero dan Instrument Section caminda el a avanza pa Instrument Helper A na 1945.

Despues di un anja den dienst na 1946, el a bolba pa Instrument Section. Na 1961, despues di traha y avanza den categorianan di Instrumentman, el a sar promoví pa Instrumentman A.

Sr. Franken a haya su actual título di trabao na 1967.

25-Year Service Award Recipients - Oct. 1973

Ralph C. Huntington	- Process-Utilities, Acid & Edel.
Thomas de A. Tromp	- Mechanical-Cleanout
Gregorio Dente	- Medical-Laboratory
Willem J. E. Wilson	- Industrial Serv.-Security Sect.
Joseph E. Dezon	- Technical-Lab. Inspection Sect.
Pedro A. Lacle	- Mechanical-Mechinist & CTR.



Vice President LeRoy Johnston presents 25-year service watches to: (left picture) Francisco Boekhoudt of Process-HDS-I, witnessed by Division Supt. John Every and Process Manager T. R. Burton; (center picture) Celestino M. Semeleer of Process-Floating Equipment,



with (at left) Mr. Burton and (at right) Div. Supt. A. Genser; (right picture) Simon Weaver of Process-HDS-II, with Mr. Burton (at left) and Div. Supt. E. A. Eriksen, at extreme right. They all celebrated their service anniversary on September 15.



Recipients of 25-year service watches last month are: (left picture) Wilhelmus J. Diaz of Process-HDS-II from LeRoy Johnston, witnessed by Asst. General Manager R. C. Bergfield, T. R. Burton and H. Querles (far right); (center picture) Edgar Diez presenting watch to



Juan B. Jenson, with E. A. Helley at left, and Div. Supt. Hep Young, at right; (at right) George Godet of Comptroller's-Duplicating & Mail Service is congratulated by Comptroller T. J. Keaven, with (l to r) A. Leon, A. German and H. Abme looking on.



Lago Scores First Place in 1972 National Safety Council Contest; Eleven Times in Twenty-Six Years



PR Manager Milton Henriquez welcomes guests and introduces...



Vice President LeRoy Johnston who announces Lago's safety achievement. He calls on...



Safety Adviser Higinio Kelly who highlights Lago's safety organization and programs.

During a Lago/Press Luncheon at the Esso Club, Lago employees Frolan Hodge (c) and Moises Kuamus (2nd l), Editor and Advertising Manager, respectively of "The Local", are presented with a cake by Aruba Esso News Editor A. Werleman, on the occasion of "The Local's" 25th anniversary on October 5.

Na ocasion di "The Local" su di 25 aniversario, su editor Frolan Hodge y Mol Kuamus, ta recibí un bolo di A. Werleman, Editor di Aruba Esso News, na Esso Club October 5.

Once again Lago was the leader in safety by winning the 1972 National Safety Council contest while competing with nine other major refineries worldwide. This award for 1972 was presented to Lago's Vice President, LeRoy Johnston, by the Head of the Social and Labor Affairs Division in Aruba, Ralph Richardson, during a ceremony in Lago's General Office Building on October 5, 1973 attended by the Press, Radio and Television, and other members of Lago Management.

On this occasion, Mr. Johnston commended and congratulated the employees with this remarkable achievement. During 1972 Lago personnel had work-

ed almost 3,000,000 manhours with only one disabling injury. This gave the company a low-accident frequency rate of .34, which means that less than one-half of one disabling injury was experienced for each 1,000,000 manhours worked.

Mr. Johnston further said that our employees obtained this splendid record while the major construction activities of HDS-II were going on in our refinery and while they had to handle about 22 turnarounds on several of our units involving 210,000 manhours.

He concluded his remarks by stating that this first place award indicates that Lago employees have a high sense of safety res-

ponsibility in performing their daily jobs.

Also addressing the press representatives was Lago's Safety Adviser Higinio Kelly. He outlined the company's organization and programs, and stressed that continuous training and emphasis on safety, the procurement of new safety equipment and tools are a few of the many things the company is doing to keep the Lago Refinery one of the safest in the petroleum industry.

In presenting the National Safety Council's First Place Award for 1972 to Mr. Johnston, Mr. Richardson congratulated Lago end employees on their outstanding record.

With the 1972 National Safety Council First Place Award, Lago now holds eleven first place awards for the past twenty-six years. These milestones were achieved in 1947, 1948, 1954, 1957, 1958, 1961, 1963, 1966, 1968, 1971 and 1972. In the past twenty-six years, Lago also earned second place eight times.

As a recognition for the 1972 safety performance, Lago employees have been presented with a Parker ballpoint with a window in which one of four safety slogans in English or Papiamentu appears each time the pen's button is engaged.



Members of the Press, Radio and TV witness the presentation of Lago's eleventh NSC Safety Award in the General Office Building. Miembronan di Prensa, Radio y Television ta presenciá e entrega di Lago su di diezun Emblema di Seguridad den Oficina Principal.



NEW ARRIVALS

August 2, 1973

ANGELA, Andres - Mechanical-Construction & Turnaround/Facilities, A son, Alberto

August 4, 1973

SCITO, Federico - Mechanical-Construction & Turnaround/Facilities, A daughter, Liliana Omaira

August 24, 1973

GIEL, Hyacintho V - Mechanical-Construction & Turnaround/Facilities; A son, Jazinto

cu ta surpasa tur otro.

Si nos conte eden e premio di 1972 pa seguridad di Consejo Nacional di Seguridad, anto Lago e gana diezun promer premio durante ultimo bintiseis aña. E exitonan eki a wordo alcanzá na 1947, 1948, 1954, 1957, 1958, 1961, 1963, 1966, 1968, 1971 y 1972. Den e mes periodo di bintiseis enja Lago ocho bez den segundo lugar.

Como reconocimiento pe nan prestacion den seguridad na 1972, tur trahedor di Lago a recibí un Perker ballpoint pen.

Lago Ta Logra Promer Lugar

(Continue di pag. 1)
planta, mientras cu door di compra equiponan y hermanianan nobo Lago te percursa pe su refineria kede ocupa su lugar co-

mo e refineria di mas seguro di mundo.

Despues cu Sr. Richardson a entrega e plaquete di Consejo Nacional di Seguridad, cu ta re-

presenta e ganador di promer premio di seguridad pa 1972, na Sr. Johnston, el a exprese palabran di pablen na Lago y trahadornan di Lago pe un record



A combined N2AR start-up team, from left to right: (Un start-up team combiná pa N2AR) di robes pa drech: A. Heyliger, J. v/d Biezen end Merlo Tromp of HDS-II; Majid Hameed (ERE), Ph. Kruger (TOA), Process Foreman R. Heywood (TOA) end J. Curjel (HDS-II), E. E. Croes (HDS-II), A. Rojer (Mechanical-Maintenance & Planning); R. Wilkes (TOA), Carl Williamson (TOA), R. Mathews (TOA) and W. Bedesem (ERE).



Another group for the startup of the new unit, from left to right: (Un start-up team combiná pa N2AR) di robes pa drech: M. de Mey, A. L. M. Connor end D. Leest (Mechanical-Maintenance), end some of the Mechanists involved in the start-up: L. F. Tromp, J. N. Pablo, M. Brete end

Virgin Naphtha Hydrofiner

(Continuá di página 2)

ción di MEA y compresoran pa circula gas.

E unidad N2AR, cual a wordá disenjá pa purifica 60,000 baril di nafta zuur pa dia for di crudonan, a envolbe otro unidatnan HDS-II tambe dan su trabaoan di startamento. Eseyan ta: Compresor di Gas Cruudo (G2AR), cual a cuminsa traha dia 17 di Septembar, y facilidadnan di schoorsteen di HDS-II cual a drenta uso dia 31 di Augustus. E unidad ta conecta den su funcion cu a sistema nobo DDC-4 den centro di control di Refinerion (Refining Operations Center).

Empleadonan di Lago involvnan den operacion di e unidad N2AR a sigui un programa di entrenamento dirigi door di Dick Heywood den oficina di Administracion na Juni. E sesionnan di entrenamento cu a dura tras dia a consisti di tanto lesnan den klas como instruccion na sitio di e unidad pa sirha su operacion caminda e unidad Hidrorefinador di Nafta Virginal ta situá.

Trabao pa stert e unidad aribe di e tereno gedempal a envolbe, fuera di a Grupo Espacial pa Proyecto HDS-II, axcelanta cooperacion y coordinacion di trehadornan for di cinco division

di Process, es decir: Refining Operations Center and Light Ends Division, Utilities, HDS-I, Fuels y Oil Movaments. Trabao ariba unidad N2AR di HDS-II a cuminsa na Juni 1972, y e planta a wordo construí door di A. G. McKee, principal contratista, hunto cu Kirchner, Rivaco, SEGA y ANCO como subcontratistanan, bao direccion di Larry Van Aman di Esso Research, kende ta asigná na e Grupo di Proyecto HDS-II.

Anba a paginanan aki nos ta muestra gruponan di empleadonan temporal estranhero (TOA) y empladonan di Lago kende a presta asistencia den startamento di e unidad.

New Crude Gas Compression Unit (G2AR) Of HDS-II Project Is Put Into Operation

A recently completed unit of the HDS-II Project is the Crude Gas Compressor (G2AR). The new Gas Compression Facilities which are located north of the existing Low Line Gas Compressor (LCAR), was started up on a total recycle on gas from the Pipestills and put into operation on September 17.

The unit, which was constructed by A. G. McKee Company, has a capacity of 6,820 cubic ft. of gas per minute. The centrifugal compressor is an Ingersoll Rand 7450 RPM unit driven by a 1500 HP General Dynamics



Some of the Mechanical and TOA personnel involved in the G2AR start-up are from left to right: Donny Henriquez (EIS), Al Connor (Rotating Element), B. Loffo end Candy Koolman (Mechanical), Mickey Eckert (J. Higginbotham (TOA), Ev. Beujson (Process Foreman), Ricerdo Gae (Electrical) end Z. Johnson (TOA).

Electric Motor. The discharged gas will be sent to the new N2AR unit (Sour Virgin Naphtha Hydrofiner).

To be well-prepared for the operation of G2AR, two groups of Process men each attended a one-week training program in the Administration Building early in July this year. In addition to theoretical instructions on three days, the men also made several trips to the unit in the field. The classes were conducted by Process Foreman Everett A. Beujson.

Unit check-up and actual

start-up were under the direction of Everett Beujson and Rey Martin. The Mechanical and TOA personnel who contributed most prominently to the safe and orderly startup were Candy Koolman and Barney J. Loftho, Construction Supervision; Ferdinand R. Lo-Fo-Sang and Samba Johnson of Electrical Section; Alex L. M. Connor and Mickey Eckert of Rotating Equipment, Anstro Dijkhoff, Felix Bliker and Jim Higginbotham of Instrument Section and Donny Henriquez of the Equipment Inspection Section.



Panel operators in the Refining Operations Center (Operadoman di panel den Refining Operations Center) from left to right: B. Connor, Electrical, G. Montezant (Electrical), J. Dempsey (TOA), J. Wester (HDS-II), J. Donata (Instrument), E. Tromp (HDS-II) and W. Diaz (Instrument).



Another startup group here involves (Un otro grupo di startmento aki ta envolbe) A. Croes (HDS-II), E. Gomez (HDS-II), R. Amaya (Mech.-Equipment Inspection Section), S. Paul (HDS-II), N. v/d Linden, A. Koolman (HDS-II), J. Sullivan (TOA), Frank Hooper (TOA) and W. Mullens (TOA).



The new HDS-II unit on the "flats" is the Virgin Naphtha Hydrofiner. Unidid nobo di HDS-II ta e Virgin Naphtha Hydrofiner (N2AR).



Virgin Naphtha Hydrofiner Is First HDS-II Unit on Stream on the Flats

The first completely new unit of the HDS-II Project to go on stream on the reclaimed area is the Virgin Naphtha Hydrofiner Unit (N2AR). The unit was brought up by a combined startup team formed by a group of conscientious HDS-II Task Force, Lago Mechanical, Technical and Process personnel, under the direction of Process Foremen Dick Heywood and Julio Curiet.

The unit came on stream on September 21, and has averagely processed approximately 30,000 barrels per day of Naphtha from the crude units. The maximum rate to date was 49,000 B/SD. Naphtha is fed through the N2AR furnace and reactor system and the resultant "sweetened" naphtha product is sent to L2AR, the recently revamped Naphtha Hydrofiner Light Ends Unit, for further processing. The principal parts of the unit are: Feed drum and pumps, feed heat exchangers and furnace, reactor, product separation, MEA absorption and recycle gas compressors.

The N2AR Unit, which is designed to "sweeten" or purify 60,000 barrels of "sour" naphtha per day from crudes, involved other HDS-II units as well in its startup activities. These are: the Crude Gas Compressor (G2AR), which was started up on

September 17, and the HDS-II Flare facilities which were put into operation on August 31. The unit is tied in to the new DDC-4 computer system at the Refining Operations Center.

The Lago personnel who are operating the N2AR unit followed a training program conducted by Dick Heywood in the Administration Building in June. The three-day training sessions consisted of both classroom training and field unit operation training at the actual site of the Virgin Naphtha Hydrofiner Unit.

Startup operations of N2AR on the "flats" involved, in addition to the HDS-II Project Task Force, the excellent cooperation and coordination of the personnel from five Process Divisions, namely: Refining Operations Center and Light Ends Division, Utilities, HDS-I, Fuels and Oil Movements.

Work on the N2AR Unit of HDS-II began in June of 1972. It was built by prime contractor Arthur G. McKee Co., with Kurchner, Rivaco, SECA and ANCO as subcontractors, under the direction of Larry Van Aman of Esso Research, who is assigned to the HDS-II Project Team.

On these pages we show several groups of TOA and Lago employees in the unit startup.

Bucuti Yacht Club Holds 2nd International Fishing Tournament October 5 - 7



Sportsmanship trophy to Ronny Trausquin, by Aquil-tea Leon.



Best Fisherman trophy goes to Larry Barr (l), by Edger Kalkboom.



Best Female Performance trophy to Eva Hunt, by Augustin Yarzagaray.



Largest Tuna trophy to Felix Callejo, presented by Carlos van Blaricum.



Largest Barracuda trophy to Carlos Malpica, handed by Wentworth Hassell.



Commodore Han Steenhuisen presents trophy for 2nd Largest Sailfish to Larry Barr (at left).



Abito v/d Ree (at l) receives first prize for Largest Sailfish (34 K) from Commodore Han Steenhuisen.



Some of the catch on the second fishing day, Oct. 7.

Five Promoted in Process, Mechanical, Technical

(Continued from page 1)
boating and bowling. He and his wife, Beverly, have two sons, Thomas (12) and James (10). They live in Seroe Colorado.

Jerry Jackson joined Legco in April 1972 as a Senior Engineer in Mechanical-Instrument Engineering Section. Here he was assigned as Instrument Contact Engineer for all HDS-1 and refinery process units and the Refining Operations Center (ROC).

A B.S. graduate in Electrical Engineering from the Virginia Polytechnic Institute since 1965, Jerry has six years' experience in the DuPont petrochemical industry before joining Legco. At DuPont he worked in technical and supervisory assignments and followed several courses, such as Supervisory Cost Control (AMA), Report Writing, Computerized Planning and Scheduling, Investment Economics and Kepner-Tregoe. His training courses at Legco include Corrosion and Attractiveness of Investments.

In his new post, Jerry is in charge of the Electrical Engineering Section of the Mechanical Engineering Department.

Off the job, he enjoys tennis, photography, traveling and the stock market. On his next vacation he plans to visit South America. He and his wife Nancy end two-year-old son, Jeffrey, live in Seroe Colorado.

An ex-apprentice of the Legco Vocational School, Simon Weaver's first job after graduating in 1952 was as a Process Helper C in Process-Catalytic & Light Light Ends Division. Here he progressed through the Process Helper categories and Levelment to Assistant Operator in 1959.

Simon was promoted to Process Technician in 1963, end to Shift Foreman in the former Refining Division in 1965. He transferred to the HDS-1 Division late last year end was in charge of preparing the operation manual for the recently revamped L2AR unit. He also handled all L2AR classroom training and was process startup leader for the unit.

He has attended the Organizational Development Lab., and has taken courses in Effective Management, Kepner-Tregoe, Basic Computer Theory, Critical

Peth Method, end the Process Training Program at Legco. He also attended the Principles of Instrumentation Course at Massachusetts.

Simon spends his leisure hours reading, gardening, swimming or watching football games. He also enjoys hiking with his kids.

Married to the former Philomena Arends, they have four children: Albert (14), Rosendo (12), Michael (8) and five-year-old Lisette. They make their home in Sevenente.

Frankie Kock completed the John F. Kennedy (Technical) School in 1957, and the UTS in Nijmegen, Holland, before joining the Company in 1962. His first assignment was as a Jr. Engineering Assistant A in the Technical-Process Engineering Division.

The following year he left on a Legco Scholarship grant to study at the West Virginia Institute of Technology, where he obtained a B.S. degree in Chemical Engineering in 1967. He was reemployed that same year in the Technical-Laboratories as

Blender for Gas Oil, Kerosene end Motor Gasoline products. In 1970 he transferred to the Process Engineering Division as a Contact Engineer for the Alky Plant, NFAR, LEAR-1, ISAR, FGS and SAR Plants. Most recently he has been an acting Process Foreman in the Alky Plant and in the Refining Operations Center (ROC).

Frankie took the Kepner-Tregoe end Process Economics courses here at Legco, and attended a Process Design course in Caracas.

When at home, he enjoys reading or listening to stereo music. His favorite sports include bowling end tennis. He is past chairman of the Esso Club Bowling Committee end has been a member for the past two years. On his next vacation he plans to visit Caracas.

Married, he and his wife, Shannon, have two children: Eric (5) end Lysine (2). They live at Cura Cabel.

A 1957 MULO graduate from the St. Augustinus College in Sen Nicolas, Dolf Genser followed (Continued on page 8)

Bucuti Yacht Club Ta Tene 2do Torneo Internacional di Pesca Oct. 5-7



Largest Wahoo trophy to Stanley Hunt, by Albertina de Lange.



Largest Dolphin trophy goes to Ben Raaymakers, by Miss Rijdsijk.



5th Largest Sailfish trophy goes to Pedro Monart, by Misa Sonja Tromp.



4th Largest Sailfish trophy to Felix Callejo presented by Ronny de Cuba.



3rd Largest Sailfish to Hubert Galmeyer, handed by Armond Slater.



The Organizing Committee with twelve trophies before awarding prizes on October 7.

Comite Organizador cu diezdos trofeo promer di a presentia premio ariba October 7.



Some of the 18 yachts which took part in the two-day fishing tournament with participants from Caracas, Punto Fijo, Curaçao and Aruba at the Bucuti Yacht Club facilities.

Algun di e 18 yatenan cu a tuma parti den torneo di pesca cu participante di Caracas, Punto Fijo, Curaçao y Aruba.

Scouts Hold Congress at Washington Youth Center Oct. 6-7



During the leaders' congress of the Antillean Scouts Association (APV) held at the Washington Youth Center on Oct. 6 & 7, the Scouts' Chief Commissioner David v/d Ree installed three new board members of APV: (top left picture - l to r) Th. Dijkhoff, member; G. T. Hernandez, chairman; A. A. Pietronella, treasurer. In top right picture is a group of guests, while at right is a group of scout leaders, with District Commissioner D. Vrieswijk, who received a gold Orfote distinction, at far right. Mrs. Ursula Kroila, the Club District Commissioner, was also awarded a silver Orfote distinction for long, meritorious service on this occasion. On Sunday, Oct. 7, lectures and discussions were held, attended also by scout representatives from Venezuela, Curaçao and Aruba.





Soon to "star" in a 60-second TV commercial in the U.S.A., is Lago's Hydrodesulfurization Plant. Here cameramen of an Exxon Corporation's Public Affairs contracted film crew, shoot some footage for the film during the latter part of September.

Pronto Lago su Planta di Hidrodesulfurizashon lo ser un "estrella" den un comercial di television di 60-segunde na Merca. Aki "cameramen" contratá pa Exxon Corporation su Asuntunan Publico, ta sacando algun pia di film durante fin di September.

REMINDER

Participants in the III Exhibition of Popular Arts are reminded to turn in their art works at the Department of Culture & Education, Itrauquin Plaza, not later than October 31, 1973. After this date no entries will be accepted.

RECORDATORIO

Participantes den III Exposishon di Arte Popular ta ser recorda pa nan entrega nan obranan di arte na Departamento di Cultura y Edukashon, Itrauquin Plein, no mas laat cu October 31, 1973. Despues di e fecha aki ningun obranan mas lo ser acepta.

Five Employees Promoted

(Continued from page 6)

ed Laboratory Assistant courses in Holland before joining Lago in 1962.

His first assignment was as a Junior Analyst in Technical-Laboratories, where he became a Jr. Laboratory Assistant in 1964. While a Laboratory Assistant in the Analytical/Development Section, he was awarded a LEAP scholarship (Lago Educational Assistance Program) to further his education in the U.S.A.

In 1969 Dolf was reemployed as an Engineer in the Laboratories upon obtaining a B.S. degree in Chemical Engineering from the University of South Carolina. In 1970 he transferred to

Compresor pa Gas di Crudo Nobo (G2AR) di HDS-II a Drenta na Uso

Un unidad recientemente completá pa proyecto de desulfurizashon HDS-II ta Compresor pa Gas di Crudo (G2AR). E facilitadnan nobo pa compreshon di gas ta keda pa nord di e actual Low Line Gas Compresor (LCAR), y nan a cuminsa usé pa reciclacion total di gas for di pipestillan y dia 17 di September el a ser poní den servicio.

E unidad aki, cu a wordo trahá door di A. G. Mc Kea Company, tin un capacidad di 6,820 pia cúbico di gas pa minuto. E compresor centrífugual ta fabricá door di Ingersoll Rand, y e tin un motor eléctrico di 1500 forza di cabal General Dynamics cu ta dreí a cu un velocidad di 7450

revolucion pa minuto. E gas cu a descargá, ta bai pa unidad nobo N2AR (hidrofinador di nafta virginal zuur).

Pa nan ta bon prepará pa operashon di G2AR, dos grupo di trahadoman di Process a participa den un siman di entrenamento den Oficina di Administrashon na cuminzamento di Juli e anja aki.

Fuara di instruccinonan teóricu durante tres dia, e empleadonan a haci varios bisbita na e unidad mes den planta. Lesnan a wordo duná door di Foreman di Proceso Everett A. Beusjcn.

Examinacion di e unidad y startmento tabata bao direccion di Everett Beusjcn y Ray Martin. Empleadonan di Mechanical y empleadonan temporal estranhero (TOA) cu a contribuí mas prominentemente pa un startmento seguro y na orden tabata Can'ty Koolman y Barney J. Loffio pa supervishon di construcion; Ferdinand R. Lo-Fo-Sang y Sambo Johnson di Seccion di Electricidad; Alex L. M. Connor y Mickey Eckert di Equipo Rotativo, Antero Dijkhoff, Felix Biker y Jim Higginbotham di Seccion di Instrumento y Donny Henriquez di Seccion di Inspeccion di Equipo.

Technical-Process Engineering Division Recently, he completed an assignment in the HDS Section, and as Process Foreman-HDS. As of October 1 he is assigned to the Crude & Products Coordination Section.

Dolf has followed a Process Economics Course at Lago, and the Basic Design Course in Caracas.

He dedicates his spare time to bowling. He is past chairman of the Esso Club's Activities' Committee.

Married, he and his wife, Dixiane, have two children: Marlon (10) and Mylene (9). The family, who plans to visit Holland later this year, resides in San Nicolas.



On October 6, outgoing Kiwanis Lt. Governor Jules Showé placed the cornerstone for the Noord Community Center Playground, a Kiwanis project of which T. R. Burton (1) and R. C. Bergfield (4th left) of Lago are the chief promoters.



The Aruba Kiwanis Board for 1973-74 officially installed at the Sheraton Hotel on October 6, are from left to right: Norman Salas,* Morley Marks,* Bobby Bool, Leo Lammens, Jan Bezema (President), John Every* (Past President), Gordon Klimatral (1st Vice President), Randy Tappin,* Dennis Silva (2nd Vice President), and Hans Schnog. (*Lago employees)

Control of All HDS Units Being Consolidated in ROC's New Wing

The second floor, new wing, of the Refining Operations Center (ROC) is being fitted with control panels for all HDS-I and HDS-II units, including the three Hydrogen units. In all, twenty-three HDS units will eventually have their panels in this new section with this consolidation.

Work began in August to connect the first unit (Naphtha Stabilizer -NIAR) to the new DDC-4 computer, which is to control all HDS units, except the Hydrogen Units. This small unit also served as a "guinea pig" for the other units to be tied into the new system. Work has proceeded since then for transferring the panel controls of the HDS-I units from the second floor of the original refinery control room to the new wing's second floor. This transfer has progressed to such an extent now that eight HDS-I units have been moved to the new wing. These units are: The Kerosene Hydrofiner (KH), Naphtha Stabilizer (N1), new Naphtha Hydrofiner (N2), Liquid Fuel Distribution System (P1), MEA Regeneration Units 1 and 2 (M1 and M2), Fuel Gas Scrubber (FS),

and most recently the Heavy Vacuum Gas Oil Hydrofiner (D2).

Considering the number of control stations, the largest unit so far on the panels in this new wing is the D2 unit and the smallest is the FS unit.

Along with this new HDS control system consolidation, a new addition to the Digital Temperature Indicating System (Herco) has been installed. Three new remote stations have also been added. These plus an existing remote station have been reorganized into one system for reading temperature indications of all three Hydrogen units and all HDS units.

Noteworthy in this consolidation work is the fact that the numerous controls were moved from the old panels and from the DDC-3 computer to the new panels and new DDC-4 computer while some of the units were kept on stream. Another unit (D2) had to be tied into the new system during a limited time while the unit was down.

Lago is the first in the Exxon organization to undertake such (Continued on Page 6)



New furnace stack of Pipestill 5 and 6 nearing completion. Schoorsteen nobo pa fornu di Pipestill 5 y 6 binlendo cla.

Schoorsteen di Concreat Mas Halto Di Refineria Ta pa Pipestills 5 y 6

Saliendo mas ariba over di otro estructurenan halto den refineria e dianan aki ta a schoorsteen recientemente completá di fomo pa Pipestillan No. 5 y 6. Cu un altura di 350

pies, esaki te e di sieta schoorsteen di concreat den refineria y esun di mas halto.

Construccion di a schoorsteen pa fomo aki a cuminsa lampan a anja aki door di Tilman & Compny di Londres como parti di a Proyecto di Reemplazamento di Forno Petrochem di Pipestillan No. 5 y 6 cerca di e caminda di refineria parti noord. Un grupo di contratista di nuabe persona a construyelo, trahando for di un balki di nat di waya di staal cual parca un renchi y cual tabata move bai ariba segun a trabao tabata progresá.

Un total di 2100 ton di concreat a ser bashá pa a schoorsteen grandi aki - incluyendo pa a fundeshi - cual a ser construi dan 47 etapa, usando barra di staal y formulahe pa soporta y reforzamento. E estructura tin un furu refractorio di 4½ duium pa 9 duium dikí for di a dos entradanan di "flua gas" te na e (Continuá na pagina 6)



Sixty-eight Canadian Policemen and their wives, accompanied by a group of local policemen, pose here at the Esso Club during their visit to the refinery on October 24. The visitors, who came to Aruba on their vacation, arrived here on a chartered flight.

Setenta y ocho Poliz di Canada y nan esposanan, acompañá door di un grupo di poliznan local, ta ser muatrá aki dilanti di Esso Club durante nan biaha na refineria ariba October 24. E biahitante-nan, kandanán a bin cu vacante, a yega aki ariba un vuelo fletá.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles



Editor: A. Werleman Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
Photographer: J. M. de Cuba
Printed by: Varenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Refinery's Highest Concrete Stack Built for Pipestills Nos. 5 and 6

Towering over other high structures in the refinery these days is the recently completed common furnace stack for Nos. 5 and 6 Pipestills. At a height of 350 feet, this is the seventh concrete stack in the refinery and the tallest one.

Construction of this smokestack began early this year by Tileman and Company of London as part of the Patrochem Furnace Replacement Project of Nos. 5 and 6 Pipestill units near the north refinery road. A contractor's crew of nine erected it, working from a ring-like steel wire mesh cage which was moved upward as the work progressed.

A total of 2100 tons of concrete was poured for the huge stack - including the foundation - which was built in 47 stages, using steel rods and steel forms for support and reinforcement. The structure has a 4½ to 9 inch thick refractory lining from the flue gas inlets to the top.

At every 30 feet interval there are "windows" in the stack for ventilation. The base measures 26 feet in diameter, while the upper portion is 22½ feet in diameter.

The construction of a concrete structure instead of the usual steel has several advantages, the most important one being that it is sturdier and can stand higher. In the case of this stack, the smoke emanating from it will be dispersed higher in the sky, thus reducing contamination and subsequent deterioration of other neighboring units downwind.

Other concrete stacks at Lago are two at No. 1 Powerhouse, the No. 2 Powerhouse stack, the V2AR furnace stack, the recently completed V3AR furnace stack, all of which are 300 ft. high, and the HDS-II flare stack which is 325 ft. tall.

The refinery's tallest stack which was coated with dum-dum (a thick paste-like paint) to protect its wall, will serve the Nos. F-501 and F-601 crude furnaces of the revamped units, the new heat exchangers and pumps, and the units' new substation, when Pipestills 5 & 6 are put into operation in May 1974.

Charged with the stack project was Esso Research Field Engineer Dava Schmehr.

III Exhibition of Popular Arts Excels in Number of Participants

Up to the closing period for registration on October 12 (extended from Oct. 1) over 200 persons of age 18 and up have entered their names for participation in the III Exhibition of Popular Arts. This exhibition is again organized under direction of Hubert Bool, Head of the Department of Culture & Education in Aruba.

This record number compares with 125 amateur artists who submitted 309 works of art in 1971 and 148 participants who turned in 435 projects in 1972. Over 500 entries are expected to be on display in this year's exhibition.

The works of art, which include paintings, sculptures, handicrafts, needleworks or other artistic creations, were turned in to the Department of Culture & Education on Irawquin Plaza in Oranjestad during the month of October.

Recognizing the growing interest in this cultural exhibition, several prizes have been made available by the local merchants in addition to the three first prizes donated by Lago (Fls. 500, Fls. 250, and Fls. 150). The exhibition will be held in Sociedad Bolivariana from November 10 to 18.



Thomas A. Tromp of Mechanical - Cleanout receives his 25-year service watch from Marciano Angela, C&T /Facilities Division Superintendent, in the presence of Mechanical Supervisor Ireno C. Schwengle. Mr. Tromp celebrated his anniversary on Oct. 17.



Acting Mechanical Manager Joe R. Carroll (l) presents 25-year service watches on October 12 to Francisco H. Croes of Machinist & Central Tool Room, and (In center) to Jose R. Maduro of Construction & Turnaround/Facilities Division. They celebrated their anniversary in September. In right picture, Process Manager T.R. Burton

(r) hands service watch to Victoriano L. Ras of Oil Movements Division, Floating Equipment. Looking on are Oil Movements Division Superintendent A. Genser (l) and Mario Agunbero, Tug Harbour Maintenance Supervisor. The presentation took place on the tug dock.



Listening to the opening remarks of Fuels Division Superintendent Joe R. Carroll (r) are the Process Supervisory Course participants.

Escuchando palabrano di apertura di Fuels Division Superintendent Joe R. Carroll (dr) ta participantanan di e curso supervisorio.

Eleven Foremen Receive Up-To-Date, 2-Day Process Supervisory Course

On two consecutive Mondays - October 8 and 15 - eleven foremen in the Process Department attended a Process Supervisory Course in the Administration Building.

The course, which is to keep these Process supervisors abreast of the company's recent refinery operations, was conducted eight hours on each day in Classroom 2.

It officially began at 7 a.m. on October 8 with a brief introduction by Process - Fuels Division Superintendent Joe R. Carroll.

The subjects and instructors of the 16-hour course were as follows: Handling Procedures of Disciplinary Cases (Carlos Z. de Cuba, Training Adviser); The Role of the Shift Foreman at Lago (Norman I. Selas, Process Foreman - Refining Operations Center and Light Ends); Economics of Unit Operations (Walter J. Eldredge, TOA Supervising Engineer in Technical - Crude & Products Coordination); Blending Operation of Raw Products to Saleable Products (Camilo J. Meduro, Coordination Associate in Technical - Crude & Products Coordination); Lago's Operations Post HDS-II (Paul Goldberg, TOA Sr. Engineer, and Wim van Loon, Engineer, both of Technical - Planning & Project Development); and Effective Report Writing (Duffi Kock, HDS Training Coordinator).

Attending the classes were shift foreman Benny E. Alders and Agrepino Meduro from Fuels Division, Frits Maduro, Angel A. Martilla, Marco E. Donata, A. Benny Dijkhoff and Simon A. Wever (Process Foreman) from the Refining Operations Center and Light Ends (formerly Light Hydrocarbons Division), Andresito Croes from HDS-II and H. Tommy Arends, Francisco Boekhoudt and Otilio Franken from HDS-I.

Diez-Un Foreman Ta Sigi Curso Supervisorio di Proceso Actual

Ariba dos dieluna consecutivo - October 8 y 15 - diez-un foreman den Process Department e atende un curso Supervisorio di Proceso den Administration Building.

E curso, cual ta pa tene e supervisorinan di proceso el contento di compania su mas reciente operacionnan den refinaria, a ser duná durante ocho hora ariba cada dia den Kles 2 di e Edificio di Administracion. El a cuminsz oficialmente pa 7'or di mainta ariba October 8 cu un breve introduccion di Joe R. Carroll, Superintendente di Fuels Division den Process Department.

E topiconan y e instructornan di e curso di 16 hora tabata lo siguiente: Procedimiento di Tratamiento di Casonan Disciplinario (Carlos Z. de Cuba, Training Adviser); E Tera di un Shift



Walt Eldredge discusses Economics of Unit Operations. Walt Eldredge ta papia tocante di Economia di Operacion di Planta.



Norman Selas explains the Role of the Shift Foreman at Lago. Norman Selas ta splica a Taras di un Shift Foreman na Lago.

Foreman na Lago (Norman I. Selas, Process Foreman of Refining Operations Center and Light Ends) Economianan di Operacion di Unidad (Walter J. Eldredge, TOA, Supervising Engineer den Technical - Crude & Products Coordination); Operacion di Mezclamentonan di Productonan Crudo pe Productonan Vendible (Camilo J. Meduro, Coordination Associate den Technical - Crude & Products Coordination); Lago su Operacionnan despues di HDS-II (Paul Goldberg, TOA Sr. Engineer, y Wim van Loon, Ingeniero, tur dos di Technical - Planning & Project Development); y Skirbimento Elicaz di Rapportnan (Duffi Kock, HDS Training Coordinator).

Essan cu a atende e lesnan tabata shift foremanan Benny E. Alders y Agrepino Meduro di



Wim van Loon (l) and Paul Goldberg hunto den un discusion. Wim van Loon (r) y Paul Goldberg hunto den un discusion.

Fuels Division, Frits Meduro, Angel A. Martilla, Marco E. Donata, A. Benny Dijkhoff and Simon A. Wever (Process Foreman) di Refining Operations Center and Light Ends (anteriormente Light Hydrocarbons Division), Andresito Croes di HDS-II y H. Tommy Arends, Francisco Boekhoudt y Otilio Franken di HDS-I.



Huge crane and barge assist in recent No. 3 Finger Pier turnaround.

Grúa y "barge" grandi ta ayuda den revision di Finger Pier No. 3.



"Nick" Ecury, Regional Supervisor in Mechanical - Construction & Turnaround/Facilities, discuss various aspects of the pier turnaround with Rick Bowman (TOA), an Auditor in Comptroller's, and Fred Relton, of George Wimpey & Co., of London.

"Nick" Ecury, Regional Supervisor den Mechanical - Construction & Turnaround/Facilities, ta pepla tocante di e varios aspectonan di e revisionnan di pier cu Rick Bowman (TOA), un auditor den Comptroller's y Fred Relton, di George Wimpey & Co., di London.



In their Field Office Expediter Simon Oduber, Field Engineer Eddy Tjin K de Souza go over bi

Oen nan Oficina den ner Simon Oduber, E (tras), Field Engineer i tor Philip de Souza t

Periodic Turnaround of Company Piers Ensures Improved Ship Handling in San Nicolas Harbor

Since Lago's three Finger Piers were modernized in 1968, and the West Pier was reconstructed in 1970, they have greatly facilitated and speeded up tanker movements in the Lago Harbor. To assure maximum performance of these mooring and loading facilities, a thorough inspection is conducted on them more or less every five years.

As a result of a survey by Lago's Equipment Inspection Group early this year, the work for repairing, replacing, removing or painting of piping, structures, electrical facilities on Finger Piers 1 and 3 and the West Pier was awarded to contractor George Wimpey and Co., Ltd. of London.

The turnaround of Finger Pier No. 1, which started in June, was completed on July 17, 1973. Recently, Wimpey with Wescar as subcontractor, finished their work on Finger Pier No. 3, which was returned to service on September 12. Finger Pier No. 2 was not handled this time, as it underwent a turnaround last year. At present, the West Pier, which was taken out of service on September 13, is back in service following extensive repair work.

Handling a job of this magnitude required 140 men, including Lago and contractor's par-

sonnel, who utilized such heavy equipment as a barge with a Lima crane of 100-ton capacity and a 100-ft. boom, tractors, pile drivers and excavators. The mechanical work on all three piers mainly involved repairs or renewal of shore piping to the pier manifold, cleaning and repairing loading and discharge lines, fire water lines and draining lines. Work on the pier structures called for renewal, replacement or repair to beams, platforms, supports, stairways, fenders, car pullers and quick-release mooring hooks.

In addition to electrical work, which covered replacement or renovation of anti-corrosive devices (anodes) and installation of new mercury vapor lamps, all newly installed piping and structures were painted with Rustban 191 and finished with Vapalon, a highly anti-corrosive, protective paint.

One of the most difficult tasks of the turnaround was the lifting of the Finger Pier No. 1 and 3 loading arms from their position for inspection and repair. Each of the 17-ton, 70-ft. long octopus-like loading arm structures, which are hydraulically operated, had to be brought back in top condition through adjustment and lubrication. Four of these at Finger Pier No. 1 were repaired. But the most ar-

duous job was the replacement of the central jointed part of one of the loading arm assembly at Finger Pier No. 1, which included the removal of the out-board arm and other related accessories. This highly technical job was possible through the cranes with a high-lifting and long-reach capacity installed on the barge.

Besides the regular repair work recently completed, the main job on the West Pier required the driving of 34 steel piles under existing structure of the walkway for the construction of a completely new fendering system. This consists of buffers with 4½ inch thick rubber to absorb the impact of mooring ships. The 400-ft. long and 6-ft. wide walkway begins at the shore and connects the loading rack to the two concrete cell platforms on each side. To carry out this job, approximately twenty precast concrete slabs had to be removed through the use of a crane and barge.

The piles were driven into the ground and were welded to a steel structure by a crew of about 20 workmen working in two shifts.

The West Pier turnaround was completed last week and is now again in optimum condition to

(Continued on page 8)



Above, progress is underway on a job required for the turnaround of the West Pier at Arriba, involving the driving of steel piles under the existing structure of the walkway for the construction of a completely new fendering system.



Night Shift Coordinator Adrien stands over pipe banks. Night Shift Coordinator Adrien stands over pipe banks.



West Pier, Planear Simon (standing), Field E.I.S. Inspector Philip the piers undergoing



West Pier, Planear Simon (standing), Field E.I.S. Inspector Philip the piers undergoing

One of the two-ton concrete slabs is carefully lifted from the walkway to permit work on the steel structure. Uno di e planchanan di concret di dos ton ta sar hiza cu culdeo aki pa permiti trabao ariba a estructura.



Small boats, as seen in the foreground, and frogman handle the work under the steel structures of West Pier. Botonan chikito, manera asun aki dilanti, y buzardornan ta traha ariba e estructura di staal di West Pier.



ring system at the West Pier. This work in two shifts, a nobo di defensa na West Pier. E trahando den dos warda.



engineering Associate Allan Temple reviews pier blueprints, engineering Associate Allan Temple the rapasa mpanan di plar.

Revision General Cada Tempo di Lago su Wafnan Ta Sigura Mehó Trafico den Haaf di San Nicolas

Desde cu Lago su tres Finger Pierman a keda modernizá na 1968, y a West Pier a worde reconstrui na 1970, nan a facilita y a acelera altamente movemanto di tankeronan den haaf di Lago. Pa sigura e mehó eficacia den uso di e facilidatnan aki pa traca y carga bapornan, un inspeccion profundo ta tuma lugar ariba nan mas of menos cada cinco anja.

Como resultado di un inspeccion di parti di Lago su Grupo pa Inspecciona Equipo na cuminzamento di a anja aki, a trabao di drecha, remplaza, kita of verf tubería, estructurenan, facilidatnan eléctrico na Fingerplanman 1 y 3, y West Pier tambe, a worde duná na contratista George Wimpey & Co. Ltd. di London na Juni.

Revision general di Finger Pier No. 1, cual a cuminsa na Juni a keda cía dia 17 di Juli 1973. Recientemente Wimpey, cu Wescar como nan contratista, a cabu cu nan trabao ariba Finger Pier No. 3, cual a bai bek den servicio dia 12 di Septembar. E bialha aki nan no a toca Finger Pier No. 2, ya cu el a worde revisá completamanta anja pasá. Actualment West Pier, cual a worde sacá for di servicio dia 13 di Septembar, ta bek den servicio despues di hopi trabao di drechamento.

Pa haci un trabao asina grandi manera esaki tabatin mester

di 140 humber, inclusiva trahadornan di Lago y di contratistanan, kende a usa equipo pisá manera un lancha cu ariba djé un grúa Lima cu capacidad di hiza 100 ton y un braza di 100 pia, tractorman, mashin pa bali pilar di staal den tera y extractornan.

Trabao mecanico ariba tur tres a pierman a inclui mas parti drecha of ranoba tubería na costa, manifold di tubonan, limpia y drecha tubonan pa carga y descarga bapornan, tubonan pa awa di paga candela y tubonan pa tira awa afor. Trabao ariba e structurenan di e waf a envolva renobacion, remplazamento di drechamento di biganan, plataforma, soportenan, trapinan, fendernan y haaknan pa traca bapor cual por los facilmente.

Fuera di trabao di electricidad, cual a cubri cambiamento di renoba aparatonan contra corosion (anodonan) y tamba instalacion di luznan nobo cu bulb di vapor di mercurio, tur tubería y e structurenan nobo cu a keda instalá a sar goveru cu Rustban 191 y cubri cu un capa final di Vapalon, un sorto di verf cu ta duna proteccion contra corosion di un manera eficaz.

Un di a trabaoonan mas dificil di a revision general tabata di hiza e brazanan di tubo pa carga bapor ariba Finger Pierman

1 y 3 for di nan lugar, pa inspecciona y drecha nan. Cada un di a e structurenan cu ta carga a brazanan di tubo pa carga bapor ta pisa 17 ton, nan braza di 70 pia ta parca braza di octopus y nan ta worde moví hidráulicamente. Nan tur mester a worde poni bek den nan mihor condicion door di ahusta y zata nan. Custer di nan na Finger Pier No. 1 a worde drechá. Pero e trabao di mas pisá tabata remplaza a parti di meimei di un di a brazanan di tubo na Finger Pier No. 1, cual a inclui kita afor e braza cu ta kada parti pator y otro acasiononan cu ta perteneca na djé. E trabao aki di un naturaliza masha técnico tabata posibel cu a grúa cu por a hiza carga na gran altura, y por a alcanza e carga na gran distancia cual tabata montá ariba a lancha.

Fuera di trabaoonan regular di drechamento cual a bin cía re cementamento, a trabao principal ariba West Pier a requeri balmamento di 34 pilar bao di a e estructura cu tey cada pa hande cana ariba, pa asina construo un sistema henteramentamta nobo di defensasnan. E sistema aki ta consisti di blokinan di rubber 4 1/2 dultm dikí pa wanta e golpinan di bapornan ora nan ta traca. E lugar pa hande cana cual ta 400 pia largo y 6 pia hanchu, ta cuminsa na tara, y ta conaca

(Continúa na pag. 8)

Control di Tur Unidad HDS Ta Ser Consolidada den Ala Nobo di ROC

E segundo piso, di e ala nobo, di Refining Operations Center (ROC) ta ser equipá cu panelnan di control pa tur unidadnan di HDS-I y HDS-II, incluyendo e tres plantanan di Hidrogeno. Den tur, binti-tres unidad di HDS eventualmente lo haya nan panelnan den e seccion nobo door di e consolidación.

Trabao a principia na Augustus pa conecta e promer unidad (Naphtha Stabilizer - NIAR) na e computador DDC-4 nobo, cual lo bai controla tur unidadnan di HDS excepto e Plantanan Hidrogeno. E unidad chikito aki tambe a sirbi como un "profekonijn" pa tur e otro unidadnan cu lo ser conectá den e sistema nobo. Trabao a sigui desde e tempo pa pasa over e controlnan di panel di plantanan HDS-I for di e original sala di control di refinaria den e segundo piso bleue pa e segundo piso nobo. E cambio aki a progresa te ta

punto awor cu ocho unidad di HDS-I ya a ser movi pa e ala nobo. E unidadnan aki ta: Kerosene Hydrofiner (KH), Naphtha Stabilizer (N1), e Naphtha Hydrofiner nobo di HDS-II (N2), e sistema di Distribucion di Combustible Liquido (P1), e MEA Regeneration Units 1 y 2 (M1 y M2), e Fuel Gas Scrubber (FS), y mas recientemente a Heavy Vacuum Gas Oil Hydrofiner (D2).

Considerando e cantidad di stacion di control, e unidad mas grandi te awor ariba e panelnan den e ala nobo ta Unidad D2 y esun mas chikito ta e FS unit.

Huntu cu e consolidación di e sistema di control nobo pa HDS, un adicon nobo na e Sistema Digital pa Indica Temperatura (Hercos) a ser instalá. Tres stacion remoto nobo a ser agregá. E tres stacionnan nobo aki plus un stacion existente a ser reorganizá den un sistema pa leza



Jose Donata (left) and Maximo Feliciano checking control stations on various panels.

indicacion di temperatura pa tur tres unidad di Hidrogeno y e otro unidadnan di HDS-I y II.

Notable den e trabao di consolidación aki ta e hecho cu numeroso controlnan a ser trasladá for di e panelnan bleue y for di e computador DDC-3 pa e panelnan nobo y e computador DDC-4 nobo mientras algun di e unidadnan a keda operando. Un otro unidad (D2) mester a ser conectá den e sistema nobo durante un periodo limitá mientras e unidad tabata for di servicio. Lago ta e promer dan organizacion di Exxon pa emprendiendo un cambio asina difícil y complicá mientras e plantanan ta corriendo. Tambe cu startmento di e unidadnan di HDS-I na 1971, Refineria di Lago tabata di promer cu startmento bao control di computador.

Terminacion na tempo di cada elemento di e consolidación ta requeri esfuerso excepcional di un cantidad limitá di tecnicoan di instrumento cu ta disponible.

E trabao pa e cambio di e panelnan di control di computador for di e seccion bleue pa e ala nobo y instalacion di panelnan nobo pa HDS-II ta ser co-



Alfredo Bareño (left), and Angel Rasmijn make numerous connections on wall boxes.

ordiná door di Paul Shelton, Felix Bikker, y Wim Diaz y ta ser ehecutá pa Tecniconan di Instrument Jose Donata, Lucas Geerman, Angel Rasmijn, Alfredo Bareño, Maximo Feliciano, cu Jacinto Werleman como Operador di Computador y Blaine Nelson kende a percursu pa modificacionnan necesario di equipo computador.

E proyecto general, cual ta programá pa terminacion pa mitar di 1974, ta bao direccion di George Stankiewicz.

Schoorsteen

(Continúa di pag 1)

top. Na cada 30 pla tin "bentananan" den e schoorsteen pa ventilacion. E base tin un medida di 26 pia rond, mientras cu a parti mas ariba ta 22½ pia den diameter.

E construcción di un estructura di concret en vez di e stal comun tin varios vantaha, esun mas importante ta cu e ta mas fuerte y por ser trahá mas halto. Den caso di e schoorsteen aki, e huma cual ta sali for di dje lo por ser plamá mas halto den aire, asina reducian-

(Continúa na pagina 7)



Blaine Nelson is responsible for software modifications.



Jacinto Werleman is ROC's Computer Operator.



Those coordinating the HDS computer control consolidation in ROC's new wing are (l to r) Paul Shelton, Wim Diaz, Felix Bikker. Coordinadornan pa e consolidación di control pa computador di HDS den e seccion nobo di ROC ta (r pa d) Paul Shelton, Wim Diaz y Felix Bikker.

HDS Control Consolidated

(Continued from Page 1)

change-over with on-stream units. Also with the startup of the HDS-I units in 1971, Lago Refinery was the first with computer controlled startups. Timely completion of each element of the consolidation has required exceptional effort from the limited number of instrument technicians available.

The work for the change-over of the computer control panels from the old section to the new wing and installation of new pa-

nels for HDS-II is coordinated by Paul Shelton, Felix Bikker and Wim Diaz and performed by Instrument Technicians Jose Donata, Lucas Geerman, Angel Rasmijn, Alfredo Bareño, Maximo Feliciano, with Jacinto Werleman as Computer Operator and Blaine Nelson providing necessary software modifications.

The overall project, which is scheduled for completion by mid-1974, is under direction of George Stankiewicz.

Lago Hosts Group of Management Members, Service Emblem Recipients and Wives



Vice President LeRoy Johnston (l) poses with Mechanical Department service award recipients: Francisco M. de Cube (30), Egidio Geerman (25), Rosendo A. Colline (25), with acting Mechanical Manager Joe R. Cerroll and Sixto Franken (30) and John Nogere (30).



Gregorio Danie (25) of Medical - Laboratory is flanked here by Mr. Johnston and Medical Director, Dr. G. G. Hendrickson. At right, Mr. Johnston with Willem J. E. Wilson (25) of Industrial Services - Security Section, and Industrial Services Administrator Wim Brinkmen.



Mr. Johnston (l) and Process Manager Ted R. Burton (far right) and Process Department service award recipients: Dominico Kelly, Rene F. Medonne, Pablo Tromp, Juan C. Croes, Joaquin J. Giel, Daniel A. Schmidt, Marco Krozendijk, Godwin M. V. James, Reymundo R. Reemijn. In the foreground are Eugenio Demlen, Erwin L. Tuijehut and Relp C. Huntington.

Schoorsteen

(Continúa di pagina 6)

de contaminacion cual por causa danjamento di a otro unidadnan den vecindario.

Otro schoorsteenan di concreto na Lago ta dos cu tin na Powerhouse No. 1, uno na Powerhouse No. 2, e schoorsteen di forno di V2AR, y di V3AR, tur cu altura di 300 pia, y a "fiara stack" di HDS-II cual ta 325 pia halto.

E schoorsteen mas halto den refinaria, cual a ser cubri cu dum-dum (un verf diki manera un pasta), lo sirbi forno F-501 y F-601 di Pipestillnan 5 y 6 y lo ser poni den servicio na Mei 1974.

Encargá cu e proyecto tabata Field Engineer di Esso Research Dava Schmehr.



After dinner, the guests have occasion for dancing to the music of Impacto Musical. Also on hand with typical Antillan music was the Conunto Folklorico Antilleno.



The Grupo Folklorico Arubeno (l) and Bellerube Dence groups performed at the Esso Club, where over 350 guests attended the party. They danced such numbers as the mezurke, tumba and sambe.



III Exhibicion di Arte Popular Ta Sobresali den Participantes

Te na e fecha di clausura pa registracion ariba October 12 (cuel periodo a ser extendi di Oct. 1), mas cu 200 persona di 18 anja di edad of y e inscribi nen nomber pa participa dan a III Exhibicion di Arte Popular. E exhibicion etrobe ta organizá bao direccion di Hubert Bool, Hefa di Departemanto di Cultura y Educacion.

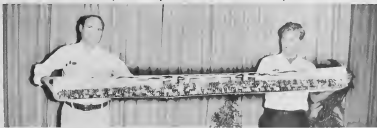
E cantidad aki ta compará cu 125 artista amateur kende e presenta 309 trabao di arte na 1971 y 148 participantes cu e manda aden 435 proyectos na 1972. Mas cu 500 obra ta sar sperá e anja eki.

E gran cantidad di trabaoan di arte, cual ta inclui pinturas, esculturas, obra di man, panja bordá of otro creacionnan artistico, a ser mandá pa Departemanto di Cultura y Educacion na trauquin Plaza na Oranjestad durante luna di October.

Reconociendo e interes crecien dan a exhibicion cultural eki, varios premios e ser poni disponible door di comercien tes local, fuera di e tres promer premionan cu Lago ta regale (Fls. 500, Fls. 250 y Fls. 150). E exhibicion lo ser teni den Sociedad Bolivariana for di November 10 pa 18.



The only Lego employee ever to shake hands with Prime Minister Chou-en-Lai of the People's Republic of China le Gilberto Croes of Process - Oil Movement. The occasion was the closing banquet given at Peking in honor of the participants of the Aalan-African-Latin American Table Tennis Friendship Invitational Tournament held in September this year.



Another member of the Arube delegation, Antonio Koolmen of Comptrolle's (I) and Gilberto Croes, Aruba's delegation leader, ehov en unusuel 7½ ft. long photograph, taken in one single shot with e special ecenning lens, on which eil tournament participante end oficiele, numbering over 1000 people, appear. Each participant received one ee e souvenir.

Revision General di Wafnan

(Continuá di pagina 5)
ta e estructura pe tubonan di carga bapor cu a plataforma di concreto cu ta keda na cada banda. Pa por haci a trabao ay, mester a kita biniñ planchanan

di concreto uzando e grúa ariba un lancha.

E pilanan a worde batli den suela y nan a worde gawald na e estructura di stal door di un grupo di 20 trahador trahando



Mr. Hubert Bool and one of his assistants, Miss Ene Vrolijk of the Department of Culture & Education, admire some of the many art worke and handicrafts received for the exhibition.



Aloe oven and typical Aruban country house worked out in detail.

Pier Turnaround

(Continued from page 4)

continua handling tankers of up to 30,000 DWT.

The contract for the pier turnaround was initiated by Allan Temple, a Sr. Engineering Associate in Mechanical-Project Engineering Division, who also directed all the engineering design and execution thereof.

Responsible for the Pier Turn-

around was Coordinator R. N. D. ("Nick") Ecury, Planner Simon Q. Oduber, Field Engineer Eddy Tjin Kon Fet, Night Shift Coordinator Adrien Leslie and Expediter Ernesto Richardson of Mechanical-Construction & Turnaround/Facilities; E.I.S. Inspector Phillip De Souza, and from Process Department: Francisco Brittan, Lorenzo Lemper, Duff Trimon and Dominico Kelly under the overall coordination of R. E. ("Morley") Marks.

tract pa e revision di a piaman a ser iniciá door di Allan Temple, un Sr. Engineer Associate dan Mechanical-Project Engineering Division.

Cu revision general di wafnan tabata encargá coordinador R. N. D. "Nick" Ecury, Planner Simon Q. Oduber, ingeniero na sitio di trabao Eddy Tjin Kon Fet, coordinador di wardanan di anochi Adrien Leslie y Expediter Ernesto Richardson di Mechanical — construcción y revisionnan general. Facilidaden; Inspector di Equipo Phillip da Souza, y di departamanto Process: Francisco Brittan, L. Lampar, Duff Trimon y Dominico Kelly bao coordinacion general di R. E. "Morley" Merks.

dos warda.

E trabao ariba West Pier a keda cla simen pasá y awor atrobe e ta den su mihor condicion pa sigi atanda cu tankeronan te 30,000 tonelada E con-



Ramon and family leave for England on October 29.
Ramon y familia ta sali pa Inglaterra ariba October 29.

Ramon Buckley Ta Bai Inglaterra Pa Startmento Di Unidnan di HDS di Refineria di Fawley

Actualmente ariba un asignacion di trabao na Refineria di Fawley den lehamo Inglaterra ta Ramon Buckley, un Operator den Process - HDS Division. Acompañá pa su casá, Ifania, y dos di su tres yunan, Ramon a bai for di Aruba ariba Dialuna, October 29.

Ramon, kende tabata actuando como Shift Foreman for di principio di anja aki, a acepta a asignacion di seis pa nuebe luna na e refineria di Esso Petroleum Company Limited cerca di Southampton. Aya hunto cu varios operators ariba préstamo for di otro afiliadonan di EXXON, e lo yuda den startmento di a compania su Hidrofinadonan, unidnan di Regeneracion MEA, Plantanan di Azufre y facilidnan relacioná.

E Refineria di Fawley ta un di EXXON su refinarianan mas grandi, y Ramon ta a promer Process Operator Arubiano pa

yuda den actividadnan di startmento di unidnan di proceso fuera di pais ariba un Asignacion Estranhero Temporario (TFA).

Un graduado di MULO for di

St. Dominicus Collega na Oranjestad, Ramon a cuminsa na Lago ariba September 15, 1964, como un Junior Clerk den Process - Cracking Office. Despues el a traha den Fuels Division,

Thrift Plan Withdrawal Privilege Extended

During the Thrift and Annuity Plans information sessions held in August, employees were told that they would have one last opportunity to make a Thrift withdrawal within six (6) months from October 1, 1973. This time limitation has now been extended for an indefinite period. Withdrawable amounts, however, are still limited to whatever was withdrawable as of September

30, 1973, plus 2/3 of the 1973 Fund Earnings and whatever portion of future Christmas Bonus is left on deposit in the employee's Thrift account.

The regular withdrawal rules of the Thrift Foundation still apply. An employee becomes eligible for withdrawal six (6) months after his last withdrawal date.

Privilegio pa Lanta Placa di Thrift Extendi

Duranta e sesionnan informativo tocante e plannan di Thrift y Pension teni na Augustus, empleados a ser bisá cu nan lo tin a ultimo oportunidad pa lanta placa dentro di seis luna for di October 1, 1973. E limitacion di tempo aki a ser extendí pa un periodo indefinido. Sumanan cu por ser lantá, sin embargo, ainda ta limitá na loke por a ser lantá

for di September 30, 1973, plus 2/3 parti di e ganashi di e Fondo di 1973 y cualkier parti di futuro bonus di Pascu cu ta kada na deposito den e cuanta di e empleado su Thrift.

E reglanan regular di lantamento di placa for di Thrift Foundation ainda ta aplica. Un empleado ta bira eligible pa lanta placa seis (6) luna despues di e ultimo fecha ariba cual el a lanta placa.

caminda al tabata activamente involvi den startmento di unidnan. For di e tempo ey el a adquiri hopi experiencia den tur fase di operacionnan y mantencion di unidnan HDS, y a tra-

(Continuá na pag 3)



Notwithstanding the rainy weather, a large crowd gathers in front of the Bolívariana Club Saturday afternoon, Nov. 10, to witness the opening of the 1st Exhibition of Popular Art by Hubart Boel, Head of the Department of Culture & Education.



No obstante e tempo di awa, un multitud grandi ta para dilanti di Club Bolívariana Diaabra star- di Nov. 10 pa presenciar apertura di 1st Exhibicion di Arta Popular door di Hubart Boel, Hefe di Depto. di Cultura y Educacion.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles

Editor: A. Werleman Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
 Photographer: J. M. de Cubs
 Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.



Pipefitter Ruperto Boekhoudt (et r) and Pablo van der Biezen (l) receive hints from instructor L. Berry on the operation of the hot-tapping machine.

Pipefitter Ruperto Boekhoudt (na d) y Pablo van der Biezen (r) ta recibí idess nobo for instructor L. Berry tocante operacion di e hot-tapping machine.

Tradesmen Updated on Operations Of Tapping and Stopping Machines

To acquaint Mechanical tradesmen of the Metal Pipe Section with the latest operating techniques of Lago's three hot-tapping machines and two stopple machines, Leonard Berry of T.D. Williamson Inc., of Tulsa, Oklahoma, recently conducted training sessions for ten days.

The course given to some 20 Mechanical men, including three supervisors, taught them some time-saving techniques. The sessions included shop practice and actual field operations under Mr. Berry's supervision. Also films of tapping and stopping operations were shown.

Hot tapping is the operation of cutting a hole in a line for installing a new connection without taking the existing line out of service. It is called "hot" because the boring machine can make a cut into the line with either cold or hot product in the line. Stopping means plugging a line.

Before installing the hot-tapping machine for drilling, e

stopping fitting is welded on the pipe and a valve of the size of the bore is installed on the line. The hot-tapping machine is then placed on this valve for drilling. When completed, the pilot drilling bit in the center automatically holds the cut-out section (called coupon) and retreats with it past the valve seat. The valve is then closed, the machine can be removed, and the new line can be connected.

When a section of a line that is in service is to be repaired, then two stopple machines have to be used at the desired distance after hot-tapping the line. With the stopple machines, plugs are inserted in the line on two ends and the pipe section in between can be repaired. But before that, a by-pass is also fitted by using the hot-tapping machine.

Lago has three types of hot-tapping machines, which can make taps from 1/4 inch to 36 inches in diameter. There are

(Continued on page 6)

30-Year Service Awards-November 1973

James R. Gibbs started his career 30 years ago as a Laborer in Process-Light Oils Finishing. Here he advanced from Process Helper C to Loading Rack Attendant in 1950 and worked in that position until 1963. After working his way up through the Process Helper categories he was promoted to "A" Class in 1964. The following year he became a Controlman.

Mr. Gibbs who is an Assistant Operator in Process-Utilities Division, Powerhouses since 1971, will commemorate his third service decade on November 20, 1973.

Frans Hernandez' first job at Lago in 1942 was as Weigher at the company's Laundry. Here he subsequently worked as a Deliveryman until his transfer to the Acid & Edeleanu Plant as a Process Helper in 1945. After a break in service the following year he was reassigned to the Laundry where he became a Dryer Operator in 1955. In 1957 he transferred to Mechanical - Yard as a Yardman.

A Cleanoutman I in Mechanical - Cleanout Section since 1959, Mr. Hernandez will celebrate his service anniversary on November 22, 1973.

Joseph L. Park has spent his entire 30-year career in the Powerhouses, where he began as a Laborer in 1943. Two years later he became an Assistant Operator in 1952 Mr. Park advanced to Operator in the Utilities Division, where subsequent promotions made him an Air Conditioning Technician in 1961, and an Assistant Shift Foreman - Utilities in 1962.

Since 1964 Mr. Park is a Shift Foreman in Process - Utilities Division - Powerhouses. He will observe his service anniversary on November 26.

James R. Gibbs a cuminsa su carera na Lago 30 anja pasá como un Obrero den Process - Light Oils Finishing. Aki al a avanza di Process Helper C pa Loading Rack Attendant na 1950 cual puesto el a ocupa te 1963. Despues di traha y avanza dan categorianan di Process Helper, el a ser promoví pa "A" Clase na 1964. E siguiente ta anja el a bira Controlman.

Sr. Gibbs kende ta un Assistant Operator den Process - Utilities Division, Powerhouses, desde 1971, lo conmemora su di 30 anja di servicio ariba November 20, 1973.

Frans Hernandez su promer trabao na Lago na 1942 tabata como Weigher (Pesa-dor) den compania su Laundry. Siguiementemete el a traha como Deliveryman te cu su traslado pa Acid & Edeleanu Plant como un Process Helper na 1945. Despues di un breve interrupcion den servicio e siguiente ta anja, el a ser reasigná den Laundry caminda el a bira Dryer Operator na 1955. Na 1957 el a transferi pa Mechanical - Yard como un Yardman.

Sr. Hernandez, kende ta un Cleanoutman I den Mechanical - Cleanout Section for di 1959, lo celebra su aniversario di servicio ariba November 22, 1973.

Joseph L. Park a pasa henter su carera di 30 anja den Powerhousenan, caminda el a cuminsa como un Obrero na 1943. Dos anja despues el a bira un Assistant Operator Na 1952 Sr. Park a avanzá pa Operator den Utilities Division, caminda mas despues el a ser promoví pa Air Conditioning Technician na 1961, y pa Assistant Shift Foreman - Utilities na 1962.

For di 1964, Sr. Park ta un Shift Foreman den Process-Utilities Division, Powerhouses. El lo recorda su aniversario di servicio ariba November 26.

25-Year Service Watch Recipient

Lydia R. Lelle - Comptroller's Office Services-Nov. 26, 1973

Ramon Buckley Travels to England For Startup Activities at Fawley

Presently on a work assignment at the Fawley Refinery in far-off England is Ramon Buckley, an Operator in the Process-HDS Division. Accompanied by his wife, Ileana, and two of his three children, Ramon left Aruba on Monday, October 29.

An acting Shift Foreman since early this year, Ramon accepted the six to nine-month assignment at the Esso Petroleum Company Limited refinery near Southampton There, along with several local operators from other EXXON affiliates, he will assist in the startup of the company's Hydrofiners, MEA Regeneration units, Sulfur Plants and related facilities.

The Fawley Refinery is one of EXXON's largest refineries, and Ramon is the first Aruban Process Operator to assist in a process unit startup activities abroad on a Temporary Foreign Assignment (TFA).

A Mulo graduate from the St. Dominic's College in Oranjestad, Ramon started at Lago on September 15, 1964, as a Junior Clerk in the Process - Cracking Office. He later worked in the Fuels Division until 1971 when he transferred to the HDS Division, where he was actively involved in the unit startups. Since then he has acquired much experience in all phases of HDS unit operations and maintenance, and has worked both in

the field and as a control panel operator in the Refining Operations Center (ROC).

Ramon, who from the beginning took a keen interest in all HDS plant development, probably never thought that his experience and know-how would one day take him to Europe. At Fawley he can not only be of great assistance, but he can also observe the operation of a large refinery under different environmental conditions.

As this is Ramon's first trip to Europe, he is sure to gain some added experience in England. Winter time with snow and ice, and the typical English weather. He will also be able to learn some British traditions, especially at Christmas time. A noted athlete here on the island, he will have several opportunities in his spare time to see some good soccer matches and other sports activities.

Ramon Buckley

(Continúa di Pag. 1)

ha tanto den "field" como control panel operator den Refining Operations Center (ROC).

Ramon, kende for di un principio a tuma un intares special den tur desaroyo di e planta di HDS, probablemente nunca a pensa cu su experiencia i saber algun dia lo a hibebe te Europa. Na Fawley no solamente el



Ramon poses here at one of the HDS units just a couple of days before leaving on his new assignment.

Ramon ta aki cerca di uno di e unidanan di HDS algun dia promer cu el a sali ariba su asignacion nobo.



Leaving the Princess Beatrix airport are Ramon, his wife Ileana and two daughters, Monique (6) and two-year-old Lisette. Eleven-year-old son Raymond remains in Aruba to attend school.

Saliendo for di Prinses Beatrix airport ta Ramon, su casa Ileana, y dos yiu, Monique (6) y Lisette (2). Raymond di 11 anja di edad a keda Aruba pa e bal school.

por ta di gran yudanza, pero tambe e por observa e operacion di un refineria grandi bao di diferente condicionnan ambiental.

Como cu esaki ta Ramon su promer viahe na Europa el tin e seguridad di haya algun experiencia adicional na Inglatera. Tempo di winter cu sneeuw y

ijs, y e tipico clima Ingles. Tambe el lo tin ocasion pa conoce algun tradicion Britanico, especialmente durante tempo di Pascu. Siendo un atleta conoci aniba nos isla, el lo tin varios oportunidad den su tempo liber pa mira poco bon wega di futbol Ingles y otro actividadnan deportivo.



Joseph E. Dezon is presented his 25-year service watch on October 26, by Technical - Laboratories Division Superintendent Ray Farro in the presence of Technical Manager C. F. Williams (l) and R. Barros.

Joseph E. Dezon ta recibí su oloshi di 25 anja di servicio ariba Oct. 26, for di Technical - Laboratories Division Superintendent Ray Farro den presencia di Technical Manager C. F. Williams (r) y R. Barros.

Teagle Scholarship Applications Available in Training Section

Lago employees and annuitants are reminded that applications for Teagle scholarships for their children are available at LR - Training Section, Room 265, Administration Building. These scholarships are for the 1974-75 school year. Application blanks and further information may be obtained from the Training Section, phone 2527. Completed forms should be returned to the Training Section before December 1.

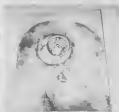
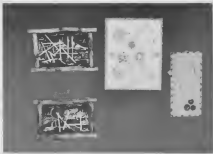
Aplicacion pa Beca di Teagle Obtenible na Training Section

Empleadonan y pensionistanan di Lago ta ser recordá cu aplicacionnan pa becanan di Teagle pa nan yunan ta obtenible na LR - Training Section, Cuarto 265, Administracion Building. E becanan aki ta pa e anja escolar di 1974-75. Formulacionan pa aplicacion y mas informacion por ser haya for di Training Section, phone 2527. Formulacionan yaná mester ser entregá bek na Training Section promer cu December 1.

III Exhibicion di Arte Popular Habri na Bolivariana Club November 10-18



III Exhibition of Popular Art Opens at Bolivariana Club November 10-18



9th International Fishing Tournament of ANC Draws Record Participation of 35 Teams



Mrs. Pierrette Dezendorf (CNM) receives Largest Dolphin trophy (8 K) from Mrs. Leticia Kervel (r).



Sports Queen Joan Lo presents Largest Tuna trophy (8.5 K) to Ronny de Cuba (BYCA).



Minister L. Chance hands Largest Wahoo trophy (16 K) to J. Moreno Valbuena of Maracaibo Club.



Minister L. Chance hands Largest Wahoo trophy (16 K) to J. Moreno Valbuena of Maracaibo Club.



Sports Queen Joan Lo presents Largest Sailfish trophy (29.5 K) to Romulo Ramirez of Ghetti CNC.



Ronny Iruasquin receives Most Kilos-Individual Trophy (91.5 K) from Commodore Alex Mansur.



LL. Gov. Jossy Tromp hands Most Kilos-Team trophy (157.5 K) to R. Iruasquin of CYC.



Jose Testa of Shell CNC received 2nd Largest Fish trophy (29. K) from Sports Queen Joan Lo.



Committee President Neto Arends presents Largest Fish trophy (29.5 K) to Romulo Ramirez (ShCNC).



Gene Goley (ANC) accepts Hard Luck trophy from Miss Joan Lo, witnessed by MC Alfonso Paredes.



Pablo Maes (l) presents Best Foreign Team trophy to Serapio Team: Ronny Iruasquin, Henk Beuajon, and Eduardo Baderacco.



Heinz Doebbel presents Exchange Cup to Serapio Cepalain Iruasquin (CYC), with Henk Beuajon, and Eduardo Baderacco watching.



Thirty-four yachts took part in the contest on Oct. 27-28.

Deceased Annuitants

HERMANUS F. COUZY died in Holland on June 3, 1973. Mr. Couzy retired on April 1, 1965 after more than 31 years of service, most of which was spent in the Technical-Laboratories, and later in the Technical-Process Engineering Division.

Tradesmen Updated

(Continued from page 2)
two stopple machines which can be used to plug lines of 6 inches to 12 inches in diameter.

Charged with the operation of the hot-tapping and stopple machines is Mechanical Instructor Pablo van der Biezen who,

with his tradesmen, in the past two months handled some twelve tapping and stoppling jobs on 8-inch, 10-inch, 36-inch and 42-inch lines. The training session were under direction of Mechanical Training Coordinator Al Britten.



Despues di 25 Anja

Candy Wernet di Estrella Ta Retira Como Hungador Activo di Futbol

Despues di un exitoso career di futbol di un cuarto siglo, Ocando ("Candy") Wernet, un Assistant Operator den Process - Oil Movements Division, Clean Oils, e retira for di su deporte favorito ariba October 25.

Durante "half-tima" di e wegá entre campeon di futbol di Aruba "Estrella" y campeon di A-klasse "La Fama", el a pasa rond ariba veld den Wilhelmina Stadion, simbolizando asina su ultimo wegá y despediendo di a mirones. Mas despues el a kila su zapatonan y a dirigi su mes na un podium caminda el a ser honrá door di Presidente di team di Estrella Pedro Croes, Presidente di Aruba Voetbal Bond Harry Wever y Director di Radio Antillana Hubert Boel.

Candy a recibí hopi plaqueta, trofeo y otro regalanan for di e asociacion di futbol, su team y amigonan. Esaki a ser sigui door di un discurso emocioná di Candy mes caminda el a gradici tur hende pa nan gesto simpatico y pa e muestra di aprecio.

Mirando bek cu satisfaccion y tambe cu nostalgia na su hopi añanan como un top futbolista, Candy sin embargo a tuma a decision pa stop, aunque solamente como hungador activo. Un di su principal motibonan ta a hecho cu el ta un trahador di warda, y su deseo pa duna e generacion jong oportunidad pa avanza den e team.

Candy, kende avor tin 37 anja di edad, tin un curpa atletico, midiendo 5 pia, 9 dum y cu un peso di 150 liber. Su amor pa

futbol a cuminsa mas or manos e mesun tempo cu el a join Lago Vocational School como un aprendiz na 1950. Ainda a tin memorianan agradables di practica e wegá cu su amigonan estudianta cerca di e baraknan entre 12'or pa 1'or. Luego el a forma parti di team "Estrella" cual tabata recientemente fundá y esaki a trece cu n'e participacion den varios competicion internacional. Aki el a hunga den posicionnan di mid-voor, defensa central y rechtsbinnen. Como e promer hungador di "Estrella" pa forma parti di e seleccion di Aruba na 1958 y despues na 1950 como e promer pa forma a seleccion Antillano, el a biaha pa Cuba, Jamaica, El Salvador,



Candy is shown here on the job at the Gasoline Pumphouse Office.

Candy ta aki na su trabao den Oficina di Gasoline Pumphouse.

Venezuela, Colombia, Costa Rica y Guatemala.

Un candidato pa deportista di anja 1973 di ASU door di Aruba Voetbal Bond, Candy tin hopi trofeo, incluyendo tres medaya - un di oro, dos di plata - recibí den weganan Centro Americano.

Na Lago, Candy a traha for di un Process Helper D den Process - Light Oils Finishing Department te alcanzá su actual puesto di Assistant Operator den Oil Movements.

El y su esposa, Iselia, y tres yiu homber, Distefano (12), Ocando (10) y Aaron (5) ta biba na Pos Chiquito. Candy, kande ta gusta tamba beisbol, ping pong y domino, ta encurashá su yiuinan pa hunga deporte. "Esaki ta un di e mejor manera di tane bo mes mentalmente y físicamente den condicion," el a bisa



Candy holds the plaque received from Harry Wever (l), President of the Aruba Football Assn. At right, Estrella's Pedro Croes. Candy cu e plaqueta recibí for di Harry Wever (l), President di AVB. Na banda drechi, President di Estrella, Pedro Croes.

Estrella's Candy Wernet Retires As an Active Football Player

Following a successful football career of a quarter century, Ocando ("Candy") Wernet, an Assistant Operator in the Process - Oil Movements Division, Clean Oils, retired from his favorite sports activity on October 25.

During half-time of a game between Aruba's football champion "Estrella" and the A-class champion "La Fama", he made his round of the Wilhelmina Stadium's field symbolizing his last match and bidding farewell to the spectators. Later on he took off his shoes and made his way to a platform where he was honored by the Estrella Team chairman Pedro Croes, president of the Aruba Football Association Harry Wever and Radio Antillana Director Hubert Boel.

Candy received many plaques, trophies and other gifts from the football association, his team and friends. This was followed by Candy's emotional speech wherein he thanked everyone for their kind gestures and tokens of appreciation.

Looking back with satisfaction and a little nostalgia on his long years as a top football player, Candy nevertheless made the decision to call it quits, at least as an active player. One of his main reasons is the fact that he is a shift worker, and his desire to give the younger generation the opportunity to

advance on the team.

Striking a trim figure at 5 ft. 9 inches tall and weighing 150 lbs, Candy is now 37 years old. His love for football began about the same time he joined the Lago Vocational School as an apprentice back in 1950. He still has pleasant memories of practicing the game with his fellow students near the school barracks during the lunch hour. This eventually led to his joining the then recently formed Estrella team, and subsequent participation in many international competitions.

Candy played in the center forward, mid-field and inside right positions. As the first Estrella player to form part of an Aruban selection in 1958, and later in 1960, as the first to form an Antillean selection team, he traveled to Cuba, Jamaica, El Salvador, Venezuela, Colombia, Costa Rica and Guatemala.

A 1973 Aruba Football Association candidate for the ASU Sportman of the Year title, Candy owns many trophies, including three medals - 1 gold, 2 silver - received in the Central American games.

At Lago, Candy worked his way up from a Process Helper D in the Process - Light Oils Finishing Department to his present position of Assistant Operator in Oil Movements.

He and his wife, Iselia, and
(Continued on page 8)



At home with his many trophies and plaques. He holds an ASU plaque.

Na su cas cu hopi trofeos y plaquetas. Den su man e tin un plaqueta di ASU.



Instructor Rodolfo Lillenteld of Kepner-Tregoe Associates of Caracas, here explains the objectives of the Problem-Solving & Decision Making Course.

→ Instructor Rodolfo Lillenteld of Kepner-Tregoe Associates of Caracas, ekil te splicé obhettivo di e curao di Resolwe Probleme y Tume Decison.



Artesanos Teni Al Coriente pa Opera Mashinnan di Tap y Stopple

Pa artesanos di Depto. Mechanical di Metal Pipe Section ceras conoci cu e technieknan mas reciente di Lago su tres mashinnan di hot-tap y stopple, Leonard Berry di T.D. Williamson Inc., na Tulsa, Oklahoma, poco dia pasá a conduci sesionnan di training pa diez dia.

E curso, duná na como 20 empleado di Mechanical, incluyendo tres supervisor, a sinja nan algun procedimientu pa reduci tempo di e trabao ey. E sesionnan a inclui trabao practico den shop y operacion den planta bao supervision di Sr Berry. Tambe film di operacion di mashin di tap y stopple a ser muestrá. Hot tapping ta e operacion pa cortá un buraco den un linja pa instalá un coneccion nobo sin sacá e linja existente fuera di servicio. El ta ser yamá "cayenta" como cu e mashin di bora por cortá e linja sea cu productu frieuw of ceyenta den dia. "Stoppiling" ta nificá blokeo un linja.

Promer cu instalá a mashin di hot-tapping pa bora, un tubo re-enforzador ta ser geweld rond di a tubo y un valvula di a tamaño di e buraco te ser instalá ariba e linja. E mashin

di hot-tapping luego ta ser poni ariba e valvula pa cuminsa bora. Ora boramento ta cte, e mecha di boor den centro automaticamente ta tene e seccion cu a ser cortá (yamá coupon) y ta hasé bek ta eriba di e valvula. Despues e valvula ta wordá cerrá, e mashin ta ser kitá, y e linja nobo por ser conectá.

Ora un seccion di un linja cu ta na servicio mester ser drechá, anto dos stopple mashin ta ser usá na un distancia segun necesario despues cu buracunan cu a hot-tapping mashin a ser trahá den a linje. Cu e stopple mashin, plugnan ta ser hincá den e linja ne dos banda pa blokeo e linja y e seccion di e linja entre e plugnan por ser drechá. Pero promer cu esey, un linja conector apart mester ser instalá pa e linja keda na servicio. E linja apart aki tambe ta ser poni usando e hot-tapping mashin pa bora buraco di coneccion.

Lago tin 3 tipo di hot-tapping mashin, cual por bora buraco for di 1/4 duim te 36 duim dan diameter. Tin dos stopple mashin pa por sar usá pa plug linja di tubo di 6 duim ta 12 duim dan diameter.

Vice President LeRoy Johnston (l) oficialmente ta heber e programa Kepner-Tregoe duná pa un grupo di miembro di gerencia di Nov. 5-9. Un otro grupo a tuma e curao di Nov. 12-16, mientras cu e ultimo grupo te cuminsa Nov. 19.

Vice Presidente LeRoy Johnston (r) oficialmente ta heber e programa Kepner-Tregoe duná pa un grupo di miembro di gerencia di Nov. 5-9. Un otro grupo a tuma e curao di Nov. 12-16, mientras cu e ultimo grupo te cuminsa Nov. 19.



Part of the first group to attend the Kepner-Tregoe Course this year from e total of seventy participants.

Perti di e promer grupo cu te participa den e curao di Kepner-Tregoe e enje ekil for di un total di setenta participantes.

NOTICE OF THE POST OFFICE IN ARUBA

For a timely delivery of Christmas and New Year's packages and mail, these should be at the Post Offices not later than indicated below:

SURFACE MAIL

Christmas packages/Christmas and New Year's mail
For Europe/Suriname November 28, 1973 - 10 a.m.
For the U.S.A. November 30, 1973 - 10 a.m.

AIR MAIL

Christmas and New Year's Mail
For Europe - the U.S.A. - Suriname December 14, 1973

INTERIOR MAIL

(Aruba and Inter-Islands)

Christmas Mail December 14, 1973
New Year's Mail December 21, 1973

Wernet Retires from Football

(Cont'd from page 7)

three sons, Distefano (12), Ocen-do (10) and Aaron (5) live at Pos Chiquito. Candy who is also a baseball, table tennis and

domino fan, is encouraging his sons to play sports. "This is one of the best ways to keep mentally and physically fit", he said.

Encargá cu e operacion di e hot-tapping y stopple mechinan ta Instructor di Mechanical Pablo van der Biezen kanda, junto cu su ertasanos, den e ultimo dos luna a ehecuté como diezdos trabao di boremto

y blokaamento di linjanan di 8 duim, 10 duim, 36 duim y 42 duim. E sesionnan di training tabata bao direccion di Coordinador di Training di Mechanical Al Brittan.



Vice President LeRoy Johnston, Jr. Retires from Lago February 1, 1974

Lago recently announced that Mr. LeRoy Johnston, Jr. has decided to retire as Vice President and a Director of Lago effective February 1, 1974, in or-



L. Johnston, Jr.

der to devote full time to managing his personal affairs.

Mr. Johnston began his career at the Amuzy Refinery in 1948. After holding various positions including Mechanical Superintendent and Assistant Manager, he became Amuzy Refinery Manager in September of 1967. The following year he became Assistant Manager of Creole's Refining Department in Caracas. In June of 1969 he was elected Vice President of Lago.

Upon retirement, Mr. and Mrs. Johnston will divide their time between Florida and their ranch in Kansas.

Henry V. Mowell Lo Ser Nombra Vice Presidente di Lago Feb. 1-74

Ariba November 15, 1973, Lago a anuncia su intencion pa nombra Sr. Henry V. Mowell Vice Presidente di e Compania, como sucesor di Sr. L. Johnston, Jr., ariba Februari 1, 1974. Ta ser spera cu Sr. Mowell tambe lo ser eligi Director.

Sr. Mowell a cuminsa cu Esso Engineering na 1956 como un ingeniero di proceso. For di September 1962 te September 1963 el tabata ariba un asignacion di desaroyo na Lago. Despues el a encabeza e grupo cual a disenja e Refineria Exxon na Benicia, California, y siguentemente e plantenon original desulfuradora di Amuzy y Lago. El tabata e lider di startimento pa e refineria y complejo quimico Griego y mas despues pa e Refineria di Benicia. Na 1969 el a ser nombrá Lago su Gerente di Departamento Técnico.

Mientras cu e tabata Gerente Técnico, Henry tabata activo den planeamento y desaroyo di e proyecto pa aña di segunda fase di e capacidad hidrosulfuradora na Lago. Segun a pro-

yecto tabata desaroya el a dedica su tempo completo na djé como Gerente General di e Proyecto y el tabata responsable



H. V. Mowell

pa tur fase di e trabao aki te cu Mei di e aña aki. Mas recientemente el a conduci e negociacionnan cual a resulta den un contrato nobo di trabao di tres aña.

Sr. Mowell ta miembro di Lions Club di Aruba y tambe ta activo den organizacion di Welplan den Serco Colorado. El y su esposa e yude organiza e grupo di Welplan y el a funciona como Lider di Welplan durante tres aña. Actualmente el ta Presidente di a Comité di Welplan. Su otro interesnan ta



A recent addition in the refinery is the new Process Shelter near the Tar Plant in Fuels Division parsonnel.

Un edificio reciente den refineria ta e Procesa Shelter nobo cerca di Tar Plant pa personal di Fuels Division.

Promer di 3 Shelters Nobo a Habri Na Tar Plant pa Depto. di Process

Personal di Fuels Division cu ta traha den sitionen di Tar Plant y Pipestills awor por ta orguyoso di un Process Shelter nobo na unda nan por laba man, tira algo na stoma, of huma promer di bolbe bek pa nan tareanan diario. Situá noordwest di e Coalescers cerca di Tar Plant, esaki ta e di promer di tres shelters nobo cu ta ser trahá den planta a anja aki.

E personal di Fuels Division a cuminsé usa e edificio nobo aki ariba November 15, despues di un ceremonia cortico door di Process Foreman di Fuels Division Jacinto Tromp, despues di cual a sigui reparacion di koffie, coce cola y bota.

E shelter nobo, cual a ser construí como parti di e programa di mehoracion di facilidat (Continuá na pag. 3)

Vice Presidente LeRoy Johnston, Jr. Ta Retira di Lago Februari 1, 1974

Lago recientemente a anuncia cu Sr. LeRoy Johnston Jr. a decidi di retira como Vice Presidente y Director di Lago efectivo Februari 1, 1974, pa e por dedica su tempo completamente na maneho di su asuntunan personal.

Sr. Johnston a cuminsa su carrera na Refineria di Amuzy na 1948. Despues di a ocupa varios posicionnan, incluyendo di Superintendent di Mechanical y

inclui zeimento, landamento, bowling y golf.

Henry y su senjora Nancy tin

como Gerente Asistente, el a bira Gerente di Refineria di Amuzy na September 1967. E siguiente anja el a bira Gerente Asistente di Creole su Departamento di Refinacion en Caracas na Juni 1969 e' a ser eligi Vice Presidente di Lago.

Despues di su retiro cu pension, Sr. y Sra. Johnston lo pasa nan tempo an parte na Florida y en parte na nan rancho na Kansas.

dos yiu homber, di 11 y 14 aña di edad, y un yiu muher di silete anja.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
ARUBA, NEHERLANDS ANTILLEN

Editor: A. Werleman Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
 Photographer: J. M. de Cuba
 Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

Nos Por Sinja di Error di Otronan

Un mashin di mola herment ta algo masha usá, tanto esun stacionario como esun di a tipo portátil. Com importante ta pa usa a piedra di mola adecuado y aparato di seguridad necesario por ta evidente for di e siguiente accidente. (Tumá for di: Operacion Seguridad, un seleccion manual di literatura mundial pa preveni accidentes publicá pa Institucionan di Seguridad di Brussels y Amsterdam).

Un artesano a presta un mashin di "grinding" for di su companjero di trabao pa corta un bloki di graniet. Como cu e tabata haya cu e trabao no tabata progresa rapido, el a kita e capa di proteccion y e piedra di mola. El a pone un otro piedra di mola mas dik, pero cu por wanta solamente 1300 revolucion pa minuut, mientras e motor di a mashin di grinding tabatin un velocidad di 6000 RPM.

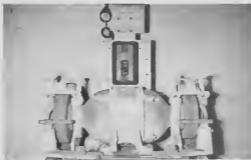
E promer error cu e victima a haci tabata di re-emplaza e piedra di mola sin check su RPM cu ta permiti, cual mester corresponde cu e velocidad di a motor. Su segundo error tabata di no a pone bek a capa protective.

Casi mes ora e artesano a cuminsa su trabao a piedra di mola a parti for di otro y a herida e homber severamente den su cara.

E siguiente regla di a compania no a ser observá. "Equipo

cu ta draai rapidamanta mester ta instalá y equipá di tal forma cu den caso di kibramento, losmanto, o cambio di ahustamento of malfuncionamento, un hende no por ser gedald door di partinan cu bula of dan otro forma."

Ademas di usa e equipo protective prescrib, den un tal caso e artesano mester check cu si e ta usando e parti adecuado



A stationary grinding machine with double grindingstones. A mashin di grinding cu doble piedra di mola.

pa e herment específico.

Un equipo personal protective cu tamba mester ser usá ta bril contra impacto fuerte pa proteha wowo, mientras e piedra di mola mester ta di bon tamanjo y capacidad cu ta corresponda cu a mashin su velocidad. Tur a precaucionnan aki ta aplica no solamente na bo trabao diario, pero tamba ki ora cu bo usa tal herment of equipo na bo cas.

which should correspond with the motor's operating speed. His second error was not to put back the protective cap.

Hardly had the tradesman begun his work when the grindstone shattered and wounded him severely in the face.

The following rule of that company was not observed: "Rapidly rotating equipment must be fitted and equipped in such a manner that in case of breakage, loosening, loss of adjustment or bad functioning, personnel cannot be hit by fly-

ing parts or otherwise". In addition to the prescribed protective equipment, in such a case a tradesman should check whether he is using the right parts for the specific tool. A personal protective piece of equipment that should also be used is heavy impact goggles for eye protection, while the grindstone should be of the proper size, thickness and capacity corresponding with the machine's speed.

All these precautions apply not only on your daily job, but whenever you use such tools or equipment at home as well



Portable Grinding Machine - Mashin di Grinding Portátil

Henry V. Mowell To Be Named Lago's Vice President Feb. 1, 1974

On November 15, 1973, Lago announced its intention to name Mr. Henry V. Mowell as Vice President of the Company, succeeding Mr. L. Johnston, Jr., on February 1, 1974. It is expected that Mr. Mowell will also be elected Director.

Mr. Mowell started with Esso Engineering in 1956 as a process engineer. From September 1962 to September 1963 he was on a development assignment at Lago. Later he headed up the group which designed the Exxon Refinery in Benicia, California, and following that the Amuay and Lago original desulfurization plants. He was the start-up leader for the Greek refinery and chemical complex

and later for the Benicia Refinery. In 1969 he was named Lago's Technical Manager.

While Technical Manager, Henry was active in planning and developing the project to add a second phase of hydrodesulfurization capacity at Lago. As the project developed he devoted full time to it as Project General Manager and was responsible for all phases of this work until May of this year. Most recently he conducted the negotiations which led to a new three-year labor contract.

Mr. Mowell is a member of the Lions Club of Aruba and is also active in Cubscout work in Serro Colorado. He and his wife have organized the Cubscout pack and he served as the Pack Leader for three years. At present he is the Cubscout Committee Chairman. Other interests include sailing, swimming, bowling and golf.

Henry and his wife Nancy have two boys, ages 11 and 14, and a seven-year-old daughter.

Teagle Scholarship Policy Limits Grants for Under-Graduate Studies

The Lago Training Section has announced that applications for Teagle Scholarship consideration for the school year 1974-75 has been extended from December 1 to December 13, 1973. Application forms are available in Mr Stafford Courtiar's Office, Room 265, in the Administration Building. They must be returned to him not later than Thursday, December 13.

The Teagle Foundation scholarship policy has been revised recently to exclude scholarship grants for undergraduate studies to non-U.S. residents if it is available in the student's home country. This new provision does not affect Aruba. To be favorably considered for undergraduate work, a candidate must rank at graduation from secondary school in the top two-fifths of his or her class.

Teagle scholarships are awarded for study at the following institutions: Cornell University, Massachusetts Institute of Technology, Rice Institute, Tulane University, Harvard Graduate School of Business Administration, and the Claremont, California Group of Colleges which include Claremont Graduate School and University Center, Claremont Men's College, Harvey Mudd College, Pitzer College, Pomona College and Scripps College. The most recent educational institutions added under the revised policy is The Wharton School Graduate Division, University of Pennsylvania. Applicants themselves must ap-

ply to and receive acceptance from these universities.

Eligible for scholarships from the Teagle Foundation are employees with at least three years of credited service, (instead of the former two years required), children of employees, and children of annuitants or employees who died while in the service of Lago or other Exxon affiliate.

Under the Teagle scholarship program, nursing scholarships will be offered again this year to qualified employees of Exxon affiliates and their children. Nursing scholarships are available at any U.S. School of Nursing approved by a State Board of Nursing. Candidates for nursing scholarships must have acceptance at approved schools in the USA before their applications for scholarship aid can be considered. Applications for Nursing Scholarship grants can be submitted up to **June 15, 1974**.

The Teagle Foundation was established in 1944 by Mr. Walter C. Teagle, former President of the Standard Oil Company (N.J.) with his personal funds. One of Mr. Teagle's desires was to assist industrial workers and their families "in acquiring educational advantages which might not otherwise be obtainable." While the foundation has no connection whatsoever with any company, it has been the means of providing educational assistance for worthy employees and their sons and daughters.



Guillermo S. Ruiz (r) of Procesa - Fuels is handed his 25-year service watch by Fuels Division Superintendent Joa R. Carroll. Mr. Ruiz' anniversary was on Sept. 15.

Guillermo S. Ruiz (dr) of Procesa - Fuels ta haya su oloahi pa 25 anja di servicio for di Fuels Division Superintendent Joa Carroll. Sr. Ruiz su aniversario tabata Sept. 15.



Mechanical Manager W. Terrill (2nd r) presents 25-year service watch to Pedro A. Lacia, Mechanist & CTR, whose anniversary was on Oct. 27. Present are Mechanical Div. Supt. Joaquin Croa and Zone Supv. Ebaneszer Halley.

Mechanical Manager W. Terrill (2mo d) ta presenta oloahi pa 25 anja di servicio na Pedro A. Lacia, Mechanist & CTR, kanda su aniversario tabata Oct. 27. Presente ta Mechanical Div. Supt. Joaquin Croa, Zona Supv. Ebaneszer Halley.



Process Manager T.R. Burton (r) hands 30-year service emblem and award to James A. Gibbs of Procesa - Utilities in the presence of Utilities Division Superintendent T. Fredrickson (l) and coworkers. Gerente di Procesa T.R. Burton (dr) ta entreghe emblema y cartificio di 30 anja di servicio na James A. Gibbs di Procesa - Utilities den presencie di Division Supt. T. Fredrickson (r) y compenyeronan.

Promer di Tres Shelters a Ser Habri

(Continuá di Pag. 1)

dadnan di trabao pa empleadonan dan henter planta, ta midi 16 pia pa 36 pia y ta airacondioná. Fuera di contena espacio pa oficina, asacialmaná el ta un lugar di come cual tin mesa y stoal di comedor, stoof y un refrigerador. Tambá tin kashinan disponibel pa pone cosnan

personal di empleadonan miantra un particion di muraya ta separa e lugar di laba man.

E facilidadnan nobo a ser construí mayermente cu material prefabricá y nan tin muraya padan cu panel y tapijt di muraya pa muraya. Ademas, nan tin "awning windows" cu glas scur,

(Continua na pag. 5)

Deceased Annuitants

CHARLES F. HUGHES died in Trinidad on June 25, 1973 at the age of 65. He had worked in the Procesa-Utilities Division. He retired in 1964 after almost 32 years of service.

RUDOLF LAMPE died in Aruba on July 22, 1973. Mr. Lampe, who was 38 years old, had worked in Mechanical-Yard, and retired in August 1965. He had over 19 years of service.



Above are management members of the second group who attended the Kepner-Tregoe Course conducted by Rodolfo Lillienfeld.



Futuro Ingenieronan Ta Practica Aki Loque Nan Ta Sinja na HTS

Kenneth Booi y Robert Kelly, tur dos estudiantenan di ingenieria na Hulanda, actualmente ta pasando un asignacion di entrenamiento practico di seis luna na Lego bao di companie su Programa Cooperativo di Educacion.

Kenneth, kende e cumunze dan Technical - Process Engineering Division ariba Augustus 1, ta studiando pe haya un grado di ingeniero quimico na HTS di Groningen, Hulanda. El ta trahando den HDS Saction ceminda el a bini en contacto cu hopi aspectonan intrasenta di e complex di desulfurizacion.

Aki na Aruba el ta tene su mas ocupe revisendo su bukinen di school y hungando ahdraz. Recientemente el e join Aruba Chess Club. Kenneth lo bolbe bek Hulanda otro anja ceminda el te spera di gradue na 1975.

Robert Kelly ta un estudiante di tecnologia quimica na Gemeentelijk HTS na Dan Haag, Hulanda. El e cumunza su entra-

namanto ariba November 1, y a ser asigna den Technical - Process Engineering Division, dan Fuel/Oil Movements Section. Actualmente el ta ser entrená ariba e operacionnan di companie su pipestilinan.

Bek na Aruba despues di cinco anje na Hulanda, Robert ta gusta e idea di te na cas cu su familia y goza di nos clima calor pe algun tempo promer cu el bai bek pe studie. El ta haya su diploma na 1975.

Kenneth y Robert ta solamente dos di e hopi estudiantenan di ingenierie cual e selecta Lego como parti di nan entrenamiento practico. Nan school ta requeri nan pe entrans na por lo menos tres compania durense di un periodo di 40 siman. For di tempo cu a Programa Cooperativo di Educacion e ser estableci na Augustus 1953, como cuarenta estudiantes e tuma e oportunidad di haya experiancia na Lego promer cu nan gradus como ingeniero.



The last group to attend the Problem Solving and Decision Making Course is at left end below. The instructor of the one week course is Robert Reeves of the Kepner-Tregoe Office of Atlanta, Georgia.

E ultimo grupo cu e egi a curso di Resolva Problema y Tuma Decision te eki na robes y ebeo. E instructor pe e curso di un siman eki te Robert Reeves di Oficina di Kepner - Tregoe di Atlanta, Georgia.



First of Three New Shelters Opens Near Tar Plant for Process Men

Fuels Division Operating personnel working in the Tar Plant and Pipestill area now boast a brand-new Process Shelter where they can wash up, have a quick lunch, or smoke before returning to their daily duties. Situated northwest of the Coalescers near the Tar Plant, this is the first of three new plant shelters being constructed this year.

The Fuels Division personnel began using the new quarters on November 15, after a short ceremony by Fuels Division Process Foreman Jacinto Tromp, followed by a treat of coffee, cake and pastries.

The new shelter, which was built as part of the plantwide improvement program of employees working facilities, measures 16 ft. by 36 ft. and is air-conditioned. In addition to office space, it is essentially a lunchroom with dining table and chairs, cabinets for lunch storage and a combination sink, stove and refrigerator unit. There are also lockers available for employees' personal effects, while a dividing wall separates the wash area.

The new facilities were constructed mostly with prefabricated materials, and have well paneling and wall to well carpeting. It is furthermore provided with swing windows with

lined glass louvers, while the acoustic ceiling minimizes, but doesn't drown altogether, the rhythmic sounds of the units outside. The building's exterior is off-white, trimmed with Royal Blue.

The study and design for the Lunch Shelter Project was developed by a joint Lego/Union Planning Committee, while the building was constructed by Virgo Contractor with J.R. Wout as sub-contractor for electrical installation supervised by Bill Kirk of Mechanical - Electrical Engineering Section. Aruba Wegenbouw N.V. paved the area around the building.

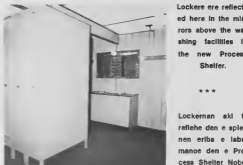
Initially in charge of the building project was Jose M. Lacle, and most recently Hilton B. Hassell, both of Mechanical - Project Engineering Section, who were assisted by Angel Every of Mechanical - Construction & Contracts Section.

At present underway is the construction of a second Process Shelter for Fuels Division personnel in the Hydrogen Plant area. This facility is scheduled for completion next month. Another lunch shelter near the Alky Plant will soon be ready for Light Hydrocarbons personnel working in that area. These three new facilities will bring the total newly constructed field shelters in the refinery to four.



Fuels Division Process Foreman Jacinto Tromp addresses Fuels operating personnel in the new building Nov. 15. At far left, Hilton Hassell and Angel Every, both charged with the building project.

Fuels Division Process Foreman Jacinto Tromp ta dirigi su mes na personal di Fuels den e edificio nobo Nov. 15. Na mas robes, Hilton Hassell y Angel Every, tur doe encarga cu e proyecto di edificio.



Lockers are reflected here in the mirrors above the washing facilities in the new Process Shelter.

Lockernan aki ta refleha den e spei- lennan eriba e labanmanoe den e Process Shelter Nobo.

Promer Shelter Completa e Anja Aki

(Continúa di pagina 3)
mientras e platon di material acoustico te reduci pero no fe kite por completo e zonido ritmico di e unidadden perfor.

E edificio su exterior te blanco dof, cu randnen bieuw marino.

E estudio y diseño pe e Proyecto di Lunch Shelter e ser deseroya pe un Comité di Planeamento di Lego/Union, mientras e edificio e ser construi pe Contratista Virgo cu J. R. Wout como subcontratista pe Instalacion electrico beo supervision di Bill Kirk di Mechanical-Electrical Engineering Section. Aruba Wegenbouw N.V. a pone esfalli rond di e edificio.

Inicialmente encergá cu e pro-

yecto di e edificio tabete Jose M. Lacle y mas recientemente Hilton B. Hassell, ambos di Mechanical - Project Engineering Section, kende e ser asisti pa Angel Every di Mechanical-Construction & Contracts Section.

Actualmente beo construcción te un segundo Process Shelter pa personal di Fuels Division den e sitio di Hydrogen Plant. E facilidad eki te programá pa ser terminá otro luna. Un otro lunch shelter cerca di Alky Plant tembe lo ta completá pronto pa personal di Light Hydrocarbons kende te traha den e region ey. E tres facilidadnan nobo eki lo trece e total di field shelters nobo construi den refinaria na cuatro.



An office nook, complete with desk and file cabinet, makes it easier for the Process foreman when writing permits, issuing operating instructions, etc. The entire area is paneled.

E parti aki pa oficina, completo cu desk y file cabinet, ta mas conveniente pa foreman di Process ora cu el te skirbi permit, of ta duna instruccionnan di operacion etc. Henter e lugar fin panel.

Gerencia ta Contesta Bo Pregunta: *Pa Contesta: No. 5 Pa Pregunta: No. 3500*



Q. I was surprised to read in the Esso News, some time ago, about a Planning Committee between Management and IOWUA, which had some work to be done on a survey, on the facilities for the employees which Lago has covered with such a big page for publicity on the Gasoline Pump-house Building, which was nothing compared to the emphasis and the importance of the HDS Process Building. I want to know how many times, or did Lago ever call this committee and inform them or discuss with them concerning the recent trailer, or whenever you call this thing that they have put up near the Substation, which partly is going to be the Process Building. I don't think that such a building has ever been discussed or presented to the committee accepted by the committee. Because what we last heard is that some fellow, somebody, an architect from the States, came early in the year with an approved map that cost so many dollars, and construction drawings and they were approved by the committee and Management, and they were going to make three of them. One at the HDS, one at the Hydrogen units, and one at the Central Pump-houses. Up to that time we didn't hear anything, and all of a sudden, we see Lago putting up a building here, so, I wonder, if Lago ever contacted this committee on this project, or what did ever happen to that American, Chicago fellow, who came over with so many beautiful maps, and who discussed them with the committee?

A. The architect's design for the three buildings mentioned called for a structure with more office space than was considered necessary. About

Management Answers Your Questions

For Answers: Dial 5 - For Questions: Dial 3500

the time the architect's drawings were being reviewed, our HDS-II project was getting underway. It was decided to let the project contractor erect a building with necessary facilities in the HDS area, which includes an air-conditioned lunch room, a locker room and an office. The floor plan for the building was reviewed by the HDS Division Superintendent with the IOWUA Union Steward, who concurred with the planned layout. A sketch of the floor plan was posted on the bulletin board in the temporary HDS Process Field Office. If the facility proves to be adequate, similar buildings will be erected in other locations. Exact locations and floor plans will be discussed with the appropriate Union Representatives in each area. As a matter of additional information, since health standards call for separation of toilet and eating facilities, the subject of utility buildings is being handled as a separate matter. The Planning Committee's functions has been transferred to the line organization - with contact for each area between the Union Representatives and his area contact. (The first of three new shelters being built this year for Process employees has been completed. See Page 5 for details).

O. At this time, I would like to know if it is true that the planning already to build a formal parking lot at the new gate recently opened at "Smel" (old junk yard) that is at the western end of the refinery and if it's going to be used as a main entrance. Because from what I see that piece can take, let's say, about 500 cars. If it is true that Lago has the intention of using that piece, if it would be good to build it in such a way that it can accommodate from 200 to 500 cars there, and so it can be used as a main entrance, and later on, (Continued on page 8)

P. Tabata un sorpresa pa mi di lesa den Esso News poco tempo pasa, tocante un Comision di Planeamento entre Gerencia y IOWUA, cual mester a haci un investigacion, cu ta cubri a facilidnan pa empleadonan, na cual Lago a dedica un pagina aha grandi pa publicidad tocante edificio di Gasolina Pump-houses. Esay no ta nada compara cu entaia y importancia di edificio Procesa pa HDS. Lo mi klar aabi cuanto bax, at acaso Lago a jaga di jama a combon ay y informa nan, of comberas cu nan tocante di a rancia trailer — of ta con ta jama a cos ay — cu nan a pona banda di e Substation, y cual lo te parti di edificio Procesa. Mi no te kara cu tal edificio — bueno lega no jamé un edificio — e worda algun die dila cu di presenté na e comision y e worda aceptá door di a comision. Pasobra ultimo cos cu nos ta fende ta cu un tercio, un clarlo persona, un arquitecto di Marca, e jaga akt ne cuminzamento di anje cu un mepe probá cu fe bet costa tanto dollar, y mesenan di construccion, y cu ya nan a wordo aprobá door di a comision y Gerencia, y cu nan te bai traha tras di nan. Un ne alio di HDS, un otro na unidnan di Hidrogeno y un na Central Pump-houses. Ta ne a momento ey no ne a tende ne de e wor di repente no ta mire Lago te traha un edificio akt, eina ta mi ta puntra mi mas: Lago a jaga di haci contacto cu e comision tocante a proyecto akt, of ta con e pare cu e Maricano, e ferocio di Chicago, kenda e bini cu tantu mape bonita, y fe ken a papia tocante esay cu e Comision?

C. Disajo di e arquitecto pe a tres edificio mancion, tabata exigí un edificio cu mes aspecto pa oficina cu tabata considerá necesario. Mas di manos a tempo cu disajo di e arquitecto tabata wordo revisá, nos proyecto HDS-II e e wordo cuminzá. Companie a decidí di lage contratá

di e proyecto traha un edificio cu su facilidnan necesario dan distrito di HDS, cual ta inclui un sala pa coma airocondicioná, un cuarto cu cashinan pa panja y un oficina. Plan di piso di e edificio a wordo revisá door di Superintendanta di HDS hunto cu e Steward di IOWUA, kanda tabata di acuerdo cu e plan proponi. Un mapa cu ta muestra a plan di piso a wordo pegá na bulletin board den oficina temporario na sitio di Process-HDS. Si e facilidad proba cu a ta adecuado, edificacion similar lo worda trahá na otro sitionan. E sitionan exacto y plan di piso lo worda discutí cu e representantenan propio di Union dan cada distrito. Y pe mas informacion: ya cu reglanan di sanidad ta exigí separacion di facilidnan di excusado y di coma, e punto di edificio nan di excusado ta worda tratá como un asunto separá.

Comision pa Planeamento su funcionnan a wordo pasá pe organizacion di autoridad — y tin contacto pa cada distrito antre representantenan di Union y su contacto dan tal distrito. (E morcion di traa ahaltera nobo cu ta aer trahá e enja akt pe ampleeado di Procesa ta cla. Mira pagina 5 pa detayes).

P. Awor, lo mi klar sabi ta e berdad cu Lago tin plan cebe pa traha un lugar di parkeer formal ne e poria cuel recientemente e aer habri na "Smel" cuel ta na e parti mas pabao di refinaria y al e ta bai aer usá como entrada principal. Pasobra di loqua mi por mire, a lugar ey por acomode, lega no bia como 500 auto. Si te berdad cu Lago tin intencion di use e lugar akt, lo te bon tibe pe trahela di tal manere cu e por acomode entre 200 y 500 auto eynan, pe eaine e por aer usá como entrada principal y despues, qultra, Lago por duna transportacion di paribe pa pebao, y di pabao bel paribe.

(Continúa na pag. 8)

Amor pa Musica Ta Haci Fuojaah Traha su Propio Orgel Electronico

For di anja pasá, Hendrik J Fuojaah di Technical - Laboratories Division ta dedicando mayoria di su tempo y esfuerzo na un hobby poco comun. El ta amando cu pasenshi, pero cu entusiasmo, un orgel electronico for di un "kit" cual el a order for di Hulanda.

Un graduado di bachiller dan Inganiera Quimica for di HTS na Dordrecht, Hulanda, na 1969, Handrik su interes dan musica di orgel e cuminsa tempo cu zinda el tabata un estudiante na Abraham de Veer School. Samper el a gusta soucha musica popular tocá ariba orgel, y e sonido rico y vibrante di e instrumento complicá aki tabata facinele. Y toco, e tempo ey nunca el e pense cu algun dia e mes lo traha un di su mas.

Mientras cu el tabata cu vacante na Hulanda anja pasá, atrobe el a sintele inspirá pa e bonita musica di orgel tocá na cas di un amigo. Despues di keda algun tempo cu e idea di cumpra uno, el e bini na un decision final pa e mes traha uno. Na October anja pasá, Hendrik a cuminsa recibí e promer partina di e kit cual el a order for di Electro-Post na Texel, uno di a numeroso tiendenan cu ta banda cos di hobby pe hende mas traha.

Pa Handrik, kende samper a gusta tovar cu aparatonan electronico, esaki tabata un desafio. Segun el tabata recibí e partinan,

irregularmente via bapor, e orgel a cuminsa tuma forma. Siguiendo e mapanan, diariamente el a dedice como cuatro hora armando e aparatonan electronico complicá y soldaer numeroso wayanan.

E orgel electronico, cual ta midi 4-1/4 pia hanchu, 3-1/2 pia halto y 2 pia hundo ora cu a ta cla, ta componi di un generador di tono, "speakers", y filtranan pa e varios registran (of satnan di tubonan pa orgel) cual ta yuda produci un variacion di efectonan musical. Tambe el lo tin unidnan pa reverberacion (of eco), vibracion y prolongamento di un cierto tono despues cu laga e konoplos. Su instrumentu an particular lo tin dos file di 49 teclan cada uno cu cuatro octaf, y diez-tres pedal pa tono. Den futuro, y si e kier, e por haci e sistema di teclanan mas grandi door di inclui un total di te cuatro file cu lo duné un capacidad mas grandi pa melodia. E unico parti di e orgel cual no a ser importá ta e cabinet cual a ser trahá aki mes.

Ora cu Handrik completa e impresionante instrumentu musical aki cual lo costele mas di menos Fis. 1200, lo tin un desafío mas grandi ta sperole. Ta awor e ta bai sirja toca e orgel pa asina e por bira maestro den e mesun musica bonita cual a causa pa e haci e hobby excepcional aki.



Hendrik Fuojaah and his electronic organ which he is building in his spare time. The parts, except the cabinet, come from Holland. Hendrik Fuojaah y su orgel electronico cual el ta construyendo den su tempo liber. E partinan, cu exspcion di e cabinet, ta di Hulanda.

Love for Music Induces Fuojaah To Build Own Electronic Organ

Since the past year, Hendrik J. Fuojaah of the Technical - Laboratories Division has been spending most of his time and efforts to a most unusual hobby. He is patiently, but enthusiastically, putting together an electronic organ from a kit ordered from Holland.

A 1969 B.S. graduate in Chemical Engineering from the Higher Technical School (HTS) at Dordrecht, Holland, Handrik's interest in organ music began while he was still a student here at the Abraham de Veer School. He had always enjoyed listening to popular music played on the organ, and the rich, vibrant tones of this complicated instrument fascinated him. Yet, at the time he never thought that he would some day build his own.

While on vacation in Holland last year, he again felt inspired by lovely organ music played at the home of a friend. After toying with the idea for a while to buy one, he came to the final decision that he would build one himself. In October last year, Hendrik began receiving the first parts of the kit ordered from Electro-Post in Texel, one of the numerous hobby and do-it-yourself shops.

To Hendrik, who has always enjoyed dabbling with electronic gadgets, this was quite a challenge. As the parts kept coming in, irregularly by boat-

mail, the organ began to take shape. Following the blueprints, he daily spent about four hours assembling intricate electronic devices and soldering numerous wires.

The electronic organ, which will measure 4-1/4 ft. wide, 3-1/4 ft. high and 2 ft. deep when completed, is composed of a tone generator, speakers, and filters for the various registers (or sets of organ pipes) which help produce a variety of musical effects. It will also include units for reverberation, vibration and sustain (meaning prolongation of a given note after releasing the key). His particular instrument will have two keyboards of 49 keys each with four octaves, and thirteen tone pedals. In the future, if he would like to, he could amplify the keyboard system to include a total of up to four, which would give him an even wider range of melody. The only part of the organ which has not been imported is the cabinet which has been built here.

When Hendrik completes this impressive musical instrument which is expected to cost him about Fis. 1200, an even greater challenge awaits him. He is now going to learn to play the organ so that he will be able to master the very same beautiful music which motivated this exceptional hobby.



One of the most time-consuming jobs is the soldering of numerous wires. Here Hendrik works on the soundbox with soldering gun and pliers.

Un di e trebaonan cu ta tuma mas tempo te soldaer numeroso wayanan. Aki Hendrik ta traha eriba e "soundbox" cu soldaer gun y pliers.

Reglamento di Teagle Foundation Ta Limita Beca pa Estudio Colegial

Lago su Training Section a anuncia cu aplicacionnan pa bini na consideracion pa un beca di Teagle pa a enja escolar 1974-75 a sar extandi di Dacember 1 pa Dacember 13, 1973. Formulacionan di aplicacion ta obtenible dan oficina di Sr. Stefford Courtar, Cuarto 265, dan Edificio di Administracion. Nan mester ser debolbi na djé no mas laat cu Diahuebs, Dacember 13.

E reglamento escolar di a Teagle Foundation a sar revisa rcientemente pa exclui tur becanan di estudionan cologial na no-rasidentes di Estados Unidos si tal estudio ta obtenible dan a estudiantia su pais. E reglamento aki no ta afecta Aruba. Pa un candidato ser considerá favorablamente pa estudionan universitario, el mester ta antre a top cuarenta porciento di su klas ora di graduacion for di un school secundario.

Becanan di Teagle ta sar otorgá pa estudionan na e siguiente institucionnan: Cornell University, Massachusetts Institute of Technology, Rice Institute, Tulane University, Harvard Graduate School of Business Administration, y e gruponan di colegio di Claremont, California cual ta inclui Claremont Graduate School y University Center, Claremont Men's College, Harvey Mudd College, Pitzer College, Pomona College y Scripps College. E mas reciente institucion educacional añadi bao di e reglamentonon revisa ta The Wharton School Graduate Division, University of Pennsylv-

vania. Aplicantenan mes mester aplica pa y recibí acceptation for di a universidadnan aki.

Ensen eligible pa becanan di Teagle Foundation ta empleadonan cu por lo manos tres anja di servicio creditá (en vaz di e anterior dos enja raquer), yiu- nan di empleados, y yiu- nan di pensionistanan of emplasados cu a muri durante di servicio di Lago of otro afiliado di Exxon.

Bao di a programa di bca di Teagle, becanan pa estudionan di enfermaria lo sar ofreci atrobe a enja aki na empleadonan cualificá di afiliadonan di Exxon y nan yiu- nan. Becanan pa estudio pa enfermaria ta obtenible na cualkier School Americano pa enfermaria aprobá door di un Asocionan Estatal di School pa Enfermaria. Candidatanan pa bca pa estudio di enfermaria mester ta acceptá na un school aprobá na Marca proma cu nan aplicacion pa un bca por ser considerá. Aplicacionnan pa Beca pa studia pa Enfermaria por sar mandá aden ta cu Juni 15, 1974.

E Teagle Foundation a sar establaci na 1944 door di Sr. Walter C. Taagla, anterior Presidente di Standard Oil Company (N.J.) cu su fondonan personal. Uno di Sr. Teagle su dasonan tabata pa yuda trahadonan industrial y nan familia "pa haya vantananan educacional cual di otro manera lo no tabata obtenible." Aunque cu a fundacion no tin ningun conecion cu ningun compania, el a sar ta ewor un medio pa duna estancje educacional na empleadonan meracador y nan yiu- nan.

Management Answers . . .

(Cont'd from page 6)

maybe, Lago can give transportation from west to east and from east to west.

- A. The parking lot of "Small" is only temporary, to be used only during the construction period for HDS, Phase II. It was located at the western

edge of Lago's concession in order to avoid the parking problem in San Nicolas that existed during Phase I, and to avoid congestion at Gate No. 2. There are no plans to make it a permanent area. Eventually it will be used as a tank site.



Kenneth Bool



Robert Kelly

Future Engineers Practice Here What They Learn at Dutch HTS

Kenneth Bool and Robert Kelly, both engineering students in Holland, are currently spending a six-month practical training assignment at Lago under the Company's Cooperative Education Program.

Kenneth, who joined the Technical - Process Engineering Division on August 1, is working towards a chemical engineering degree at the HTS (Higher Technical School) in Groningen, Holland. He has been working in the HDS Section where he has come face to face with many interesting aspects of the desulfurization complex.

Here on the island he is keeping busy by reviewing textbooks and playing chess. He recently joined the Aruba Chess Club. Kenneth will return to Holland next year where he hopes to graduate in 1975.

Robert Kelly is a chemical technology student at the Gemeentelijke HTS in The Hague, Holland. He began his training assignment on November 1, and has been assigned to the Technical - Process Engineering Division, in the Fuel/Oil Movements Section. He is currently being trained on the company's pipestill operations.

Back in Aruba after five years in Holland, Robert likes being home again with the family and is enjoying the warm weather for a while before going back to study. He hopes to obtain his degree in 1975.

Kenneth and Robert are just two of many engineering students who have selected Lago for part of their practical training. Their college requires them

to train at least at three companies during a period of 40 weeks. Since the Cooperative Education Program was established in August 1953, about forty students have taken the opportunity to acquire experience at Lago before becoming full-fledged engineers.

Gerencia . . .

(Continuá di pag. 6)

C. E lugar di parkar na "Small" ta solamente temporario pa ser usá solamente durante di construcion di HDS, Fase II. E tabata na a parti mas pabao di Lago su concessi pa evita problemanan di parkar dan San Nicolas cual tabata existi durante Fase I, y pa evita congestion na Porta No. 1. No tin ningun plan pa haci asaki un lugar permanente. Eventualmente el lo ser usá como lugar pa tanki.

Dec. 14 Holiday Swapped for Dec. 24

As par a Lago/Union agreement Dec. 14 Kingdom Holiday has been swapped for Dec. 24, Christmas Eve. Employees will work on Dec. 14, but will have a five-day week-end, from Dec. 22 through Dec. 26.

Día Liber Dec. 14 Cambia pa Dec. 24

Dan un acuerdo entre Lago/Union, a día liber di Statuutdag, Dec. 14, a ser cambia pa Dec. 24, Bispò di Paacu. Empleadonan lo traha arba Dec. 14, pero nan lo tin un fin di siman di 5 día, for di Dec. 22 ta cu Dec. 26.



Bon Pascu

*Merry
Christmas
1973*



Lago Oil & Transport Co., Ltd.

Aruba, Netherlands Antilles

ARUBA



NEWS



Un Mensaje de President

Segun nos ta drenta e temporada di fiesta y den e anja nobo, mi kier extende na tur nos empleadonan y pensionistanan, nan familia, y amigonan, saludos di e Temporada Festivo na nomber di gerencia di Lago

Anja 1973 ta un anja activo, productivo, excitante y di recompensa pa Lago. E ritmo di construccion a ser rápido y di largo alcance mientras cu nos proyecto HDS-II ta biniendo cla. E torenan y schoorsteennan cu ta lamta ta simboliza nos fe den Lago su futuro. Nos a duna prueba di operabilidad di nos unidadnan di HDS, nos a haya otro emblema di promer lugar den seguridad, y nos a mehora nos ambiente di awa y aire. Boso tur a contribui pa realiza esakinan.

Ademas di tur e cambionan fisico aki nos por ta orguyoso di nos plannan mehorá di pension y sparmento di placa como tambe di nos Contract nobo di Trabao. Nos ta moviendo padilanti den tur e ramonan aki manera tabata visiblemente notá door di e 250 pensionistanan di ultramar y nan familia cu a bini bek pa un reunion memorable.

Loque tin den futuro ningun hende sabi sigur, especialmente den e dinámico mundo di awendia den cual nos industria ta mashá hopi den "spotlight." "Crisis di energia" y "conservacion" y "cambio rápido" ta terminonan cu lo ta cu nos na 1974.

E desafionan lo por ta grandi, pero asina tambe ta nos compromiso pa continua move padilanti hunto.

Den e ambiente cooperativo aki, mi kier desea cada uno di Boso un Bon Pascu y Feliz Anja Nobo.

J. M. Ballenger



J. M. Ballenger

A Message from the President

As we move into the holiday season and into the new year, I want to extend to all our employees and annuitants, their families, and friends, Season's Greetings on behalf of Lago's management.

The year 1973 has been a busy, productive, exciting, and rewarding year for Lago. The pace of construction has been rapid and far-reaching as our HDS-II project nears completion. The rising towers and stacks symbolize our faith in Lago's future. We have proven the operability of our HDS units, obtained another safety first-place award, and improved our water and air environments. All of you have contributed to these achievements.

On top of these physical changes we can all be proud of our improved annuity and thrift plans as well as the new CWA. We've been moving forward in all these areas as was visibly sensed by the 250 overseas annuitants and their families who returned for a memorable reunion.

What lies ahead no one knows for sure, especially in today's dynamic world, in which our industry is very much in the spotlight. "Energy crisis" and "conservation" and "rapid change" are terms that will be with us in 1974.

The challenges may be great, but so is our commitment to continue moving forward together.

In this cooperative spirit, I wish each and everyone of you a Bon Pascu and Feliz Anja Nobo.

J. M. Ballenger



PR Manager M. Henriquez Presents Prizes to Winners in Art Exhibit

For the third consecutive year Lego contributed towards the promotion of cultural activities on the island by awarding the three main prizes in the Government's Exhibition of Popular Art. Stimulated by the massive response of the community to this popular event, other local firms this year also gave financial support, thus making it possible for even more participants to receive a prize.

The presentation of prizes to the winners in the III Exhibition of Popular Art took place on Thursday, December 13, during the "Nos Tera" TV program sponsored by the Department of Culture & Educational Development. The winners, elected by popular vote, were Jean Tromp (Aloe Oyen) - Fls. 500, Thomas Cifres (Airport) - Fls. 250, and Ronald Jackson (Typical Aruban Home) - Fls. 150. Sixteen other participants received either gifts

or cash prizes from the local firms.

In making the presentation to the winners, PR Manager Milton H. Henriquez expressed his satisfaction on the community's evergrowing interest in the arts. This was evidenced by the 19,179 people who visited the one-week art show held at the Bolivarian Club, representing 8,000 more visitors than the previous year. A total of 165 local artists displayed a total of 400 art works, which included elaborate hand-embroidery, sculptures, papier mache, paintings, and a wide assortment of handicrafts made from beans, matchsticks and seashells.

Mr. Henriquez further commended Mr. Hubert Booij, Head of the Department of Culture & Educational Development, and his assistants, for their excellent organization of this worthy project, and for the magnificent results obtained.



Aruba's 1973 beauty queens who served as models for Lago's 1974 Family Calendar, are shown here in the calendar cover design. Aruba su reinanan di balleza di 1973 kandanana a ser modalanan den Lago su Calendar pa 1974, ta aki eriba a disenjo di e capa.

Lago Su Calender pa 1974 Ta Destaca Bellezanan Natural, Paisahe di Aruba

Hunto cu e edicion special di Aruba Esso News, empleadonan ta ricibi Lago su Calender pa familia pa 1974. Ceda uno di e diez-dos lunanan di e calender nobo aki ta muestre un di nos reinanan di balleza local den un emblente tipico y natural Arubano.

Bao di cada portret, e reina, su titulo y e paisahe ta identificá. Manera den pasado, citranan Arabe y e tasenan di luna ta indicá na preto, mientras cu e dianan di fiesta, Diasebranan y Diadomingonan ta aparece den color corá.

E portretnan di Lago su di

binti-seis calender pa familia a ser sacá door di Cecilio ("Jan-chi") Tromp, un fotógrafo independiente. E capa di e calender e ser disenja door di artista independiente Evelino Fingal. E trabao di imprenta e ser hec door di VAD.

Mescos cu e anterior calendernan di compania, e calender pe 1974 sin duda lo yoge te na e skinanen leuw di mundo. Ye caba e bira un tradicion pe empleadonan di Lego comparti e bistanan bunita di nos isla cu nen amistadnan na otro pais, kendenen ta sigur di bin nan mes pe mira nan.



Vice President LaRoy Johnston (r) presents a Lago donation to the Norwegian Seaman's Mission in San Nicolas on December 10. Accepting the check is the Norwegian Vice Consul Tor B. Thalla, Manager of the Seaman's Mission.

Vice President LaRoy Johnston (drecht) ta presenta un donacion di Lago na a Norwegian Seaman's Mission na San Nicolas eriba December 10. Acceptando a check ta a Vice Consul di Noruega, Sr. Tor B. Thalla, Garanta di a Mission.

ARUBA

Lago Oil & Transport Co., Ltd.
Aruba, Netherlands Antilles

Esso



Serenata di Anja Nobo Ta Reviva Tradicion Biew Den Casnan Arubano

Un di e folkloronan Arubano mas biew, Dandé, afortunadamente ainda ta ser practica den algun parti arubano isla. E serenata tipico

eki di Anja Nobo e mengua basta den e ultimo décadanan, probablemente pasobra e generacion hobon no a sinja aprecio.

Ki tempo Dandé a cuminsa realmente, ningun hende sa precies, pero e tabata mashá popular durante e promer parti di e siglo aki. Inmediatamente despues cu 12'or bati, principiando e Anja Nobo, varios grupo di musiconan ta sali pa duna un serenata na casnan di familia, bisinja y amigonan, y na tur cu ta desea di recibí nan. E instrumentonan normalmente usá ta violó, guitarra, e cuatro y e "tambor". E influencia di Italianonan cu a establecé aki na principio di siglo a trece tambe e sinfonia di man.

E música y alegría ta cuminsa dilanti di porta, cu e cantante pidiedo bendicion di Dios ariba e familia, deseando cada miembro di familia bon suerte durante e anja nobo. E musiconan ta contesta "Ay Nobé" despues di cada deseo, mientras cu e cantante ta pasa su sombre pa un "regalo". ("Ay Nobé" realmente kier mean Anja Nobo). Despues di dal un trago y pasaboca y toca un poco musica mas paden, nan ta bisa ayó pa nan sigui na e siguiente cas. E música y gozamento ta sigui te laat ariba dia di Anja Nobo ora cu, cansá, un tiki betrá y contento, e grupo te kibra pero no promer cu nan parti loque nan a colecta. Hopi hende ta kere cu Dandé lo trece bon suerte y felicidad na nan cas den e anja nobo, pesey e grupo di Dandé ta mashá bonbini mes.

E último página di e edicion aki ta dedicá na e folklore Arubano aki, cual ta nos forma mashá special di habri anja nobo y cual ta ser celebrá asina eki solamente ariba nos isla.

Editor: A. Werleman Assoc. Editor: Miss L. I. de Lange
Photographer: J. M. de Cuba
Printed by: Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.



The island's beauty queens who modeled for the Company's 1974 Family Calendar were guests of Lago at a cocktail party and dinner at the Aruba Sheraton Hotel on December 6. At left, Mr. & Mrs. J.M. Ballenger with the queens, at right: Glende Croes, Elvire Eckmeyer, Carmen Lacle, Eveline Arends, Vivian Croes, Maureen Vieira and Ethleen Oduber. Not in the picture are: Pamela Browne, Joan Lo, Maria Harms, Edwina Diaz and Judith Triniel.

E Reñanan di belleza di Aruba kendenan a modela pa Compañia su Calendar pa Familia 1974 tabata huesped di Lago na un cocktail party y cena na Aruba Sheraton Hotel ariba December 6. Na robes, Sr. y Sra. J.M. Ballenger cu e reñanan: Glende Croes, Elvira Eckmeyer, Carmen Lacle, Eveline Arends, Vivian Croes, Maureen Vieira and Ethleen Oduber. Eñan no ariba e portret ta: Pamela Browne, Joan Lo, Maria Harms, Edwina Diaz y Judith Triniel.

1974 Lago Family Calendar Focuses On Aruba's Natural, Scenic Beauty

Along with this special issue of the Aruba Esso News, employees receive the 1974 Lago Family Calendar. Each of the twelve months of the new calendar portrays one of our local beauty queens in a typical, natural Aruban setting.

Under each photograph, the queen, her title and the scene are identified. As in past years, Arabic numerals and the moon phases are printed in black, while, holidays, Saturdays and Sundays appear in red.

The photographs in Lago's

twenty-sixth Family Calendar were taken by Cecilio ("Jenchi") Tromp, a free-lance photographer. The calendar cover was designed by free-lance artist Evelino Fingal. The printing was done by VAD.

Just like the company's previous calendars, the 1974 calendar no doubt will reach the far corners of the earth. It has become a tradition for Lago employees to share the beautiful scenes of our island with their friends abroad, who are bound to come here and see them for themselves.



Lago President J. M. Ballenger presents Miss Ethleen Oduber, Miss Aruba 1973, with a color photograph of herself, which appears in the January month of the 1974 calendar.

President of Lago, J.M. Ballenger ta presenta Srta. Ethleen Oduber, Miss Aruba 1973, cu un portret di color di Ethleen mes cual ta aparece na Januari ariba e calendar nobo.

The Legend of the first CRECHE

More than seven hundred years ago in the little village of Greccio in Italy there lived a man who was at war with God. His wife weeps because it was an age of burning faith. All over Europe great Gothic cathedrals were rising, and men were leaving their hearths to go on crusade. But to the wood-carver in Greccio, the monks were a nuisance and crusaders were delusions.

His name was Luigi, and he had his reasons. He was a strong man — tall, broad-shouldered, black-eyed, hot-tempered, with wonderful strength from childhood. He had the gift of giving wood life in the imitations of life. And for a long time he had been so silent with gratitude as a sign of God's blessing.

But he had not for 30 years of his life. Luigi had been a devotee ever since the day of the Last Supper above the church door in Greccio, when his wife, Rosa, was the beautiful and intriguing girl who had led the way home when Luigi spat upon the pavement. Then she had pulled and crushed his fist against the door. He had never seen her since he learned his daughter — his only child — was dead.

She had been a perfect child when she was born, blonde and blue-eyed. She had come from Lombardy. But as the days passed, a strange ailment came, that something was wrong. And when she was a child, she would never see, she would never be. Her eyes seemed as if they were dead.

He had not thought of the little church in the hill. He refused to let his prayers be answered, and was busy carving a Madonna with a child in her arms. One day, however, the child went into the fire. His child was dead, and he had no one to turn to but God or Heaven. He changed his name to Francesco.

He had been a good man, a simple man, but now he was a man of prayer. He had no more tears. He had no more prayers. He had no more tears. He had no more prayers. He had no more tears. He had no more prayers.

He had been a good man, a simple man, but now he was a man of prayer. He had no more tears. He had no more prayers. He had no more tears. He had no more prayers.

He had been a good man, a simple man, but now he was a man of prayer. He had no more tears. He had no more prayers. He had no more tears. He had no more prayers.

He had been a good man, a simple man, but now he was a man of prayer. He had no more tears. He had no more prayers. He had no more tears. He had no more prayers.

He had been a good man, a simple man, but now he was a man of prayer. He had no more tears. He had no more prayers. He had no more tears. He had no more prayers.

He had been a good man, a simple man, but now he was a man of prayer. He had no more tears. He had no more prayers. He had no more tears. He had no more prayers.



thing: the young friar who had come to Greccio from a neighboring town to preach in the little church.

No two descriptions of this young friar were quite the same. Some people remembered only his gentle voice, others his eyes, others his pale, graceful hands. People who heard him came away with an extraordinary sense of peace, of stillness, as if the anger and bitterness and pain of living had been lifted from their hearts.

Luigi's wife heard the young friar preach, and she begged her husband to come to the church with her. She thought it might rekindle a spark of the faith he had once had in God. But Luigi wouldn't hear of it, and he wouldn't allow his wife to take Rosa along. He knew his wife would not dare to disobey him, nor did she. But she wanted desperately to bring her child into some sort of contact, however slight, with the love and warmth that seemed to flow from the young friar. And on Christmas Eve, suddenly, she thought of a way.

Luigi might never have known — he paid little attention to his wife's comings and goings. But by chance he went into his workshop and saw that the ivory bambino was gone. His shout of fury brought the servants running. From a terrified maid, he learned that his wife had taken the ivory image to the church to have it blessed.

When an artist has created something, it is no longer merely an object, it is an extension of himself. Out into the street stalked Luigi, black anger in his heart. Up the hill he went through the pale December sunlight toward the little church, his rage steadily increasing.

But before he could reach the door, a cavalcade swept up the hill behind him. With a clatter of hoofs and a splatter of mud they passed him, three young nobles, richly dressed, on foam-streaked horses, then half a dozen mounted servants, and finally two carts loaded with farm animals: sheep, goats, oxen, a donkey. The riders pulled up at the church door with a chorus of shouts. One of them sprang down from his horse and called out: "Francisco, Francisco Bernardone! We got your message and here we are. Where are you?" The others dismounted and stood swaying and laughing, they seemed rather drunk. Luigi walked up to one of the servants and asked him where they had come from, to which the man replied: "From Assisi, signor." "And who is this Francisco Bernardone that you seek here in Greccio? The servant pointed. "That is he — the friar!"

(Continued on page 7)

H3AR Unit Finished and Started Up Well Ahead of Estimated Dates

On April 1, 1972 ground was broken for a new (third) hydrogen plant north of Powerhouse No. 1 as part of the HDS-2 project. Twenty months after the contract was awarded, the unit was mechanically completed one week ahead of the earliest construction estimates. H3AR was started up on November 25, 1973, also two weeks earlier than projected. All this was possible through the excellent cooperative teamwork of all the parties involved in the startup.

The unit, erected by approximately 300 employees of McKee and some five subcontractors under direction of McKee Area Supervisor Charles Blount, includes such major parts as a reformer furnace, six reactors, a catereb regenerator tower, a CO₂ absorber tower, one 3000-HP product compressor, and 10 steam and electric motor-driven pumps. Supervising the project for Lago was Robert Bennett,

on ERE field engineer.

The startup personnel were under direction of Process Foremen Marlines Leo and Everett Beaujon, while Regional Supervisor Angel Rojer was in charge of the Mechanical personnel.

When in full operation, the H3AR will receive some 3500 barrels of pentene feed from the NFAR for conversion into hydrogen. Hydrogen is made from pentane or butane feed by means of catalyst, steam and high temperature (about 1400°F.). The hydrogen produced is one of the most important requirements in the desulfurization process in the reformer furnace. It is used in the hydrofiners on the HDS site to remove sulfur from fuel oil.

Standing in a row with the two other, basically identical, hydrogen units H1AR and H2AR, the H3AR is also controlled from the Refining Operations Center.



H3AR Startup Group: (l to r) Process Foremen M. Leo, J. Kock, R. Daley, R. Raai, V.L. Price (TOA).



H3AR Panel Operators in the Refining Operations Center (l to r): E. Boekhoud and A. Croes. Not in picture E. Croes.



Mechanical employees who assisted in the H3AR construction and startup: (l to r): A. Werlema, S. Molins, A. Dijkhoff, D. Moore, C. Bernabala, Bareño, T. Thijsen, T.H. Bermudez (Supervisor), L. Tromp, M. Britten, Pablo, G. Rama, R. de Mey (Supervisor).



A group of Mechanical, TOA and McKee personnel (l to r) F. Croes, A. Rojer (Regional Supervisor), D.R. Henriquez, M. Maduro, F.R. Lo Fo Sai, C. Blount (McKee Area Supervisor), J. Stripling, C.C. Williamson, W. Wilks (TOAs), T. H. Bermudez, A. L. M. Connor.



Other Start-up personnel: (l to r) Process Foreman E. Beaujon, E.R. Kock, R. Benachop, V.L. Price, E.O. Croes, H. Henriquez, and M. Werlema.

THERE'S NO PLACE LIKE HOME FOR THE HOLIDAYS

GET THERE SAFELY

...

NO TIN MEHOR LUGAR CU CAS PA DIANAN DI FIESTA

PERCURA DI YEGA EY CU SEGURIDAD

Planta H3AR a Ser Termina y a Start Promer cu Fechanan Programa



ERE personnel involved: (l to r) R.A. Barry (Lago), E.L. Mullen, G. Grosse, M. W. Eckert, W. B. Bedesem, R.K. Bennett, L.H. Ballinger, G.M. Matz (ERE). Not in picture, R. Bergen.



mechanical-Electrical Group: H. Dirksz, A. Højmering, V. Tromp, A. Wernet, Connor, G. Montessari, R. Quant, M. Maduro (Supervisor), and J.J. Johnson (TOA).

Ariba April 1, 1972, e fundeshi a ser principiá pa una planta hidrogeno nobo (di tres) pa noord di Powerhouse No. 1 como parti di Proyecto HDS-2. Binti luna despues cu e contract a ser firma, e trabao mecanial ariba e unidad a ser completa, un siman promer cu e fecha mas tempran cu a ser calculá H3AR a ser gestart November 25, 1973, tambe dos siman mas promer cu tabata programá. Tur esaki tabata posible door di trabao cooperativo excelente di tur trahadornan involvi den e startmento.

E unidad, cual a ser construí door di mas o menos 300 empleado di McKee y como cinco subcontratista bao direccion di Supervisor di Distrito Charles Blount, ta inclui algun partinan grandi manera e forno reformador, seis reactor, un catabarb regenerator tower, un CO2 absorber tower, un compresor di producto di 3000-HP y 10 pomp impulsá pa stien di corriente. Supervisor pa e proyecto pa Lago tabata Robert

Bennett, un field engineer di Esso Research.

E personal pa startmento tabata bao direccion di Foreman di Proceso Martines Leo y Everett Beaujon, mientras Supervisor Regional Angel Royer tabata encargá cu personal di Mechanical.

Ora e ta den completo operacion, H3AR lo recibí como 3500 bari di producto pentano for di NFAR pa ser converti den hidrogeno. Hidrogeno ta ser trahá for di pentano di butano pa medio di catalyst, stien y temperatura halto (como 1400°F). E hidrogeno produci ta uno di e substancia mas importante den e proceso di desulfurizacion den e forno reformador. E ta ser usá den e plantanan hidrofornador na e sitio di HDS pa saca azufre for di azeta combustible.

Parando den un fila hunto cu e otro dos unidánan H1AR y H2AR cu basicamente ta idéntico, e planta H3AR tambe ta ser controlá for di e Refining Operations Center.

THE FIRST CRÈCHE

(Cont'd from page 5)

"The manger door had opened, and a slender, brown-clad figure, appearing as if the crowd was thrown back; the late sunlight lit upon his fine boned face. "Welcome my friends," he said, "welcome, welcome, welcome upon you all!" One of the young men stepped forward and brought the animals, just as you said. But, "Wait! Wait! How much longer are you going to play this game? A game that the same without you. The ladies miss you, and I have but one last wish, the little friar said. "Her name is Lucretia. That's why I had to ask you to bring the animals. I know you wouldn't fail me."

"Who saved the animals? Who is this man?" The servant answered with a smile. "A long time ago, he was my master's friend and a devoted companion. Now, they say, he possesses the wisdom of God. He is very strange."

"A strange man indeed, but the people too, the riders from the village, who had gathered. In this sudden quiet, the friar said to one of the young men near him, "Come into the manger, Lucretia. I want to show you presence — my manger door." The young man said in a low voice, "I'm not a true believer, Lucretia. You know that well." "All the more reason for coming," the little friar said. He turned and went back into the manger, and all the animals followed him, and the people, too. Then Luigi followed, because he could not help it.

Inside the church, candles burned dimly and the odor of sandalwood hung in the air. Near the altar was a rude shelter, made of green boughs, and in the shelter was a manger. From where he stood, Luigi could not see into the manger, but he knew what it contained, for a woman was kneeling near it, her

face beautiful in the candlelight. The woman was his wife, and when she saw him watching her, her face grew more beautiful. Without being led, without being driven, the animals grouped themselves around the manger and grew very still. Then the little friar stood up on the steps of the altar.

"I was going to read you the Christmas story from the gospel," he said. "But my precept — my nativity scene — makes me so happy, and my heart is so full, that I am going to sing it to you." Standing there before the altar, he began to sing, and no one who heard it ever forgot the sweetness of his song. He told the ageless story of the angels and the shepherds, of the coming of the Wise Men who brought gifts to the Baby in the Manger. He sang it from beginning to end, and no one moved, no one stirred. Even the animals seemed to be listening, as if they too could understand the words. And Luigi was prepared to believe that they could, because an even greater miracle was taking place within himself. A strange peace had come upon him, and the bitterness and the anger were gone from his heart.

Nor was his the only heart that was being changed, for when at last the music melted into silence, the young noblemen moved forward and knelt down beside the manger. Each put down a gift; one a gold chain, one a ring, the other a jeweled dagger. Luigi felt a touch on his arm. Looking around, he saw the little friar smiling at him. "You wondered if God could cure blindness," the friar said. "Well, we are watching Him do it, are we not?" Luigi did not answer, for there was a tightness in his throat. He could see the villagers crowding forward to look into the manger, and the awe and wonder in their faces as they gazed upon his handiwork. Afterward, there were those who swore that the ivory bambino stirred and smiled and lifted his arms to them. But this, no doubt, was the flickering candlelight.

(Continued on page 9)

Leyenda di e Promer PESEBRE

Mas cu siete cien anja pasá den e pueblo chikito di Greccio na Italia tabata biba un humber cu tabata na guerra cu Dios. Ésaki tabata stranjo, pasobra esey tabata den un epoca di hopi fe. Den henter Europa cathedralnan Gotico tabata lanta y hombernan tabata uni pa lucha pa nan religion. Pero pa e escultor di madera di Greccio, cathedralnan tabata un spektakel y e luchadanan pa nan fe hendenan sin sinti.

Su nombre tabata Luigi, y e tabatin su razon. El tabata un humber fuerte, di trinta y pico anja, cu wovo preto, mal caracter y mannan maravillosamente sensible. For di mucha, el tabatin e don pa forma madera den maravilloso imitacion di bida. Y durante hopi tempo, el a accepta e talento aki cu gratitud, manera un senjal di Dios su favor.

Berdaderamente, durante e promer 30 anja di su bida, Luigi tabata un persona devoto. E escultura en relieve di e ultima cena ariba e porta di missa na Greccio tabata su obra; y tambe e fondo bunita y complicá di e altar. Pero a yega e dia cu Luigi a scupi abao dilanti di missa y a hiba su maketa contra cielo. Tabata e dia ora cu el a haya sabi cu su yiu muher — su unico yiu — tabata ciego.

E tabata parce perfecto dia cu el a nace; bland, cu wovo blau manera su mama, cu tabata di Lombardia. Pero segun e dianan tabata pasa, a bira aparente cu algo no tabata bon. Y ora cu el tabatin e seguridad cu e mucha hamas lo mira, tabata parce cu e escultor di Greccio a bira loco.

El no a bai mas na e missa chikito ariba ceru. El no a permiti mas oracionnan den su cas. El tabata trahando ariba un Madonna pa Obispo mes; el a tirale den candela. Su yiu tabata yama Maria, pa e Reina di Cielo. El a cambia su nombre pa Rosa.

Su casa a roquele en vano; nada por a conmovele. "Bai missa si bo kier," el a bisele. "Reza bo oracionnan inutil. Ami no kier tin nada di haci cu un Dios cu ta condena mucha inocente na scuridat. Ta mehor pa no kere den un Dios cu di kere den un manera esey."

Den su tratanan cu hende, el a bira amargo y antipatico. Su stem tabata bruto y tabatin furia den su cara. Su trabao ainda tabata en demanda, pasobra su talento tabata parce mayor cu nunca. Pero el tabata haci trabao no-religioso so. "Mi no tin ningun interes mas," el tabata bise cu amargura, "den e yamado gloria di Dios ey."

Solamente cu su yiu muher chikito ciego el tabata demastra pasenshi y ternura. El tabata trece pushi y cacho chikito p'e, pasobra e tabata gusta bestia. El a compra un pony p'e y a sinjele corrale. E hendenan di pueblo a costumbra di mira nan hunto — e humber cu wenkbrounan scur y e mucha muher cu cabey di oro. Y e mucha tabata hari hopi, pasobra el no tabata infeliz, pero e humber nunca tabata hari. Pa un artista, ser ciego ta manera un sentencia di morto.

Asina e anjanan a pasa. Anta durante mitar di luna di December na anja 1207, un caravana di mula a pasa door di Greccio cargando mercaderianan rico for di tur skinanan leuw di mundo. Entre e fesoronan na muestra tabatin un magnifico pida ivoor, dikí manera bil di un humber. Tan pronto cu el a mirele, Luigi a haya e idea cu lo e trahela den forma di un popochi — un bambino pa su yiu muher chikito. Pasobra aunque cu Pascu no tabata impartele, toch tabata un tempo pa dunamento di regalo, y no tabatin nada na mundo cu el lo no a duna su yiu afecta.

Asina ta cu secretamente y purá el a compra e ivoor y a hibele cas na su cuarto di trabao. E tabata un material stranjo, pero e genio den Luigi su bijt tabata mas cu igual pa e trabao. Den tres dia el a bini cla, e imagen mas perfecto di un yiu recién nací cu por a ser imagina. Tamajo natural, sanienido, cu brazanan chikito habri, e bambino di ivoor tabata parce cu e por a hata rosea. Mirando su trabao, Luigi tabata sabi cu e tabata bon. El tabata sabi tambe cu Rosa lo gustele, pasobra e mucha tabata tin dedenan sensible manera di su tata, y e dedenan aki p'e tabata su wowanan.



The perfection of patient craftsmanship is clearly visible in these carved figures. The Nativity scene is a tradition all over the world. E perfeccion di artesanía haci cu pasenshi ta claramente visible den e figuranan esculta aki. E pesebre awendí ta un tradicion den henter mundo.

Luigi a lora e imagen di ivoor den un panjo y a ponéle ariba un reki.

Pero maske cu el a revela e secreto di e bambino, esey lo no a causa mucho cos, pasobra e interes di e hendenan di pueblo tabata concentrá otro lugar. E conversacionnan na plaza, orba skinanan di coya, hasta den bar tabata facente di solamente un cos: e frere habien kende a bini Greccio for di un ciudad cercano pa predica den e missa chikito.

Ningun dos persona tabata describi e frere jong aki mescos. Tin hende cu tabata corda su stem suave, afronan su wowanan, otronan su mannan bleek y delicado. Ningun hende por a bise exactamente facente kiko el tabata predica tampoco, pero hendenan cu a scuchele tabata balbe cu un sintimento estroordinario di paz, di silencio, manera cu tur rabia y omorguro y dolor di bida a ser kitá for di nan curazon. Luigi su casá a fende e frere jong aki predico, y el o suplica su casa pa bai missa cu n'e. El a pensa cu esey por balbe cande e vlam chikito di fe cu un dia e tabatin den Dios. Pero Luigi no kier a fende mes, y e no a permiti su casá pa hiba Rosa. El tabata sabi cu su casa lo ni tribi desabedecede, y tampoco el a haci. Pero el tabata kier desesperadamente pa pone su yiu en contacto, maske nan chikito, cu e amor y ternura cu porce tabata bini di e frere habien. Y ariba bisi di Pascu el a haya un idea.

Pero pa casualidad Luigi a bai den su cuarto di trabao y a descubri cu e bambino no tabat'ey. Su gñanan di rabio a haci cu e crianan a corre bini. For di un cria yen di miedo el o haya sabi cu su casá a hiba e imagen di ivoor na e missa pa nan bendicionele.

Ora cu un artista crea algo, esey no ta simplemente mas un abheho, sino e ta un extension di su mes. Cu pasanan grandi Luigi a sali bai den caya, cu un furia intenso den su curazon.

Pero promer cu el por a yega missa un rij di cobai a pasa sabi ceru su tros. Cu un fuerte sonido di pata y spatimato di lodo nan a pasele, tres habien di nobleza, rico bisti, ariba cabainan scumando, despues mei dozijn di cria ariba cabai, y finalmente dos garashi yen di bestio di hacienda: carne, cabrito, baco y un burico. E jineteenan a para na porta di missa cu hopi gritamento. Uno di nan a bula baha for di su cabai y a cumina yama: "Francisco, Francisco Bernardone! Nos a haya Bo respondi y aki nos ta. Unda Bo ta?" E otronan a baha y a para zwoai y hari, nan tabata musta basta burachi. Luigi a camra bai cerca un di e crianan y puntrela far di unda nan a bini, ariba local e humber a contesta: "For di Assisi, senyor." "Y ken ta e Francisco Bernardone cu Bosa ta busca aki na Greccio?" E cria a musta. "Afele ey — e frere!"

(Continúa na pag. 11)



Lego Public Relations Manager Milton H. Henriquez (r) in picture at left, presents a check for Fla. 500 to the first-prize winner in the Art Exhibition, Jean Tromp. Jean was the second-prize winner last year. In picture below, Mr. Henriquez presents the second prize, Fla. 250, to Thomae Correa. Above, Hubert Bool receives the third prize, Fla. 150, on behalf of Donald Jackson, during the "Noe Tere" TV program.



Gerente di Relaciones Publicas di Legu, Milton H. Henriquez (dr) den portret na robey, ta presente un check pa Fla. 500 na ganador di promer lugar den Exhibicion di Arte, Jean Tromp. Jean e gana segundo premio enje pees. Arriba portret abao, Sr. Henriquez ta presente e segundo premio di Fla. 250 na Thomae Correa. Arriba, Hubert Bool ta recibí e di tres premio, Fla. 150, na nomber di Donald Jackson, kende no ta presente na e progrome "Noe Tere" na Tele-Aruba.

THE FIRST CRÈCHE

(Cont'd from page 7)

"Then the fair said, 'Please thank your daughter for the loan of her Christmas present. And now you may take it back.' Using John No's head, it is where it belongs. Let it stay." The good old, Tomorrow's Christmas. You little girl would be disappointed. No," said Luigi, "I will make her another bambino. I will work all night. I will carve her a whole presepe, she'll say sure, with the manger and the sheeps and the Wise Men, and that's all. I mean Maria, will have Christmas at her house, wherever she wants it."

"And when some evening the very bambino behind Hand of Arts with his eye, he walked blind down the hill. And he walked all night with confidence in his heart because he knew that up the house children had indeed been cured — not his children, but his own. And the presepe he carved was a wonderful thing, the most beautiful work that Luigi had ever done, and Maria kept it always."

That, so the story goes, was how the Nativity scene first came to be re-enacted at Christmas time, and that was how the first Christmas carol came to be sung. The melody that St. Francis sang that day in the small Italian town of Greccio has been lost for centuries now. But legend says that it was not so very different from the songs the angels sang above the dark Galilean hills. [Arthur Gordon]

Gerente di PR Henriquez Ta Presenta Premio na Ganadornan den Exhibicion

Pa di tres aña consecutivo Lago ta contribui den e promocion di actividadnan cultural ariba nos isla door di entrega e tres premionan principal den Gobierno su Exhibicion di Arte Popular. Stimulá door di e gran reaccion di comunidad pa e evento popular aki, otro firmante local e anja aki tambe a duna nan aporte financiero, asina haciendo posible pa hasta mas participantes por a recibí un premio.

E presentacion di premio na ganadornan den e III Exhibicion di Arte Popular a tuma lugar Diahuebs, December 13, durante e programa di television "Nos Tera" patrociná door di Departamento di Cultura y Educacion. E ganadornan, elgi pa voto popular, tabata: Jean Tromp (Fenu pa Aloe) - Fla. 500, Thomas Correa (Aeropuerto) - Fla. 250, — y Donald Jackson (Cas Tipico Arubano) - Fla. 150. Diez-seis otro participantes a recibí sea

un regalo di premio na efectivo di e otro firmante local.

Presentando e premionan, Gerente di Relaciones Publico, Milton H. Henriquez a expresa su satisfaccion pa e comunidad su creciente interes den arte. Esaki a ser evidencia door di e 19, 179 personanan cu a bishita e exhibicion di un siman den Club Bolivariana, representando 6,000 bishitantes na total cu e anja anterior. Un mas di 165 artista local a exhibi un total di 400 obra di arte, cual a inclui handwerk elabora, escultura, papier mache, pintura y un gran surtido di obra di man traha for di, entre otro, boonchi, palu di swafel y coccolishi.

Sr. Henriquez a continua alogiando Sr. Hubert Bool, Hefa di Departamento di Cultura y Educacion, y su asistentenan, pa nan excelente organizacion di e proyecto valioso, y pa e magifico resultado obtení.

30-Year Service Awards - December 1973

Ireno Ras joined Lago in January 1943 as a Laborer at the Powerhouse. He resigned shortly thereafter, but returned in March 1944 as a Laborer in the Mason & Insulation Department. Here he progressed through the Mason Helper categories to Mason "B" in 1954.

In 1961 he was promoted to Mason "A". Presently he is a Building Tradesman "A" - Mason in Mechanical - Building Trades Section.

Mr. Ras' anniversary date was December 16, 1973.

Filomoni O. Holmond's first job at Lago was as a Pinsetter at the Esso Club in February, 1943. After a one-year break in service in 1945 he was reemployed as a Laborer "A" in the Stewards Department. In 1947 he transferred to the Engineering Department as a Truck Driver. He moved to the Laboratories in 1951 as a Sampler "B". After working his way up through the Tester categories, he was promoted to Tester "A" in 1960.

A Jr. Laboratory Assistant in Technical - Laboratories since 1966, Mr. Holmond celebrated 30 years of service on December 20, 1973.

Servino Stamper of Mechanical - Instrument, originally began his Lago employment in 1939 as a Mechanical Apprentice in the Labor Department. He subsequently worked in the Instrument Section, where he advanced from Sr. Apprentice "A" to Instrument Helper "A" in 1944.

In 1946 he progressed to Instrumentman "B". Following a break in service he returned to the Instrument Section where he became Instrumentman "A" in 1956.

Mr. Stamper, whose present title is Equipment Tradesman "A" - Instrument, will complete 30 years of service on December 23, 1973.

Joaquin Croes originally started as a Messenger "B" in the Industrial Relations Department in 1943, before enrolling in the Lago Vocational School in 1944. After graduating in 1948 he was assigned as a Process Helper "C" in the Catalytic Department where he progressed to Assistant Operator in 1954, and to Operator in 1957.

In 1964 he advanced to Shift Foreman in the Cracking & Light Ends Division. Subsequent promotions made him a Process Foreman in 1967 and Operations Supervisor in 1969. Mr. Croes was promoted to Division Superintendent - Light Hydrocarbons in 1970. Presently a Process Division Superintendent on special assignment, Mr. Croes will celebrate his service anniversary on December 28, 1973.

Froilan L. Hodge began at Lago as a Messenger "B" in the Executive Office in 1943. Here he worked his way up through the Apprentice Typist and Apprentice Clerk categories until becoming a Stenographer II in 1949. In 1951 he advanced to File & Cable Clerk. He subsequently worked as an Office Services Clerk until 1965 when he was promoted to Cable Clerk, the position he holds in Comptroller's Office Services.

Mr. Hodge will celebrate his 30th service anniversary on December 29.

Ireno Ras a join Lago na Januari 1943 como Obrero den Powerhouse. Despues el a kiza, pero a bolbe na Maart 1944 como Obrero den Mason & Insulation Department. Aki el a progressa den e categorianan di Mason Helper pa Mason "B" na 1954.

Na 1961 el a ser promovi pa Mason "A". Actualmente el ta un Building Tradesman "A" - Mason den Mechanical-Building Trades Section. Sr. Ras su fecha di aniversario ta December 16, 1973.

Filomoni O. Holmond su promer trabao na Lago tabata como Pinsetter na Esso Club na Februari, 1943. Despues di un interrupcion den servicio di un anja na 1945 el a ser reemplea como Obrero "A" den Stewards Department. Na 1947 el a transferi pa Engineering Department como Chauffeur di Truck. El a muda pa Laboratorio na 1951 como un Sampler "B". Despues di traha avanzando den categoria di Tester, el a ser promovi pa Tester "A" na 1960.

Sr. Holmond, kende ta un Jr. Laboratory Assistant den Technical - Laboratories for di 1966, a celebra su di 30 aniversario di servicio ariba December 20, 1973.

Servino Stamper di Mechanical - Instrument, originalmente a cuminsa su empleo cu Lago na 1939 como un Mechanical Apprentice den Labor Department. Despues el a traha den Instrument

Section, caminda el a avanza di Sr. Apprentice "A" te na Instrument Helper "A" na 1944.

Na 1946 el a progressa pa Instrumentman "B". Despues di un interrupcion den servicio el a bolbe pa Instrument Section caminda el a bira Instrumentman "A" na 1956.

Sr. Stamper, kende su actual titulo ta Equipment Tradesman "A" - Instrument, lo cumpli 30 anja di servicio ariba December 23, 1973.

Joaquin Croes originalmente a cuminsa como Mensahero "B" den Industrial Relations Department na 1943, promer cu el a join Lago su School di Ofishi na 1944. Despues di gradua na 1948 el a ser asigna como Process Helper "C" den Catalytic Department caminda el a progressa pa Assistant Operator na 1954, y pa Operator na 1957.

Na 1964 el a avanza pa Shift Foreman den Cracking & Light Ends Division. Siguijente promocionnan a haci- e Process Foreman na 1967 y Operations Supervisor na 1969. Sr. Croes a ser promovi pa Division Superintendent - Light Hydrocarbons na 1970. Actualmente un Process Division Superintendent ariba un asignacion special, Sr. Croes lo celebra su aniversario di servicio December 28, 1973.

Froilan L. Hodge a cuminsa na Lago como un Mensahero "B" den Executive Office na 1943. Aki el a traha y avanza den e categorianan di Typist y Clerk. Aprendiz ta cu el a bira Stenographer II na 1949. Na 1951 el a avanza pa File & Cable Clerk. Mas despues el a traha como Office Services Clerk te cu 1965 ora cu el a ser promovi pa Cable Clerk, e posicion cual el tin den Comptroller's Office Services.

Sr. Hodge lo celebra su di 30 aniversario di servicio December 29.

25-Year Service Watch Recipients

Rudolfo I. Vrolijk	— Process - Fuels
Egidio Thiel	— Mechanical - Metal Trades
Otilio G. Geerman	— Process - Utilities/Pwhees
Julio Paesch	— Mechanical - Equip. Oper.
Brunhilde M. E. Hailey	— Comptroller's - MCS/Comm.



Bon

Anja

1974

Happy

New Year